

اثر سرک حکیم اسدی طوسی

کاری از: بهمن سوشانت (بهمن انصاری)

منتشر شده براي اولين بار در وبسايت :

www.TarikhBook.ir

ديباچه ويراستار

چکامه (منظومهٔ) گرشاسپنامه از ارزنده ترین نوشتارهای پارسی و پس از شاهنامه فردوسی، والاترین یادواره حماسی ایرانی است.سرایندهٔ گرشاسپنامه حکیم اسدی طوسی، سراینده سده پنجم هجری است. گرشاسپنامه میانگین ۲۰۰۰ تا ۲۰۰۰ بیت دارد و پیرامون گرشاسپ، بزرگترین پهلوان ایران باستان است. گرشاسپ جهان پهلوان ایرانی است که از او در اوستا بسیار نام رفته است و بیگمان بزرگترین و نامور ترین مردمان در جهان باستان بوده است. در اوستا و به ویژه در یشتها گزارش دلاوریهای او به گستردگی آمده است

بنگاه (منبع) منظومه گرشاسپنامه گویا از نوشتاري نثر باشد که آن نیز چه بسا نوشته شده از اوستاي کهن باشد.

چیزی که آشکار است، اسدی از خود چیزی در در این چکامه نیاورده است. با بررسی داستانهای باز مانده از گرشاسپ در اوستای کنونی و برابرسنجی آن با گرشاسبنامه، آشکار میشود که دستکم، آن بخشهایی از داستان گرشاسپ که امروزه در دسترس است، با منظومه گرشاسبنامه ناهمگونی و دوگانگی ندارد و این خود گویای سپردهداری (امانتداری) اسدی است.

نكته پایانی این كه امروزه با پیشرفت تكنولوژی، بیشینه كتابها در زمینه های گوناگون در اینترنت پدیدار است اما همواره جایگاه این كتاب ارزشمند در وب تهی بود بنابراین در تابستان سال یك هزار و سیصد و نود و یك خورشیدی، با همراهی و www.Ganjoor.net ، گرشاسپنامه را برای نشر الكترونیك آماده كردم تا دیگر مردمان ایران آریایی كه این گنجینه ارزشمند را در دست ندارند، بتوانند از آن بهره ببرند.

به امید پیشرفت روزافزون ایران.

بهمن انصاري (بهمن سوشیانت) آبان روز از شهریور یكهزاروسیصدونودویك

سرآغاز

سیاس از خدا ایزد رهنمای که از کاف و نون کرد گیتی بپای یکی کش نه آز و نه انباز بود نه انجام باشد نه آغاز بود تن زنده را در جهان جای از وست خم چرخ گردنده بر پای از وست از آن پس کآمد گیتی پدید همه هرچه بد خواست و دانست و دید زگردون شتاب و زهامون درنگ ز دریا بخار و ز خورشید رنگ یدید آورد نیک و بد ، خوب و زشت روان داد و تن کرد و روزی نوشت چنان ساخت هرچیز به انداز خویش کز آن ساختن کم نیامد نه بیش چه تاري چه روشن چه بالا چه پست نشانست بر هستی اش هر چه هست نه جایی تهی گفتن از وی رواست نه دیدار کردن توان کو کجاست مدان از ستاره بی او هیچ چیز نه از چرخ و نز چارگوهر به نیز که هستند چرخ و زمان رام او نجوید ستاره مگر کام او نگاری کجا گو هر آرد همی نباشد جز آن کاو نگارد همی به کارش درون نیست چون و چرا نپرسد از او ، او بپرسد ز ما نه از بهر جایست بر عرش راست جز آنست کز برش فرمانرواست بزرگیش ناید به و هم اندرون نه اندیشه بشناسد او را که چون نبد چیز از آغاز ، او بود و بس نماند همیدون جز او هیچ کس چنان چون مرو را کسی یار نیست چو کردار او هیچ کردار نیست همه بندگانیم در بند اوی خنک آنکه دار د ره پند اوی

در نعت نبي عليه السلام

ثنا باد بر جان پیغمبرش محمد فرستاده و بهترش که بُد بر در دین یزدان کلید جهان یکسر از بهر او شد پدید بدو داد دادار پیغام خویش بپیوست با نام نام خویش ز پیغمبران او پسین بد درست ولیک او شود زنده زیشان نخست یکی تن وی و خلق چندین هزار برون آمد و کرد دین آشکار ببرد از همه گوی پیغمبری که با او کسی را نبد برتری خبر زآنچه بگدشت یا بود خواست زكس ناشنيده همه گفت راست به یک چشم زد از دل سنگ خواست به معجز برآورد نوبر درخت دل دنیی از دیو بی بیم کرد مه آسمان را به دو نیم کرد ز هامون به چرخ برین شد سوار سخن گفت بر عرش با کر دگار گه رستخیز آب کوثر وراست لوا و شفاعت سراسر وراست مر اندامش ایزد یکایک ستود هنرهاش را بر هنر برفروزد ورا بُد به معراج رفتن ز جای به یک شب شدن گرد هر دو سرای مه از هر فرشته بُدش بایگاه بر از قاب قوسین به یزدانش راه سرافیل همرازش و هم نشست براق اسب و جبریل فرمان پرست هميدونش بر ساق عرشست نام ئبی معجز او را ز ایزد پیام به چندین بزرگی جهاندار راست بدو داد پاک این جهان او نخواست نمود آنچه بایست هر خوب و زشت ره دوزخ و راه خرم بهشت چنان کرد دین را به شمشیر تیز که هزمان بود بیش تا رستخیز ز یزدان و از ما هزاران درود مر او را و یارانش را برفزود

در ستایش دین گوید

دل از دین نشاید که ویران بود که ویران زمین جای دیوان بود نگه دار دین آشکار و نهان که دین است بنیان هر دو جهان یناه روانست دین و نهاد کلید بهشت و ترازوی داد در رستگاری ورا از خدای ره توبه و توشهٔ آن سرای ز دیو ایمنی وز فرشته نوید ز دورخ گذار و به فردوس امید رهانندهٔ روز شمار از گداز دهنده به پول چينود جواز چراغیست در پیش چشم خرد که دل ره به نورش به یزدان برد روانراست نو حله ای از بهشت که هرگز نه فرسوده گردد نه زشت ره دین گرد هرکه دانا بود به دهر آن گراید که کانا بود جهان را نه بهر بیهده کرده اند ترا نزیی بازی آورده اند سخن های ایزد نباشد گزاف ره دهریان دور بفکن ملاف بدان کز چه بُد کاین جهان آفرید همان چون شب و روز کردش پدید چرا باز تیره کند ماه وتیر زمين در نوردد چو نامه دبير دم صور بشناس و انگیختن روان ها به تن ها بر آمیختن همان کشتن مرگ روز شمار زمین را که سازد به دل کردگار زمان چیست بنگر چرا سال گشت الف نقطه چون بود و چون دال گشت تن و جان جر ا ساز گار آمدند چه افاتد تا هر دو پار آمدند همه هست در دین و زینسان بسست ولیک آگه از کارشان کو کسست اگر کڑ و گر راست یوینده اند همه کس ره راست جوینده اند ولیکن درست آوریدن بجای مر آن را نماید که خواهد خدای ره دین بیای آر خود چون سزاست که گیتی به دین آفرید ست راست همه گیتی از دیو پر لشکرند ستمکاره تر هر یک از دیگرند

اگر نیستی بندشان داد و دین ربودی همی این از آن آن ازین به یزدان بدین ره توان یافتن که کفرست از و روی تافتن بد ونیک را هر دو پاداشنست خنک آنک جانش از خرد روشنست ازین پس پیمبر نباشد دگر به آخر زمان مهدی آید به در بگیرد خطو نامهٔ کردگار کند راز پیغمبران آشکار ز کوچک جهان راز دین بزرگ گشاید خورد آب با میش گرگ بدارد جهان بر یکی دین پاک برآرد ز دجال و خیاش هلاک همان آب گویند کآید بدید دَرِ توبه را گم بباشد کلید رسد ز آسمان هر پیمبر فراز شوند از گس مهدی اندر نماز سوی خاور آید پدید آفتاب هم آتش كند جوش طوفان چو آب از آن پس شگفت دگرگونه گون بس افتد جهاندار داند که چون تو آنچ از پیمبر رسیدت به گوش به فرمان بجای آر آنرا بکوش بر اسپ گمان از ره بیش و کم مشو کت به دوزخ برد با فدم به دست آورد از آب حیوان نشان بخورزو و پس شادزی جاودان سر هر دوره راست كن چپ و راست از آن ترس كآنجا نهيب و بلاست وز آن بانگ کآید در آن ر هگذار که ره دین مراین را آن را بدار نشین راست با هرکس و راست خیز مگر رسته گردی که رستخیز

در نکو هیدن جهان گوید

جهان ای شگفتی به مردم نکوست چو بینی همه در د مردم از وست یکی پنج روزه بهشتست زشت چه نازی به این پنج روزه بهشت ستاننده چابک رباییست زود که نتوان ستد باز هرچ او ربود سر اییست بر وی گشآده دو در یکی آمدن را شدن ، زآن به در نه آن کآید ایدر بماند در از نه آنرا که رفت آمدن هست باز چو خوانیست بر ره که هرکس زییش شود زود چون خورد از وبهر خویش بتی هست گویا میانش اهر من فریبنده دل ها به شیرین سخن هر آنکش پرستد بود بت پرست چه با او چه با ديو دارد نشست چه چابوک دستست بازی سگال که در برده داند نمودن خیال دو پرده بر این گنبد لاجورد ببندد همی گه سیه گاه زرد به بازی همین زین دو پرده برون خيال آرد از جانور گونه گون بتی شد تنش از رشک و جانش ز آز دو دست از امید و دو پای از نیاز دل از بی وفایی و طبع از نهیب رخان از شکست و زبان از فریب دو گونه همی دم زند سال و ماه یکی دم سپید و یکی دم سیاه بر این هر دو دم کاو بر آرد همی یکایک دم ما شمار د همی اگر سالیان از هزاران فزون دراو خرمی ها کنی گونه گون به باغی دو در ماند ار بنگری کز این در درآیی ، وزان بگذری بر او جز نکوهش سزاوار نیست که آنک آفریدش سبکبار نیست کنون چون شنیدی بدو دل مبند و گر دل ببندی شوی در گزند

در صفت آسمان گوید

چو دریاست این گنبد نیگون زمین چون جزیره میان اندرون شب و روز بر وی چو دو موج بار یکی موج از و زرد و دیگر چو قار چو بر روی میدان پیروزه رنگ دو جنگی سوار این ز روم آن ز زنگ یکی از بر خنگ زرین جناغ یکی بر نوندی سیه تر ز زاغ یکی آخته تیغ زرین ز بر یکی بر سر آورده سیمین سپر جهان حمله گه کرده تا زنده تیز گه اندر درنگ و گه اندر گریز نماید گهی رومی از بیم پشت گریزان و آن زرد خنجر به مشت كَهِي آيد آن زنكي تاخته ز سیمین سپر نیمی انداخته دو گونست از اسیانشان گرد خشک یکی همچو کافور و دیگر چو مشک ز گرد دو رنگ اسپ ایشان به راه سبیدست گه موی و گاهی سیاه نه هرگز بودشان به هم ساختن نه آسایش آرند از تاختن کسی را که سازند با جان گزند بکوبندش از زیر پای نوند تکاور تکانند هر دو چو باد سواران چه بر غم از ایشان چه شاد

در صفات طبایع چهارگانه گوید

گهر های گیتی به کار اندرند ز گردون به گردان حصار اندراند به تقدیر پز دان شده کار گر چو زنجیر پیوسته در یکدگر پهارند ليکن همي زين چهار نگار آید از گونه گون صد هزار به هر یک درون از هنر دستبرد يديدست چندانکه نتوان شمرد ولیکن چو کردی خرد ر هنمون ستایش زمین راست زیشان فزون ره روزی از آسمان اندراست ولیکن زمین راه او را درست شب از سایهٔ اوست کز هر کران ببینی از بر سپهر اختران بزرگان و پیغمبران خدای همه بر زمین داشتند جای هر أن صحف كز ايزد أورده اند بر او بود هر دین که گسترده اند هم از آب و آتش هم از باد نیز به دُل بر زمین راست تا رستخیز زمینست چون مادر مهرجوی همه رستنی ها چو پستان اوی بچه گونه گون خلق چندین هزار که شان پروراند همی در کنار زمین جای آرام هر آدمیست همان خانه کردگار از زمینست بساط خدایست هرکه به راز بر او شد، توان نزد یزدان فراز همو قبلهٔ هر فرشته است راست بدان کز گلش بود چو آدم که خاست گهر های کانی وی آرد همی جهان هم بدو نیز دارد همی زمینست هر جانور را پناه تن زنده و مرده را جایگاه همو بردبارست کز هر کسی کشد بار اگر چند بارش بسی زمین آمد از اختران بهره مند هم از هر سه اركان ط چرخ بلند همو عرصه گاهیست شیب و فراز معلق جهانبانش گسترده باز ز هر گونه نو جانور صد هزار کند عرض یزدان درین عرصه راز چو جای نمازست گشتست پست همه در نماز از برش هرچه هست

از و راست مردم دو تا چارپای نگون رستنی که نشسته به جای همان اختران از فلک همچنین همه سا جدانند سر بر زمین هوا و آتش و آب هریک جداست زمین هر چهارند یکجای راست نیابی نشان وی از هر سه شان و زیشان در او بازیابی نشان زمین را به بخشنگی یار نیست چنان نیز دارنده زنهار نیست گر از تخم هر چش دهی زینهار یکی را بدل باز یابی هزار چو خوانیست کآرد بر او هر زمان بی اندازه مردم همی میهمان نه هرگز خورشهاش برد ز هم نه مهمانش را گردد انبوه کم زمين قبله نامور مصطفى است از او روی برگاشتن نارواست گر آتش به آمد بر مغ چه باک از آتش بد ابلیس و آدم زخاک ببین زین دو تن به کدامین کسست همان زین دو بهتر نشان این بسست زمینست گنج خدای جهان همان از زمینست فخر شهان يرستنده او مه و آفتاب همیدون فلک ز آتش و باد و آب ر هی وار گردش دوان کم وبیش چو شاهی وی آرمیده بر جای خویش همیدون تموز و دی اش چاکرست بهارش مشاطه خزان زرگرست ز زر ّ و گهر این نثار آورد ز دیبا همی آن نگار آورد یکی زر بفتش دهد خسروی یکی شارها بافدش هندوی همش عاشقست ابر با درد و رشک کش از دیده هزمان بشوید به اشک گهی ساقی و کار دانش بود گهی چتر و گه سایبانش بود زمین چونش مردم نباشد گمست زمین را پرستنده هم مردمست خور و پوشش تنش را زوست چیز هم ایزد از او آفریدست نیز همی از زمین باشد آمیختن وز او بود خواهد برانگیختن ازین چار ارکان که داری بنام ببین کاین هنرها جز او را کدام

در ستایش مردم گوید

کنون زین پس از مردم آرم سخن که گیتی تمام اوست ز آغاز وبن به گیتی درون جانور گو نه گون بسند از گمان وز شمردن فزون ولیک از همه مردم آمد پسند که مردم گشادست و ایشان به بند خرد جانور به ز مردم ندید که مردم تواند به یزدان رسید زمین ایزد از مردم آراستست جهان کردن از بهر او خواستست به مردم فرستاد بیغام خویش زگیتی ورا خواند هم نام خویش بدو داد شاهی ز روی هنر بدین بیکران گونه گون جانور که گر کشتن ار کارش آید هوا بدیشان کند هرچه باشد روا ز مردم بدان راستی خواستست که هر جانور کژ و او راستست همه نیکوی ها به مردم نکوست ز يزدان تمام آفرينش بدوست سپهریست نو پرستاره بپای جهانیست کوچک رونده ز جای چو گنجیست در خوبتر پیکری درو ایزدی گو هر از هر دری مرین گنج را هرکه یابد کلید در راز یزدانش آید پدید ببیند ز اندک سرشت آب و خاک دو گیتی نگاریده یزدان پاک یکی دیدنی روی و فرسودنی نهان دیگر و جاودان بودنی دلت را همی گر شگفت آید این به چشم خرد خویشتن را ببین تنت آینه ساز و هر دو جهان ببین اندر و آشکار و نهان هر آلت که باید بدادست نیز بهانه بر ایزد نماندست چیز یکی موی از این کم نباید همی وگر باشد افزون نشاید همی گر از ما بدی خواهش آراستن که دانستی از وی چنین خواستن بر آن آفرین کن که این کار اوست نکوتر ز هرچیز کردار اوست ببین وبدان کز کجا آمدی کجا رفت باید چو ز ایدر شدی

چرا این پیام و نشان از خدای چه بایست چندین ره رهنمای همه با توست ار بجوییش باز نباید کسی تا گشایدت راز ازین بیش چیزی نیارمت گفت بس این گر دلت با خرد هست جفت

در صفت جان و تن گوید

چنین دان که جان برترین گوهر است نه زین گیتی از گیتی دیگرست در فشنده شمعیست این جان پاک فتاده درین ژرف جای مغاک یکی نور بنیاد تابندگی پدید آر بیداری و زندگی نه آر ام جوی و نه جنبش پذیر نه از جای بیرون و نه جای گیر سیهر و زمین بستهٔ بند اوست جهان ایستاده به پیوند اوست نهان از نگارست لیک آشکار همی برگرد گونه گونه نگار کند در نهان هرچه رأی آیدش رسد بی زمان هرکجا شایدش ببیندت و دیدن ورا روی نیست کشد کوه و همسنگ یک موی نیست تن او را به کردار جامه است راست که گر بفکند ور بیوشد رواست به جان بین گر امی تن خویشتن چو جامه که باشد گرامی به تن تنت خانه ای دان به باغی درون جراغش روان زندگانی ستون فروهشته زین خانه زنجیر چار چراغ اندر او بسته قندیل وار هر آن گه که زنجیر شد سست بند ز هر گوشه ناگه بخیزد گزند شود خانه ویران و پژمرده باغ بيفتد ستون و بميرد چراغ از آن پس چو پیکر به گوهر سیرد همان پیشش آید کز ایدر ببرد چو دریاست گیتی تن او را کنار بر این ژرف دریاست جان را گذار به رفتن رهش نیست زی جای خویش مگر کشتی و توشه سازد ز پیش تو کشتیش دین و دهش توشه دان ره راست باد و خرد بادبان و گرنه بدان سر نداند رسید در این ژرف دریا شود نایدید گربت جان گرامیست پس داد کن ز یزدان و پادافرهش یاد کن ز تو هرچه نتوانی ایزد نخواست تو آن کن که فرمودت از راه راست مپندار جان را که گردد نچیز که هرگز نچیز او نگر دد بنیز

تباهی به چیزی رسد ناگزیر که باشد به گوهر تباهی پذیر سخنگوی جان جاودان بودنیست نه گیرد تباهی نه فرسودنیست از این دو برون نیستش سرنبشت اگر دوزخ جاودان گر بهشت

در صفت گفتن قصه گوید

یکی کار جستم همی ارجمند که نامم شود زو به گیتی بلند اگر نامهٔ رفتنم را نوید دهند این دو پیک سیاه و سپید به رفتن بود خوش دل شاد من به نیکی کند هرکسی یاد من مهی بُد سر داد و بنیاد دین گرانمایه دستور شاه زمین محمّد مه جود و چرخ هنر سمعیل حصتی مر او را پدر ردی دانش آرای پزدان پرست زمین حلم و دریا دل و راد دست ز چرخ روان تا بره تیره خاک چه و چون گیتی بدانسته پاک خوی نیک و خوبی و فرزانگی ره رادی و رأی مردانگی نكوبختى و دانش و كلك وتيغ خدا ایچ ناداشته زو دریغ برادرش والابراهيم راد گزین جهان گرد مهتر نژاد خنیده به کلک و ستوده به تیر بدین گنج بخش و بدان شهر گیر دو پرورده شاه بدخواه سوز یکی داد و ورز و یکی دین فروز جهان را چو دو دیدهٔ روزگار زمان را چو دو دست فرمانگزار ز هرکس فزون جاهشان نزد شاه گذشته درفش مهیشان ز ماه به بگماز یک روز نزدیک خویش مرا هر دو مهتر نشاندند پیش بسی یاد نام نکو رانده شد بسی دفتر باستان خوانده شد ز هر گونه رأيي فكندند بن یس آن گه گشادند بند سخن که فر دو سی طو سی پاک مغز بدادست داد سخن های نغز به شهنامه گیتی بیار استست بدان نامه نام نکو خواستست تو همشهری او را و هم پیشه ای هم اندر سخن چابک اندیشه ای بدان همره از نامهٔ باستان به شعر آر خرّم یکی داستان بسا نامدار ان که بردند رنج نهانی نهادند هر جای گنج

سرانجام رفتند و بگذاشتند نه زیشان کسی بهره برداشتند تو زین داستان گنجی اندر جهان بمانی که هرگز نگردد کمی همش هرکسی یابد از آدمی هم از برگرفتن نگیرد کمی بُوى مانده فرزند ايدر بجاى که همواره نام تو ماند بپای ز دانش یکی خرم نهی که از میوه هرگز نگردد تهی جهان جاودانه نماند به کس بهین چیز از و نیک نامست و بس كنون كان ياقوت دانش بكن ز دریای اندیشه دُر در فکن خرد آتش تیز و دل بوته ساز سخن زر ؓ کن پاک بر هم گداز پس این زر و این گو هران بار کن در این گنج یکباره انبار کن زكس ياد اين كنج بر دل ميار جز از شاه ار انی شهریار مجوی اندرین کار جز کام اوی منه مهر بر وی بجز نام اوی که تا جایگه یافتی نخجوان بدین شاه شد بخت پیرت جوان

در ستایش شاه بودلف گوید

کنون ز ابر دریای معنی گهر ببارم ، گل دانش آرم به بر فزایم ز جان آفرین شاه را که زیباست مر خسروی گاه را شه ارمن و پشت ایرانیان مه تازیان ، تاج شیبانیان ملک بودلف شهریار زمین جهاندار ار انی پاک دین بزرگی که با آسمان همبرست ز تخم براهیم بیغمبرست فروغست رایش دل و دیده را یناهست دادش ستمدیده را نبشتست بخت از پی کام خویش به دیوان فرهنگ او نام خویش به فرتش توان رفت بر مشتری به نامش توان بست دیو و پری تن و همتش را سرانجام برست() که آنجا که ساقش زحل را سرست به صد لشکر اندر گه رزم و نام نپرسید باید ز کس کاو کدام چنو دست زی تیغ و ترکش کشید که یار د به نز دیک تیغش چخید اگر خشتی از دستش افتد به روم شوندش رهی هر کز آن مرز و بوم برد سهم او دل ز غران هژبر کند گرد او خشک باران در ابر به دریا بسوزد زنف خیزران چنو زد نوند سبک خیز ران اگر بابت روم کین آورد به شمشیر بت را به دین آورد جهان را اگر بنده خواند ز پیش ز بهرش کند حلقه در گوش خویش ز گر دو ن جنان کر د جاهش گذار کز او نیست برتر به جز کردگار فرستست خشتش به گاه پیام نبردش نویدست و کشتن خرام عقابیست تیرش که در مغز و ترگ بچه فتح باشد ورا خایه مرگ سپه را که چون او سپه کش بود چه پیش آب دریا ، چه آتش بود زمینی که شد جای ناورد اوی کند سرمه در دیده مه گرد اوی برون از پی دینش پیکار نیست برون از غراش ایچ کردار نیست

چلیپاپرستان رومی گروه چنانند از او وز سیاهش ستوه بدارند روز و شب از بس هراس به هر کوه دیده ، به هر دیر یاس ستون سپهر روان رأى اوست سر تخت بخوان جوان جای اوست چنانست دادش که ایمن به ناز بخسبد همی کبک در پّر باز شود در یکی روزه ده بار بیش به پرسیدن گرگ بیمار میش چو خواهندگان دید شادی کند فزون زان که خواهند رادی کند دو دستش تو گویی گه کین و مهر یکی هست دریا و دیگر سیهر درین موجها گو هر و جود نم در آن ماه تیغ و ستاره درم کز آن گو هر و زر که را داد پیش به یک ره گر آری از و کم و بیش بدین کرد شاید نهان آفتاب بدان شاید انباشت دریا و آب که را راند خشمش فتد در گداز که را خواند جودش برست از نیاز چنو تاج و اورنگ را شاه نیست جز او چرخ فر هنگ را ماه نیست ز هر افسری برتر ست افسرش ز هر گوهری پاکتر گوهرش هماییست مر چرخ را قر اوی که شاهی دهد سایهٔ یر اوی به چوگان چو برداشت گوی زرنگ ز بیمش بگردد رخ مه زرنگ كمندش چو از شست گردد رها تو گویی که برداشت ابر اژدها ز هامون شب تیره بر چرخ تیر کند رشته در چشم سوزن به تیر چو مالد به زه گوشهای کمان بمالد به کین گوش گشت زمان به باد تک اسیش به خاور زمین کند غرق کشتی به دریای چین تف تیغش از هند شب کرد بوم() کند باز قنذیل رهبان به روم نه کس را بود فره و جود او نه فرزند چون میر محمود او شهی مایهٔ شاهی و سروری بزرگی ز گوهر به هر گوهری گرد زیب از او نامداری همی دهد بوی از او شهریاری همی دل اختر از جان هوا جوی اوست ز بان ز مانه ثناگو ی او ست

سخنهاش درست و دانش سرشت خبر هاش هریک چراغ بهشت چو خرسند بد خوب کآری کند چو خشم آیدش بردباری کند به نیزه مه آرد ز گردون فرود به ناوک به کیوان فرستد درود ز دریا کند در تف تیغ میغ ز باران خونین کند میغ تیغ روا باشد این شاه را ماه تخت که فرزند دارد چنان نیکبخت برادرش چون ماه آن پاکزاد براهیم بن صفر با فر و داد يناه جهان خسرو ارجمند دل گیتی امید تخت بلند بزرگی که اختر گه مهر و خشم به فرمان او دارد از چرخ چشم بهی در خور تخت او روز بار زهی از در بخت او روزگار ز شمشیر او لعل جای کمین بریزد زکف زربه روی زمین سزد گر کشد بر مه این شاه سر که زینسان برادر وز آنسان پسر نه زین شاه به در خورگاه بود نه کس را به گیتی چنان شاه بود نبینی ز خواهنده و میهمان تهی بارگاه ورا یک زمان همی هرکه جایی فتد در نیاز بدین درگه آیند تازان فراز رسد هر که آید هم اندر شتاب به خوان و می و خلعت و جاه و آب نه کس زین شهنشاه دل خسته شد به بر هیچ مهمان درش بسته شد هر آن کز غم جان و بیم گناه به زنهار این خانه گیرد پناه ز بدخواه ایمن شود وز ستم چو از چنگ يوز آهو اندر حرم اگر داد باید شهی هرچه هست دهد این شه و ندهد او را ز دست چنین باد تا جاودان نام او مگر داد چرخ از ره کام او همی تا بماند زمان و زمین به فرمانش بادا هم آن و هم این تن زندگانیش چون کدخدای سلب روز و شب وین جهانش سرای ز بالای تابنده ماه افسرش ز یهنای گیتی فزون کشورش جهان خرم از فر و اورند اوی هم از میر محمود فرزند اوی

در ستایش مردانگی گرشاسپ گوید

ز کردار گرشاسب اندر جهان یکی نامه بُد یادگار از مهان یر از دانش و پند آموزگار هم از راز چرخ و هم از روزگار ز فر هنگ و نیرنگ و داد و ستم ز خوبی و زشتی و شادی و غم ز نخجیر و گردنفرازی و رزم ز مهر دل وكين و شادى و بزم که چون خوانی از هر دری اندکی بسی دانش افز اید از هر یکی ز رستم سخن چند خواهی شنود گمانی که چون او به مردی نبود اگر رزم گرشاسب یاد آوری همه رزم رستم به باد آوری همان بود رستم که دیو نژند ببردش به ابر و به دریا فکند سنته شد ز هومان به گرز گران ز دش دشتبانی به مازندران زبون کردش اسپندیار دلیر به کشتیش آورد سهراب زیر سیهدار گرشاسب تا زنده بود نه کردش زبون کس ، نه افکنده بود به هند و به روم و به چین از نبرد بكرد آنچه دستان و رستم نكرد نه ببر و نه گرگ آمد از وی رها نه شیر و نه دیو و نه نر اژدها به جنگ ار سوار ار پیاده بدی جهان از یلان دشت ساده بدی سیردی به هنگام که مال میل() فکندی به کشتی و کویال بیل به شهنامه فردوسی نغزگوی که از پیش گویندگان برد گوی بسی یاد ر ز م بلان کر ده بو د ازین داستان یاد ناور ده بود نهالی بُد این رُسته هم زان درخت شده خشک و بی بار و پژمرده سخت من اکنون زطبعم بهار آورم مراین شاخ نو را به بار آورم به باد هنر گل کفانم بر اوی ز ابر سخن در فشانم بر اوی بر ِش ميوهٔ دانش آرم برون كنم أفرين شهنشه فزون بسازم یکی بوستان چون بهشت که خندد ز خوشی چو ار دیبهشت

گلش سربه سر در گویا بود درخت و گیا مشک بویا بود بتستانی آرایم از خوش سخن که هرگز نگارش نگردد کهن بتش از خردزاده و جان پاک ز دانش سرشته نه از آب و خاک ببافم يكي ديبة شاهوار ز معنیش رنگ و ز دانش نگار ز جان آورم تار و پودش فراز کنم خسروی را برو بر طراز مرا جز سخن ساختن کار نیست سخن هست ليكن خريدار نيست ز رادان همی شاه ماندست و بس خریدار از او بهترم نیست کس که همواره من بنده را شاد داشت سرم را زهم پیشگان بر فراشت دبير وي أورد زي من پيام گزین دهخدا لولوی نیکنام که گوید همی شاه فرهنگ جوی به نام من این نامه را بازگوی اگر زانکه فردوسی این را نگفت تو با گفتهٔ خویش گردانش جفت دو گویا چنین خواست تا شد ز طوس چنان شد نگویی تو باشد فسوس کنون گر سپهرم نسازد کمین بگويم به فرمان شاهِ زمين کز او نام را خوب کاری بود ز من در جهان بادگاری بود ز بهتر سخن نیست یاینده تر وز او خوشتر و دل فزاینده تر سخن همچو جان ز آن نگر دد کهن که فرزند جانست شیرین سخن

آغاز داستان

سراينده دهقان موبد نژاد ز گفت دگر موبدان کرد یاد که بر شاه جم چون بر آشفت بخت به ناکام ضحاک را داد تخت جهان زیر فرمان ضحاک شد ز هر نامه ای نام جم پاک شد چو بگرفت گیتی به شاهنشهی فرستاد نزد شهان آگهی به روم و به هندوستان و به چین به ایران و هر هفت کشور زمین که با رأی ما هر که دل کرد راست بجویند جمشید را تا کجاست گرش جای بر که بود با پلنگ و گر زیر آب اندرون با نهنگ به خشکی چو یوزش ببندید دست بر آرید از آبش چو ماهی بشست به درگاه ما هرکش آرد به بند نباشد پس از ما چو او ارجمند گریزان همی شد جم اندر جهان بری وار گشته ز مردم نهان جدا مانده از تخت و راهی شده نیاز آمده یادشاهی شده چه بی توشه تنها میان گروه چو هم خفت نخچیر بردشت و کوه به شهری که رفتی نبودی بسی بدان تا نشانش نداند کسی بدینگونه بُد تا در فشنده مهر بگردید ده راه گرد سپهر یس از رنج بسیار و راه دراز بیامد ابر زابلستان فراز یکی شهر دید از خوشی چون بهشت در و دشت و كوهش همه باغ و كشت نهادش نکو تازه و بر نوا زمین خرم ، آبش سبک ، خوش هوا پر از چیز و انبوه و مردان مرد سپاهی و شهری یلان نبرد که کمتر کس از جنگ را خاستی در آوردگه لشکری خواستی بدو خسروی نامور شهریار شهی کش نبد کس به صد شهریار مر آن شاه را نام گورنگ بود کزو تیغ فر ہنگ ہی زنگ ہود یکی دخترش بود کز دلبری پری را به رخ کردی از دل بری

شبستان چو بستان ز دیدار اوی ز زلفینش مشکوی مشکین به بوی به کاخ اندرون بت ، به مجلس بهار در ایوان نگار و ، به میدان سوار مهش مشک سای و شکر می فروش دور نرگس کمانش ،دو گل در ع پوش روان را به شمشاد پوینده رنج خرد را به مرجان گوینده گنج شده سال أن سرو أراسته سه بیش از شب ماه ناکاسته یلی گشته مردانه و شیرزن سواری سیردار و شمشیرزن شنیدم ز دانش بژوهان درست که تیر و کمان او نهاد از نخست هم از نامه پیش دانان سخن شنیدم که جم ساخت هر دو ز بُن نبد پَر بر تیر آنگه ز پیش منوچهر شه ساخت هنگام خویش زبد رَسته بُد شاه زابلستان ز تدبیر آن دختر دلستان ز هر جای خواهشگران خاستند ز زابل مر او را همی خواستند نه هرگز به کس دادی او را پدر نه روزی ز فرمانش کردی گذر چنان بود پیمانش با ماهروی که جفت آن گزیند که بیسندد اوی مر او را زنی کابلی دایه بود که افسون و نیرنگ را مایه بود ببستی ز دو اژدها را به دَم از آب آتش آوردی ، از خاره نم نهان سپهر آنچه گفتی ز پیش ز گفتار او کم نبودی نه بیش بدین لاله رخ گفته بود از نهفت که شاهی گر انمایه باشدت جفت بزرگی که مانند او بر زمی به خوبی و دانش نبد آدمی پسر باشدت زو یکی خوب چهر که بوسه دهد خاک پایش سپهر کنیز ک شده شادمان زان نوید همی بد نهان راز ، دل پرامید ز خواهنده کس پیش نگذاشتی هر آن کآمدی خوار برگاشتی نکردی پسند ایچ کس را به هوش همیداشتی راز این روز گوش چو جمشید در زابلستان رسید به شهر اندرون روی رفتن ندید خزان بد شده ز ابر وز باد تفت سر کو هسار و زمین زر بفت

کشیده سر شاخ میوه به خاک رسیده به چرخشت میوه ز تاک گل از بادهٔ ار غوانی به رشک چکان از هوا مهرگانی سرشک بر سیب لعل و رخ برگ زرد تن شاخ کوژ و دم باد سرد رزان دید بسیار بر گرد دشت بر آن جویبار و رزان بر گذشت دو صف سرو بن دید و آبی و ناز زده نغز دکانی از هر کنار میان آبگیری به پهنای راغ شنا بردر آب شكن گير ماغ خوش آمدش و بر شد به دکان ز راه بر لختی در آن سایه گاه یکی باغ خرم بد از پیش جوی در او دختر شاه فر هنگ جوی می و میوه و رود سازان ز پیش همی خورد می با کنیزان خویش یرستنده ای سوی در بنگرید ز باغ اندرون چهرهٔ جم بدید جوانی همه پیکرش نیکوی فروزان ازو فرّه خسروی به رخ بر سرشته شده گرد خوی چو بر لاله آمیخته مشک و می يريجهره را ديد جم ناگهان بدو گفت ماها چه بینی نهان یکی گمره بخت برگشته ام زگم کردن راه سرگشته ام از آن خون با خوشه آمیخته که هست رگ تاک رز ریخته سه جام از خداوند این رز بخواه به من ده رهان جانم از رنج راه کنیزک بخندید و آمد دوان به بانو بگفت ای مه بانوان جوانی دژم ره زده بر درست که گویی به چهراز تو نیکوترست ز گیتی بدین در پناهد همی سه جام مي لعل خواهد همي ندانم چه دار د مي لعل كام که نز خوردنی برد و نز میوه نام برافروخت رخ زآن سخن ماه را چنین پاسخ آورد دلخواه را که برنا اگر چیز جز می نخواست بدان پس مهمانیی خواست راست می و نقل و خوان خواست و آوای رود رخ خوب و شادی و بانگ سرود بیامد به در با کنیزک به هم بدید از در باغ دیدار جم

جوانی به آیین ایرانیان گشاده کش و تنگ بسته میان شده زرد گلنارش از درد و داغ به گرد اندرش گرد م پر زاغ چنان با دلش مهر در جنگ شد که برجانش جای خرد تنگ شد بماندش دو گلنار خندان نژند بجوشيد بولادش اندر برند دو گویا عقیق گهریوش را که بنده بدش چشمهٔ نوش را به می در سرشت و به در در شکفت به پروین بخست و به شکر بسفت گشاد و جهان کرد ازو پرشکر مه مهرروی و بت سیمبر به جم گفت کای خسته از رنج راه درین سایه گا ه از چه کردی پناه کر ایی بدین جای جویان شده چنین در تک یای یویان شده مگر زین پرستنده کام آمدت که چون دیدی اش یاد جام آمدت کنون گر به باده دلت کرد رای از ایدر بدین باغ خرم درآی بدو گفت جم کای بت مهرچهر ز چهر تو بر هر دلی مهر مهر ز شاهانی از بیشه ور گوهری یدر ورز گر داری ار لشکری که باز اریان مایه دانند و سود کدیور بود مرد کشت و درود به چیز فراوان بوند این دو شاد ندانند آمرغ مرد و نژاد سپاهی به مردی نماید هنر بود پادشاز ادگان را گهر تو زین چار گو هر کدامی بگوی دلم را ره شادمانی بجوی بت ز ابلی گفت ازین هر چهار نی ام من جز از تخمهٔ شهریار يدر دان مرا شاه زابلستان ندار د بجز من دگر دلستان وز او مرمرا هست فرمان روا که جفت آن گزینم کم آید هوا بر جوی منشین و جایی چنین بدین باغ ما اندرآی و ببین که گر رای می داری و می گسار هَمت می بود ، هم بنت مشک سار جم از پیش دانسته بُد کار اوی خوش آمدش دیدار و گفتار او ی به دل گفت کاین ماه دژخیم نیست گر از راز آگه شود بیم نیست

کر در جهان خوی زشت ار نکوست به هر کس گمان آن برد کاندر اوست به مردم خردمند نامی بود که مردم به مردم گرامی بود خرامید از آن سایهٔ سرو و بید سوى باغ شد دل به بيم و اميد چمن در چمن دید سرو سهی گرانبار شاخ ترنج و بهی رخ نار با سیب شنگرف گون بدان زخم تیغ و بدین رنگ خون یکی چون دل مهربان کفته یوست یکی چون شخوده زنخدان دوست تو گفتی سیه غزب یاشنگ بود و یا در دل شب شباهنگ بود همی رفت پیش جم آن سعتری چمان بر چمن همچو کبک دری چو سروی که با ماه همسر بود بر آن مه بر از مشک افسر بود سرگیس در یای چنبر کشان خم زلف بر باد عنبرفشان رسیدند زی آبگیری فراز زده کله زر بفت از فراز کیانی نشستنگهی دلپذیر ي گزيدند بر گوشهٔ آبڭير كنيزان گلرخ فراز آمدند همه بیش جم در نماز آمدند پرستنده دختر به آیین خویش ز خوالیگران خوان و می خواست پیش جم اندیشه از دل فراموش کرد سه جام می از پیش نان نوش کرد ز دادار پس یاد کردن گرفت به آهستگی رأی خوردن گرفت نه بنشسته از یای و نه نیز مست همی خورد کش لب نیالود و دست از اورنگ و آن بازو و برز و چهر فرومانده بُد دختر از روی مهر همی دید کش فر و برزکییست ولیکن ندانستش از بن که کیست به دل گفت شاهیست این پر خرد کزینسان نشست از شهان در خورد ز لؤلؤ و بیجاده بگشاد بند بر آمیخت شنگرف و گو هر به قند به جم گفت می دوست داری مگر که جز می تو چیزی نخواهی دگر هم از پیش نان با می آر استی هم از در برون جام می خواستی جمش گفت دشمن ندار مش نیز شکیبد دلم گر نیابمش نیز

به اندازه به هرکه او می خورد که چون خوردی افزون بکاهد خرد عروسیست می شادی آیین او که شاید خرد داد کابین او به زور آنکه با باده کستی کند فکندست هر گه که مستی کند ز دل برکشد می تف درد و تاب چنان چون بخار از زمین آفتاب چو بیدست و چون عود تن را گهر می آتش که پیدا کندشان هنر گهر جهره شد آینه شد نبید که آید درو خوب و زشتی پدید دل تیره را روشنایی میست که را کوفت غم ، مومیایی میست به دل می کند بددلان را دلیر پدید آرد از روبهان کار شیر به رادی کشد زفت و بد مرد را كند سرخ لاله رخ زرد را به خاموش چیره زبانی دهد به فرتوت زور جوانی دهد خورش را گوارش می افزون کند ز تن ماندگی ها به بیرون کند بدم مانده راه و می خوردنم بدأن بد كه تا ماندگى بفكنم تو می ده مگو کاین چسان و آن چراست مبر مهر بر بیش و کم کژ و راست خورش باید از میزبان گونه گون نه گفتن کزین کم خور و زآن فزون خورش گر بود میهمان را زیان پزشکی نه خوب آید از میزبان همان گه گمان برد دختر ز مهر که اینست جمشید خورشید چهر بدان روزگار آنکه بود از شهان که فرمان ضحاک جست از جهان همه چهر جم داشتند آشکار به دیبا و دیوار ها بر نگار بدان تا هر آنجا که بیکرش بود گر آید بدانند و گیرند زود همین دلبر آگه بُد از کم و بیش که جم را چه آمد ز ضحاک پیش بدش ياره يرنيان كبود نگاریده جمشید بر تار و پود یژوهش همی کرد و نگشاد راز چنین تا ز خوان اسیری گشت باز از آن پس به آب گل و بوی خوش بشستند دست و نشستند کش هم اندر زمان بر کله زرنگار ز بگماز و رامش گرفتند کار

بر آورد رامشگر کابلی رهِ رود با خامهٔ زابلی هوا ابر بست از بخور عبیر بخندید بمّ و بنالید زیر پرستار صف زد دو صد ماهروی طرازی بتان طرازیده موی همه طوق دار و همه حُله پوش به شمشاد مشک و به بیجاده نوش چه با ناز و شادی چه با بوی و رنگ چه با عود و مجمر چه با نای و چنگ هنوز از زمانی فزون شادکام نپیموده بد شاه با ماه جام که جفتی کبوتر چو رنگین تذرو به دیوار باغ آمد از شاخ سرو نر و ماده کاوان ابر یکدیگر به کشی کرشمه کن و جلوه گر فروهشته پَر گردن افراخته چو نایی دم اندر گلو ساخته به هم هر دو منقار برده فراز چو ياري لب يار گيرد به گاز پریرخ به شرم آمد از روی جم ز بس ناز آن دو کبوتر به هم به خنده لبان نقطه میم کرد شباهنگ در میم دونیم کرد ز ترک چگل خواست چینی کمان به جم گفت کای نامور میهمان ازین دو کبوتر شده جفت گیر کدامست رایت که دوزم به تیر بدو گفت جمشید کای کش خرام نزیبد ز تو این سخنهای خام از آهو سخن پاک و پردخته گوی ترازو خرد سازش و سخته گوی تو هستی زن و مرد من پس نخست ز من باید انداز فرهنگ جست زن ارچه دلیرست و بازور دست همان نیم مردست هر چون که هست زنان را ز هر خوبی و دسترس فزونتر هنر يارساييست بس هنرها ز زن مرد را بیشتر ز زن مرد بد در جهان پیشتر سزا آن بُدی کز نخستین کنون مرا کردی اندر هنر آزمون به من دادی این تیر و چرخ اندکی کز این دو کبوتر بیفکن یکی که تا من فکندی یکی را زیای مگر یوزش آوردمی هم به جای دلارام را بر رخ از شرم کی سمن لاله شد لاله لؤلؤ ز خوى

شدش خستو آن ماه و خواهش نمود نهادش کمان پیش و پوزش فزود به یادش یکی جام جم در کشید یس آن چرخ کین را به زه بر کشید بگفت ار دو بال و پر ماده راست بدوزم پس آن کم خوش آید مراست بدین در مراد جم آن ماه بود همان ماه معنیش دریافت زود خدنگ از خم چرخ برکرد شاه به زخم کبوتر ز صد گام راه خدنگین الف از خم ی و دال برون راند و بردوختش هر دو بال طیان ماده بفتاد و نر بریرید بیامد همان جا که بد آرمید به زابل نبد هیچ زور آزمای که آن چرخ کردی به زه سرگرای بدانست دلدار كان ارجمند بود يور طهمورث ديوبند بسش آفرین خواند بر فر و هوش به یادش یکی جام می کرد نوش بماند از گشاد و برش در شگفت بیازید تیر و کمان برگرفت به پیلسته دیبای چین برشکست به ماسورهٔ سیم بگرفت شست گرین نر را گفت با جفت راست كنم ، يس شوم جفت آن كم هو است بدین معنی او شاه را خواست جفت همان نيز دريافت جم كاو چه گفت گشاد از کمان بر کبوتر خدنگ تنش چون نشانه فرو دوخت تنگ ز تیر و کمان چون بپرداختند به نوّی ز می کار بر ساختند همه غم به باده شمر دند باد به جام دمادم گرفتند یاد ز شادی همی در کف رود زن شكافه شكافنده گشت از شكن بت گلر خ از کار جمشید کی در اندیشه رفته همی خورد می به ناسفته سی دُر که پیوسته داشت همی سفته بیجاده را خسته داشت همان گه زن جادوی پرفسون که بُد دایه مه را و هم ر هنمون ز گلشن به باغ آمد از بهر سور ببد خيره چون ديد جم را ز دور به زابل زبان گفت کای مهر جوی چنین میهمان چون فتادت بگوی درست از گمان من این شاه اوست کش از دیر گه باز دار ی تو دوست

ازو خواهدت داد يزدان يسر نشان داده ام ز اخترت سر به سر بُد از مهر جم شیفته ماه چهر فزون شدش ازین مژده بر مهر مهر بدو گفت ارایدو نکه این هست راست ز یک آرزویم دو شادی بخاست چو امید دادی نباشم به در د که امید نیکو به از پیش خورد رو آن پرنیان کبود ایدر آر که هست از برش چهره جم نگار چنان این سخن دار در دلت راز که دلت ار بجوید نیابدش باز بشد دایه و آن نیلگون پرنیان بیآورد و بنهاد اندر میان تو گفتی که بر چرخ خورشید بود نه بر پرنیان چهر جمشید بود چو آن پیکر پرنیان دید شاه درم گشت هر چند کردش نگاه همی خویشتن را به چهر و به ساز از او جز به جنبش ندانست باز یکی آینه داشت گفتی به پیش همی دید روشن در او چهر خویش به یاد آمدش تاج و تخت شهی کزو کرد بد خواه ناگه تهی دلش گشت دریای درد از دریغ شدش دیدگان ژاله بارنده میغ دو جزعش ز در هر زمان رشته بست گهی بر شبه ریخت و گه بر جمست فغ ماهر خ گفت کای ارجمند درین پرنیان از چه ماندی نژند که دلشادی و می گساری همی چرا غم خوری و اشک باری همی مگر میز بانت دلار ای نیست به نزدیک ما امشبت رای نیست کی نامور گفت کای ماهروی نه مردم بود هرکه نندیشد اوی گرستن به هنگام با سوز و در د به از خندهٔ نابهنگام سر د اگر چند پویی و جویی بسی ز گیتی بی اندہ نیابی کسی تو ویژه دو کس را ببخشای و بس مدان خوار و بیچاره تر زین دو کس یکی نیک دان بخردی کز جهان زبون افتد اندر كف ابلهان دگر پادشاهی که از تاج و تخت به درویشی افتد ، شود شوربخت ازین پرنیان زان دلم شد درم که دیدم بر او چهرهٔ شاه جم

به یاد آمدم فر و فرهنگ اوی بزرگی و دیهیم و اورنگ اوی ز خوی بدِ چرخ ماندم شگفت که مهر از چنان شه چرا برگرفت یکی زشت را کرد گیتی خدیو که از کتف مارست و از چهره دیو که داند کنون کاو بماند از بمرد بدر ّید شیر ار پلنگش ببرد فزون زان ستم نیست بر رادمرد که درد از فرومایه بایدش خورد بر بخردان مرگ والا سران به از زندگانی بدگو هران ولیکن چنین است چرخ از نهاد ز مانه نه بیداد داند نه داد زمین هست آماجگاه زمان نشانه تن ما و چرخش كمان ز زخمش همه خستگانیم و زار نهانیم خون لیک درد آشکار بگفت این و شد بر رخ اشکش ز درد چو سیم گدازیده بر زر زرد به رخ دلبر از درد شد چون زرير مژه ابر کرد و کنار آبگیر ز بادام سرمه به مرجان خرد گهی ریخت و گاهی به فندق سترد هر آنکس که پیر امنش بُد بر اند خود و دایه جادو و شاه ماند چو پر دَخته شد جای بر پای خاست نیایش کنان گفت کای شاه راست خرد بر دلم راز چونین گشاد که هستی تو جمشید فرخ نژاد ز مهر تو ديريست تا خسته ام به بند هوای تو دل بسته ام نگار تو اینک بهار منست برین برنیان غمگسار منست همین بود کام دلفروزیم که روزی بود دیدنت روزیم تراام کنون گریذیری مرا بر آبین به جفت گیری مر ا دهم جان گر از دل به من بنگری کنم خاک تن تا به بسپری همی گفت و ز نرگسان سیاه ستاره همی ریخت بر گرد ماه جهاندار گفت ار تو را جم هواست نی ام من، وگر مانم او را رواست همانند بس یابی این مردمان ولیکن درستی نباشد همان نه هر آهوی را بود مشک ناب نه از هر صدف دُر خیز د خوشاب

گمانی نکو بردی ای دلپذیر ولیکن گمانت کمان بُد نه تیر به من برمنه نام جم بی سیاس مرا نام ماهان کو هی شناس چنین داد پاسخ بُت دل گسل که خورشید یوشید خواهی به گل که گوید به گیتی که ماهان توی که جمشید خورشید شاهان توی نهان گر کند شاه نام و گهر نماند نهان زیب شاهی و فر گر از ابر دیدار گیتی فروز ببوشد ، نماند نهان نور روز ترا دام و دد بازداند به مهر چه مردم بود كِت نداند به چهر گوا بر نکو بیکر تو دُرست همین پرنیان بس که در پیش تست مرا این زن پیر چون مادرست یکی چابک اندیش کندا گرست به هر دم زدن زین فروزنده هفت بگوید که اندر دَه و دو چه رفت نمودست رازت به من سر به سر که باشد مرا از تو شه یک پسر ز پیوند یاری چه گیری کنار که سروت بود پیش و مه در کنار نگاری نخواهی بهشتی سرشت که با روی او باشی اندر بهشت به خوبی بتان پیشکار من اند به مردی سواران شکار من اند ز خوشی و خوی و خردمندیم بهانه چه داری که نیسندیم مَده روز فَرخ به روز نژند ز بهر جهان دل در انده مبند جهان دام دار پست نیر نگ ساز هوای دلش چینه و دام آز کشد سوی دام آنکه شد رام او **ک**شد پس چو آویخت در دام او از آن او بجایست و ما برگذار که چون ما نکاهد وی از روزگار یس پیری از ما ببرد روان چو او پیر شد بازگردد جوان تو تا ایدری شاد زی غم مخور که چون تو شدی باز نایی دگر به امروز ما باز کی در رسیم که تا پیش تازیم پیش از پسیم بگفت آین و گلبرگ پرژاله کرد ز خونین سر شک آستین لاله کرد دو نرگس شدش ابر لؤلؤ فكن به بار ان همی شست بر گ سمن

دل جَم ز بس خواهشش گشت نرم نهان گفت کای گنج فر هنگ و شرم از آن راز بیرون نیارم همی که از جان به بیم ام نیار م همی هم از بخت ترسم که دمساز نیست هم از تو که با زن دل راز نیست که مؤبد چنین داستان زد ز زن که با زن در راز هرگز مزن سخن همچو مر غیست کش دام کام نشيند به هر جا چو بجهد ز دام یدرت ار ز من گردد آگاه ، نیز بود كِم شود دشمن از بهر چيز به طمع بزرگی نگهدار دم به ضحاک نا پاک بسپار دم کسی کش نه ترس از نکوهش نه غم کند هر چه رای آیدش بیش و کم تهی دستی و ایمن از درد و رنج بسی بهتر از بیم با ناز و گنج دلار ام گفت ای شه نیک دان نه هر زن دو دل باشد و ده زبان همه کس به یک خوی و یک خواست نیست ده انگشت مردم به هم راست نیست به دارنده کاین آتش تیز پوی دواند همی گرد این تیره گوی که تا زنده ام هیچ ناز ارمت برم رنج و همواره ناز آرمت چنان دارم این راز تو روز و شب که با جان بود گر بر آید ز لب به گیتی ندانم بناه تو کس همه دشمنندت ، منم دوست بس مرو ، با من ایدر بزی شادکام نباید که جایی بمانی به دام كرانيست دل خوش به نيكي خويش گنه زو بود گر بد آیدش پیش كرا بخت فرخ دهد تاج و گاه چو خُرسند نبود ، درافتد به چاه همه کس یی سود باشد دوران نخواهد کسی خویشتن را زیان ز بس لابه و مهر و سوگند و بند ازو ایمنی یافت شاه از گزند چنان دان که هود اندران روزگار پیمبر بُد از داور کردگار به آیین پیمانش با او ببست به پیوند بگرفت دستش به دست

تزویج دختر شاه زابل با جمشید

بدین کار ما گفت یزدان گوا چنین پاک جانهای فرمانروا همین تار و روشن شتابندگان همین چرخ پیمای تابندگان ببستش به پیمان و سوگند خویش گرفتش ز دل جفت و پیوند خویش یس از سر یکی بزم کردند باز به بازیگری می ده و چنگ ساز به شادی و جام دمادم نبید همی خورد تا خور به خاور رسید چو بر روی پیروزهٔ چنبری ز مه کرد پس شب خم انگشتری بگسترد بر جای زربَفت بُرد به مرمر برافشاند دینار خرد نهان برد جم را سوی کاخ ماه به مشکوی زرین بیار است گاه نشستند با ناز دو مهر جوی شب و روز روی آوریده به روی گزیده به هم بزم و دیدار یار می و رود و بازی و بوس و کنار جواني و با ايمني خواسته چه خوش باشد این هرسه آر استه چو برداشت دلدار از آمیغ جفت به باغ بهارش گل نو شکفت چو در نقطه جان گهر کار کرد دو جان شد یکی چهره دیدار کرد مه نو در آمد به چرخ هنر زمین شد برومند و کان پرگهر ز گردون و از گشت گیتی فروز برین راز چندی بپیمود روز به نزد پدر کم شدی سرو بن پدر بدگمان شد بدو زین سخن بدش قندهاری بتی قند لب که ماه از رخش تیره گشتی به شب یکی سرو سیمین بیرورده ناز برش مشک و شاخش بریشم نواز بدو گفت شبگیر چون دخترم به آیین پرسش بیاید برم بدو بخشمت من همی چند گاه همیدار رازش نهانی نگاه نهاد و نشست و ره و ساز او بدان و مرا بر رسان راز او دگر روز چون چرخ شد لاجورد برآمد زتل کان یاقوت زرد

به نزد پدر شد بت داربای نشستند و کردند هرگونه رای شه از گنج دادش بسی سیم و زِر هم از فرش و دیبا و مشک و گهر وزان قندهاری بهاری کنیز سخن راند کاین در خور تست نیز تورا شاید این گلرخ سیمتن که هم پای کوبست هم چنگزن به مردان همی دل نیاسایدش بجز با زنان هیچ خوش نایدش به تو دادمش باش ازو تازه چهر گرامی و گستاخ دارش به مهر سمنبر به سرو اندر آورد خم سوی کاخ شد شاد نزدیک جم به آرام دل روز چندی گذاشت چنین تا دگر ز تخمی که داشت گدازان شد از رنج سیمین ستون گلش گشت گِل رنگ و مه تیره گون سهی سروش از خم کمان وار شد تهی گنجش از دُرٌ گرانبار شد همه هرچه بُد رازش اندر نهفت کنیز ک بدانست و شد باز گفت شه آن راز نگشاد بر دخترش همی بود تا دختر آمد بَرش چو دیدش، گره زد بر ابرو ز خشم بدو گفت کای بدرگِ شوخ چشم

ملامت کردن پدر، دختر خویش را

چنان تند و خودکام گشتی که هیچ به کاری در از من نخواهی بسیچ ز سر تاج فرهنگ بفکنده ای ز تن جامهٔ شرم برکنده ای نگویی مراکز چه این روزگار گریزانی از من چو کاهل ز کار دو چشم ترا دیدنم سرمه بود كنون از چه گشتست آن سرمه دود گمانی که رازت ندانم همی ز چهرت چو نامه بخوانم همی زبانت ار چه یوشندهٔ راز تست همی رنگ چهرت بگوید درست رخت پیش بُد چون یکی گلستان در آن گلستان هر گلی دلستان کنون سوسنت در دمندی گرفت گلت ریخت ، لاله نژندی گرفت بهاری بُدی چون نگار بهشت نمانی کنون جز به پژمرده کِشت ز خورشید رویت بُد آن گه فزون فروغ چراغي نداري کنون نه آني که بودي اگرچه تويي که آن گه یکی بودی اکنون دویی ز مردان ازین پیش ننگ آمدت ز بودن بود مرد ار به جنگ آمدت پس پرده گشتی چنین پرفسوس نه آگه من از کار و ، تو نوعروس نگویی تو را جفت در خانه کیست پس پرده این مرد بیگانه کیست چو دختر شود بد، بیفتد ز راه نداند ورا داشت مادر نگاه چنین گفت دانا که دختر مباد چو باشد، به جز خاکش افسر مباد به نز د بدر دختر ار جند دوست بتر دشمن و مهترین ننگش اوست پریرخ بغلتید در پیش شاه به خاک از سر سرو بر سود ماه چنین گفت کای بخت پیشت رهی تو دانی که ناید ز من بی رهی اگر بزم، اگر ساز جنگ آورم نه آنم که بر دوده ننگ آورم مرا داده بودی تو فرمان ز پیش که آن را که خواهم کنم جفت خویش كنون جفتم آن شاه نيك اخترست که از هر شه اندر جهان بهترست

همه کار جم یاد کرد آنچه بود چو بشنید ازو شاه شادی نمود بدو گفت خوش مژده ای دادیم ز شادی دری تازه بگشادیم ز تو بود فرخ مرا تاج و تخت ز تست اینکه جم را به من داد بخت کنون بر هیون بسته او را به گاه فرستم به درگاه ضحاک شاه که گفتست هر ک آرد او را به بند به گنج و به کشور کنمش ار جمند ز جان دختر امید دل بر گرفت به پیش پدر زاری اندرگرفت دو مشکین کمان از شکن کرد پر ببارید صد نوک پیکان ز در مشو، گفت در خون شاهی چنین که بدنام گردی برآیی ز دین هم از خونش تا جاودان کین بود هم از هرکسی بر تو نفرین بود گرت سوی نخچیر کردن هواست هم از خانه نخچیر نکنی رواست بترس از خداوند جان و روان که هست او توانا و ما ناتوان گر ایدر نگیردت فرجام کار بگیرد به یاداش روز شمار بدی گرچه کردن توان با کسی چو نیکی کنی بهتر آید بسی اگرچند بدخواه کشتن نکوست از آن کشتن آن به که گرددت دوست گر او را جدا کرد خواهی ز من نخستین سر من جدا کن ز تن بگفت این و شد با غریو و غرنگ به لؤلؤ ز لاله همی شست رنگ روان پدر سوخت بر وی به مهر به چهرش بر از مهر برسود چهر مبر، گفت غم كان كنم كت هو است به هر روی فرمان و رایت رواست ز بهر جم از جان و شاهی و گنج برای تو بدهم ندارم به رنج تو رو زو ره پوزش من بجوی که فردا من آیم به گه نزد اوی بشد دلبر و شاه را مژده داد شد ایمن جم و بود تا بامداد سپهر آتش روز چون برفروخت درو خویشتن شب چو هندو بسوخت بیامد بر جم شه سرفراز ز دور آفرین کرد و بردش نماز لبت گفت جاوید پرخنده باد درین خانه بو دنت فر خنده باد

چو خورشید بی کاست بادی و راست بداندیش چون ماه بگرفته کاست بر آمد جم از جای و بنواختش به اندازه بستود و بنشاختش به بهبود برگفت بر من گمان گرت نابیوس آمدم میهمان بود نام نیک و سرافراشتن ز ناخوانده مهمان نکو داشتن همی تا توان راه نیکی سپر که نیکی بود مر بدی را سپر همی خوب کاریست نیکی به جای که سودست بر وی به هر دو سرای ازین پس دهد بوسه ماه افسرت هم از گوهر من بود گوهرت بود نامداری دلیر و سترگ وزین تخمه خیزد نژادی بزرگ به پنجم پسر باز گرد اوژنی بود اژدهاکش هژبر افکنی که جوشنش پیل ار به هامون کشد به گردن نتابد به گردون کشد ولیکن بترسم که از بهر من بتابدت روزی ز راه اهرمن به طمع بزرگیم بدهی به باد بدان ازدها بيكر ديوزاد به جم گفت شه کای جهان شهریار به من بنده بر بد گمانی مدار به یزدان که گردون به پرگار زد کره هفت بیمود و بر چار زد به باد این زمین باز گستر د پست به آبش گشاد و به آتش ببست که جز کام تو تا زیم زین سپس نجویم، نه رازت بگویم به کس به از خوب کاري به گيتي چه چيز کی اندر رسم من بدین روز نیز گرم دسترس در سزای تو نیست بسندم که ایدر ترا هست زیست که با دختر خویش تا زنده ام يرستار تست او و، من بنده ام گر اکنون نه آنی که بودی ز پیش بر من همانی وزان نیز بیش گهر گرچه افتد به کف بی سیاس گرامی بود نزد گو هرشناس درنگ آور ایدر،همی زی به ناز بود کاید آن بخت برگشته باز نماند جهان بریکی سان شکیب فرازیست پیش از پس هر نشیب پس تیرگی روشنی گیرد آب بر آید پس تیر ه شب آفتاب

بهر بدت خُرسند باید بُدن که از بد بتر نیز شاید بُدن غمی نیست کان دل هر اسان کند که آن را نه خُرسندی آسان کند نبست ایچ در داور بی نیاز کز آن به دری پیش نگشاد باز بگفت این و با مهر برخاست تفت به رخ خاک پیشش بر فت و برفت می و عنبر و عود و کافور خشک هم از دیبه و فرش و دینار و مشک فرستاد ازین هرچه بُد در خورش یکی بار هر هفته رفتی برش همي بود با دلبر و جام جم که روزی نگشت از دلش کام کم نهان مانده در کاخ آن سرو بُن ُ چو اندر دل رازداران سخن

در مورد پسر جمشید گوید

چو گلرخ به پایان ئه برد ماه نهانی ستاره جدا شد ز ماه یسر زاد یکی که گفتیش مهر فرود آمد اندر کنار از سپهر به خوبی پری و ، به پاکی هنر به پيکر سروش و ، به چهره پدر دل و جان جم گشت از و شادكام نهاد آن دلفروز را تور نام شه زابلش يور خواندي همي ز شادی برو جان فشاندی همی چو بالید و سالش ده و پنج شد بزرگی و فرهنگ را گنج شد چنان شد بر اورنگ خوبی و زیب که شد هر کس از دیدنش ناشکیب نگار جم آنکو به هر جایگاه بدیدی و زی تور کردی نگاه همی گفت کاین تور فرزند اوست ازو زاد زیرا همانند اوست اگرچند پنهان کند مرد راز یدید آردش روزگار دراز سخن کان گذشت از زبان دو تن يراكنده شد بر سر انجمن بشد فاش احوال شاه جهان به پیش مِهان و به پیش کِهان چو بشنید زابل شه این گفتگوی به جم گفت هان چارهٔ خویش جوی گر آن مار کتف اهر من چهره مرد بداند، بر آرد ز من وز تو گرد سر من ز بهر تو از پیش گیر غم من مخور تو سر خویش گیر همى تا بود جان، توان يافت چيز چو جان شد ، نیر زد جهان یک پشیز برآراست جم زود راه گريغ شبی جُست تاریک و دارنده میغ شبی همچون بر روی دیو سیاه فشانده دم و دود دود دوزخ گناه نگفت ایچ کس را وزان بوم زود به هندوستان رفت و یک چند بود وزانجا سوی مرز چین برکشید شنیدست هرکس کزان پس چه دید چنین آمد از گفتهٔ باستان وز آن کآگه از راز این داستان که ضحاک ناگه گرفتش به چین به ارّه به دو نیم کردش به کین

ز کشتنش چون یافت جفت آگھی کمان گشتش از درد سرو سهی گرفتش سمن چین و پولاد جوش دو بادام اشک و دو مرجان خروش به پیلسته سنبل همی دسته کرد به دُر باز بیلسته را خسته کرد به یک ماه چون یک شبه ماه شد که سیم رنگش کم از کاه شد شب و روز بی خواب و خور زیستی زمانی نبودی که نگریستی سرانجام مر خویشتن را به زهر بکشت از پی جفت و بیداد دهر جهان چهاره سازیست بی ترس و باک به جان بردن ماستش چاره پاک یکی چاره هزمان نماید همی بدان چاره مان جان رباید همی یکی را به زخم ار به رنج و نیاز یکی را به زهر ار به درد و گداز نه مار است بر چارهٔ او بسیچ نه او راست از جان ما باک هیچ

پادشاهي شيدسپ و جنگ كابل

بر اورنگ بنشست شیدسب شاد به شاهی در داد و بخشش گشاد یکی بورش آمد ز تخمی بزرگ به رسم نیا نام کردش طورگ چو شد سرکش و گرد و دهسال گشت به زور از نیا وز پدر در گذشت یلی شد که در خَمّ خام کمند گسستی سر زنده پیلان ز بند کس آهنگ پرتاب او درنیافت ز گردان کسی گرز او برنتافت ز بالای مه نیزه بفراشتی ز بهنای که خشت بگذاشتی گران جوشن و خود کردی گزین به چابک سواری ربودی ز زین پدرش از پی کینه روزی به گاه به کابل همی خواست بردن سپاه چو دید او گرفت آرزوساختن كه من با تو آيم به كين آختن پدر گفت کاین رای پدر ام نیست تو خُردی ترا رزم هنگام نیست هنوزت نگشتست گهواره تنگ چگونه کشی از بر باره تنگ تو باید که در کوی بازی کنی نه بر بورکین رزم تازی کنی پُر آژنگ رخ داد پاسخ طورگ که گر کوچکم هست کارم بزرگ تو از مشک بویش نگه کن نه رنگ ز در گرچه کوچک بهابین نه سنگ چو خُردی بزرگ آورد دستبرد به از صد بزرگی کِشان کار خرد اگر کوچکم کار مردان کنم ببینی چو آهنگ میدان کنم مران گرگ را مرگ به در ده که بی خور د ماند میان گله پس از چه رسد سرفراری مرا چو کوشش ترا گوی بازی مرا پدر شادمان شد گرفتش به بر زره خواست با ترگ و زرین سپر یکی تیغ و کوبال و گرزگران همان پیل بالا و برگستوان درفشی زشیر سیه پیکرش همایی زیاقوت و زر از برش بدو داد و کردش سپهرار نو بخواهيد گفت اسب سالار نو

غو کوس بر چرخ و مه برکشید به پرخاش دشمن سیه برکشید وزان روی کابل شه از مرغ و مای جهان کرد پر گرد رزم آزمای بُد او را یکی پور نامش سرند که زخمش زیولاد کردی پرند درفش و سپه دادش و پيل و ساز فرستادش از بهر کین پیشباز دو لشکر چو در هم رسیدند تنگ رده برکشیدند, برخاست جنگ به مه برشد از عاج مهره خروش جهان آمد از نای رویین به جوش دل کوس بستد ز تندر غریو سر خشت برکند دندان دیو یر از خاک شد روی ماه از نبرد یر از گرد شد کام ماهی ز گرد جهان کرد پر گرد آورد جوی زخون خاست در جای ناوری جوی ز بانگ یلان مغز هامون بخست از انبوه جان راه گردون ببست زمین همچو کشتی شد از موج خون گهی راست جنبان و گه چپ نگون دزی بود هر پیل تازان به جنگ ز هر سوی او گشته بران خدنگ ز گرد سیه خنجر جنگیان همی تافت جو ن خنده ز نگیان كمان ابر و بارانش الماس شد سر و مغز بربار سر یاس شد تو گفتی هوا لاله کارد همی ز پولاد بیجاده بارد همی ز بس کشته کآمد ز هردو گروه ز خون خاست دریا و از کشته کوه نه بیدا بُد از خون تن رزم کوش كه يولاد يوشست يا لعل يوش چو شد سخت بر مرد پیکار کار روان گشت با تیغ خونخوار خوار به پیش پدر شد طور گ دلیر بپرسید کای بر هنر گشته چیر سرند از میان سران سیاه کجا جای دارد بدین رزمگاه كدامست ازين جنگيان چپ و راست سليحش چه چيزو درفشش كجاست که گر هست بر زین که کینه کش هم اکنون کشان آرمش زیرکش بدو گفت آنکو به قلب اندرون ستادست و بر کتف رومی ستون به سر بر درفشان درفشی سپید برندش همه پیکر ماه و شید

کلاه و سپر زرد و خفتانش زرد همان اسب و برگستوان نبر د تو گویی که کو هیست از شنبلید که باد وزانش از بر آتش دمید دلاور ز گفتِ پدر چون هژبر یکی نعره زد کآب خون شد در ابر یکی تیز کرد از پی جنگ چنگ بر آهخت گلرنگ را تنگ تنگ چنان تاخت تند ار غُن سنگ سم که در گنبد از گرد شد ماه گم به زخم سر تیغ و گرز و سنان همی تافت در حمله هرسو عنان به هر حمله خیلی فکندی نگون به هر زخم جویی براندی ز خون دل پیل تیغش همی چاک زد ز خون خرمن لاله بر خاک زرد شد آن لشکر گشن پیش طورگ رمان چون رمه میش از پیش گرگ به هم شان برافکند یکبارگی همی تاخت تا قلبگه بارگی سرند از کران دید دیوی به جوش به زیر اژدهایی پلنگینه یوش از آسیبش افتاده بر پیل بیل سواران رمان گشته بر میل میل برانگیخت که پیکر بادیای به گرز گران اندر آمد ز جای چنان زدش بر کرگ ترگ ای شگفت که کرگش ز ترگ آتش اندر گرفت طُورگ دلاور نشد هیچ گند عقاب نبردی برانگیخت تند بیاویخت از بازویش گرز جنگ بزد بر کمربندش از باد چنگ ز زین در ربود و همی تاختش به پیش پدر برد و انداختش چنین گفت کاین هدیه کابلی نگهدار ازین کودک زابلی ازین پس یکی پر هنر دان مر ا مخوآن کودک و شیر نر خوان مرا دگر رہ شد آھنگ آویز کرد بر آورد گرز اسپ را تیز کرد سیه چون سیهبد نگون یافتند هزیمت سوی راه بشتافتند درفش و بنه یاک بگذاشتند گریزان ز کین روی برگاشتند طورگ و دلیران زابل بدّم برفتند چندان که سود اسپ سم از ایشان فکندند بسیار گرد به جای آن کسی رست کش اسب برد

گریزنده را تا به کابل فراز سنان از قفا هیچ نگسست باز همه ره ز بس کشته بر یکدگر سر و پای و دل بود و، مغز و جگر از آن دشت تا سال صد زیر گِل همی گرگ تن برد و کفتار دل چو پیروز گشتند از آن رزمگاه سوی زابل اندر گرفتند راه فروماند كابل شه أشفته بخت ز شیدسب کین کش بترسید سخت که ناگه سر آرد جهان بر سرند کشد نیز هرچ از اسیران سرند به بیچارگی ساو و باژ گران بیذرفت با هدیه بیکران كرا كشته بد دادشان خونبها بدان کرد فرزند و خویشان رها چو بگذشت ازین کار یکچند گاه به شیدسب بر تیره شد هور و ماه گرفت از پسش پادشاهی طورگ سرافراز شد بر شهان بزرگ یکی پورش آمد به خوبی چو جم نهاد آن دلارام را نام شم ز شم زآن سپس اثرط آمد پدید وزین هردو شاهی به اثرط رسید به زور تن و چهره و برز و يال شد این اثرط از سروران بی همالی چو با تاج بر تخت شاهی نشست چو با تاج بر تخت شاهی نشست به هر كار بُد اخترش دلفروز به هر کار بُد اخترش دلفروز بیاکند گنجش ز گنج نهان پر انبه شدش بارگاه آز مهان در مولود يهلوان گرشاسب گويد

در مولود يهلوان گرشاسپ گويد

چو بختش به هر کار منشور داد سپهرش یکی نامور پور داد بدان پورش آرام بفزود و کام گرانمایه را کرد گرشساب نام به خوبی چهر و به پاکی تن فروماند از آن شیرخوار انجمن به روز نخستين چو يک ماهه بود به یک مه چو یک ساله بالا فزود چو شد سیر شیر از دلیری و زور ز گهواره شد سوی شبرنگ و بور زره کرد پوشش به جای حریر به بازی کمان خواست با گرز و تیر به جای خوروخواب کین جست و جنگ به جای بر دایه شیر و یلنگ به ده سالگی شد ز مردی فزون به یک مشت گردی فکندی نگون چو زین آبگون چرخ گو هر نگار گذر کرد سالش دو پنج و چهار یلی شد که جستی ز تیغش گریغ به دریا درون موج و بر باد میغ زدی دست و پیل دوان را دو پای گرفتی فرو داشتی هم به جای بدش سی رشی نیزه ز آهن به رزم می از ده منی جام خور دی به بزم به زخم از سنان آتش افروختی به یک تیر ده در ع بر دوختی کمربند گردان گرفتی به کین برانداختی نیزه بالا ز زین اگر خود اگر گرز و خفتانش پیل کشیدی، نبردی فزون از دو میل به کوه ار کمند اندر آویختی بکندی، چو باره برانگیختی رخ مرگ در تیغ پر خون ز پیش بدیدی چو در آینه چهر خویش () بسی بر سیاه گران گشته چیر بسی سروران را سرآورده زیر کسی نیز بر اثرط کینه جوی نیارست کاویدن از بیم اوی ز تور اندرون تا که گرشاسب خاست گذر کرده بُد هفتصد سال راست بزرگان این تخمه کز جم بُدند سراسر نیاکان رستم بُدند

آمدن ضحاک به مهمانی اثرط و دیدن گرشاسب را

همان سال ضحاک کشور ستان ز بابل بیامد به زابلستان به هندوستان خواست بردن سیاه که رفتی بدان بوم هر چندگاه در گنج اثرط سبک باز کرد سیه را به نزل و علف ساز کرد بزد کوس و با لشکر و بیل و ساز سه منزل شد از بیش ضحاک باز فرود آوريدش به ايوان خويش سران را همه خواند مهمان خویش کیانی یکی جشن سازید و سور که آمد ز مینو بدان جشن حور دَم مشک از مغز بر میغ شد دِل میغ ازو عنبر آمیغ شد ز عکس می زرد و جام بلور سپهري شد ايوان پُر از ماه و هور به تل بود زر ریخته زیر گام به خرمن برافروخته عود خام کشیده رَده ریدگان سرای به رومی عمود و به چینی قبای دو گلشان به باد از شبه درع ساز دو سننبل به میدان گل گوی باز می زرد کف بر سرش تاخته چو دُر از بر زر بگداخته شهان پاک با یاره و طوق زر همان يهلوانان به زرين كمر شده هر دل از خرّمی نازجوی لب می کشان با قدح رازگوی نوازان نوازنده در چنگ چنگ ز دل برده بگماز چون زنگ زنگ ز بس کز نوا بود در چرخ جوش همی زهره مر ماه را گفت نوش همه چشم ضحاک از آن بزم و سور به گرشاسب بد خیره مانده ز دور که از چهر و بالا و فر و شکوه همانند او کس نبد ز آن گروه به اثرط چنین گفت کز چرخ سر اگر بگذرانی، سزد زین پسر هنر هاش ز آنسان شنیدم بسی که نادیده باور ندارد کسی ستود اثرط از پیش ضحاک را به رخساره ببسود مر خاک را به فر تو شاه جهاندار گفت چنانست کش در هنر نیست جفت

چو او بانگ بر جنگی ادهم زند سیاهی به یک حمله بر هم زند سنانش آتش کین فروز د همی خدنگش دل شیر دوزد همی کس ار هست بدخواه شاه زمین فرستش بر وی به پرخاش و کین که گر هست میدانش چرخ اسپ میغ سرش پیشت آرد بریده به تیغ جهاندار گفتا چنینست راست بدین، برز و بالا و چهرش گواست هنر هرجه در مرد والا بود به جهرش بر از دور پیدا بود جو گو هر میان گهردار سنگ که بیرون پدیدار باشدش رنگ شنیدم هنر هاش و دیدم کنون به دیدار هست از شنودن فزون به جمشید ماند به چهر و به پوست گواهی دهم من که از تخم اوست بدین یال و گردی بر و گرده گاه چه سنجد به چنگال او کینه خواه كنون آمدست ازدهايي پديد کز آن اژدها مِه دگر کس ندید از آن گه که گیتی ز طوفان برست ز دریا برآمد به خشکی نشست گرفته نشیمن شکاوند کوه همی دارد از رنج گیتی ستوه میان بست بایدش بر تاختش وزان زشت يتياره كين آختن چنین گفت گرشاسب کز فر شاه ببندم بر اهریمن تیره راه مرا چون به کف گرز و شبرنگ زیر به پیشم چه نر اژدها و چه شیر کنم ز اژدهای فلک سر زکین چه باک آیدم ز اژدهای زمین سر اژدها بسته دام گیر تو اندیشه او مبر، جام گیر مهان بر ستایش گشادند لب همه روز ازین بُد سخن تا به شب چو در سبز بستان شکوفه برست جهان زردی از رخ به عنبر بشست گسستند بزم نی و رود و باد براکنده گشت انجمن مست و شاد به گرشاسب گفت اثرط ای شوربخت ز شاه از چه پذرفتی این جنگ سخت نه هر جایگه راست گفتن سزاست فراوان دروغست کان به زراست نگر جنگ این اژدها سرسری جنان جنگ های دگر نشمر ی

نه گورست کافتد به زخم درشت نه شیری که شاید به شمشیر کشت نه دیوی که آید به خم کمند نه گردی کِش از زین توانی فکند دمان اژ دهاییست کز جنگ او سُته شد جهان ياک بر چنگ او زدندش بسی تیر مویی ندوخت تنش هم ز نفظ و ز آتش نسوخت مشو غرّه زین مردی و زور تن به من برببخشای و بر خویشتن به خوان بر نیاید همی میهمان کش از آرزو در دل آید گمان به گیتی کسی مرد این جنگ نیست اگر تو نیازی، بدین ننگ نیست فکندن به مردی تن اندر هلاک نه مردیست کز باد ساریست یاک هر امید را کار ناید به برگ بس امید کانجام آن هست مرگ بدو گفت گرشاسب مندیش هیچ تو از بهر شه بزم و رامش بسیچ شما را می و شادی و بم و زیر من و اژدها و که و گرز و تیر اگر کوه البرز یک نیمه اوست سرش کنده گیر از که آکنده یوست همه کس ز گرشاسب دل برگرفت که تند از دهایی بُد آن بس شگفت به دُم رود جیحون بینباشتی به دَم زنده پیلی بیو باشتی ز برش ار بریدی عقاب دلیر بیفتادی از بوی زهرش به زیر گهی جانور بُد رونده ز جای به سینه زمین در به تن سنگ سای چو سیل از شکنج و چو آتش ز جوش چو برق از درخش و چور عد از خرو سرش بیشه از موی وچون کوه تن چو دودش دُم و همچو دوزخ دهن دو چشم کبودش فروزان ز تاب چو دو آینه در تف آفتاب زبانش چو ديوي سيه سر نگون که هزمان ز غاری سر آرد برون ز دنبال او دشت هرجای جوی به هر جوی در رودی از زهر اوی تنش پُر پشیزه ز سر تا میان به کر دار بر عیبه برگستوان ازو هر پشيزه چو گيلي سپر نه آهن نه آتش برو کارگر نشسته نمودی چو کو هی به جای ستان خفته چندانکه بیلی به پای

کجا او شدی از دَم ز هر بیز دو منزل بُدی دام و دَد را گریز ز دندان به زخم اتش افروختی درخت و گیاها همی سوختی پس از بهر جنگش یل زورمند یکی چرخ فرمود سهمن بلند كمانى چو چفته ستونى ستبر ز هش چون کمندی ز چرم هژبر که بر زه نیامد به ده مرد گرد نه یکی توانستش از جای برد چنان بود تیرش که ژوپین گران شمردند هر تیر خشتی گران ز کردار آن چرخ بازوگسل خبر یافت ضحاک و شد خیره دل به اثرط بفر مود و گفتا به گاه به دشت آر گرشاسب را با سپاه که تا زین دلیران ایران، هنر ببیند چو گردند با یکدگر سواری او نیز ما بنگریم به میدان هنر های او بشمریم چو از خواب روز اندر آمد به خشم رخش شست چشمه به زر آب چشم

هنرها نموندن گرشاسب پیش ضحاك

تبيره زنان لشكر آراسته به دشت آمد و گرد شد خاسته سر ان سوی بازی گرفتند رای ببستند بیلان جنگی سرای به آماج و ناورد و مردی و زور نمودند هر یک دگرگونه شور برون تاخت گرشاسب چون نرّه شیر یکی بور چوگانی آورده زیر كمر چون دل عاشقان كرده تنگ چو ابروی خوبان کمانی به چنگ به گرز و سنان اسپ تازی گرفت به ناورد صدگونه بازی گرفت بینداخت ده تیر هر ده ز بر چو زنجیر پیوست بر یکدگر به خاری سیر شش به هم بربداشت بزد تیر و بیرون ز هر شش گذاشت به هم بسته زنجير پيلان چهار بیفکند نیزه در آمد سو ار بدان نیزه آهن آهنگ کرد همه برربود از مه آونگ کرد() به تک همبر اسپ نیزه به دست دوید و هم از پای بر زین نشست به شمشیر هر چار نعل ستور بیفکند کز تک نیاسود بور یکی گوی در خم چوگان فکند بدانسانش زی چرخ گردان فکند کزان زخم شد روی چرخ آبنوس به رفتن لب ماه را دادبوس چو باز آمد از ابر بگذاشتش به چوگان هم از راه برگاشتش بر انداخت چندانکه با ز هر ه گوی چنان شد که سیبی که گیری به بوی به بازی ز تازش ناستاد باز شد آن گوی چون مهره او مهره باز سه ره در دوید از پسش همچنین که نگذاشت گوی از هوا بر زمین پس آنگاه آن چرخ کین در ربود که پیش از یی اژدها کرده بود چناری بد از پیش میدان کهن چو ده بارش اندازه گردبن سه چوبه بزد بر میان چنار به دو نیمه بشکافتش چون انار پیاده شد و پای پیلی دمان گرفت و بزد بر زمین در زمان

ببوسید از آن پس زمین پیش شاه غو کوس و نای اندر آمد به ماه گرفت آفرین هرکس از دل بروی جهاندار چشمش ببوسید و روی بدو گفت زینسان هنر کار تست تو دانی هم از اژدها کینه جست گر این کار گردد به دست تو راست در ایران جخان پهلوان تراست پراکنده گشتند هر کس که بود سپهبد شد و ساز ره کرد زود یدر چندش از مهر دل داد پند ز پندش به دل درنیفتاد بند چو چاره نبد چندش آگاه کرد ز خویشانش ده مرد همراه کرد بدان تا اگر جنگ را روی و ساز نبینند، آرندش از جنگ باز چه چیز آمد این مهر فرزند و در د که در نیک و بد هست با جان نبرد چو نبود دل از بس غمش خون بود چو باشد غم آنگاه افزون بود مغ از هیر بد موبدان کهن ز ضحاک راندند زینسان سخن که بی جادوی روز نگذاشتی ز بابل بسی جادوان داشتی

ترسانیدن گرشاسپ از جادوي

بفرمود تا از شگفتی بسی نمودند گرشاسب را هر کسی ز تاریکی و آتش و باد و ابر ز غول و دژم دیو وز شیر و ببر نشد هیچ از آن کند گرد دلیر گذشت از میان همچو غرنده شیر چو زی اژدها ماند یک میل راه بدیدند در ره یکی دیده گاه برو خانه ای از گچ و خاره سنگ درش آهنین، راه دشوار و تنگ خروشان ز بامش یکی دیده دار که ای بیهشان نیست جانتان به کار چه گر دید ایدر چه جای شماست کز آن سو نشیمنگه اژ دهاست اگر زان دره سر یکی برکشد هم این جایگه تان به دَم در کشد ز مردم پرداخت این بوم و مرز هم از چارپای و هم از کشت و رز من ایدر بُورَم روز و شب دیده بان چو آید شب آتش کنم در زمان که تا هر که بیند گریزند زود نشانست شب آتش و روز دود سپهبد بدو گفت جایش کجاست چه مایست بالاش برگوی راست نشیمنش گفت این شکسته دره که بینی پر از دود و دم یکسره بدین خانه هر گه که ساید برش ز بالای دیوار باشد سرش گریزید از ایدر که نا گه کنون از آن کوه پایه سر آرد برون گو پهلوان گفت چندين مگوي من از بهر او آمدم جنگجوی هم اکنون بدین گرزه صد منی به آرمش از آن چرم اهریمنی بخوابم تنش خوار بر خاک بر سرش بسته آرم به فتراک بر بدو دیده بان گفت کای گرد کین گرش هیچ بینی نگویی چنین برو کارگر خنجر و تیر نیست دم آهنج کو هیست نخچیر نیست نسوزد تنش زآتش و تف و تاب ز دریاست خود بیم نایدش از آب نبینی ز زهرش جهان گشته رود همه شخ سیاه و همه که کبود

یذیره مشو مرگ را زینهار مده خيره جان را به غم زينهار همان ده دلاور ز خویشانش نیز بسی لابه کردند و نشنود چیز ز تریاک لختی ز بیم گزند بخورد و گره کرد بر زین کمند مر آن ویژگان را همانجا بماند به یزدان پناهید و باره براند در آمد بدان درّه آن نامدار یکی کوه جنبان بدید آشکار برآن بشته بریشت سایان به کین ز پیچیدنش جنبش اندر زمین چو تاریک غاری دهن یهن و باز دو یشکش چو شاخ گوزنان دراز زبان و نفس دود و آتش به هم دهان كوره آتش و سينه دم به دود و نفس در دو چشمش زنور درفشان چو در شب ستاره ز دور ز ثف دهانش دل خاره موم ز زهر دَمش باد گیتی سموم گره در گره خَم دُم تا به پشت همه سرش چون خار موی در شت پشیزه پشیزه تن از رنگ نیل ازو هر پشیزی مِه از گوش بیل گهی چون سپر ها فکندیش باز گهی همچو جوشن کشیدی فراز تو گفتی که بُد جنگیی در کمین تنش سر به سر آلت جنگ و کین همه کام تیغ و همه دم کمر همه سر سنان و همه تن سپر چو بر کوه سودی تن سنگ رنگ به فرسنگ رفتی چکاکاک سنگ ببد خیره زو پهلوان سترگ به دادار گفت ای خدای بزرگ توانایی و آفرینش تراست همی سازی آنچ از توانت سزاست کنی زنده هرگونه گون مرده را دهی تازگی خاک پژمرده را نگاری تن جانور صدهزار کزیشان دو همسان ندار د نگار ز دریا بدینگونه کوه آوری جهانی ز رنجش ستوه آوری تو دِه بنده را زورمندی و فر ّ که از بنده بی تو نیاید هنر بگفت این و زی چرخ کین دست برد به کوشش تن و جان به یزدان سپرد سمندش چو آن زشت پتیاره دید شمید و هراسید و اندر رمید

نزدگام هرچند برگاشتش پیاده شد از دست بگذاشتش بر اژدها رفت و بفراخت دست خدنگی بپیوست و بگشاد شست

رزم پهلوان گرشاسپ با اژدها و کشتن اژدها

زدش بر گلو کام و مغزش بدوخت ز پیکان به زخم آتش اندر فروخت چو بفراخت سر دیگری زد به خشم ز خون چشمه بگشادش از هر دو چشم دمید اژدها همچو ابر از نهیب چو سیل اندر آمد ز بالا به شیب به سینه بدرید هامون ز هم سیر در ربود از دلاور به دم زدش بهلوان نیزهای بر ز فر سنانش از قفا رفت یک رش به در دُم اژدها شد گسسته به درد برافشاند با موج خون ز هر زرد به کام اندرش نیزه آهنین به دندان چو سو هان بیاز د به کین به گرز گران یاخت مرد دلیر درآمد خروشنده چون تند شير بدانسان همی زدش با زور و هنگ که از که به زخمش همی ریخت سنگ سر و مغزش آمیخت با خاک و خون شد آن جانور کوہ جنگی نگون همه جوشنش زان دم و زهر تیز بجوشید و برجای شد ریز ریز زمانی بیفتاد بی هوش و رای چو آمد به هٔش راست برشد به جای بغلتید پیش گرو گر به خاک همی گفت کای دادفر مای یاک ز تست این توان من، از زور نیست که بی تو مرا زور یک مور نیست همه زور و فر و توان و بهي تو داری و آن را که خواهی دهی سواران او هم بدان دیده گاه بر دیده بان دیده مانده به راه سمندش بدیدند کز تنگ کو ه بیامد دوان وز دویدن ستوه تن زر گون کرده سیمین ز خوی کشان زین و برگستوان زیر پی گمانشان چنان بُد که شد گردگیر سرشکش همه خون شد و رخ زریر فتادند بر خاک بی هوش و تیو همی داشتند از غم دل غریو درم دیده بان گفت کای بیهشان چه گریید ازین اسپ و وین زین کشان سپهند به دام دم اژ دها اگر ماندی اسیش نگشتی رها

که او اسپ اندر تک زور و رک() ز فرسنگی آهو بگیر به تک درین سوک بودند و غم یکسره که گرشاسب زد نعره ای از دره همی آمد آشفته چون پیل مست به بازو کمان، گرز و خنجر به دست بدان مرده از دیده بان خاست غو دويدند پيش سپهدار نو همی گفت هر کس که یزدان سپاس که رستی تو از رنج و ما از هراس بی آزار باز آمدی تن درست از آن اژدها کین نبایست جُست چو نتوان ز دشمن بر آورد پوست ازو سر به سر چون رهی هم نکوست یل نیو گفت آنکه بدخواه ماست چنان باد بیچاره کان اژدهاست برفتند و دیدند، هرکس که دید برآن دست و تیغ آفرین گسترید از آن مرز برخاست هرسو خروش ز نظاره کوه و در آمد به جوش برآن اژدها و یَل نامدار فزون گرد شد مردم از صدهزار سپهبد هم آنجا چو آمد فرود شد از رزم زی شادی و بزم و رود

خبر فرستادن گرشاسپ پیش پدر

فرسته برون کرد گردی گزین بدادش عرابی نوندی به زین یکی دشت پیمان بر ّنده راغ به دیدار و رفتار زاغ و نه زاغ سیه چشم و گیسوفش و مشک دُم پری پوی و آهو تک و گور سم که اندام مه تازش و چرخ گرد زمین کوب و دریا بُرو ره نورد به يستى چو آب و به بالا چو ابر شناور چو د ماغ و دلاور چو ببر از اندیشه دل سبک یوی تر ز رای خردمند ره جوی تر چو شب بد وليکن چه بشتافتي به تک روز بگذشته دریافتی به گامی شمردی که از وی زور بدیدی شب از دور بر موی مور بجستی به یک جستن از روی زم بگشتی به ناور د بر یک درم چو بر آب جستی چو بر کوه راه به روز از خور افزون شدی شب زماه برو مزده بر چون ره اندر گرفت جهان گفتی از باد تک برگرفت چنان شد میان هوا تیرپوی که چوگان بُدَش دست و خورشید گوی همی جست چون تیر و رفتار تیر ز نعلش زمین چون ز باد آبگیر فروهشته پُش چون زره بر عنان برافراشته گوش ها چون سنان همی بست از گرد تک چشم مهر همی کافت از شیهه گوش سیهر سوارش ازو باز ناورد یای مگر بر در شاه زابل خدای ر سانید مژ ده به شاه دلیر که بر اژدها چیره شد نرّه شیر ز شادی برو جان برافشاندند بر آن مرده بر آفرین خواندند دهانش ز یاقوت کردند پُر دو دستش ز دینار و دامن ز در به شرنگ بر نیز دیبای لعل فكندند و زرينش كردند نعل چو باران درم ریختند از برش گرفتند در مشک سار ا سرش برفتند نزد سپهبد سیاه کشیدند پس اژدها را به راه

ز گردون بهم بیست و از پیل پنج بُد از بار آن اژدها زیر رنج همه ره زبس بار آن کوه نیل ز گردون همه بیش نالید پیل بزرگان ابا اثرط سرفراز درفش و سیه بیش بردند باز ز کوس و تبیره بر آمد خروش جهان شد پر از رامش و نای و نوش همه شهر و ره بود پُرخواسته به آذین و گنبد بیار استه شده کوی و برزن چو باغ ارم زبر مشک و در پای ریزان درم پذیره شد از شهر برنا و پیر از آن اژدها خیره وز زخم تیر به صحرا برون چرمش آکنده کاه نهادند تا دید ضحاک شاه بدان خرمی بزمی افکند پی كزآن بزم ماه آرزو كرد مي بفرمود كامروز دل شادكام همه یاد گرشاسب گیرید جام زره دادش و خود و زرین سپر کلاه و نگین، اسپ و تیغ و کمر همان جوشن خویش و خفتان جنگ به خروارها دیبه رنگ رنگ از آن کاژدها کشت و شیری نمود درفش چنان ساخت کز هردو بود به زیر درفش اژدها سیاه زبر شیر زرین و بر سرش ماه زمین همه زاول و بوم بست بدو داد و بنوشت عهدی درست جهان پهلواني مرو را سپرد وز آنجای لشکر سوی هند بُرد مرین داستان را سرانجام کار نبشتند هرکس در آن روزگار به رودُ و رَهِ جام برداشتند به ایوان ها نیز بنگاشتند

حدیث بهو که با مهراج عاصی شد و خبر یافتن ضحاک

از آن پس چو ضحاک شد باز جای نشست و، نزد جز به آرام رای شهی بود در هند مهراج نام بزرگی به هرجای گسترده کام بهو نام خویشی بدش در سیاه ز دستش به شهر سرندیب شاه به مهراج هرگاه گفتی که بخت ترا داد تاج بزرگی و تخت توی شاخ قنوخ و رای برین ز هندوستان تا به دریای چین خدیو در تبت و رای هند توی و آن قنوج و دریای سند چرا گم کنی گو هر پاک را دهی هدیه و باژ ضحاک را نه خُرسندی و بردباری ز مرد همه نیک باشد به در مان در د بسی بردباریست کز بددلیست بسی نیز خُرسندی از کاهلیست نترسم ز ضحاک من روز جنگ مرا هست ازو گر ترا نیست ننگ میانشان بدین جنگ و پرخاش خاست سپه نیمه ای بر بهو گشت راست به مهراج برشد جهان تنگ و تار شكستند لشكرش را چند بار ازین آگهی نزد ضحاک شد ز بس مهر مهراج غمناک شد

نامه ضحاك به اثرط و خواندن پهلوان گرشاسپ را

بر آشفت و فرمود تابر حرير به اثرط یکی نامه ساز د دبیر چو چشم قلم کرد سرمه ز قار ببد دیدنش روشن و دیده تار شد آن خامه از خط گیتی فروز دل شب نگارنده بر روی روز بسان یکی خرد گریان پسر خروشان و پویان و جویان پدر به دشتی در از شوره گم کرده راه ز گرما زبان کفته و رخ سیاه سر نامه نام جهانبان نوشت خدایی که او ساخت هر خوب و زشت سرایی چنین پرنگار آفرید تن و روزی و روزگار آفرید به یک بند هفت آسمان بسته کر د بدین گو هر ان کار پیوسته کر د زمین ایستاده به باد سپهر همی گرد گردان شده ماه و مهر دگر گفت کز گشت چرخیم شاد که بر ما در شادکامی گشاد به فرمان ما گشت تاج و نگین همان شاهی هفت کشور زمین چُنان کهتری دادمان نیکبخت سپر کرده تن پیش هر کار سخت کنون خاست در هند کاری تباه که آنجا همی برد باید سپاه بدین چاره گرشاسب باید همی وگر زود ناید نشاید همی به گاه فرستش بسیچی مساز كه هست آنچه بايد چو آيد فراز ز ما لشکر و ساز و یاری و گنج وزو مردی و کین گزاری و رنج جنان کن کزین نامه یک نیمه بیش نخوانده به وی کو گِرد راه پیش چنان باز پاسخ رسان بی درنگ که آواز باز آید از کوه سنگ چو نامه به نام آور اثرط رسید زمانی به اندیشه دَم در کشید به گرشاسب گفت ای هزبر زیان چه گویی بدین جنگ بندی میان بترسم که جایی بییچی ز بخت که هم راه دورست و هم کار سخت جهان پهلوان گفت کای پر هنر به جز جنگ و کین من چه خواهم دگر

مرا ایزد از بهر جنگ آفرید چه پایم که جنگ آمد اکنون پدید چنین یال و بازوی و این زورِ و برز نشاید که آساید از تیغ و گرز سپاهي که جانش گرامي بود ازو ننگ خیزد، نه نامی بود کس ار دیدمی من سزای شهی ازین مارفش کردمی جا تھی ولیکن چو کس می نیاید به دست بترسم که باشد بتر زین که هست سر انجام با پادشا به جهان اگر چند بد باشد و بدنهان ز فرمان شه ننگ و بیغاره نیست به هر روی کِه را ز مِه چاره نیست بود پادشا سایه کردگار بی او پادشاهی نیاید به کار

یند دادن اثرط گرشاسپ را

بدو گفت کز بدگمان برگسل به اندیشه بیدار کن چشم و دل چو دانش نداری به کاری درون نباشد ترا چاره از رهنمون تو درگاه شاهان ندیدستی ایچ شنو پند، پس کار رفتن بسیچ بر این جهان داد ده یادشاست دگر مردم پاک دانای راست ز هر درگه آنست بشکو متر که از نامداران پُر انبوه تر به درگاه شه نامدار ان بساند چو تو نه، ولیکن سواران بس اند بدان کز همه چیزها آشکار بگردد سبکتر دل شهریار دَم پادشاهان امیدست و بیم یکی را سموم و دگر را نسیم چو چرخست کردارشان گردگرد یکی شاد ازیشان یکی پر ز درد چو رفتی بر شه پرستنده باش كمر بسته فرمانش را بنده باش چنانکن کههرکسکه نزدیک اوست به رادی شود با تو دلسوز و دوست اگر چه نداری گنه نزد شاه چنان باش پیشش که مردگناه به هر کار بر وی دلیری مکن مگو بیش او چون همالان سخن بیر هیز ازو بر بد آر استن هم از آرزوی کسان خواستن اگر چند گستاخ داردت پیش چنان ترس ازوکز بداندیش خویش منه بیش او در گه خشم یای چو خشم از تو دارد تو پوزش نمای زیانش مخواه از پی سود کس به کارش درون راستی جوی و بس ز کردار گفتار بر مگذران مگو آنچه دانش نداری در آن به نیکیاش دار سیصد سیاس هم اندک دهش زو فراوان شناس به خوبانش بر دیده مگمار هیچ وزان ره که فرموده باشد مپیچ چو چیزش خواهی و ندهد، متاب مبر بآتش خشمش از رویت آب همه خوی و کردار او را ستای همان دشمنش را نکوهش فزای

به دل دوستان ورا دار دوست مخواه ازبن آن را که بدخواه اوست ز سستی مدان گر بود نیک مرد که داند چونیکی بدی نیزکرد مبین نرمی پشت شمشیر تیز گذارش نگر گاه خشم و ستیز تو از بردباران به دل ترس دار که از تند در کین بتر بردبار مگردان دروغ آنچه گوید سخن وز آنچت بیرسد نهان زو مکن گرت چیزی اندر خور شهریار فزونی بود و آید او را به کار بدو بخش هر چند داریش دوست كه نيز آنچه الفغدى از جاه اوست نباید شد از خنده شه دلیر نه خندست دندان نمودن ز شیر چو دریا نمایدت دُر خوشاب همی جوی دُر و همی ترس از آب اگر چه پرستی ورا بی شمار برو بر مکن ناز و کشتی میار که گر خواهد او چون تو باید بسی دهد و جای و جاهت به دیگر کسی مزن فال بد پیشش از هیچ سان بد و نیک رازش مگو با کسان هر آن گه که کاربت فرموده شاه در آن وقت هیچ ارزو زو مخواه چنانش نمای از دل راه جوی که از وی توگیری همی رنگ وبوی به نخچیرگاه و صف رزم و کین مگرد از برش دور گامی زمین گر از چاه باشی سر انجمن تو آن جاه ازو دان، نه از خویشتن چو فر هنگی آموزی اش نرم باش به گفتار با شرم و آزرم باش بدان تا تو با بزم باشی و سور مگرد از پرستیدن شاه دور چو نزدش ہوی بستهکن چشموگوش برو جز به نرمی زبانی مکوش زکس های او بد مران پیش اوی سخنها جزآن کش خوش آمدمگوی رهيو اسبو آرايشو فرشو ساز ز هر سان که دارد شه سرفراز تو زانسان مدار ارز کار آگهی که با شه برابر نشاید رهی که چندین رهی را بباید گهر نگر شاه ر ا چند باید دگر ز کهتر پرستیدن و خوشخوییست ز مهمتر نوازیدن و نیکوییست

چنین پند بسیار دارم ز بر تو گر دیده ای خود فزایی دگر

رفتن گرشاسپ به نزد ضحاك

سپهبد چو پندش سراسر شنود پذیرفت و ره را پسیچید زود هزار از یل نیزه زن زابلی گزین کرد با خنجر کابلی یلانی دلاور هزار از شمار وليكن گهِ جنگ هر يک هزار همه چرخ ناورد و اختر سنان همه حملة را با زمان هم عنان ره و رایشان رزم و کین ساختن هوا ریزش خون و خوی تاختن زره جامهشان روزوشب جای زین زمین پشت اسپ، آسمان گرد کین بزد نای و اشکر سوی شاه برد به راه از شدن گرد بر ماه بُرد دو منزل پدر بُدش رامش فزای ورا کرد بدرود و شد باز جای به دژ هوخت گنگ آمد از راه شام كه خوانيش بيتالمقدس به نام بدان گه که ضحاک بد بادشا همي خواند أن خانه را ايليا چو بشنید کآمد سپهبد ز راه بهنوی بیار است ایوان و گاه همه لشكر و كوس و بالا و پيل پذیره فرستاد بر چند میل چو آمد، نشاندش بر تخت شاد یکی هفته بُد با می و رود و باد گهر دادش و چیز چندان ز گنج که ماند از شمارش مهندس به رنج سر هفته گفتا س*وی* هند زود به ياري مهر اج بركش چو دود سرندیب برگرد و کین ساز کن ز کین گوش کشور پر آواز کن بهو را ببند و همانجا بدار به درگاه مهراج برکن بدار و گر چین شود یار هندوستان تو مردی کن و کین و زهردوستان گرت گنج باید به تن رنج بر که در رنج تن یابی از گنج بر بفر مودهام تا به دریا کنار بیارند کشتی دوباره هزار مهان پوشش لشکر و خورد و ساز به هر منزلی پیشت آرند باز چو سیصد هزار از یلان سترگ گزیدم دلاور سیاهی بزرگ

گو پهلوان گفت چندين سپاه نباید، که دشخوار و دورست راه مرا لشكرى كازمون كردهام همین بس که از زاول آوردهام سیاهست و سازست و مردان مرد دگر کار بختست روز نبرد کی نامور گفت کای جنگجوی بدین لشکر آنجا شدن نیست روی که دار د بهو گرد ریزنده خون دوباره هزاران هزاران فزون به لشکر بود نام و نیروی شاه سپهبد چه باشد چه نبود سپاه ز گنج آنچه باید همه بار کن گران لشکری را به خود بار کن دل از دیری کار غمگین مدار تو نیکی طلب کن نه زودی ز کار سپهبد کنارنگ گردان گرد ده و دو هزار از یلان برشمرد گزیده همه کار دیده گوان سر هر هزاری یکی پهلوان به هر صد سواری درفشی دگر دگرگونه ساز و سلیح و سپر وزآن نیزهداران زوال گروه بياراست زيبا سياهي چو كوه کمند و کمان دادشان ساز جنگ زره زیر و زافراز برم بلنگ ز بهر نشان بسته بر نیزه موی به یولاد یک لخت یوشیده روی هیون دو کوهه دگر ششهزار همه بارشان آلت کار زار زره گرد برخاست وز شهر جوش ز مهره فغان وز تبيره خروش برون شد سیاهی که بالاو شیب بجنبید و دریا ببست از نهیب سپاهي چو يکي در فشان سپهر که باشد مرو را ز پولاد چهر بروجش همه گونهگونه درفش ستاره همه تیغهای بنفش جهان گفتی از کرز و ز تیغ شد چو دریا زمین گرد چون میغ شد سنانها همی کرد در گرد تاب چو آتش زبانه زبانه در آب زبس خشت و جوشن که بُد در سپاه ز بس ترگ زرین چو تابنده ماه هوا گفتی از عکس شد زریوش زمین سیم شد یاک و آمد به جوش چنین هر یکی همچو شیر یله همی رفت و شدتا به شهر کله

به دریاست این شهر پیوسته باز گذرگاه کشتیست کآید فراز چنان شد همه کار بد ساخته به کشتی نشستند پر داخته به شش ماهه یکساله ره برنوشت بی آزار و خرم به خشکی گذشت همان هفته کو رفت مهراج شاه ز دست بهو جسته بُد با سیاه یکی شهر بودش دلارام و خوش در از ۱ و بهناش فر سنگ شش همی کرد کار دژ و باره راست سيه رابهشهر اندرون برد خواست چو بشنید کآمد بل سرفراز برون زد سرایرده و خیمه باز همه لشکر و بیل و بالای خویش به شادی پذیره فرستاد پیش بیاده به دهلیز پرده سرای بیامد یکی چتر بر سر به پای نشاندش بر ِ خویش بر پیشگاه بپرسیدش از شاه وز رنج راه نشستنگهش بُد سرا برده هفت همه گونهگون دبیه زَرّ بفت درو شش ستون خیمه نیلگون ز سیمش همه میخ و زر ستون ز گو هر همه روی او چون سپهر ستاره نگاریده و ماه و مهر بگسترده فرشی ز دیبای چین برو بیکر هفت کشور زمین یکی تخت پیروزه همرنگ نیل ز دو سوی ِ تخت ایستاده دو بیل تن پيل ياقوت رخشان چو هور زبرجدش خرطوم و دندان بلور ز در و ز بیجاده دو شیر زیر همان تخت را پایه بر پشت شیر فرازش یکی نغز طاووس نر طرازیده از گونهگونه گهر به هر ساعتی کز شب و روز کم ببودی شدی تخت جنبان ز هم بجستندی آن نره شیران به پای به سر تخت برداشتندی ز جای نهادی دو سه پیل زی شاه پی یکی نقل دادی یکی جام می گنیزی برون تاختی زیر تخت به باغی درون زیر زرین درخت به پای ایستادی و برردی نماز زدی چنگ و رفتی سوی تخت باز ز بر ير طاووس بفراختي

به بانگ آمدی، جلوه برساختی ز دُم ریختی گرد کافور خشک ز منقار یاقوت و از پر مشک درین بزمگه شادی آر استند مهانرا بخواندند و می خواستند نمودند مهر و فزودند كام گزیدند باد و گرفتند جام هوا شد ز بس دود عود آبنوس زمین چون لکب دلبران جای بوس ز بس بلبله گونه گل گرفت بم و زیر آوای بلبل گرفت به دست سیاهان می چون چراغ همى تافت چون لاله درچنگ زاغ به خرمن فروریخت مهراج زر به خروار دینار و در و گهر سراسر به گرشاسب و ایرانیان ببخشید و آنکس که ارزانیان یکی هفته زینسان به بزم شهی همی کرد هر روز گنجی تهی بپرسید گرشاسب کای شاه راست سپاه بهو چند و اکنون کجاست بدو گفت مردان جنگیش پیش دوباره هزاران هزارند بیش ده و شش هزارند بیل نبرد که برمه ز ماهی بر آرند گرد از آن زنده بیلان ده و دو هزار ز من بسندش درگه کارزار كنون با سيه كينه خواه آمدست به نزدیک یک هفته راه آمدست سيهدار گفتا چه سازي درنگ بیارای رفتن پذیره به جنگ نه نیکو بود بددلی شاه را نه بگذاشتن خوار بدخواه را چو کشور شود پر ز بیداد و کین بود همچو بیماری اندو هگین نباشد پزشکش کسی جز که شاه که در مانش ساز د به گنج و سیاه من ایدر به پیکار و رزم آمدم نه از بهر شادی و بزم آمدم چو بر هوش میخواره می چیر شد سران را سر از خرّمی زیر شد جهان پهلوان مست با کام و ناز به اشکر گه خویشتن رفت باز بدان سرور ان گفت مهراج شاه چه سازم که بس اندکست این سپاه به هر یک ازیشان ز دشمن هزار همانا بود گر بجویی شمار

ثبزرگانش گفتند کز بیش و کم اگر بخت یاور بود نیست غم گه رزم بیروزی از اختر است نه از گنج بسیار وز لشکر است بس اندک سپاها که روز نبرد ز بسیار لشکر برآورد گرد چو لشکر بود اندک و یار بخت به از بیکران لشکر و کار سخت سپاهیست این کاسمان و زمین بترسد ز پیکارشان روز کین کس این یهلوان را همآورد نیست همه اشکر او را یکی مرد نیست به نوک سنان برگرد زنده بیل به تیغ آتش آرد ز دریای نیل به بک مرد گردد شکسته سیاه همیدونش یک مرد دارد نگاه یکی مرد نیک از در کارزار به جنگ اندرون بهز بد دل هزار به صد لابه ضحاک ازو خواستست که این مایه لشکر بیار استست وگرنه همی او ز گردان خویش فزون از هزاران نیاورد بیش مر آن اژدها را به گردی و بُرز شنیدی کهچون کوفت گردن بهگرز ببد شاد و مهراج لشكر بخاست به یک هفته کار سیه کرد راست برون برد لشکر چو بایست برد همیدون برون شد سیهدار گرد طلایه به پیش اندر ایرانیان بنه از بس و لشكر اندر ميان سپهبد بر کوهي آمد فرود که بد مر غزار و نیستان و رود دژم گشت مهراج کآمد فراز چنین گفت کآی گرد گردنفر آز درین بیشه بیش مگذار گام که ببر بیان دارد آنجا کنام در آگه ددی سهمگین منکرست به زور و دل از هر ددان برتراست رمد شیر ازو هرکجا بگذرد به یک زخم پیل ژیان بشکرد چنان داستان آمد از گفت شیر که شاه ددانست ببر دلیر گو پهلوان گفت شاید رواست که دیریست تا جنگ ببرم هو است هم اکنون به پیشت شکار آورم چو با گرز کین کارزار آورم ندانی که شاه ددان سربهسر بر شاه مردان ندارد هنر

بگفت این و با گرز و تیر و کمان سوی ببر جستن شد اندر زمان بگشت آن همه مرغ و گند آب و نی ندید از ددان هیچ جز داغی پی چو روی خور از بیم شب زرد شد ز گردون سر روز پر گرد شد بیآمد سوی خیمه هنگام خواب ز نادیدن ببر پُر خشم و تاب

جنگ گرشاسپ با ببر ژیان

خور از که چو بفراخت زرین کلاه شب از سر بینداخت شعر سیاه سیاه از لب رود برداشتند چو یک نیمه زان بیشه بگذاشتند غو پیشرو خاست اندر زمان که آمد به ره چار ببر دمان سیهبد همی راند بر بیل راست چو دیدار شد اسپو خفتان بخواست به شبرنگ شولک در آورد یای گر ایید با گرز گردی ز جای بغرید چون تندر اندر بهار به کین روی بنهاد بر هر چهار به پیش اندر آمد یکی تند ببر جهانچوندر خشو خروشان چوابر دو چشمش ز کین چشمه خون شده ز دنبال گردش به هامون شده سر چنگ چون سفت الماس تيز چو سوزن همه موی پشت از ستیز خمانیده دُم چون کمانی ز قیر همه نوک دندان چو پیکان تیر در افکنده بانگش به هامون مغاک ز کفکش چوقطران شده روی خاک ز دندان همی ریخت آتش به جنگ ز خارا همی کرد سوهان به چنگ به یک پنجه ران تکاور ببرد بزد بر زمین گردنش کرد خُرد یکی گرز زد پهلوان بر سرش که زیر زمین برد نیمی برش به دیگر شد و زدش زخمی درشت چنان کش ز سینه برون برد پشت سوم ببر تیز اندر آمد به خشم ز بس خشم چون لاله بگشاد چشم به دستی گر فتش قفا بل فکن به دستی کشیدش زبان از دهن به زیر لگد پاک مغزش بریخت چهارم دوان سوی بیشه گریخت بینداخت گرز از پسش پهلوان شکستش دو پای و بر و پهلوان ز مغز ددان چون بر آورد دود پیاده سوی بیشه بشتافت زود دگر نیز بسیار جست و نیافت چو بشنید مهراج زآنسو شتافت ببد خیره زان دست و زان دستبرد گرفت آفرین بر سیهدار گرد

کشیدند نزدیک دشمن سپاه رسیدند هردو به یک روز راه سپهبد بزد خیمه و آمد فرود ز هر سو طلایه برافکند زود به نزد بهو نامهای کین گذار بفرمود پرخشم و پر کار زار

نامه فرستادن ضحاك به نزد بهو

دبیر از قلم ابر انقاس کرد سخن دُر و اندیشه الماس کر د درخت گل دانش از جوی مشک همی کاشت بر دشت کافور خشک نخست از جهان آفرین کرد یاد که دانای دازست و دارای داد جهان زوست پرپیکر خوبوزشت روان راتن او داد و تن را سرشت ز خورشید مر روز را مایه کرد شب قیرگون خاک را سایه کرد زمین بسته بر نقطه کار اوست تک چرخ بر پویه پرگار اوست ز فرمانش بد گیتی و هر چه خاست نبود و نباشد هر آنج او نخواست دگر گفت کاین نامه پندمند فرستاده شد هم به کین هم به پند ز گرشاسب گرد جهان پهلوان سیهدار ایران و بشت گوان به نزدیک آنکش خرد نیست بهر بهو كاردار سرنديب شهر تو ای زاغ چهر بداندیش سست همی خویشتن را ندانی درست بزرگی ترا شاه مهراج داد هماورنگ و همچتر و همتاج داد کنون سر برآهختی از بند خویش برون آمدی بر خداوند خویش رهی تا نباشد بد و بد نژاد خداوند را بد نخواهد زیاد ننه بس کت شهی داد و بودی رهی کزو نیز خواهی ربودن شهی نهنگی تو کاندر نکو داشتن مكافا نداني جز اوباشتن از و آن سزید از تو این بد که بود که از مشک بوی آید، از کاه دود دوصد بار اگر مس به آتش درون گذاری، ازو زر نیاید برون كنون من بدان آمدم با سياه که آیی به درگاه مهراج شاه به پوزش کنی بیگناهی درست همان بنده باشی که بودی نخست بیندازی این تیغ تندی ز دست بپیچی عنان از بلندی به پست وگر نایی و کینه خواهی کنی نباشی ر هی طمع شاهی کنی

یکی شاه گردانمت تیرهبخت که کرکس بود تاجت و دار تخت ز بر سایت از سنگ باران کنم نثارت خدنگ سواران کنم یکی جامه پوشمت بیپودوتار که گردش بود بیکر و خون نگار سيهر ار كند خويشتن مغفرت همو نر هد از تيغ من هم سرت یلانند با من که گاه ستیز بود نزدشان مرگ به از گریز به شمشیر از بیشه شیر آورند به پیکان مه از چرخ زیر آورند نتابند روی از نبرد اندکی هزار از شما گردو، زیشان یکی به جنگ شما خود نباید کسم که من با شما پاک تنها بسم زمانه بگردد ز من در نبرد از آن پیش کش گویم از راه گرد کنون زین دو بگزین یکی ناگزیر اگر بندگی کردن از دار و گیر فرستاده و نامه هم در زمان فرستاد با هندوی ترجمان زبان بهو نامه چون دید شد پر ستیز را به دشنام بگشاد تیز سر ترجمان کند و بردار کرد به سیلی فرستاده را خوار کرد بدو گفت مهراج را شو بگوی دگر باره باز آمدی جنگجوی به خورشید و دین بتان نخست به گور و پی آدم و بوم رست که بر خون برانم کت و افسرت برم زی سرندیب بیتن سرت همی لشکر انگیز از ایران کنی به روبه همی جنگ شیران کنی ببین بر سنان کرده سرشان کنون تن افکنده در پای پیلان نگون ز گرشاسب گفتار دارم دریغ زمن باسخش نیست جز گرز و تیغ فرسته شد و هرچه دید و شنید نمود و بگفت آنچه بر وی رسید سیهبد بر آشفت و زد کوس جنگ سیه راند تا نزد بدخواه تنگ

جنگ اول گرشاسپ با لشگر بهو

بدو گفت مهراج کآی سرفراز بمان تا سپه يكسر آرام فراز يل نيو گفتا نبايد سياه تو بر تیغ که رو همی کن نگاه دل و گرز و بازو مرا بار بس نخواهم جز ایزد نگهدار کس به گردانش گفتا چه شد رزم تنگ بدین گاو تازان نمایند جنگ که ترسیدگانند گاه ستیز همیشه ز خیل بهو در گریز زنانند در پیش مردان مرد بود اسپشان گاو روز نبرد هم اندر بَر که رده برکشید سزا جای ده پهلوان برگزید سوی راست آذرشن و برزهم سوی چپ چو بهپور وارفش بهم پس صف به مهیار و سنبان سپرد کمینگه به گشواد و گرداب گرد هژیر و گراهون ز زاول گروه ستاند در قلب هریک چو کوه بهو چون سپه دید کاشوفتند بفر مود تا كوس كين كوفتند بُدش چار سالار چون چار ديو چو اجرا و ميتر چو توپال و تيو ز پیلان هزار از یلان صدهزار به هریک سپرد از پی کارزار کشیده شد از صف پیلان مست یکی باره ده میل پولاد بست بجوشيد هندو يس صف بيل چو دریای قیر از پس کوه نیل هما همچو ديوان دوزخ سياه به دست آتش و تن چو دود سیاه چهره چو انگشت هر یک به رنگ وليکن به تيزي چو آتش به جنگ ز بس هندو انبوه چون خیل زاغ زبس خشت وخنجر چور خشان چراغ یکی بیشه بُد گفتی از آبنوس همه شاخش الماس و بر سندروس دلیران ایران برون تاختند جدا هر یکی جنگ برخاستند زیک دست بهیور و اجرا به هم ز دست دگر میتر و برزهم میان اندرون ارفش شیرفش سوی تیو و توپال شد کینه کش

برآمد ده و افكن و گير و رو غریویدن کوس پیکار و غو تف نعل اسپان زمین برفروخت به دریا سنان چشم ماهی بسوخت هوا بر طاووس گشت از درفش شد از ترگ و از تیغ هامون بنفش دم نای بر خاست چون رستخیز سنان مرگ اسوده را گفت خیز قضا با سر نیزه انباز گشت نهنگ بلا را دهن بازگشت شل و خشت برواز شاهین گرفت زباران خون کوه و در هین گرفت زمین همچو دریا شد از جوش مرد که موجش همه خون بُد و میغ گرد درو مرگ همچون نهنگ دژم همی جان کشید از دلیران به دم زصندوق پیل ازبس آتش که ریخت تو گفتی همی ابر بیجاده بیخت ز هرسو به گرداب خون شد همی ندانست گردون که چون شد همی سپهبد همان چرخ و تیرش بخواست که پیش از پی اژدها کرد راست بیفکند ده تیر از آن هم به جای به هر تیر پیلی فکند او ز پای برانگیخت پس چرمه گرم خیز بیفکند در هندو ان ر ستخیز به خنجر ز سرها همی ریخت ترگ چو باد خزان ریزد از شاخ برگ ز تيغش همي لعل شد باد و گرد زگرزش همی پخش شد اسپومرد كمندش چو كشتى به كين خم شمر شدی هر خمش گرد ده تن کمر کجا گرزش از دست رسته شدی سه تن کشته و چار خسته شدی به زخمی کجا نیزه برگاشتی زدی بر یکی بر سه بگذاشتی چهل اسپ برگستوان دار بود که بر هر یکش رزم و پیکار بود بر آن هر چهل نعل فرسوده شد نه سیر او ز کوشش نه آسوده شد سرانجام در رزم آن رزم جوی همه مانده بودند و آسوده اوی به هر هندوی کو ربودی ز زین به هر بیل کافکندی از خشم و کین غو لشكر و كوس مهراج شاه رسیدی از آن کوه بر چرخ ماه در آمد دمان زنده پیلی درم چو تند اژدها داده خرطوم خم

بر آویخت با پهلوان دلیر در آورد خرطوم در گرد شیر بكوشيد كش برربايد ززين نجنبید بر زین سوار گزین برآهیخت خرطوم پیل از زره بيپچيد چون رشته برزد گره بهگرزش چنان کوفت زخمی درشت کش اندر شکم ریخت مهره زیشت بر آن لشکر از کین ببارید مرگ همی کوفت گرزو همی کافت ترگ گهی ریخت خون و گه انگیخت گرد گهی خست پیل و گهی کشت مرد ربود آن سیه را ز بالا و یست به پردهسرای بهو برشکست به یک حمله صد پیل بر هم فکند به نیزه چهل خیمه از بُن بکند ز گرشاسب نزد بهو شد خبر که تنها سیه کرد زیر و زبر برون شد بهو دید هر سو گریز چپ و راست برخاسته رستخیز هوا جای خاک و زمین جای خون رمان زنده بیلان و گردان نگون چه مردست گفت این هنرمند گرد هنر هاش گفتند نتوان شمرد یکی کودک نو رسیدست زوش هنو زش نگشتست گل مشک بوش تن پیل دارد، میان پلنگ دل و زَهره شير و سهم نهنگ به هر تیر پیلی همی بفکند به هر حملهای لشکری بشکند بیامد کنون تا سرایرده تفت یلان را همه کشت و افکند و رفت ز تیرش یکی پیش او تاختند ز خشتی گران باز نشناختند بسی گرد خشت افکن آمد به پیش کش آن را ز ده گام نفکند بیش بهو گشت ترسان و پیدا نکر د چنین گفت کامروز بد باد و گرد از ایرانیان کس نشد چیر دست که بر ما ز پیلان ما بُد شکست ره رزم فردا دگرگون کنیم سپه پیش پیلان به بیرون کنیم عروس سپھری چو کرد آشکار رخ از کله سبز گوهر نگار پدید آمدش تاج سیمین ز خم شبش ریخت بر تاج مشک و درم ز جنگ آرمیدند هر دو گروه طلایه همی گشت بر دشت و کوه

چو گرشاسب شد نزد مهراج شاه نشاندش به بزم از بر بیشگاه به هر حمله کانگیخته بُد ز جوش به شادیش جامی همی کرد نوش بسی فرشها دادش از رنگ رنگ سرایرده و خیمهای بلنگ به برگستوان زنده پیلی سپید برو تختی از زر چو تابنده شید سه مغفر ز زر چون مه از روشنی به زر صد پرند آورد روهنی هم از گرز و خفتان و خود و زره دوصد جوشن ناگشاده گره به ایرانیان هر که بودند نیز بسی داد دینار و دیبا و چیز رسید آن شبش لشکری بیشمار ابازنده بیلان همی شش هزار بدو پهلوان گفت چندين سياه چو باید که بر دشت و که نیز راه چنین گفت مهر اج کای سرفراز هنوز این سیه چیست کآمد فراز هزاران هزار از دلیران جنگ همی لشکرم یاور آید ز زنگ سپهدار گفتش بدین تاختن چا باید سپاس سپه ساختن شود کشورت پاک زیر و زبر نه گنجت بماند نه بوم و نه بر چو کاری بر آید بی اندوه و رنج چه باید ترا رنج و پرداخت گنج به مژده نوندی برافکن به راه که ما چیره گشتیم بر کینهخواه وزین زنده پیلان و چندین گروه یکی لشکر از بهر نام و شکوه گزین کن دلیران رزمآزمای فرست آن سپاه دگر باز جای که من هرچه تو کام و رأی آوری برآرم، نخواهم زکس یاوری چنان کرد مهراج کاو رأی دید که رأیش سپهر دلآرای دید چو پنجه هزار آزموده سوار گزید و دو سالار و پیلی هزار گسی کرد دیگر سیه هر چه داشت همه زنگیان را ز ره بازگاشت وزآن سو شد آگه بهو از نهان کز انبوه زنگی سیه شد جهان برادرش را با پسر همچو دود فرستاد سوی سرندیب زود بدان تا علف و أنچه أيد به كار هم از کنده و ساز جنگ و حصار

بسازند، تا گر در آن رزمگاه شكسته شود شهر، گيرد پناه سه روز اندرین کارها شد درنگ کس از هردولشکر نزد رأی جنگ چهارم چو برزد خور از که درفش زمین گشت ازو زرد و گردون بنفش بهو چهل هزار از دلیران گرد به سالار تیو سپه کش سپرد هم از زنده پیلان هزار و دویست بدو گُفت برگش صف کین بایست هزار دگر پیل پولاد پوش ابا چِلْهزار أز يلُ رزم كُوشٍ به تو پال بسپرد گرد سترگ بفرمود تا کوفت کوس بزرگ دو سالار ازینگونه برخاستند چپ و راست لسکر بیار استند خروش یلان و دم کره نای چنان شد که چرخ اندر آمد ز جای

جنگ دوم گرشاسپ با سالاران بهو

سپهبد چو ديد آن خروش سپاه سبک خواست خفتان و رومی کلاه به مهراج گفت از سیاه تو کس میار از سر که تومی و بس بهر تیغ که دیدهبان برگماشت به هامون سیه صف کشیده بداشت سوی راست لشکر به مهیار داد سوى چپ به بهيور سالار داد بفرمود کاذرشن و برز هم بسازند جنگ و طلایه به هم کمین داد سنبان و گرداب را که کردندی از کینه گرداب را نگهبان سه لشکر سه گرد دلیر هژیر و گراهون و نشواد شیر به قلب اندرون هر که بُد زاولی يس يشتشان ارفش كاولى به هر سو که دو گرد کین ساز بود میانشان یکی آتش انداز بود چنان بر صف پیل بگشاد جای که گر کس گریز د بکوبد بیای جدا هر صفی هم بر بدگمان صفی همچو تیر و صفی چون کمان كمند افكنان از پس خيل خويش به تیغوزره نیز مداران زپیش پیاده سیر در سیر آخته خدنگ افکن از پس کمین ساخته به هر سو نگهبانی از بهر کین به هر گوشهای جنگیی در کمین سوار اندر آمد شدن کین گزار بیاده به قلب اندرون پایدار چو شیر زیان پهلوان بیش صف درفش از پس پشت و خنجر به کف تو گفتی سمندش که آهنست و گر گرد باش ابر هامون کنست همان اژدها فش درفش سیاه همی درکشد گفتی از چرخ ماه ستاده به پیش گو شیر دل به بر گستوان اسپ جنگی چهل دليران به جنگ أندر أويختند به هر گوشه گردی برانگیختند غوهای و هوی از دو لشکر بخاست جهان بردها ده شد از چپور است بغرید بر کوس چرم هژیر دم نای رویین بر آمد به ابر

پُر از اژدها گشت گردون ز گرد پُر از شیر هامون ز مردان مرد كمند سواران سرآويز شد يرند آوران ابر خونريز شد چنان تف خنجر جهان برفروخت که برچرخ ازو گاو و ماهی بسوخت به دریا رسید از تف تیغ تاب به که سنگ آتش شد و آهن آب جهان آینه جوش جوشن گرفت زمین گونه روی روشن گرفت چکاکاک خنجر به گردون رسید ز هندوستان خون به جیحون رسید هر ایرانیی در کمد و کمین کشیدی همی هندوی بر زمین تو گفتی که شیرند در کارزار همی دیو گیرند هر یک به مار چو پیکار ایرانیان شد درشت یل پهلوان اندر آمد به پشت به تو پال و پیلان و هندو گروه نهاد از کمین سر چو یکپاره کوه بهتیر و بهخشت و بهگرز و بهتیغ همى ريخت پولاد چون ژاله ميغ كجا گرز كين كوفت كه غار شد کجا نیزه زد عیبه گلنار شد زینغش همی دشت و گردون بهتفت ز بانگش همی کو هو هامون به کف چوشد یک زمان دشتویستوبلند همه دست و بای و تن و سر فکند به نوک سنان بیل برداشتی سیاهی به یک حمله برگاشتی صف زنده پیلان همه کرد پست سوار و پیاده به هم در شکست همی بیل بر بیل جنگی فتاد چو کشتی که بر کشتی افتد چو توپال دید آن دم رستخیز ز باد زیک تن جهانی سپه در گریز برانگیخت گلرنگ رزم از میان بزد نیزه بر پهلوی پهلوان سنان زخم ناورد و شد نیزه خرد به تیغ اندر آمد سپهدار گرد چنان زدش بر سر که شد سرنشیب سر و ترگ بگذاشتن تا رکیب به زخمی دونیمه شد از خشموزور ز بالا سوار و ز پهنا ستور به دیگر سپه خنجر اندر نهاد ز هر سو سیاهی به خون در نهاد همی میمنه کوفت بر میسره در افکند پیش آن سیه یکسره

نگه کرد از دور سالار تیو گریزان سیه دید بیهوش و تیو سواران به زیر پی پیل خوار پیاده نگون زیر نعل سوار نهاد از کمین سر که سالار بود عمودش ز بولاد بالار بود همی تاخت هر سو ز پیش سیاه گزیدندگان را همی بست راه سپه را چنین پنج ره باز گاشت به صد چاره بر جایگهشان بداشت همی گفت از پنسان سیاهی به جنگ زیک تن گریزان ندارید ننگ ز ضحاک جز جادوی پیشه چیست همین رزم ایرانیان جادویست ز سر گرد کینشان برآید یاک وزین جادویها مدارید باک گرفتند پاسخ همه تن به تن کزین یک سوارست بز ما شکن نبینی کزو کشته را جای نیست بر زخم او پیل را پای نیست ز خنجر به زخم آتش آرد همی ز گرز گران کوه بارد همی همان گرد گردنکش اجر ا به نام که از شیر جستی به شمشیر کام ببد تند و گفت این چه آشفتنست ز يک تن چه چندين سخن گفتنست من اکنون روم سوی آورد او هم از خونش بنشانم این گرد اوُ سبک باره با باد انباز کرد به ایر انیان آمد آواز کرد که این زاولی پیشروتان کجاست سپهبد چو بشنید زود اسپ خواست ز دریای کوشش چو موج دمان برانگیخت شبرنگ را در زمان هم ازر هش گرزی چنان زدبه زور که گم شد سرش در سرین ستور دگر ره ز کین رأی آویز کرد سبک خیز شبدیز را تیز کرد برافکند بر هندوان تن ز کین به یک حمله سی گرد زد بر زمین همی گفت آگه نه اید ای سپاه که چون رویتان روزتان شد سیاه نهاد از کمینگه سر آن اژدها کزو بیل جنگی نباید رها برآمد ز دریای کین آن نهنگ که بر باید از شیر دندان و جنگ گرفت آن دمان آتش افروختن که گیتی به رنج آمد از سوختن

ز ریگ از فزون مرشما را شمار ز خونتان برم تا بخار ا بخار همی گفت ازینسان و از خشموکین نهاده یکی پای بر پشت زین همه هندوان دل شکسته شدند به جان و دل از بیم خسته شدند نیارست با او کس آویختن نه از یشتش از ننگ بگریختن بود تن قوی تا بود دل بجای چو ترسید دل سست شد دستویای گوی بُد ورا نام بیکاو بود سنانش اژدها را جگر کاو بود بدو گفت تیو این هنر کار تست ترا شاید این نام و این رزم جست به هندوستان نیست همتای تو نگیر د به مردی کسی جای تو بخندید بیکاو گفت این مباد كز آغالش تو دهم سر به باد ز بیکار بد دل هراسان بود به نظاره بر جنگ آسان بود ز بهر تو جان من این بیش نیست کس اندر جهان دشمن خویش نیست شدن سوی جنگ کسی کز تو بیش بود مرگ را باز رفتن ز بیش نگه داشتن سر گه نام و لاف از آن به که دادن به باد از گز اف چون دشمن کشم ، نام و کام آیدم چو سر خيره بدهم ، چه نام آيدم شد آشفته دل تیو گفت ار به جنگ دلت نیست ، خنجر چه داری به چنگ ز مرگ ار بترسی بنه تیغ و ترگ که جنگ او کند کو نترسد ز مرگ ازين زاولي غم چه آيد مرا که او گاه کین بنده شاید مرا چو اسپ اندر افراز و شیب افکنم چو او من به زخم رکیب افکنم تو رو چون زنان بنبه و دوک گیر چه داری به کف خنجر و گرز و تیر بگفت این و پس پور کین باد کر د سبک دست زی گرز پولاد کرد به ناورد گِرد سپهبد بگشت سپهبد به حمله بدرید دشت برانگیخت آن باره آتشی به کف آهنین نیزه و سی رشی زدش بر کمربند و خفتان و گبر بر آوردش از کوهه، زین به ابر بسان درفشی بر افراختش به بیش صف هندو ان تاختش

یس از نوک نیزه به زخمی درشت زدش بر دو تن هر سه تن را بكشت دگر ره میانشان تن اندر فکند به هر گوشه خیلی به هم بر فکند ز خنجر چو آتش بر انگیخت جوش ز خون دشت که کرد مصقول يوش به گرز و سنان ز اسپ و ز مرد و پیل همی کشته افکند بیش از دو میل چنین تا به نزد بهوشان ز جای همی برد و بر زد به پرده سرای بیامد بهو دید هر سو شکست کز ایران سپه خیمها گشته یست چنین گفت کاین رستخیز از کجاست چنین بیم از اندک سپه تان چر است نشان داد هر کس که ما را شکوه ازین یک سوارست کاید چو کوه به نیزه رباید همی زاسپ مرد برآرد ز گرز از سر بیل گرد بهو گفت نز دوزخ اهریمنست شما صد هزارید و او یک تنست جدا هر یکی گر یکی مشت خاک برو برفشانید گردد هلاک ندارید شرم و نه ننگ اندکی گریزید چندین هزار از یکی از آسوده گردان خنجر گزار به هم حمله کردند چون سی هزار سپهبد خروشی چو شیر ژیان بر آورد و ، زد اسپ کین در میان بدان ترگ ها بر همی کوفت گرز چو سنگ گران آید از کوه برز ز گرزش دل خاره خون شد همی سران از سنانش نگون شد همی کجا خنجر از زخم بفراختی بر الماس آب بقم تاختی ز ناگاه بیکاو گرد دلیر در آمد یکی تند شولک به زیر زدش خشتی از گرد چون برق تیز نبد کارگر جست راه گریز سیهبد برانگیخت شبرنگ زود گرفتش کمربند و از زین ربود برافکندش از بر به بالای میغ چو برگشت دو نیمه کردش به تیغ پس از کین برافکند تن بر همه رمان کردشان هر سویی چون رمه پلنگینه پوشان زاول به کین بسش بر گشادند ناگه کمین

به یکبار بر قلب لشکر زدند ربودندشان بر بهو برزدند فكندند چندان سران سرنگون که هر شیب چون فر غری شد ز خون ز بس کشته هندو، زمین شد سیاه چو زاغان فكنده به بيراه و راه درخشان ز تن خشت افروخته چنان کآتش از هیزم سوخته چنین جنگ بد تا شب آمد فر از چو شب تنگ شد جنگ چیدند باز شده شاد مهراج بر تیغ کوه همی هر زمان نعره زد با گروه فرستاد نزد سیهدار کس که آمد شب از جنگ و پیکار بس جهان گرم و دشمن چنین بیکران تو در رزم سخت و سلیحت گران زمانی برآسای از آویختن که گیتی سرآمد ز خون ریختن به هر جنگ بخت تو پیروز باد شب دشمنان تو بی روز باد به خواهش مهان نیز بشتافتند عنانش از ره رزم برتافتند چو خورشید در قار زد شعر زرد گهربفت شد بيرم لاجورد ستاره چو گل گشت و گردون چو باغ چو پروانه پروین و ، مه چون چراغ از آن لشکر هندوان هر که زیست همی خسته و کشته را خون گریست به هر خیمه شیون بد آراسته همه نالهء خستگان خاسته همه شب تن خسته را دوختند بر آتش همی کشته را سوختند کشیدند در پیش باره ز پیل طلایه پراکنده شد بر دو میل بهو خيره دل ماند از بس شگفت گه انگشت و گه لب به دندان گرفت همی گفت از بنسان برو بوم و گاه به دست آمده گنج و چندین سپاه بر و پُشت باید همی گاشتن به بدخواه ناكام بگذاشتن به دینار هر چیز و تیمار سخت توان یافت جز زندگانی و بخت دریغ این همه گنج و رنج و نهاد که گنجم همه خاک شد ، رنج باد ز کردار این کودک نو رسید ندانم دگر تا چه خواهم کشید همان به که با او درنگ آورم به شیرین سخن بند و رنگ آورم

به گنج و به دختر نویدش دهم به شاهی و کشور امیدش دهم مگر سر بدین چاره از چنبرش کنم دور و ، در چنبر آرم سرش جوان هم سبكسر بود خويش كام سبکسر سبکتر در افتد به دام به چیزی فریبد دل آویزتر که باشد نیاز ش بدان بیشتر نباشد سوی چینه آهنگ باز نه تیهو سوی گوشت آید فراز جوان را ره و رای گردان بود دلش بردن از راه آسان بود ز بدخواه وز دشمن کینه کش تو ان دو ست کر دن به گفتار خوش بسا کس که یکدانگ ندهد به تیغ چه خوش گوییش جان ندار د دریغ به گفتار شیرین فریبنده مرد کند ، آنچه نتوان به شمشیر کرد همه شب چنین جفتِ اندوه بود از اندیشه بر جانش انبوه بود چو برگشت گرشاسب از آوردگاه پذیره شدش زود مهراج شاه جهان دید کوبان سمندش به نعل بر و بازوی و تیغ و خفتانش لعل ز خون جگر بسته بر دیده یون گشاده چو اکحل رگ از نیزه خون بسی آفرین خواند از ایزد بروی گهش دست بوسید و گه چشم و روی به خوان یکسر ایرانیان را نشاند بر ایشان بسی زر و گوهر فشاند همی گفت در کوشش و دار و برد جز ایرانیان را نزیبد نبرد باستاد و مر پهلوان را شناخت چونان خورده شد ، بزم شادی بساخت سپهدار و مهراج فرخنده پی گرفتند با سروران جام می نخست از شهنشاه کردند یاد یس آنگه نشستند در بزم شاد سیهبد بر اورنگ و دل شادکام به پیش اندرون گرز و ، بر دست جام تو با تیغ گفتی به رزم اندرست به با جام شادی به بزم اندرست چو آسود با می به مهراج گفت که با دل زدم رأی اندر نهفت ز دشمن سپه بیشمارند پیش ز ما هر یک ایشان هزارند بیش چنانیم ما پیششان روز کین چنان چشمه در پیش دریای چین

اگر دست کشتن برم روز کار بسی بایدم رنج و هم روزگار دگر ره ز چرخ ار بود یار بخت بر آراست خواهم یکی رزم سخت میان بهو تا به خم کمند نيارم ، نييچم عنان سمند یناه سیه شاه نیک اخترست چو شه شد ، سپه چو تن بي سرست گرامی همیشه به بویست مشک چو شد بوی چه مشک و چه خاک خشک چنین گفت مهراج کز سروران به نزد بهو زین سیاه گران همین چار سالار بودند گرد که بنمودی از تیغشان دستبرد ز خویشانش ماندست گردی گزین خداوند کوس و درفش و نگین دلیری کجا نام او مبترست به رزم از گشن لشکری بهترست به تو دیده امروز بنهاده بود به کین در کمین گاهت استاده بود همی خواستم کت بود پیش باز نبد کش زمانه نیامد فراز سوی اوست یاک آن سیه را پناه گرو کم شود ، شد شکسته سیاه سیهدار گفتا دگر ره ز کوه همی جویش اندر میان گروه نمایش به من در کمینگاه تو سرش بی تن آن گه ز من خواه تو چنان شادی افزود مهراج را که بگذاشت از اوج مه تاج را همان شب ز شادی که افکنده پی همی جز به یادش ننوشید می یکی باغ زرین بُدش پیش تخت ز گوهرش بار ، از زبرجد درخت در آن نغز باغ آبگیری گلاب ز در سنگ و ریکش همه مشک ناب مر آنر ا به گر د سبهدار داد جز آن ، چیزش از گنج بسیار داد چه مخمل ، چه شاره ، چه خز و حریر چه دینار و دیبا ، چه مشک و عبیر هزارش سرايردهء گونه گون همی دادش از بهر نام و شگون هزارش سپر داد مدهون کرگ چهل اسپ جنگی و صد درع و ترگ سرایرده چینی از زر بفت ز دیبا شراعی نود خیمه هفت یکی خسروی شاروان گونه گون در از اش میدان اسیی فزون

دو خرگه نمد خز و چوبش ز زر همه بندشان شوشهای گهر ز بیجاده تاجی چو رخشنده هور پر از در و گوهر سه جام بلور همیدون به ایر انیان هر کسی ببخشید دینار و گوهر بسی چنین تا دو پاس از شب اندر گذشت ببودند دلشاد و خرم به دشت

پیغام بهو به نزدیك گرشاسپ

چو زی خوابگه شد پل نامدار بیامد همان گه نگهبان بار که آمد فرستاده ای گاه شام ز نزد بهو زی تو دارد پیام بسی پند و رازست گوید نهفت که با یهلوان باید امشب بگفت بخواندش سيهدار بيروز بخت فرستاده آمد سبک پیش تخت كمان كرد بالا و گفتار تير بخواند آفرین بر بل گردگیر كه تا جاودان يهلوان زنده باد زمانه رهی و اخترش بنده باد ز شاه بهو هست پیغام چند از امید و سوگند و پیوند و بند گزارم چو فرمان دهد پهلوان دگر کس نداند جز از ترجمان سپهبد ز مردم تهی ماند جای فرستاده بر جست خندان بیای چنین گفت کای افسر انجمن دبير شهم منكوا نام من بهو شاه قنو ج و رای برین درودت فرستاد و چند آفرین همی گوید از فر و فر هنگ تو نزیبد به جنگ من آهنگ تو نه هرگز به جایت بدی کرده ام نه شاه جهان را بیازرده ام ترا با من این شورش کار چیست ز بهر کسان جنگ و پیکار چیست کسی کز بدش بر تو نامد گزند چو با او کنی بد ، نباشد پسند نه هر کش بود چنگ بر جنگ تیز بود با همه کس به جنگ و ستیز به هر باد خر من نشاید فشاند نه کشتی توان نیز بر خشک راند اگر از پی باژ شاه آمدی به فرمان او کینه خواه آمدی ببین هدیه و باز کز گنج خویش چه دادست مهراج هر سال پیش سه چندان دهم من به فر مانبری دگر خلعت و هدیه ها بر سری وگر طمع داری به شاهی و گنج ز من یابی این هر دو بی بیم و رنج گر آیی برم با سپاه از نخست به بیمان و سوگندهای در ست

سپارم به تو گنج و هم دخترم بر اورنگ بنشانمت همبرم گِرم تخت مهراج و بُرّم سرشٰ ببخشم به تو گنج و هم افسرش از آن پس سپه سوی ایران برم به کین تاختن های شیران برم کنم جای ضحاک ِ جادو تھی گرم هفت کشور به شاهنشهی ازین هرچه گفتم ز گنج و سپاه ز فرمان و از کشور و تاج و گاه همه مر ترا باشد از چیز و کس مرا نام شاهنشهی بهره بس به سوگند و پیمان ابا منکوا فرستادم ، اینک خط من گوا چو یابد خردمند خوبی و گنج بیندازد از دست و نارد به رنج چو آهم و خرگوش يابد عقاب نیارد به در اج و تیهو شتاب همی تا سمورست و سنجاب چین نپوشد ز ریکاشه کس پوستین بگفت این و آن خط و پیمان بداد ببوسید ، پیش سپهبد نهاد

پاسخ گرشاسپ به نزد بهو

سیهبد ز خشم دل آشفت و گفت که هوش و خرد با بهو نیست جفت بگویش سخن پیش ازین در ستیز نگفتی همی جز به شمشیر تیز کنون کِت ز گرز من آمد نهیب گرفتی ز سوگند راه فریب کسی کو نتر سد زیزدان پاک مر او را ز سوگند و پیمان چه باک ندانی که در دام آن اژدها بماندی که هرگز نیابی رها به گرداب ژرف اندر از ناگهان فتادی و آبت گذشت از دهان نگونسار گشتی به چاهی در از که هرگز نیایی ازو بر فراز تنت یافت آماس و تو ز ابلهی همی گیری آماس را فربهی همی چاره سازی که من هند و چین سیارم به چنگت نخواهد بُد این کفی خاک ندهم که بر سر کنی نه نیز آب چندانکه لب تر کنی زمین چون گِری هفت کشور به زور که چندان نیابی که با شدت گور دهم گنج و جاهت به دیگر کسان برد گرگ دل ، دیده ات کرکسان بدین خیره گفتار های تباه نگیری مرا ، دام برچین ز راه به من تاج و تخت شهی چون دهی که هست از تو خود تخت شاهی تهی یکی را به دِه در ندادند جای همی گفت بر ده منم کد خدای بمرد اشتر ابلهی در رمه به درویش دادمش گفتا همه به دامادی جون تو دار م امید کجا ساخت هرگز سیه با سیید به هم چون بود مهر و کین گاه جنگ ابا آبگینه کجا ساخت سنگ که جوید به نیکی ز بدخواه راه به دیوار ویران که گیرد پناه نباشد دل هندو از حیله پاک نه نیز از سیه رویی آیدش باک ز کژّوان رَهِ راست هرگز نخاست نه کس دُمّ روباه دیدست راست بپوسیده وز هم گسسته رسن همی زیر چاهم فرستی به فن

همانا گمانی که من کودکم به دانش چنان چون به سال اندکم همی بازگیری به دام چکاو ببینی کنون خنجر مغز کاو تو شاه جهان را بیاشفته ای فراوان مرورا بدی گفته ای مرا گفت رو با تو پیکار من بگیرش نگون زنده بر دار کن تو ایدون فرستی بر من پیام فریبنده گشتی به نیرنگ خام گمانی که من چون توام ناسیاس چو گرگ دژ آگاه ناحق شناس که بر مهتر خویش بدساختی همه گنج و گاهش برانداختی به زنهار شه گر بیایی کنون به خواهش بخواهم ترا زو به خون و گر جز بر این رأی رانی سخن بدان کآمدت روز و روزی به بن ترا زین همه شاهی و گیر و دار نخواهد بُدن بهره جز تير و دار فرستاده بشنید پیغام و رفت سیهبد بشد نزد مهراج تفت بگفتش هر آنچ از فرسته شنود همان راز نامه مرو را نمود چو بشنید مهراج دلتنگ شد از اندیشه رویش بر از رنگ شد به دل گفتم ترسم که از بهر چیز بگردد به دشمن سیار دم نیز شبان سیر باید وگرنه به کین مهین گوسفندی زند بر زمین خوی هر کسی در نهان و آشکار بگردد چو گردد همی روزگار برد خواسته هر کسی را ز راه كند دوست را دشمن كينه خواه چنین گفت کای گرد بیدار دل بگفتِ بهو خیره مسپار دل پذیر د به گفتار صد چیز مرد که نتوان یکی ز آن به کردار کرد دو صد گنج شاید به گفتار داد که نتوان یکی زان به کردار داد بیذرفتن چیز و گفتار خوش مباش ایمن از دشمن کینه کش به گفتار غول آدمی را ز راه به خوشی فریبد کند پس تباه نیاید ز دشمن به دل دوستی اگر چند با او ز هم پوستی اگر کشور و گنج بایدت جست همه کشور و کنج من ز آن تست

هم از کان یاقوت و دریای در همى گنج من هست آكنده پُر هر آنچ از بهو کام داری و رای سه چندانت بیش من آید به جای زدن چوب سخت از یکی دوستدار به از بوسه دشمن زشت کار کشیدی غم و یافتی کام خویش مكن زشت نام شه و نام خويش سپهبد لب از خنده بگشاد و گفت كزين غم مكن با دل انديشه جفت من از بیشه با شیر کوشم همی بر آتش بوم خار پوشم همی نهم دیده در پای پیل ژیان نبیچم سر از رأی شاه جهان بر ما چه برگشتن از شاهِ خویش چه برگشتن از راه پزدان و کیش به سر مر مرا تاج فرمان تست به گردن درم طوق پیمان تست سپاس ترا چاکرم تا زیم به دیده روم هر کجا تازیم غم أن كسى خوردن أيين بود که او بر غمت نیز غمگین بود ز چاهی که خوردی از و آب پاک نشاید فکندن در و سنگ و خاک دلش را به هر خوبی آرام داد شد و بو د با کام تا بامداد همان شب گراهون گردن فراز ز تاراج با خیلی آمد فراز تنی هفتصد بیش برنا و پیر به هم کرده از هندوان دستگیر به چنگال هر یک سری پر ز خون سری دیگر از گردن اندر نگون ازین تازش آگه نبد پهلوان چو گشت آگه ، آشفته شد برگوان که چندین سپه پیش و کین آختن شما را چه کارست بر تاختن پس از ناگهان دشمن آید به جنگ همه نامها باز گر دد به ننگ ز بیرون لشکر گه ار نیز پای نهد کس ، نبیند جز از دار جای یس آن بستگان را هم از گرد راه فرستاد نزدیک مهراج شاه و ز آن سو بهو چون فرسته رسید غمی گشت کآن زشت یاسخ شنید بی اندازه کرد از سران انجمن چنین گفت با هر که بُد رای زن که از دوزخ اهریمن آهنگ ما گرفت و ، سیه ساخت بر جنگ ما

بماندیم در کام شیر نژند فتادیم با دیو در دست بند اگر چند با ما بسی لشکرست ازین زاولی رنج ما بی مرست پذیر فتمش دخت و بسیار چیز همان کشور و گنج و دینار نیز به دل طمع دینار نارد همی همه تخم پیکار کارد همی كنون از شما هر كه از بهر نام مرین زاولی را سرآرد به دام بود او سپهدار و داماد من ننازد مگر زو دَل شاد من سبک زان میان مبتر بد نژاد برآمد به پای و زمین بوسه داد به آواز گفت ای شه نامجوی ز یکتن چه چندین بود گفت و گوی چو خور برکشد تیغ زرین به گاه به خم در شود تاج سیمین ماه من و دشت ناورد و این زاولی به کف تیغ و زیرا برش کاولی نپیچم عنان زو نه از لشکرش مگر بر سنان پیشت آرم سرش همی گفت و مرگ از نهان در ستیز همی کرد بر جانش چنگال تیز همه شب برین روی راندند رای گه روز شد هر کسی باز جا*ی*

رزم سوم گرشاسپ با خسروان هند

ز شبدیز چون شب بیفتاد یست برون شدش چوگان سیمین ز دست بزد روز بر چرمه تیز پوی به میدان پیروزه زرینه گوی بشد مبتر از كينه تيغ آخته به پیش بهو رزم را ساخته چنین گفت کامروز روز منست که بخت تو شه دلفروز منست کنون آن گه آرم ز زین باز پای کز ایرانیان کس نماند به جای زره پوش و بر گستوان دار گرد دو ره صد هزار از یلان بر شمرد دگر شش هزار از سیه زنده پیل گزین کرد و صف ساخت بر چند میل برآمد دم مهره گاو دم شد از گرد گردان خور و ماه گم بر پهلوان شاه مهراج زود فرستاد کس مبتر او را نمود که آن که به قلب ایستاده چو شیر به کف تیغ تیزا ، برش تند زیر زده هم برش گاو پیکر درفش سیر زرد و بر گستوانش بنفش زره زیر و خفتانش از بر کبود ز پولاد ساعدش و از زر خود ز بر گستوانش همه قلبگاه ز بس آینه چون در فشنده ماه به گردش ز گردان گروهی گزین زره بر نن و خود در پیش زین سیرها در آورده ز آهن به روی چو ترگ از بر سر گره کرده موی سیهبد همی ساخت کار سیاه نهانی همی داشت او را نگاه دو دیده بر و زان سیه یکسر ه نهاده چو گرگ از کمین بر بره از ایرانیان بر دل نامدار نبد غم که بُد جای جنگ استوار سوی چیشان بیشه انبوه بود سوی راست رود و زپس کوه بود بفرمود تا هندوان کس ز جای ز پایان که پیش ننهند پای لب بیشه و رود هر سو ز کین به بیلان بر آور ده راه کمین همان دیده بان ساخت بر کو هسار دو دیده سوی بیشه و رودبار

بدان تا گر از پس کس آید به جنگ جرس برکشد زود آوای زنگ درفش از سر کوه مهراج شاه زده پیش تخت و ز گردش سیاه همی بود با سروران از فراز که تا پهلوان چون کند جنگ ساز فرستاد مبتر به بازو کمند دلیری که آواز بودش بلند که تا شد به نزدیک آن برز کوه که مهراج بود از برش با گروه خروشید و گفت ای شه نو عروس ز بیغاره ننگت نبد وز فسوس شدی چون زنان شرم بنداختی از ایران یکی شوی نو ساختی کنون در پس پرده با بوی و رنگ نشستی تو با ناز و شویت به جنگ گواژه همی زد چنین وز فسوس همی خواند مهراج را نو عروس خدنگ افکن ایر انیی در زمان خدنگی نهاد از کمین در کمان زدش سخت زخمی که جانش بسوخت گذرگاه آواز و کامش بدوخت ز مهراج و خیلش چنان یک خروش برآمد زشادی که کرگشت گوش شه و هر که ز آن کار بد گشته شاد بدان مر د کان تیر ز د جیز داد چو صف سپاه از دو سو گشت راست غو کوس و نای نبردی بخاست گوی بُد سیهدار و بشت گوان گرامی و عم زاده پهلوان خردمند را نام زر داده بود به صد رزم داد هنر داده بود بشد تا بر مبتر از قلب راست بگشت و ز گردان هم آورد خواست زره دار گردی همان گه ز گرد برون تاخت و آمد برش هم نبرد بگشتند با هم دو گرد سترگ به خون چنگ شسته چو ار غنده گرگ به شمشیر و گرز و کمان و کمند نمودند هر گونه بسیار بند سرانجام زر داده تند از کمین بر افکند بر هندو ابلق ز کین کشید آبگون آتش ز هر بیز زدش بر سر و ترگ و بال از ستیز سپر نیمی و سرش با کتف و دست به زخمی بیفکند هر چار پست ز مهراج و لشکرش و ایران گروه خروشی برآمد که خور شد ستوه

دگر رزم سازی برون شد دلیر بگردید زر دادہ گردش چو شیر چنان زدش تیری که دیگر نخاست شد از ترک تا زین به دم نیمه راست ده و دو دلاور به خم کمند همیدون پس یکدگر درفکند پسر داشت مبتر یکی شیر مرد کش از جنگیان کس نبد هم نبرد به مردی گسستی سر زنده بیل به خنجر براندی ز خون رود نیل به پیکار زر داده شیر دل برون تاخت در کف زیولاد شلِ بینداخت سوی گو سرفراز زمان جوان بد رسیده فراز به بشتش در آمد برون شد ز ناف دلیری چنان کشته شد بر گزاف از ایرانیان گریه برخاست پاک دویدند و برداشتندش ز خاک شد از کشتنش پهلوان دل دژم ز خون دو دیده بسی راند نم به چرخ و زمین کرد سوگند یاد که امروز بدهم درین جنگ داد کنم زین سیاهان درین دشت خون به هر موی زر داده گردی نگون چمان چرمه زاولی بر نشست همان سی رسی نیزه ز آهن به دست سوی پور مبتر به کین داد روی درآمد سنان راست کرده به روی به کم زان که مرغی زند سر در آب ز زین کو هه بر بودش اندر شتاب چنان از سنانش نگونسار کرد کش از نیزه بر آهنین دار کرد زمانی چپ و راست هر سوش برد بیفکند و پشت و سرش کرد خرد همی گفت کاین را بخوابید پست که مهمان بد از باده گشتست مست یس از خشم تن بر سیه برفکند همه دشت دست و تن و سرفكند بدان چرمه پوشیده چرم هر بر چو دیوی دمان بر یکی پاره ابر به زخم یرند آور از یشت بیل همی معصفر تاخت بر تل نیل سر خنجرش ابر خونبار بود سنانش نهنگ بل اوبار بود چنان چون به رشته کند مهره مرد یلان را به نیزه همی یاره کرد چهل پیل جنگی و سیصد سوار به یک حمله بفکند بر خاک خو ار

ز تن کرد چندان سر از کینه پخش که شد زیر او درز خون چرمه رخش همه دشت هندو بُد از زیر نعل تن قير گونشان ز خون گشته لعل غریونده مبتر ز در د پسر ز غم دیده پر خون و پر خاک سر بيآمد به خون پسر كينه خواه بر آویخت با پهلوان سیاه سپهبد برانگیخت رزمی عقاب در آمد بدو چون درخش از شتاب زدش بر میان راست تیغ نبرد چنان کز کمربند یکی را دو کرد بماندش یکی نیمه بر زین نگون دگر نیمه بر خاک غلتان به خون بزد نعره مهراج و بر پای خاست ز شادی تن از که بیفکند خواست ز درد جگر سر به سر هندوان به کین سر نهادند بر پهلوان دلاور درآمد چو غرنده ميغ دو دستی همی زد چپ و راست تیغ دلیران ایران و زاول به هم بکر دند حمله چو شیر دژم بپیوست رزمی گران کز سپهر مه از بیم گم گشت و بگریخت مهر بر آمد دِه و گیر هر دو سیاه بر آمیخت با هم سبید و سیاه پر از خشم شد مغز و پر کینه دل ز دل خاست خون و ز خون خاست گل سر تیغ چون خون فشان میغ شد دل میغ پرتابش تیغ شد بپرید هوش زمانه ز جوش بدرید گوش سپهر از خروش ز بس گرد چشم جهان تم گرفت ز بس کشته پشت زمین خم گرفت نبد رفته از روز نیمی فزون که بد ز آن سیاهان دو بهره نگون به خاک اندرون خستگان همچو مار کشیده زبان از پی زینهار ز بس زخم خشت و خدنگ در شت شده پیل ماننده خاریشت به هر سو نگون هندوی بود پست چه افکنده بی سر چه بی پای و دست ز تن رفته خون با گل آمیخته چو خیک سیه باده زو ریخته یکی باد برخاست و تاریک کرد که آسان همی در ربود اسب و مرد بزد بر رخ هندوان ریگ و سنگ نگون شد در فش دلیر ان ز جنگ

نهادند سر سوی بالا و شیب گریزان و بر هم فتان از نهیب بهو پیش شد باز خنجر به دست همی گفت تا کی بود این شکست هنرتان همه روز أويختن نبینم همی جز که بگریختن به خوان همچو شیران شتابید تیز چو جنگ آید آهو شوید از گریز ز گردان لشکرش هر کس که یافت عنانش به تندی همی باز تافت فکند از سران مر سه تن را ز پای فرو داشت پیلان و لشکر به جای چنین تا به شب رزم و پیکار بود بند دست کز زخم بیکار بود چو بنوشت شب فرش زربفت راغ هُمُه گنبد سبز شد پر چراغ سیاه آر میدند بر جای خویش همان شب مهان را بهو خواند پیش چنین گفت کاین بار رزمی گران بسازید هم پشت یکدیگر ان سپه پاک و پیلان همه بیش و کم به جنگ اندر آرید فردا به هم همینست یک رزم ماندست سخت بكوشيم تا چيست فرجام و بخت همه جان به یک ره به کف برنهیم اگر كام يابيم ، اگر سر نهيم مهان هم برین رای گشتند باز همه شب همی رزم کردند ساز

رزم چهارم گرشاسپ با هندوان

چو ز ایوان مینای پیروزه هور بکند آن همه مهره های بلور ز دریای آب آتش سند روس در افتاد در خانه آبنوس ز هندو جهان بیل و لشکر گرفت غو کوس کوه و زمین بر گرفت هزاران هزار از سیه بد سوار ز پیلان جنگی ده و شش هزار به برگستوان پیل پوشیده تن ير از ناوك انداز و آتش فكن ز بس قير چهران زده صف چو مور ببد روز تا رو سیه گشت هور همان شب که شد گفتی از روزگار ازو هندوی کرده بُد کردگار ز کوس و ز زنگ و درای و خروش ز شبیور و ز ناله نای و جوش تو گفتی زمانه سرآید همی به هم کوه و دشت اندر آید همی ز هندو سپه بود ده ميل بيش ز پس صف پیلان سواران ز پیش به دیبا بیار استه پیل چار ز زر طوقشان وز گهر گوشوار ابر کو هه پیل در قلبگاه بلورين يكي تخت چون چرخ ماه بهو از بر تخت بنشسته پست به سر بر یکی تاج و گرزی به دست درفشی سر از شیر زرینه ساز پرندش ز سیمرغ پر کرده باز ز بر چتری از دمّ طاووس نر فروهشته زو رشته های گهر وز اینروی مهراج بر تیغ کوه به دیدار ایرانیان با گروه زده بیل بیکر در فش از برش ز یاقوت تخت ، از گهر افسرش فرازش یکی نیلگون سایبان ز گو هر چو شب ز اختران آسمان بدینسان نظاره دو شاه از دو روی میان در دو لشکر بهم کینه جوی سپهبد سبک رزم آغاز کرد بزد کوس کین جنگ را ساز کرد از آن ده دلاور یل نامدار که سالار بُد هر یکی بر هزار به هر سو یکی به سپه برگماشت بر قلب زاول گره باز داشت

بر گردنکشان گفت یکسر به تیر کنید آسمان تیره بر ماه و تیر همه جنگ با بیل دار ان کنید بریشان چنان تیر باران کنید که در چشم هر پیلبانی به جنگ فزون از مژه تیر باشد خدنگ بگیرید ره بر بهو همگروه مدارید از آن تخت و پیلان شکوه که من همکنون تخت و آن تاج را دهم با بهو هدیه مهراج را ز شست خدنگ افکنان خاست جوش كمان كوش ها گشت همراز گوش هوا پر ز زنبور شد تیز پر خدنگین تن و آهنین نیشتر كشيدند شمشير شيران هند گرفتند كوشش دليران سند زمین همچو دریا شد از گرز و تیغ وزو گرد برخاست مانند میغ همه دشت از خشت شد کشت زار همه کشته پر هندوان کشته زار بگردید گردون کوشش ز گرد برون تافت از میغ ماه نبرد ز خون هفت دریا بر آمد به هم زمین از دگر سو برون داد نم به هر گام بی تن سری ترگ دار بُد افکنده چون مجمری پر بخار شده گرد چون چرخی و خشت و شل ستاره شده برج او مغز و دل جهان ز آتش تیغ ها تافته دل که زبانگ پلان کافته ز چرخ اختران برگرفته غریو ز کوه و بیابان رمان غول و دیو به دریا درون خسته درندگان ز پرواز بر مانده پرندگان بخار و دم خون ز گرز و ز تیغ چو قوس قزح بُد که تابد ز میغ به هر جای جویی بد از خون روان بشكتند چندان از آن هندوان که صندوق پیلان شد از زیر یی ز بس کشته هندو چو چرخشت می همان ده سر گرد از ایران سیاه گرفتند هر سو یکی رزمگاه سم اسپ سنبان زمین کرد پست گروها گره را گراهون شکست سر افشان همی کرد در صف هزبر كمينگاه بگرفت بهپور ببر همی ریخت آذر شن و برز هم به خنجر یلان را سر و برز هم

به هر سو کجا گر د گر داب شد ز خون گرد آن دشت گرداب شد کجا گرز نشواد و ارفش گرفت جهان زخم یولاد و آتش گرفت سپهدار در قلب از آن سو به جنگ گهش نیز ه و گاه خنجر به جنگ یلان هر سو از بیمش اندر گریز گرفته ز تیغش جهان رستخیز کمندش بگستر ده از خم خام همه دشت ِ رزم اژدها و ار دام یی پیل یی خسته در دام او سواران خبه در خم خام او از آوای گرزش همی ریخت کوه شده چرخ گردان ز گردش ستوه سنانش همی مرگ را جنگ داد خدنگش همی ریگ را رنگ داد کجا خنجرش رزمسازی گرفت همی در کفش مهره بازی گرفت مرآن مهره كاندر هوا باختى سر سروران بود کانداختی به یک ره فزون از هزاران سوار سنان کرده بُد در کمرش استوار نه بر زین بجنبید گرد دلیر نه از زخم شد مانده ، نز جنگ سیر تو گفتی تنش کوہ آهن کشست همان اسیش از باد و از آتشست ز بس کشته کافکنده از پیش و پس خروش سروش آمد از برکه بس همان شاه مهراج بر جنگجوی نهاده ز که دیده بر ترگ اوی اگر گردی از زین ربودی ز جای وگر زنده پیلی فکندی ز پای ز که با سیه نعره برداشتی غو كوس أز چرخ بگذاشتى مِه پیلبانان شد آگه که بخت ربود از بهو تخت و ، شد کار سخت نه با چرخ شاید به نزد آزمود نه چون بخت بد شد بود چاره سود بیامد بر بهلوان سوار به زنهار با پیل بیش از هزار سیهبد نوازیدش و داد چیز همیدون بزرگان و مهراج نیز سیه دیده گیتی بهو پیش چشم بر آشفت با پیلبانان به خشم به بیغاره گفتا ندارید باک سیارید بیلان به مهراج پاک سران این سخن راست پنداشتند ز هر سو همین بانگ بر داشتند

همه پیلبانان از آن گفت و گوی به زنهار مهراج دادند روی براندند از آن روی پیلان رمه به نرد بهو صد نماند از همه بشیمان شد از گفته خود بهو ندید اندر آن چاره از هیچ سو به زیر آمد از پیل و بالای خواست به ناکام رزمی گران کرد راست یلان را به پیکار و کین برگماشت به صد چاره آن رزم تا شب بداشت چو برزد سر از که درفش بنفش مه نو شدش ماه روی درفش غو طبل برگشتن از رزمگاه برآمد شب از جنگ بربست راه بهو ماند بیچاره و خیره سر دلش تیره ، گیتی ز دل تیره تر همی گفت ترسم که از بهر سود سپاهم به دشمن سپارند زود نه راهست نه روی بگریختن نه سودی ز پیکار و آویختن

قصه زنگی با پهلوان گرشاسپ

بُدش زنگیی همچو دیو سیاه ز گرد رکیبش دوان سال و ماه به زور از زمین کوه برداشتی تک از تازی اسپان فزون داشتی شدی شصت فرسنگ در نیم روز به آهو رسیدی سبک تر زیوز به بالا بُدی با بهو راست پار چو زنگی پیاده بدی او سوار بدو گفت من چاره ای دانمت کزین زاولی مرد بر هانمت به لا به یکی نامه کن نزد اوی به جان ایمنی خواه و زنهار جوی که تا من برم نامه نزدش دلیر یکی دشنه ز هر خورده به زیر به شیرین سخن گوش بگشایمش همان جای پردخت فرمایمش پس اندر گه راز گفتن نهان زنم بر برش دشنه ای ناگهان سر آرم برو کار گیرم گریز از آن پس به من کی رسد باد نیز من این کرده وز شب جهان تیره فام که داند که من کِه ورا هم کدام بهو شاد شد گفت اگر ز آنکه بخت برآرد به دست تو این کار سخت تو را بر سرندیب شاهی دهم به هند اندرت پیشگاهی دهم یکی نامه ز آنگونه کو دید رای بفرمود و شد زنگی تیزپای طلایه بُد آن شب گراهون گرد گرفتش سبک ، زی سیهدار برد یل بهلو ان دید دیو ی نژ ند سياهي چو شاخين درختي بلند ز مین ر ا بیوسید زنگی و گفت ز نزد بهو نامه دارم نهفت پیامست دیگر چو فرمان دھی گزارم اگر جای داری تھی جهان پهلوان جای پر دَخته ماند سیه نامه بسیرد و بُد تا بخواند شد آن گه برش راز گوینده تنگ نهان دشنه ز هر خورده به چنگ بدان تا زند بر بر پهلوان بدان زخم بروی سر ارد جهان سپهبد بدید آن هم اندر شتاب چو شیر دمان جست با خشم و تاب

بیفشرد با دشنه چنگش به دست به یک مشتش از پای بفکند بست سیه زد خروشی و زو رفت هوش شنیدند هر کس ز بیرون خروش دویدند و دیدند دیوی نگون روان از دهان و بناگوش خون ز نزدش نجنبید گرشاسب هیچ نفر مود کس را به خونش پسیچ چو هٔش یافت لز زنده بر پای خاست بغلتید در خاک و زنهار خواست به رخ بر ز خون مژه سندروس همي راند بر تخته أبنوس جهان يهلوان گفت از تيغ من تو آن گُه رهانی سُر خویشتن که با من بیایی به برده سرای به نزد بهو باشی ام رهنمای گر او را سر امشب به چنبر کشم ترا از سران سیه برکشم سیه گفت کز دست نگذار مش هم امشب به تو خفته بسیار مش دلاور پرند آور*ی* ز هر خورد کشید و بیوشید در ع نبرد هم آنگاه با أو ره اندر گرفت سیه بد کردار تک برگرفت ز بس تیزی زنگی تیز رو بدو بهلو ان گفت چندین مدو همانا کت از پر مرغ است یای که یای ترا بر زمین نیست جای سیه گفت در راه گاه شتاب چنانم کم اندر نیابد عقاب به تیزی به از اسپ تازی دوم سه منزل به یک تک به بازی دوم بخندید گر شاسب گفتا ر و است بدو تیز چندان کت اکنون هو است اگر من به چندین سلیح نبر د نگیرم ترا کم ز من نیست مرد سيه همچو آهو سبک خيز شد سپهبد چو يوز از پسش تيز شد به یک تازش از باد تک برگذاشت دو گوشش گرفت و معلق بداشت چو رفتند نزد سرایرده تنگ به چاره شدند اندرو بی درنگ رسیدند ناگه بد آن خیمه زود که بر تخت تنها بهو خفته بود سیاهش همه بُد ستوه از ستیز برون رفته هر یک به راه گریز تهی دید گرشاسب پرده سرای نگهبان نه از گرد او کس به جای

بر آورده شورش ز هر سو بسی به ساز گریز اندرون هر کسی چو شیر ژیان جست از افراز تخت گرفتنش گلوبند و بفشار د سخت بدرید چاردش و بفکند پست دهانش بیا کند و دستش ببست همیدونش بر دوش زنگی نهاد نهانی برفتند هر دو چو باد به راه و به خواب و به بزم و شکار نباید که تنها بود شهریار به زودی کشد بخت از آن خفته کین چو بیداری او را بود در کمین ز هندو طلایه دو صد سرفراز بدین هر دو در راه خوردند باز دلاور بغرید و برگفت نام سوی پیشرو زود بگذارد گام سر و ترگش انداخت از تن به تیغ گرفتند ازو خیل دیگر گریغ بهو را به لشکر گهش زین نشان بیاورد بر دوش زنگی کشان سپردش به نشواد زرین کلاه به مزده بشد نزد مهراج شاه ز کار بھو و آن ِ زنگی نھفت همه هر چه بُد رفته آن شب بگفت یکی نعره زد شاه مهراج سخت بینداخت مر خویشتن را ز تخت شد آن شب در آرایش بزم و ساز چو این آگھی یافت آن سرفراز بدو گفت خواهم كز أنسان نژند بهو را ببینم به خواری و بند بیا بزم شادی بر او بریم بداریمش از پیش و ما می خوریم سیهدار گفتا تو آرام گیر چو دشمن گرفتی به کف جام گیر تو بنشین به جای بد اندیش تو که او را خود آرم کنون پیش تو گرفتند هر دو به هم باده یاد مهان را بخواندند و بودند شاد سیهبد ز کار بهو با سیاه بگفت و بفرمود تا شد سیاه كشانش بياورد خوار و نژند رسن در گلو ، دست کرده به بند خروشی بر آمد به چرخ برین گرفتند بر پهلوان آفرين سبک شاه مهراج دل شادکام به زیر آمد از تخت ، بر دست جام یکی خورد بر یاد شاه بزرگ دگر شادی بهلو ان ستر گ

نشست آنگهی شاد با انجمن گرفت آفرین بر یَل ِ رزمزن که نام تو تا جاودان یاد باد دل شاه گیتی به تو شاه باد همه ساله آباد زابلستان كزو خاست بل چون تو كشور ستان هر أنكش غم و رنج تو أرزوست چنان باد بیچاره کاکنون بهوست زد از خشم و کینه گره بر برو شد آشفته از كين دل بر بهو چنین گفت کای گشته از جان نُمید تهی از هنر همچو از بار بید چه کردم به جای تو از بد بگوی که بایست شد با منت جنگجوی به گیتی همی مانی ای بدگهر که هر چند به پرور*ی* زشت تر به اندرز چندم پدر داد پند که هرگز مگر دان ورا ارجمند من از پند او روی برگاشتم ترا سر ز خورشید بگذاشتم شناسند یکسر همه هند و سند که هستی تو در گو هر خویش سند یکی تنگ توشه بُدی شوربخت شهی دادمت و افسر و تاج و تخت به یاداش این بود زیبای من که امروز جویی همی جای من رهی چون به اندازه ندهی مهی چو مه شد نگیرد ترا جز رهی سر دشمن آنکو بر آرد به ماه فرو د افکند خویشتن را به چاه سزاوار جان بداندیش تو ببینی چه آرم کنون پیش تو پاسخ دادن بهو مهراج را

پاسخ دادن بهو، مهراج را

بهو گفت با بسته دشمن به بیش سخن گفتن آسان بود كمّ و بيش توان گفت بد با زبونان دلیر زبان چیره گردد چو شد دست چیر بنه نام دیوانه بر هوشیار یس آن گاه بر کودکانست کار ترا پادشاهی به من گشت راست ولیک از خوی بد ترا کس نخواست گهر گر نبودم هنر بُد بسی ازین روی را خواستم هر کسی به زور و هنر پادشاهی و تخت نیابد کسی جز به فرخنده بخت هنر بُد مرا ، بخت فرخ نبود چو باشد هنر ، بخت نبود چه سود هنرها ز بخت بد آهو بود ز بخت آوران زشت نیکو بود پدر نیز پندت هم از بیم گفت که با من هنر بیشتر دید جفت به من بود شاهی سز او ارتر که دارم هنر از تو بسیار تر تو دادی سر ندیب از آن پس به من فكنديم دور از بر خويشتن پس اندر نهان خون من خواستی نبد سود هر چاره کآراستی من از بیم بر تو سپه ساختم همه گنج و گاهت بر انداختم چو شاهیت یکسر مرا خواست شد ازین زابلی کار تو راست شد اگر نامدی او به فریاد تو بُدى كم كنون بيخ و بنياد تو تو بودی به پیشم سرافکنده پست چنان چون منم پیش تو بسته دست بشد تند مهراج و گفتا دروغ بَرِ راست ، هرگز نگیرد فروغ یدرت آنکه زو نازش و نام توست نیای مر ا بیلبان بُد نخست گهی چند سر هنگ درگاه شد یس آن گه سرندیب را شاه شد تو در یای پیلان بُدی خاشه روب كواره كشي پيشه با رنج و كوب چو رفت او ، بجا یش ترا خواستم شهی دادمت ، کارت آر استم کنون کت نشاندم بجای شهی همی جای من خواهی از من تهی

کسی کش بود دیده از شرم یاک ز هر زشت گفتن نیایدش باک بتر هر زمان مردم بدگهر كه گوساله هر چند مِه گاو تر برآشفت گرشاسب از كين و خشم بزد بر بهو بانگ و بر تافت چشم بفرمود تا هر که بدخواه و دوست ز سیلی به گردنش بردند پوست در آکند خاکش به کام و دهن ببردند بر دست و گردن رسن همیدون به بندش همی داشتند برو چند دارنده بگماشتند همان گاه زنگی زمین بوسه داد به گرشاسب بر آفرین کرد یاد بدو گفت دانی که از روی بخت ز من بُد که شد بر بهو کار سخت بدو رهنمونی منت ساختم چو بستیش بر دوش من تاختم دگر کم همه خرد کردی دهن به سیصد منی مشت دندان شکن مرا تا بوم زنده و هوشمست تف مشت تو در بنا گو شمست کنون گر بدین بنده رای آوری سزد کانچه گفتی به جای آوری سیهبد بخندید و بنواختش سز ا خلعت و بار گی ساختش میان بزرگانش سالار کرد درفش و سیاهش پدیدار کرد چنین بود گیتی و چونین بود گهش مهربانی و گه کین بود یکی را دهد رنج و بُرّد ز گنج یکی را دهد گنج نابرده رنج همه کارش آشوب و ینداشتیست ازو آشتی جنگ و جنگ آشتیست کرا بیش بخشد بزرگی و ناز فزونتر دهد رنج و گرم و گداز در و هر که گویی تن آسان ترست همو بیش با رنج و در دسرست توان خو از و دست برداشتن وزین خو نشایدش برگاشتن از آن پس بهو چون به بند اوفتاد سیهدار و مهراج گشتند شاد همه شب به رود و می دلفروز ببودند تا بر زد از خاک روز چو گردون پیروزه از جوشنش بكند أن همه كوكب روشنش سپاه بهو رزم را کرد رای کشیدند صف پیش پر ده سرای

ندیدندش و جست هر کس بسی فتادند از و در گمان هر کسی گه بگریخت در شب نهان از سیاه وگر شد به زنهار مهراج شاه ز جان یکسر امّید برداشتند سلیح و بُنه یاک بگذاشتند گریزان سوی بیشه و دشت و کوه نهادند سرها گروه ها گروه دلیران ایران هر آنکس که بود پی گردشان برگرفتند زود نهادند جنگی ستیز ندگان سنان در قفای گریزندگان فكندند چندان ازيشان نگون که بُد کشته هر سو سه منزل فزون جهان بود پر خیمه و چارپای سلیح و بنه پاک مانده به جای ز خرگاه وز فرش وز سیم و زر ز درع و ز خفتان ز خود و سیر همه هر چه بُد برکه و دشت و غار سلیح نبردی هزاران هزار همی گرد کردند بیش از دو ماه یکی کو م بُد سر کشیده به ماه که پیلی به گردش به روز دراز نگُشتی نرفتیش مرغ از فراز سپهبد بهین بر گزید از میان ببخشید دیگر بر ایر انیان همانجا یکی هفته دل شادکام برآسود با بخشش و رود و جام چو هفته سرآمد به مهراج گفت که این کار با کام دل گشت جفت بفرمایید ار نیز کاریست شاه وگر نیست دستور باشد به راه بدو گفت مهراج کز فر بخت ز تو یافتم پادشاهی و تخت نماند ست کاری فزاینده نام کنون چون بهو را فکندی به دام یسر با برادرش هر دو به هم سرندیب دارند با باد و دم رويم اندرين چاره افسون كنيم ز چنگالشان شهر بیرون کنیم جهان بهلوان گرد گردنفراز چو بشنید گفتار مهراج باز اسیران هر آنکس که آمد به مشت کرا کشت بایست یکسر بکشت بهو را به خواری و بند گران به دژها فرستاد با دیگران وز آنجا سپه برد زي زنگبار بشد تا جز بر ی به در یا کنار

پر از کوه و بیشه جزیری فراخ درختش همه عود گسترده شاخ كهش كان ارزير و الماس بود همه بیشه اش جای نسناس بود ز گِردش صدف بیکران ریخته به گل موج دریا بر آمیخته سياه أن صدف ها همي كافتند به خروار در هر کسی یافتند چنان بود از و هر دُر شاهوار کجا ژاله گردد سرشک بهار چو سیصد هزار از در تاج بود که در پنج یک بهر مهراج بود به گرشاسب بخشید پاک آنچه یافت وز آنجا سوی راه دریا شتافت به یک کو هشان جای آر ام بود كجا نام او ذات او هام بود به نزد سرندیب کوهی بلند یر از بیشه و مردم کشتمند ز غواص دیدند مردی هزار ر ده ساخته گر د در یا کنار گروهی شده ز آب جویان صدف گروهی صدف کاف خنجر به کف سپهدار مهراج و چندین گروه ستادند نظاره شان گرد كوه ز دُر آنچه نیکوتر آمد به دست گزیدند بیش از دو صد با شست به مهراج دادند و مهراج شاه به گرشاسب بخشید و ایران سیاه همان گه غریوی ز لشکر بخاست کز این بیشه ناگاه بر دست ر است دویدند دو دیو و از ما دو مرد ربودند و بردند و کشتند و خورد سیهبد سیک جست با گرز جنگ بپوشید درع و ، میان بست تنگ یکی گفت تندی مکن با غریو درین بیشه نسناس باشد ، نه دیو به بالا یکایک چو سرو بلند به اندام پر موی چو ن گوسپند همه سرخ موی و همه سبز موی دو سوی قفا چشم و دو سوی روی به اندام هم ماده هم نیز نر همی بچه زایند چون یکدگر دو زیشان در آرند پیلی به زیر کشند و خورند و نگردند سیر یکی به ز ما صد به جنگ و ستیز فزونشان تک از تازی اسیان تیز سپهبد به دادار سوگند خورد که امر و ز تنها نمایم نبر د

كُشم هر چه نسناس آيدم پيش اگر صد هزارند و زین نیز بیش بگفت این و شد سوی بیشه دمان همی گشت با گرز و تیر و کمان ز نسناس شش دید جایی به هم یکی پیل کشته دریده شکم چو دیدندش از جایگه تاختند ز پیرامنش جنگ برساختند به خنجر دو را پای بفکند و دست دو را زیر گرز گران کرد پست دو با خشم و کین زو در آویختند به دندان از آن خون همی ریختند بزد هر دو را خنجر دل شكاف بدر یدشان از گلو تا به ناف سرانشان به لشکر که آورد شاد به بزم اندرون پیش گردان نهاد بماندند ازو خیره دل هر کسی بُد از هر زبان آفرینش بسی بفر مود تا پوستهاشان به درگاه به کشتی کشند اندر آکنده کاه

رفتن گرشاسپ به زمین سرندیب

دگر روز مهراج گردنفراز بسی کشتی آورد هر سو فراز به ایرانیان داد کشتی چو شست دگر کشتی او با سپه بر نشست ز کشتی شد آن آب ژرف از نهاد چو دشتی در آن کوه تازان ز باد تو گفتی که کیمخت هامون چو نیل به حمله بدر د همی زنده پیل چو ييلي به ميدان تک زودياب ورا پیلبان با دو میدانش آب تکش تیز و رفتنش بی دست و یای نه خور دنش کام و نه خفتنش رای فزون خم خرطومش از سی کمند ز دندانش بر یشت ماهی گزند به رفتن بر آورده پر مرغ وار همي ره به سينه خزيده چو مار گهی حلقه خرطومش اندر شکم گهی بسته با گاو و ماهی به هم یکی دشتش از پیش سیماب رنگ سراسر چو پولاد بزدوده زنگ زمینی بمانند گردان سپهر درو چون در آيينه ديدار چهر بیابانی آشفته بی سنگ و خاک مغاکش گهی کوه و گه که مغاک یکی دشت سیمین بی آتش به جوش گه آسوده از نعره گه با خروش بدیدن چنان کابگینه در نگ ز شورش چو کوبند بر سنگ سنگ دوان او در آن دشت و راه دراز گهی شیب تازنده گاهی فراز گهی چون یکی خانه در ژرف غار گھی چون دڑی از بر کو هسار

خبر یافتن پسر بهو از کار پدر

وز آنسو چو پور بھو رفت پیش به شهر سر ندیب با عمّ خویش همی ساخت بر کشتن عم کمین نهان عمّ به خون جستنش همچنین سر انجام کار آن پسر یافت دست عمش را کشت و به شاهی نشست یس آگاهی آمد ز مهراج شاه ز درد پدر گشت روزش سیاه یکی هفته بنشست با سوک و در د سر هفته لشکر همه گرد کرد بسی گنج زر و درم برفشاند صد و بیست کشتی سیه در نشاند سپهدار جنگ آور رزم ساز فرستادش از پیش مهراج باز چو رفتند نیمی ره از بیش و کم سپه باز خوردند هر دو به هم سبک بست گرشاسب کین را میان همان شست کشتی از ایرانیان همه خنجر و نیزه برداشتند ز کیوان غو کوس بگذاشتند چنان گشت کشتی که در کارزار به زخم سوار اندر آمد سوار به هر سو دری خاست تا زان به جنگ ازو خشت بارنده و تیر و سنگ ز تف سر تیغ ، وز عکس آب همی در هواگشت کرکس کباب چنان تیر بارید هر گرد گیر که هر ماهیی ترکشی شد ز تیر همی موج بر اوج مه راه زد ز ماهی تن کشته بر ماه زد از آتش همه روی دریا به چهر چنان شد که شب از ستاره سپهر شد از خون تن ماهیان لعل یوش دل میغ زد ز آب شنگرف جوش چنان بود موج از سر بیشمار که گرد چمن میوه بارد ز بار همی رفت هر کشتیی سرنگون در آویخته بادبان پُر ز خون چو اسپان جنگی دوان خیل خیل بر افكنده از لعل ديبا جليل سیهدار با خیل زاول گروه به پیش اندر آورده کشتی چو کوه چپ و راست تیغ ار غوان بار کرد به هر کشتی از کشته انبار کرد

به یک ساعت از گرز یکماهه بیش همی ماهیان را خورش داد پیش ز کشتی به کشتی همی شد چو گرد همی کوفت گرز و همی کشت مرد چنین تا به جنگاوه جنگجوی رسید ، از کمین کرد آهنگ اوی سرش را به گرز گران کوفت خرد تنش را به کام نهنگان سپرد یلان ز آتش رزم و از بیم تاب همی تن فکندند هر سو در آب چهل کشتی از موج باد شگرف ز دشمن نگون شد به دریای ژرف دگر در گریز آن کجا مانده بود نهادند سر زی سرندیب زود گرفتند سی کشتی ایران سیاه بکشتند هر کس که بد کینه خواه همه بادبان ها برافراشتند به دمّ گریزنده برداشتند

برگشتن پسر بهو به زنگبار

ز صد مرد پنجه گرفته شدند دگر کشته و زار و کفته شدند سرندیب شد زین شکن پر خروش ز شیون به هر بر زنی خاست جوش ز خویشانش پور بهو هر که بود ببرد و ز دریا گذر کرد زود ز هر سو چو بر وی جهان تنگ شد به زنهار نزد شه زنگ شد دو میزر بود جامه زنگیان یکی گرد گوش و دگر بر میان ندارند اسب اندر آن بوم هیچ نه کس داند اندر سواری پسیچ بود سازشان تیغ کین روز جنگ دگر استخوان ماهی و تیر و سنگ چو باشد شهی یا مهی ارجمند نشانند از افر از تختی بلند مر آن تخت را چار تن ساخته یرندش همی بر سر افراخته بود نیز نو مطرفی شاهوار ببسته ز دو سو به چوب استوار نشستنگه ناز دانند و کام بدان بومش اندول خوانند نام كرا شاه خواهد به زنهار خويش نشان باشدش مهر و سربند پیش فروهشته باشد به رخ روی بند نبیندش کس جز مهی ارجمند ز پور بھو چون شنید آگھی فرستاد سربند و مهر شهی همان تخت فرمود تا تاختند همه ره نثارش گهر ساختند چو آمد برش تنگ برخاست زود فراوان بپرسید و گرمی نمود نشاند و نو از پدش و داد جاه همی بود از آنگونه نزدیک شاه مرورا سیهدار و داماد گشت نشست ایمن از انده ، آزاد گشت سیاهش هم از زنگیان هر کسی زن آورد و پیوندشان شد بسی چو گرشاسب و مهراج آز جای جنگ رسیدند نزد سرندیب تنگ به شهر از مهان هر که بُد سرفراز همه هدیه و نزل کر دند ساز به ره پیش مهراج باز آمدند به يوزش همه لابه ساز آمدند

که گر شد بهو دشمن شهریار ز ما کس نبد با وی از شهر یار ز بهر تواش بنده بودیم و دوست كنون ما كه ايم ار گنه كار اوست به جای گنهکار بر بی گناه چو خشم آوری نیست آیین و راه و گر نزد شه ما گنه کرده ایم سر اینک بر تیغش آورده ایم اگر سر بُرد ور ببخشد رواست يسنديده ايم آنچه او را هواست ز گرشاسب درخواست مهراج شاه که این رای را هم تو بین روی و راه به پاداش کژی و از راه راست بدین کشور امروز فرمان تراست سپهبد گناهي كجا بودشان ببخشید و از دل ببخشودشان دگر دادشان از هر امّید بهر وز آنجا کشیدند لشکر به شهر بسی یافت مهراج هر گونه چیز ز گنج بهو و آن لشکرش نیز نهان کرده ها بر کشید از مغاک به گرشاسب و ایرانیان داد پاک

رفتن مهراج با گرشاسپ

یکی ماه از آن پس به شادی و کام ببودند کز می نیاسود جام چو مه گوی بفکند و چوگان گرفت بر اسب سیه سبز میدان گرفت بدیدند مه بر رخ پهلوان وز آنجای دلشاد و روشن روان به کوه دهو بر گرفتند راه چه کو هی بلندیش بر چرخ ماه که گویند آدم چو فرمان بهشت بر آن کوه برز اوفتاد از بهشت نشان كف يايش آنجا تمام بدیدند هر پی چو هفتاد گام ز هرچ اسپر غمست و گل گونه گون بر آن کوه بُد صد هزاران فزون ز شمشاد و از سوسن و یاسمن ز نسرین و از سنبل و نسترن هم از خیری و گام چشم و زرشک بشسته رخ هر یک ابر از سرشک همه كوه چون تخت گو هر فروش ز سيسنبر و لاله و پيل غوش هزاران گل نو دمیده ز سنگ ز صد برگ و دوروی و ز هفت رنگ چه نرگس چه نو ار غوان و چه خوید چه شب بو چه نیلوفر و شنبلید بنفشه سر آورده زی مشکبوی شده یاسمن انجمن گرد جوی رده در رده زان گل لعلگون که خوانی عروسش به پرده درون گل زرد هال جهان دید جفت() گر فته بر بید بویا نهفت به دستان چکاو ک شکافه شکاف سرایان زگل ساری و زند واف به هر سو یکی آبدان چون گلاب شناور شده ماغ بر روی آب چو زنگی که بستر ز جوشن کند چو هندو که آیینه روشن کند بُد از هر سوی میوه دار آن دگر بُن اش بر زمین و ، سو*ی* چرخ سر که در سایه شاخ هر میوه دار نشستی به هم مرد بیش از هزار همانجا يكي سهمگين چاه بود که ژرفیش صد شاه رش راه بود هر آن چیز کانداختندی دروی وگر از گرانی بُدی سنگ و روی

سبک زو همان چیز باز آمدی چو تیر از بُن اش بر فراز آمدی بر انداختی بر سر اندر زمان ندیدست کس یک شگفتی چنان بسی کان یاقوت دیدند نیز ز بلور و الماس و هر گونه چیز به هر گوشه مرغان دستانسرای به هر گوشه مرغان دستانسرای هم از زر گیا رسته بر سنگ سخت ز گاوان عنبر به هر سو رمه وز آهو گله نافه افکن همه

دیدن گرشاسپ، برهمن را

بر آن که بر همن یکی پیرمرد بر آورده وز گردش روز گرد كلش گشته كل سرو زرين كناغ چو پر حواصل شده پر زاغ شده تیر بالا کمان وار کوژ كمان دو ابرو شده سيم توژ برهنه سر و یای یوشیده تن ز برگ درخت و گیا پیرهن ازو يهلوان جست راه سخن که ای راست دل کوژ پشت کهن برینگونه آن کوه خرّم ز چیست براو نشان کف پای کیست پرستنده پیر آفرین بر گرفت جنین گفت کایدر بسست از شگفت هم از گونه گون گو هر آبدار هم از عود و کافور و هم میوه دار از آن آن که ایدون خوش و خر مست که با فر فرخ پی آدمست نشان پی است آنکه در پیش تست که هفتاد گامست هر یی درست از ایدر به دریا دو میل است راست شدی او به سه گام هر گه که خواست ز دریا درون هر شب ابری بلند برآید، غریونده چون در دمند به آب مره هر پی اش بیش و کم بشوید نبار د دگر جای نم ز مينو چو آدم برين که فتاد همی بود با درد و با سرد باد ز دل دود غم رفته بر آفتاب دو دیده چو دریا، دو رخ جوی آب به صد سال گریان بُد از روزگار همی خواست آمرزش از کردگار جنین تا به مژده بیامد سروش که کام دلت یافتی کم خروش ز دیده بدان خرّمی نیز نم ببارید چندانکه هنگام غم از آن آب غم کز مژه رخ بشست همه که خس و خار و هم زهر رست وزان آب شادی کش از رخ دوید همه سبزه و داروی و گل دمید غمی ماند جفتش تهی زو کنار بر جدّه نز دیک در یا کنار همی ماهی أورد از قعر أب بیختی میان هوا ز آفتاب

خور و خوانش ماهی بریان بدی بر آدم شب و روز گریان بدی وز اندوه آدم از ایدر به در د شب و روز گرینده و روی زرد چو گاه ستایش ستادی به پای سرش بآسمان بر رسیدی به جای هم از وی فرشته شنیدی خروش همو یافتی راز ایشان به گوش فرستاد پس کردگار از بهشت به دست سروش خجسته سرشت ز ياقوت بكياره لعل فام درفشان یکی خانه آباد نام مر آن را میان جهان جای کرد برستشگهی زو دلارای کرد بفر مود تا آدم أن جا شتافت چو شد نزد او جفت را بازیافت بدان گه که بگرفت طوفان جهان شد آن خانه سوی گر زمان نهان همان جایگه ساخت خواهد خدای یکی خانه کز وی بود دین به پای بفر پسین تر ز پیغمبران بسی خوبی افزود خواهد بر آن چو رخ زو بتابی شود دین تباه چو سنگش ببوسی بریزد گناه چو شد سال آدم تمامی هزار شد از گیتی کر ده زی کر دگار وارشیث پوشید در خاک تن سروش آوریدش ز مینو کفن نشانگاه گورش كنون ايدرست یکی بهره از وی به دریا درست چو نوح آمد و یافت ایدر درنگ کشید استخوانش به دژ هوخت گنگ از آن این که از گوهر و گل نکوست که بر وی نشان کف یای اوست نه کو هست ازین برزتر در جهان نه یاقوت دارد جز اینجای کان هم از هر کجا دُر خیزد دگر بدین مرز باشد بها گیرتر دگر ره سیهبد یل چیردست بیرسید کای پیر یزدان پرست شگفتی بد آنروی سوی شمال چه گوید جهاندیده دانش سگال بر همن چنین گفت کای پاکرای بد آنروی کم یابی آباد جای دو صد میل ره بیشه باشد فزون در ختان بار آور گونه گون در آن بیشها مردم بیشمار گیا خو ر دشان یا بَر ِ میو ہ دار

چو مردم گشاده کف دست و روی چو میشان نهفته همه تن به موی یکی بهره را موی سر تا میان چو قرطاس تن چهره چون زنگیان ز بیگانه مردم بودشلن گریز بتازند وز تک به از باد تیز اگر چند دارندشان جفت ناز چو نبوند بسته ، گریزند باز همانجا ز كافور و عود و بقم بسی بیشه پیوسته بینی بهم جزیری همانجاست نزد کله که کشتی بدو دیر یابد خله همه بر درختان با بار و برگ که و دشت او بیشه بیل و کرگ درو بیکران مردم زورمند ستمکاره و خونی و برگزند کرا یافتند از دگر مردمان کشند از سرش کاسه هم در زمان چو ساز عروسی دختر کنند به کابین همه کاسه سر کنند خورش هم بدان كاسه أرند پيش توانگر تر آن کس کش آن کاسه بیش میان درختان به روز شکار بگیرند بر پیل راه آشکار نخستین زیای اندر آرند زود وز آنجا گريزنديس همچو دود از ایرا که پیلان دیگر به کین بر آن بوی کشته دوند از کمین به خشم آن زمین زیر و از بر کنند درخت فراوان زبن بركنند چو پیلان از آنجای گردند باز شوند آن گره در شب دیر باز مر آن پیل را پاره پاره ز نیش کنند و ، برد هر کسی بهر خویش ندارند خود کِشته و چار پای نورزند جز میوه ها جای جای ز بیلست هر گونه شان خوردنی هم از چرم او هر چه گستردنی کرا مُرد ، سنگی گران در شتاب ببندند و زود افکنندش در آب فكنده همه بيشه شان ميل ميل سرو های کرگست و دندان پیل به هندوستان داروی گونه گون از آن بیشه جایی نخیز د فزون

دیگر پرسش گرشاسی از برهمن

دگر رهش پرسید گرد دلیر که ای از خرد بر هوا گشته چیر بدین کو و تنها نشستت چر است چه چیزست خوردت چو پوشش گیاست بدو گفت پیرش که سالست شست که تا من بدین کوه دارم نشست گیایست یوشیدن و خور دنم سیاس کسی نیست بر گردنم همه کار من با خدایست و بس نه از من کسی رنجه ، نی من ز کس و گر بی کس ام نیستم بی خدای به تنهایی او بس مرا دلگشای خرد نیز دارم که چون دل نژند بمانم ، کند در دم آسان به بند تنومند را از خورش چاره نیست وزین بر تنومند بیغاره نیست چو دیدی که گیتی ندار د بها از او بس بود خورد و بوشش گیا چه باید سوی هر خورش تاختن شكم گور هر جانور ساختن روان پرور ایدونکه تن پروری به يروانه تن رنج تا كي بري کسی کش روان شد به دانش جوان گرش تن بمیرد ، نمیرد روان روان هست زندانی مستنمد تن او را چو زندان طبایع چو بند چنانست پروردن از ناز تن که دیوار زندان قوی داشتن چه باید کشید اینهمه رنج و باک به چیزی که گو هرش یک مشت خاک دمی گرش نبود بمیرد به جای به یی گر نجنبد ، بیفتد ز پای هم از یک خوی خویش گردد نژند هم از نیش یک پشه گیرد گزند چه مهر افکنی بر تن و این جهان که با تو نه این ماند خواهد نه آن جهان از بد و نیک آبستنست برون دوستست از درون دشمنست چو باغیست پر میوه دارش چمن به گردش نسیم خوش و نوسمن هر آن گه که شد رام او دل به مهر دگر سان شود یکسرش رنگ چهر درختش بلا گردد و میوه مار نسیمش سموم و سمن برگ خار

چه ورزیش کت ندهد از رنج بر بمالد به یی چون بگیر د به بر به دوری ز خویشانت آرد نوید نمایدت طمع و نشاند نمید کند کوز پشتت، رخ سرخ زرد جوانیت پیری ، درستیت درد پس آنکو چنین با تو باشد به کین تو او را چرا دوست داری چنین چه نازی به دیبا و خز و سمور که خواهد تنت را خورد کرم و مور بسی چاره ها سازی و داوری بری رنج تا گنج گرد آوری سرانجام بینی شده باد رنج به تو رنج ماند به بدخواه گنج گرت نیک باید به هر دو سرای سوی کردگار جهانبان گرای سیهدار گفت از نهان و آشکار گوا چیست بر هستی کردگار نشانش چه سان و ستودنش چون چه دانی سوی یکیش رهنمون هر آن چیز کت دل بدو ر هبرست به چیزی شناسی کزو برترست خدای از خرد برترست و روان به چه چیز دانستن او را توان بر همن چنین گفت کز رای پاک همه چیزی از چرخ تا تیره خاک به هستی یزدان سراسر گواست گویان خاموش گوینده راست زمین و آسمان وین همه اختران همین در هم آویخته گو هران یس اینها که گه زیر و گاه از برند بگردند و هر ساعتی دیگرند گهی نوبهار آید و گاه تیر جوانست گیتی گھی ، گاہ پیر زمان تا زمان چرخد را کار نو شب و روز همواره بر راه او همان مرگ با زندگانی به هم بد و نیک با شادمانی و غم ازین نیست گیتی تھی یک زمان به گردش درند اینهمه بی گمان ز گردش شود گردگی آشکار نشانست پس گرده بر گردکار از آرام و جنبش نبد بیش چیز همان هر دو چيز آفريدست نيز پس آن چه نبد پیش ازین از نخست چنان دان که هست آفریده درست چو هستیش دیدی یکی دان و بس دویی دور دار و دو مشنو ز کس

یکی پادشاه و برو پادشا نشاید بُدن هر دو فرمانروا که ناچار آن چیره باشد گرین کند سرکشی این بر آن و آن برین چو باشند این هر دوان ناتوان دو یارست باشند یا بیش و کم دویی هر دو را باز دارد ز هم پس آن گه کز آن زین جدایی بود چنین نه نشان خدایی بود مرورا ندانی مگر هم بدوی مرورا ندانی مگر هم بدوی

دیگر پرسش گرشاسپ از سرشت جهان

بپرسید بازش هنرمند مرد که یزدان جهان را سرشت از چه کرد بهانه چه افتاد تا کرده شد سپهر و ستاره بر آورده شد چنین گفت این آن شناسد در ست که گیتی همو آفرید از نخست ولیک از پدر یاد دارم سخن که گفت این جهان گو هری بُد زبُن که یزدان چُنان گو هر ناب کرد گدازیدش از تف و جوشاب کرد ز جوش و تفش باد و آتش فراشت ز عکسش که بر زد ستاره نگاشت ز موجش همه كوهها كرد و غار زمین از کف و چرخها از بخار ز دانا دگر سان شنیدم درست که یزدان خرد آفرید از نخست خرد نقطه فرمانش پرگار کرد و زو گو هر جان پدیدار کر د پس از جان هیولی و این گو هران پس از گو هران چرخ و این اختران از آغاز بُد جنبشی کافرید که از زیر آن گرمی آمد بدید چو آن جنبش آرام را یار شد از آرام سردی پدیدار شد كجا جنبش أنجاست كرمي نهفت چو آرام را باز سردیست جفت ز گرمی در خشکی اندر گشاد ز سردی که برخواست تری بزاد زمان تا زمان خشکی آنگاه باز همی تاخت تر"ی ز سردی فراز چو سردی سوی خشکی آهنگ کرد زمین آمد اینک که خشکست و سرد دمید آتش از خشکی و تف و تاب ز سردی و تری پدید آمد آب هم از بهر تری که سر برفراخت هوا گشت و هم جفت گرمی بساخت چو این چارگو هر به ساز آمدند دگر ره به جنبش فراز آمدند سبک هر چه زو بُد همه شد بخار بلندی گرفت از بر هر چهار چو شد هفت بار آن بخار از زبر شد این هفت چرخ از بر یکدگر پس آتش ز نو جنبش انگیخت باز وزو هفت ره شد بخار از فراز

از آن هر بخار اختری تابناک برافروخت از چرخ یزدان پاک ز کیوان گرفت این چنین تا به ماه به هر چرخ در اختری جایگاه از آن پس دگر بیکران شد بخار ستاره برافروخت چندین هزار مرین گو هران راچو جنبش فتاد ز دو پهلوي چرخ برخاست باد از آن باد گردون به گشتن گرفت ستاره برو ره نوشتن گرفت سیهر و ستاره به رفتار خاست یکی سوی چپ و دگر سوی راست چو این چار گوهر شد آمیخته ز هفت و ده و دو در آویخته نخست از زمین معدنی خاست پاک برافراخت پس رستنی سر ز خاک پس از رستنی گونه گون جانور يديد آمد آميخت با خواب و خور پسین مردم آمد که از هر چه بود شدش بهره و بر همه برفزود بدو خط پرگار پیوسته شد دَرِ آفرینش همه بسته شد نخستین خرد بود و مردم پسین اگر راه بزدانت باید بس این ولیک از دگر ره شناسان هند شنیدم هم از فیلسوفان سند که دیگر جهان است از ما نهان که دانا همی خواندش آن جهان جهانی فروزنده و تابناک که جای فرشتست و جان های پاک ز جان وز فرشته درو هر که هست همه در نمازند و یزدان پرست دو تا بهره ای زو و بهری به پای دگر بهره در سجده پیش خدای گرو هی روان ها پس آن گه ز راه بگشتند و ، دیوان شدند از گناه از انداز ه بر بای بگذاشتند ز یزدان به هم روی برگاشتند ستمکارگان و آن که بُد ہی ستم بر آمیخت زین هر دو بهری به هم چو بردند از پایگه پای خویش نگون اوفتادند از جای خویش ز دانش بماندند وز بندگی به مرگی رسیدند از زندگی پس آن گه جهان داور داد گر در ایشان سرشت آن جهان دگر چو بایست در هر گهر کار کرد جهانی چنین نو پدیدار کرد

از آغاز کاین چار گوهر نمود میانشان یکی جنبش انگیخت زود دوگونست جنبش زبن کژوراست همان دایره نیز از نقطه خاست چو گردیده شد دایره آسمان زمین ماند چون نقطه اندر میان ز جنبش چو گردون به رفتار گشت ز گرمیش آتش پدیدار گشت دگر باره نو گرمیی برفزود هوا گشت از آن آتش تیره دود چو تری ز گرمیش لختی براند گران گشت و در زیر آتش بماند ز سردی و خشکی زمین بهره داشت به سردیش تری هوا بر گماشت پس از سردی و تری هر دوان گشاد آب و گرد زمین شد روان چو بسته شدند این گهر هر چهار بماندند ازین چرخها در حصار سرشت جهان پاک از آمیختن در آمد به هر پیکر انگیختن ازین گو هران هیچ کاری به جای نیاید ز بُن ، تا نخواهد خدای کز آن گو هر این دیگر آگاه نیست به راز خداوندشان راه نیست جهاندار کاین چار بیوسته کرد همه زور شان با زمین بسته کر د که تا آن روان ها که افکنده اند درین چار گو هر پراکنده اند همه بر زمین شان بود پرورش برو دارد و زآن دهد شان خورش برد شان به هر کالبد کژ و راست بدار د چنان کش بود کام و خواست از آن پس به بیغمبران آگهی دهدشان زراه بدی و بهی پس آن جان که زی روشنی یافت راه وز ایدر شود گشته پاک از گناه چو از خاک پزدانش گوید که خیز به دستش دهد نامه رستخیز به زودی شمارش گزارد تمام بهشتش دهد جای آرام و کام وگر تیره جانی بود زشت کیش همان روز چون خواند ایزدش پیش سیه روی خیزد ز شرم گناه سوى چينود پُل نباشدش راه ببادفره جاودان کرده بند در آتش به دوزخ بماند نژند خنک آن که جانش از گنه هست پاک بماند بهشی جو خیز د ز خاک

ز من هر چه پرسیدی از کم و بیش بگفتم ترا چون شنیدم ز پیش هم از فیلسوفان رومی درست شنیدم که گیتی هوا بُد نخست فراوان کسان آن که دانشورند بهین طبع گیتی هوا را گِرند هوا هست ارمیده باد از نهاد چو جنبد هوا نام گرددش باد هر آن جانور کش دمست از هواست به دَم جان و تن زنده و بانواست همه تخم در کشتها گونه گون که نار است افتد بود سرنگون هوا در همه زور و ساز آورد سر هر نگون زی فراز آورد اگر چندشان ز آب خیزد بسیچ هوا چون نباشد نرویند هیچ ز گردون گروهی نمایند راه که او را نشاید بُد آن جایگاه نگوید ورا جای دانش پرست که برجای جانست گوید چو هست فرازش هواییست روشن دگر سبک سخت وز هر هوا پاکتر ز برش ار نه چیزی دگر سان بُدی ستاده بدی وی، نه گردان بُدی هم از باد گردان شدست این چنین هم از باد شست ایستاده ز مین فلک و آتش و اختر تابناک همه در هوااند استاده یاک بدآنسان که آهنگر کار ساز فرازد دمش نزد آتش فراز دمادم چو باد دم افتد بهم شود آتش از باد پیچان به دم ز گیتی هو ا بُد نخستین بدید خدای اندرو جنبشی آفرید چو جنبید سخت آن هوای شگفت بيد باد و ، زان باد آتش گرفت مر آن باد ر ا آتش افسر ده کر د ازو آب بنشاند و گسترده کرد چو نم دار جامه که بدهیش تاب بیفشاریش زو بیالاید آب کف و تیرگی هر چه ز آن آب خاست ز می گشت اینک که در زیر ماست یس از تف آن آتش و عکس آب برآمد بخار و ز نو داد تاب خدای از بخارش سپهر آفرید ز عکسش ستاره پدید آورید ازین پس هر آنچ از کم وز فزون ببد ، یکسر از پیش گفتم که چون

نكوهش مذهب دهريان

دگر نیز دان کز گروهان دهر دوسانند كز دينشان نيست بهر گرو هی به ایز دنگویند کس که تا مر جهان را شناسند بس ز هر جانور پاک و ز رستمی همه هر چه پیدا شود بر زمی نگارندش اختر شناسد ز چرخ طبایع به هر یک رسانند برخ هم از گفت ایشان چنینست یاد که گیتی چنان کآینست از نهاد در و پیکر هر چه گشت آشکار چنانست چون بآینه در نگار که چیزی بود چون به دیدن رسید بنا چیز گردد چو شد نایدید یکی مرد فرزانه هر چندگاه بیاید نماید دگر دین و راه فرستاده ام گوید از کردگار همی گفته او کنم آشکار نهد دوزخی و بهشتی ز پیش که تا هر کس اندیشد از کرد خویش درین همگره باز گویند نیز که ناید درست آنچه دانش به چیز نخستین گیایی نماید درخت بُنه گیرد آن گه کند بیخ سخت از آن پس زند شاخ و برگ آورد دهد بار و سایه فرو گسترد درنگش به آخر در آرد ز پای شود کنده گرنه بپیوسد به جای ز بیخ اندرش تا گل و برگ و بر به هر سان که شد دانشی بُد دگر چو این دانش آمد برفت آن نخست چو نادیده شد چیز نامد درست نخست آب با خاک بُد هم سر شت گل تر بگردند پس خشک خشت از آن خشت دیوار پیراستند ز دیوار پس خانه آراستند چو خانه کهن گشت و ریزنده پاک همیدون دگر باره شد تیره خاک به هر سان که گشت از نشان وز گهر دگر دانشی بود نامش دگر همه نام و دانش که از وی رسید ببد نیست و او نیز شد نایدید پس از هرچه خواهد بدوهست و بود نداني زيان چون ، چو داني چه سود

چه دانی و گر گوید این دور یاب
که هست آتش این کش همی گویی آب
گرین کش همی تن شماری سرست
ورین کش همی پیل خوانی خرست
نه این چیز ها را تو گسترده ای
چنین یافه ها را سر اینده اند
چنین یافه ها را سر اینده اند
که بر هیچ دانش نه پاینده اند
از آنست گفتارشان زین نشان
که یک چشمکانند و کم دانشان
نگه میکنند آنچه هست از برون
نگه میکند آنچه هست از برون
ز بُن نامدی دیدن آشکار
همی دیدن دل طلب هر زمان
همی دیدن دل طلب هر زمان

در مذهب فلاسفه گوید

جدا فیلسو فند دیگر گروه جهان از ستیهندگیشان ستوه که گویند کاین گیتی ایدون به پای همیشه بدو نیز باشد به جای گمانشان چنینست در گفت خویش بر آن کاین جهان بُد همیشه زییش که بر ایز د این گفت نتو آن به نیز كه بُد پادشا و نبدش ايچ چيز بكرد أن گه ايدون جهاني شگفت که تا یادشا شد بزرگی گرفت چنان بُد که همواره بد پادشا ازو پادشایی نباشد جدا ره من همینست و گفتار من وليكن جز اينست ديدار من بر من جهان است دیگر یکی که هست این جهان نزد آن اندکی از آنجاست افتادن جان ما درین تیره گیتی که زندان ما جهان چار طبع و ستارست و چرخ یس اینان ز دانش ندارند برخ نه گویا ، نه بینا ، نه دانشورند نه جفت خرد، نز هنر رهبرند ز یکسو بود جنبش طبع راست چنان جنبد این جان که او را هواست مرین جان ما را گهر دیگرست که بینا و گویا و دانشورست پس او نیست از گو هر این جهان دگر جایگاهست او را نهان از آن سان که بُد بیش گشته شدست درین طبع گیتی سرشته شدست خورا هرچه بینی تو از کم و بیش کند همچو خود هر یکی خورد خویش اگر جانور صد بود گونه گون ز یک چیزشان خورد نبود فزون خورند آن یکی چیز را تن به تن کند هر یک از خورده چون خویشتن خورد رستنی از زمین آب و خاک کند همچو خود هر چه را خورد پاک گیا را گیاخوار چون خورد کرد کند باز چون خویشتن هر چه خور د خورد مر گیاخوار را آدمی درآردش در پیکر مردمی ز خاک سیه تا به مردم فراز رسد پایه پایه همی تا فراز

مرین پایها را گذارد همی بر آنسان که یزدانش دارد همی گرفتار ماندست در کار خویش رسیده به یاداش کردار خویش ولیکن چو افتاده شد در زمی نخستین بود پایه رستمی نگون باشد آنجا به خاک اندرون که هر رستنی می برد سرنگون چو اندر گیاخوار پیدا شود معلق سرش سوى يهنا شود چو در مردم آید پدیدار باز شود زین دو پستی سرش برفراز وز آن پس بر از آدمی پایه نیست که در جانور بیش ازین مایه نیست چو آمد درین پیکر و راست خاست به ایزد رسد گر بود پاک و راست به داد و به دین راند آیین و راه هم ایزد شناسد بداند آله هم آگاه گردد که چون بُد نخست بهشت برین جای یابد درست ور از دین بود دور و ناخوب کار به دوزخ بود جاودان پایدار درین ره سخن هست دیگر نهفت وليكن فزون زين نشايدش گفت اگر خواهی آن جست باید بسی مگر اوفتد کت نماید کسی ز من هر چه پرسیدی از کم و بیش بگفتم ترا چون شنیدم ز پیش اگر چند دانش بر ما بسست خداوند داناتر از هر کسست تو گر چند بسیار دانی سخن همان بیشتر کش ندانی ز بن همه دانشی با خدایست و بس نداند نهانش جزو هیچکس

پرسشهای دیگر از برهمن

بیرسید باز از بر کو هسار کدامست شهری به دریا کنار بدین روی دریا و ز آنروی کوه به دشت آمده برزگر یک گروه سرانجام از آن دشت شیری نهان بردیک یکی را همی ناگهان كِرا كشتى و توشه شد ساخته شود شاد زی شهر پرداخته همان کش نه کشتی نه توشه نه ساز شود غرق و ماند ز همراه باز برین دشت از آن پس کِرا بود کِشت بدان شهر یابد برش خوب و زشت چنین گفت دانای روشن روان که شهر آن جهانست و دشت این جهان دمان شیر مرگست و ما ورزکار همان چرخ و دریا و در کشت کار ره نیک و بد کشتن تخم ماست خرد کشتی و توشه مان راه راست هر آن کشت کاینجای کر دیم ساز بر او بدان سر بیابیم باز بپرسید کز کار آدم سخن چه دانی که گویند گِل بد زین دگر گفت کایزدش چون آفرید ورا از درختی پدید آورید بفرمود پس تا درخت از درون بكافند و زو آدم آمد برون نشاید که زاید به مردم درخت تو بگشای اگر دانی این بند سخت به پرسنده گفت آن که چرخ و زمین همو کرد، ازو کی شگفت آید این ز چیزی شگفت ار بمانی به جای شگفت از تو باشد چنان ، نز خدای همان کز نجیز آفریدست جیز ز چیز ار کند چیز نشگفت نیز چو بنیاد ما از گِل آمد درست چنین دان که گِل بود آدم نخست درختی شناس این جهان فراخ سپهرش چو بيخ ، آخشيجانش شّاخ ستاره چو گل های بسيار اوی همه رستنی برگ و ما بار اوی همی هر زمان نو بر آرد بری چو این شد کهن بر دمد دیگری بدینگونه تا بیخ و بارش به جای بماند ، نه پوسد نه افتد ز پای

درخت آن که زو آدم آمد برون بدان کاین بود کت بگفتم که چون به تخم درخت ار فتی در گمان نگه کن برش ، تخم باشد همان بر این جهان مردم آمد درست چنان دان که تخمش همین بُد نخست چنان چون درخت آمد از بهر بار جهان از پی مردم آید به کار درختی کزو نیز نایدت بر جز از بهر کندن نشاید دگر جهان نیز کز مردم و کشت و رئست تهی شد شود نیست چون بد نخست هم از چند چیزش بپرسید باز چنین گفت کای مرد فر هنگ ساز همه گفتهایت به جای خو دست به عالم مباد آن که نابخر دست كدامست گفت اين دو اسپ نوند همه ساله تازان سیاه و سمند سواران هر دو به ره تيز پای هم اندر تک و هم بمانده به جای بدو گفت روز و شب اند این دو راست سوارانش ماییم و ره عمر ماست از ایشان ره ما به منزل فراز یکی راست کوتاه و یکیّ دراز بیر سید آن سبز ایوان به پای کدامست تاز ان و فرشش به جای چهار اژدها بر هم آویخته از آن سبز ایوان در آویخته به جان و به تن زان چهار اژدها به گیتی نیابد کسی زو رها همان فرش خوانيست أراسته خورنده برو بيكران خاسته به یاسخ چنین گفت دانش گزین که ایوان سپهرست و فرش این زمین همان فرش خوانیست کز گونه گون خورش دارد از صد هزاران فزون خورنده به گرد جهان هرچه هست ندارد جز گرد این خوان نشست چهار اژدها آن که کردی تو یاد همین آتش و خاک و آبست و باد به دین هر چهارست گیتی به بند وزیشان به جان نیست کس بی گزند چه دانی یکی گنج آکنده است که دار د بسی گو هر اندر نهفت نه پُری گرد هیچ از انباشتن نه کمّی پذیرد ز برداشتن همان گنج هست آینه بی گمان توان اندرو دید هر دو جهان

چنین گفت کای در هنر برده رنج
گوهر دانش و مرد داناست گنج
سخن های دانا که نیکو بود
برد هر کسی باز با او بود
نه سیر آید از گنج دانش کسی
نه کم گردد ار زو ببخشد بسی
همان آینه مرد دانا شناس
که دارد به دانش ز یزدان سپاس
روان تنش زاندرون و برون
ببیند بداند دو گیتی که چون
به از گنج دانش به گیتی کجاست
کرا گنج دانش بود پادشاست

پرسشهاي ديگر و پاسخ برهمن

ز هر دانشی چیست بهتر نخست چه چیز آن که دانست نتوان درست به ما چیست نزدیکتر در جهان همان دورتر نیز وز ما نهان بتر دشمن و نیکتر دوست چیست سر هر درستی و هر درد چیست بهین رادی آن کت کند نیکنام چه سان و توانگر ترین کس کدام دل كيست همواره مانده نژند کرا دانی ایمن به جان از گزند چه چیز آن که یاور نخواهد کسی چه چیز آن که با یار باید بسی چه دانی که از گیتی آن نیکتر چه چیز آن که شد باز ناید دگر چه بیشست در ما و چه کمترست چه گوهر که بهتر ز هر گوهرست چه نرم آن که ز آهن بسی سخت تر هم از مردمان کیست بی بخت تر مه از کوه وز وي گرانتر چه چيز به نیروترین کس کدامست نیز به گیتی سیاهی ز زنگی چه بیش که بی ترس و ایمن زیزدان خویش ز روزی و دانش چه کاهد بگوی چه چیز آورد بیشتر غم به روی بر همن چنین گفت کای ر هنمون شنو پاسخ هر چه گفتی کنون ز دانش نخست آنچه آید به کار بهین هست دانستن کردگار دگر آن که نتوانش دانست راست بزرگی و خوبی یزدان ماست به ما مرگ نزدیکتر بی گمان که بیمست کاید زمان تا زمان ز روزی مدان دورترکان گذشت که هرگز نخواهد بُدش بازگشت دو چیزست اندر جهان نیکتر جوانی یکی، تندرستی دگر زما آن که چون شد نیابیم باز جوانيست چون پيري آمد فراز همه در د تن در فزون خور دنست درستیش به اندازه پروردنست بهین دوستست از جهان خوی خوش خوی بد بتر دشمن کینه کش به جان از بدی ایمن آنست و بس که نیکی کند، بد نخواهد به کس

بود بیش اندوه مرد از دو تن ز فرزند نادان و ، نا پاک زن به مادر، فزون از گمان نیست چیز چنان چون دم از کم زدن نیست نیز بود مهتری آن که بایدش یار نخواهد ز بُن بخت ياور به كار بهین رادی آن دان که بی در د و خشم ببخشی، نداری به پاداش چشم نکو نامی از گیتی آنر ا سز است که کردار او خواب و گفتار راست دره تر کس*ی مر*د رشکست و آز كه هر ساعتش مرگى آيد فراز چو نیک کسی دید غمگین به جای بماند، کند دشمنی با خدای توانگر تر آن کس که خرسند تر چو والاتر أن كاو هنرمندتر به نیرو تر آن کس که از روی دین کند بردباری گه خَشم و کین گرانتر ز هر چیز بار گناه کزو جان دژم گردد و دل سیاه دورغ بزرگست ، مهتر ز کوه که گویند بر بیگناهان گروه سه چیزست اندر جهان خاسته که روزی و دانش کند کاسته یکی شرم و دیگر سرافراشتن سوم بیشه ر ا کاهلی داشتن سیه تر دل مرد بی دین شناس که نه شرمش از کس نه زایزد هراس همان سخت تر ز آهن و خاره سنگ مدان جز دل زفت بی نام و ننگ بهین گو هری هست روشن خرد که بر هر چه دانی خرد بگذرد خرد مر جهان را سر گوهرست روان را به دانش خرد ر هبرست کسی باشد ایمن ز ترس خدای که نبود گناهش چوشد زین سرای دل از ترس بزدان ندار د درم که داند کز ایزد نباشد ستم کسی نیست بدبخت و کم بوده تر ز درویش ِ نادان دل خیره سر که نه چیز دارد نه دانش نه رای نژندیش بهره به هر دوسرای مرا دانش این بُد که گفتم نخست ازین به روا باشد ار نزد تست به فر هنگی ار ره تو دانی بسی رهی نیز شاید که داند کسی بسی دان ره دانش افزون و کاست نداند خرد جز یکی راه راست

برو پهلوان آفرین کرد و گفت شدم با بسی خرّمی از تو جفت چراغ خرد در دل افروختم فراوان ز هر دانش آموختم کنون خواهم از تو که با رأی پاک چو رخ برنهی در نیایش به خاک بخواهی که تا داور کردگار ببخشد گناهم به روز شمار وزین راه دشوار کِم هست پیش برد شادی زی میهن و مان خویش بگفت این و زآب مژه رود کرد ببوسیدش از مهر و بدرود کرد

گشتن گرشاسپ با مهراج، گرد هند

یکی مرد ملاح بُد راهبر که بودش همه راه دریا ز بر بُد آگه که در هر جزیره چه چیز زبان همه یاک دانست نیز به دریا هر آنجا که آب آزمای ببویید آن گل بگفت از کجای چو دریا به شورش گرفتی شتاب یکی طشت بودش بکردی پر آب همه بودنی ها درو کم و بیش بدیدی چو در آینه چهر خویش ورا رهبری داد مهراج شاه به سوی جزیری گرفتند راه که خوانند برطایل آنرا به نام جزيري همه جاي شادي و كام پر آب خوش و میوه هر سو به بار گل گونه گون گرد او صد هزار ز خوشی زمین چون دل شاد بود ز باران هوا چون کف راد بود چو رنگ رخ یار شاخ از سمن چو موی سر زنگی آب از شکن خروش رباب و هواهای نای ره چنگ و دستان بر بط سرای همی آمد از بیشه هر سو فراز نه گوینده پیدا، نه دستان نواز تو گفتی همه بیشه بزم پریست درختش ز هر سو به رامشگریست چنان هر زمان بانگ برخاستی که می خواره را آرزو خواستی دل یهلوان خیره شد ز آن خروش به هر گوشه ای گشت و بنهاد گوش نه کس دید و نه مرغ و دیو و پری نه کمتر شد آن بانگ رامشگری ز ملاح از آن بانگ بر سید باز نداند کس این گفت پیدا و راز همان جا شب تيره بر دشت و راغ یکی روشنی دید همچون چراغ بپرسید از آن پهلوان سترگ بگفتند گاویست آبی بزرگ چو دم زد فتد روشنی در هوا بدان روشنایی کند شب چرا چنین هر شب از دور پیدا شود سییده دمان باز دریا شود ز دام و دد و بوی نخچیر گیر گریزان بود بر سه پرتاب تیر

ببودند روزی وز آن جایگاه کشیدند سوی صواحل سپاه

صفت جزیره دیگر

جزیری بُد آن نیز با رنگ و بوی که عنبر بس افتد ز دریا بدوی ز دریا کجا عنبر افتد دگر بر آن یک جزیره بود بیشتر بگردید مهراج هر سو بسی همان يهلوان نيز با هر كسي گیایش همه بود تریاک ز هر به که سنگش از کهربا داشت بهر شکفتی گل نوشکفته ز سنگ بسی بود هر گونه از رنگ رنگ هم از میوه هایی که خیزد خزان کز ایرانیان کس نبد دیده آن یکی بیشه دیدند گند آب و نی که آن آب مستى نمودى چو مى ازو هر که خوردی فتادی خموش زمانی بُدی و آمدی باز هوش کبابه به هر جای بسیار بود که هریک مه از نار بر بار بود گیا بُد که چون سوی او مرد دست کشیدی، شدی خفته بر خاک پست جو زو مرد کف باز برداشتی ز پستی دگر سر برافراشتی نمودند دیگر گیاهی سپید سياهش گل و بيخ چون سرخ بيد ب*ُدی* دود گون روز بر دشت و راغ شُب آز دور در تافتی چون چراغ گیا بُد که چون سنگ آهن ربای کشد آهن ، او زر کشیدی ز جای دگر سنگ بُد نیز کز دور سیم ربودی ورا زیر و گشتی دو نیم ز گلها گلی بُد نیز که هرکس ببوی گرفتی ، بخندیدی از بوی اوی گلی بُد که چون بوی بردیش مرد شدی زار و گرینده بی سوک و در د چنین چند بُد ز آن که نتوان شمر د کرا رأی بُد هرچه بایست برد دگر جای دیدند چندین گروه ز عنبر یکی توده مانند کوه به یک بار چندانکه یک پیلوار همانا به سنگ رطل بد هزار به گرشاسب بخشید مهراج و گفت که هرگز کس این ندیدست جفت گواهی دهم کاین شگفتی درست هم از فر ایران شه و بخت تست

یکی چشمه دیدند نزدیک اوی
به ده گام سوراخی از پیش جوی
همی هر گه از چشم آن چشمه آب
شدی در هوا همچو تیر از شتاب
بدان تنگ سوراخ رفتی فرود
بدان تنگ سوراخ رفتی فرود
ازو هرچه گشتی چکان بی درنگ
شدی بر زمین ژاله کردار سنگ
سپید آمدی سنگ اوسال و ماه
جز اندر زمستان که بودی سیاه
نه کس دید کان آب راه ره کجاست
نه سیر آمد از خوردنش هر که خواست
وز آنجای خرم بی اندوه و رنج

آمدن گرشاسپ به جزیره هرنج

جزیری پر از بیشها بود و غیش به بالا و پهنا دو صد ميل بيش فروان درو شهر و بی مر سپاه یکی شاه با فر و با دستگاه چو آن شه ز مهراج وز پهلوان خبر یافت، شد شاد و روشن روان ز نزل وعلف هر چه بایست ساز بفرمود و، شد با سپه پیشباز یکی هفته شان داشت مهمان خویش كمر بسته روز وشب استاده پيش به هر بزم چندان گهر برفرشاند که مهراج و گرشاسب خیره بماند ببخشیدشان هدیه چندان ز گنج کز آن ماند دریا وکشتی به رنج ز کافور وز عنبر وعود تر ز دینار و یاقوت و دُر و گهر ز بیجاده تاج و، ز پیروزه تخت ز زربفت فرش و ، مرجان درخت ز ترگ و ز شمشیر وز درع نیز همیدون طرایف ز هر گونه چیز دگر داد چندان به ایر انیان که گفتن به صد سال نتوانی آن وز آنجای خرم دل و راهجوی به سوی جزیری نهادند روی

دیگر جزیره که آن را رامنی خوانند

که آن جای را رامنی نام بود یکی خوش بهشت دلارام بود هر کنار غه و دشت او بود بر هر کنار درختان كافور سيصد هزار همه چون بر انگشت بفسرده شیر وزو شاخها چون سرافكنده پير تو گفتی که ابری بر آمد شگرف برآن بي شُمر ژاله بايد و برف چو دست کمندافکنان روز کار همه شاخها پُر ز پیچیده مار زمین سر به سر گفتی از پیش شید ز کافور در چادری بُد سپید برو راه ماران شکن در شکن چو آهخته بر برف بیچان رسن همی یخ شد از بوی کافور خوی برانگیخت از مغر سرمای دی به هر شاخ کافور بر جای جای بسی مرغ دیدند دستان سرای از آن مرغ هر کس چنین کرد یاد که چون آشیان کرد و خایه نهاد شود مار تا بچه اش زآشیان بیارد، جهد خایه تند از میان زند بر سر و چشم مار از ستیز تن خویش ، تا مار گیرد گریز پس آن مرغ تا بچه آرد برون نهد خایه از گرد خانه درون که تا گر دگر ره شود مار باز نیار د بدان آشیان شد فراز همان جای دیدند کو هی سیاه گرفته سرش راه بر چرخ ماه درختی گشن شاخ بر شخ کوه از انبوه شاخش ستاره ستوه بلندیش با جرخ همباز بود ستبریش بیش از چهل باز بود زعود و ز صندل به هم ساخته به سر برش ایوانی افراخته دگر ره سپهدار پیروزبخت ز ملاح پرسید کار درخت که بر شاخش آن کاخ بر پای چیست چنین از بر آسمان جای کیست چنین گفت کآن جای سیمرغ راست که بر خیل مر غان همه یادشاست هر آن مرغ كاينجاست از بيم اوى نیار د بُد این ز آن دگر کینه جوی

به کوه اژدها و به دریا نهنگ هر آنجا که پابد بدر ّد به چنگ چو گمراه بیند کسی روز و شب ز بی توشگی جان رسیده به لب از ایدر برد نزدش اندر شتاب به جنگال میوه به منقار آب به سوی رَهِ راست باز آردش ز مردم کرا دید ناز آردش پدید آمد آن مرغ هم در زمان ازو شد چو صد رنگ فرش آسمان چو باغی روان در هوا سر نگون شکفته در ختان درو گونه گون چو تازان گهی پر گل و لاله زار زبالاش قوس قزح صد هزار ز باد پرش موج دریا ستوه ز بانگش گریزان دد از دشت و کوه به منقار بگرفته یکی نهنگ چهل رش فزون اژدهایی به چنگ بر آن آشیان رفت و سر بر فراخت تو گفتی ز دیبا یکی کِله ساخت سپهبد فروماند خيره به جاي همی گفت ای پاک و برتر خدای به هر کار بینا و دانا تویی به هر آفرینش توانا تویی تو سازیدی این هفت چرخ روان ستاره معلق زمین در میان جهان را گهر مایه کردی چهار وزایشان تن جانور صد هزار به هر پیکری نو برآری همی بر آنسان که خواهی نگاری همی کنی هر چه خواهی و ، کس راه راست جز از تو نداند که چونان چراست به کار اندرت رنج و همباز نیست سخنهات را حرف و آواز نیست ز مرده تن زنده آری فراز پدید آوری مرده از زنده باز تو دانی یکی قطره آب آفرید که باشد درو هر دو گیتی پدید ز خاک آن هنر هم تو بیدا کنی کز آن جای گویا و بینا کنی گمست آن که سوی تواش راه نیست به دل کور هر کز تو آگاه نیست برینسان به پرواز پر ّنده کوه تو کردی کزو خشک و تر را ستوه نشیمنش را زابر بگذاشتی به صد رنگ بیکرش بنگاشتی همیدون نیایش کنان گشت باز همی گشت با هر که بُد سر فر از

ز کافور و عنبر کجا یافتند ببردند هر چند برتافتند وز آن جای رفتند زی هر دو زور جزیری سزاوار شادی و سور

شگفتی جزیره هر دو زور و خوشی هوا و زمین

همه کو هش از رنگ گل نایدید همه راغ پُر سوسن و شنبلید زمین چرخ و ، ابرش بخار بهشت هوا مشكبوى ، آب عنبر سرشت تو گفتی بهار از پی دین به کین سیه کرد و آمد برون از کمین كمان آز فنداق شد ژاله تير گل غنچه ترگ و زره آبگیر شکوفه چو بر رشته کرده گهر درختان چو طاووس بگشاده پر هزاران رده دید گل هر کسی ازین تازه گلهای ما مِه بسی ستاک سمن بود زانسان ببر که یک مرد بستم گرفتی به بر گل رسته بُد شسته باران ز گرد چو گیلی سپرها چه سرخ و چه زرد بنفشه به بالای یکی درفش ببر برگ هر یک چو جامی بنفش همه لاله بد رسته بیراه و راه دو چندان که باشد عقیقین کلاه ز بوی گل و سنبل و ار غوان همی گشت فرتوت از سر جوان به گیتی نشانی نداد آدمی جزیری بدان خوشی و خرمی چنین داستان بود از آن بوم و رُست که یک سال هرک ایدر آرام جست هزاران اگر نوبهاران و تیر برآید ، نه بیمار گردد نه پیر خروشان بسی مرغ بُد در هوا همه خوب رنگ و همه خوش نوا خدنگ از کمان بهلوان کرد راست از آن مرغ چندی بیفکند خواست بدو گفت ملاح کای ارجمند مرین و مرغکآن را نشاید فکند که در ژرف دریا هر آنجایگاه که ناگه شود کشتیی گم ز راه به سوی ره این مرغ با خشم و جوش همی دارد از پیش کشتی خروش که تا بر پی بانگ و پرواز اوی برانند کشتی بر آواز اوی کجا مار بینند و نیز از نهنگ بدر تندش از هم به منقار و چنگ گرفتند از آن زنده چندی شکار مگر از پی کشتی آید به کار

شگفتی دیگر جزیره

به دیگر جزیری فکندند رخت پر از کان سیم و ، پر آب و درخت بدو در گیا داروی گونه گون گل و میوه از صد هزاران فزون زمینش زبس بیشه زعفران چو دیبای زرد از کران تا کران ز بس گل که هر جای خودروی بود گلش خور دنی پاک و خشبوی بود درخت گلی بُد که چون آفتاب بدیدی ، شکفتی هم اندر شتاب فروتاختی سوی خورشید یست سر خویش چون مردم خورپرست ز هر سو که خورشید گش*تی* ز بر همی گشتی آن همچنان سوی خور چو خورشید بفکندی از چرخ رخت شدی سست و لرزان بجای آن درخت چو یاری سرشک از غم رفته یار فشاند ، همی گل فشاندی ز بار گلی بود دیگر شکفته شگفت که گفتی دم از مشک و عنبر گرفت بُدى روز چون كف بخشنده باز به شب چون کف زفت ماندی فراز گلی بُد که در ثُفّ گیتی فروز شکفته بُدی تا گه نیمروز از آن پس چو چشمی بدی نیم خواب فشاندی ز مژگان چو گرینده آب چنین اشک تا شب همی تاختی گه ش شب به یک بار بگداختی درختان بُد از میوه دیگر به بار که هر سال بار آوریدی دو بار شگفتی بدینسان بی اندازه بود اگر میوه گر نوگل تازه بود شده خير ه دل بهلو ان ز مين همی خواند بر بوم هند آفرین همی گفت هر چیزی گیتی فزای بدین هندوان داد گویی خدای به رخ دوزخی وار تاراند و زشت به آباد کشور چو خرّم بهشت نه چندین شگفتست جای دگر نه زینسان هوای خوش و بوم و بر نه کس کور بینم نه بیمار و سست نز اندام جایی جایی کژ و نادرست اگر چه کسی سالخوردست و پیر بسان جوان موی دارد چو قیر

دیگر شگفتی جزیره

دو هفته خوش و شاد بگذاشتند وز آن جا سپه باز برگاشتند رسیدند نزد جزیری فراز همه خار و خاره نشیب و فراز ز هر سو درو مار چون خیل مور زمین شوره ، آبش همه تلخ و شور در آن شوره خرّم یکی گلستان گلش هر یک از نیکوی داستان تو گفتی که رضوان ز باغ بهشت ز هر گل کجا یافت آن جا بکشت در آن گلستان چشمه ای روشن آب خوش آبی به بویندگی چون گلاب به گرد سپهدار مهراج گفت که این چشمه دارد شگفتی نهفت بفرمود تا چادری پیش اوی ببردند پُر ز آن گل مشکبوی کشیدند از افراز آن چشمه باز همان گه زد آن چشمه جوش از فراز ز جوشش سبک آتشی بر فروخت بسوزید گل پاک و ، چادر نسوخت سپهدار از آن کار پرسید چند که هست ایزدی یا طلسمست و بند بدو گفت مهراج كاندر جهان نداند درستی کسی این نهان کز آب آتش از چه فروزد همی ر هد چادر و گل بسوزد همی بدان چشمه ژرف هم در شتاب شدند آشنا بر کسان زیر آب بگشتند و جستند هر سو پدید کس از روی نیرنگ چیزی ندید

صفت جزيره اسكونه

وز آن جا به کو هی نهادند روی جزیری که اسکونه بُد نام اوی کھی پر گل گونه گون دامنش ز نیشکر انبوه پیرامنش چنان نار و نارنگ پر بار بود کز آن هر دو یکی شتروار بود ترنج از بزرگی چنان یافتند که هر یک به ده مرد برتافتند بر آن که رهی بود یک باره تنگ حصاری بر افرازش از خاره سنگ میان حصار آبگیری فراخ زگِردش بسی گونه ایوان و کاخ در و بام هر خانه از عود و ساج نگاریده پیوسته با ساج عاج چنان بود هر سنگ دیوار اوی که کشتی شدی غرقه از بار اوی بسی گنبد از سنگ بُد ساخته به سنگین ستون ها بر افراخته که کوشای صد مرد زور آزمای نه برتافتی ز آن ستونی ز جای به گرشاسب مهراج گفت این حصار زنی کرد و مردی به کم روزگار به هر دو تن این کاخ ها کرده اند چنین سنگ ها زین که آورده اند به هندوستان نام این هر دو تن بُد از ماربی مرد و مارینه زن نبد یارگرشان درین کار کس زن و شوی بودند هم یار و بس سیهدار شد خیره دل کآن شنید همیگفت کس زور ازینسان ندید همانا که هر گنبدی را به کار ببرداشتن مرد باید هزار کجا این جنین زور و این کار کر د چه داریم ما خویشتن را به مرد بر آن که ز جندال وز بر همن فراوان به هر گوشه دید انجمن یکی را بیرسید و گفت این حصار شما را ز بهر چه آید به کار بر همن چنین گفت کاین جایگاه نیایشگه ماست در سال و ماه به یزدان بدینجای داریم روی به گاه پرستش نتابیم روی چو دارد کسی با کسی داوری نیابد به داد از کسی یاوری

بدین خانه آیند هر دو به هم نشینند و گویند هر بیش و کم همان گه ستمگر به زاری شود تبش گیرد و دیده تاری شود نبیند دگر روشنی دیده را مگر داد بدهد ستمدیده ر ا و ديگر جو بيمار افتد کسي در آن در دمندی بماند بسی بریمش درین خانه هنگام خواب بشویند چهرش به مشک و گلاب گرش بخش روزیست چون بُد نخست بماند ، به سه روز گردد درست وگر راه روزیش بست آسمان ببرد روانش هم اندر زمان در آن خانه شد بهلوان از شگفت بسی پیش پزدان نیایش گرفت دو صد شمع در گرد او بر فروخت به خروارها مشک و عنبر بسوخت وز آن کوه با ویژگان سوی دشت در آمد یکی گرد بیشه بگشت ز ناگاه دیدند مرغی شگفت که از شخ آن که نوا بر گرفت به بالای اسپی به برگستوان فروهشته بر بانگ داران نوان ز سوراخ چون نای منقار اوی فتاده در آن بانگ بسیار اوی بر آنسان که باد آمدش پیش باز همی زد نواها به هر گونه ساز فزونتر ز سوراخ پنجاه بود که از وی دمش را برون راه بود به هم صد هزارش خروش از دهن همی خاست هر یک به دیگر شکن تو تگفتی دو صد بربط و چنگ و نای به یک ره شدستند دستان سرای فراوان کس از خوشتی آن خروش فتادند و زیشان رمان گشت هوش یکی زو همه نعره و خنده داشت یکی گریه زاندازه اندر گذاشت به نظاره گردش سیه همگروه وى أوا در افكنده ز أنسان به كوه چو بدیک زمان از نشیب و فراز بسی هیزم آورد هر سو فراز یکی پشته سازید سهمن بلند یس از باد پر آتش اندر فکند چو هیزم ز باد هوا بر فروخت شد اندر میان خویشتن را بسوخت سپه خیره ماندند در کار اوی هم از سوزش و ناله زار اوی

به گرشاسب ملاح گفت این شگفت ز روم آمد ، آر امش ایدر گرفت مرین را نه کس جفت بیند نه یار ولیکن چو سالش بر آید هز ار ز گیتی شود سیر وز جان و تن بیاید بسوزد تن خویشتن ز خاکش از آن پس به روز در از یکی مرغ خیزد چو او نیز باز به روم اندر ایدون شنیدم کنون که بر بانگ او ساختند ار غنون

به کشتی نشستن

چو سه روز بگذشت و شد راست باد به کشتی نشستند و رفتند شاد به دریا و خشکی ز کشتی کشان هر آن کس که داد از شگفتی نشان برفتند سيصد هزاران فزون بدیدند از جانور گونه گون چه برسان پرتنده و چاریای چه هم گونه ديو مردم نماي یکی را سه رو ، پای و چنگل هزار یکی بهره را سر دو و چشم چار یکی را دُم ماهی و چنگ شیر دهان از بر سینه و چشم زیر یکی را تن اسپ و خرطوم پیل رخش لعل و اندام همرنگ نیل یکی را سر گاو و پشک نهنگ یکی را تن مردم و شاخ رنگ همه زین نشان گونه گون جانور نمودند در آب با یکدگر چنین تا گھی کآن نه بس دور بود سر مرز او نزد فیصور بود

شگفتی دیگر جزیره که کرگدن داشتن

از آن کوه ملاح بگذشت خواست سپهدار گفت این شتابت چراست بمان تا برین گنگ باز از شگفت چه بینیم کان یاد باید گرفت بدو گفت ملاح مفزای کار که ایدر بود کرگدن بی شمار به بالای گاوی پر از خشم و شور یکی جانور مه ز پیلان به زور سرو دارد از باز مردی فزون سرش چون سنان تن چوز آهن ستون به زخم سرو که در آرد زیای زند پیل را بر رباید ز جای دلاور نبرد ایچ تیمار مرگ میان بست بر جنگ و بیکار کرگ بدو گفت کام من این بُد ز بخت که پیش آیدم روزی این رزم سخت کنون بور آهو تک کرگ دَن کمان و کمین من و کرگدن نبد باکم از ببر و از اژدها بدینسان ددی را چه باشد بها ز کشتی برون رفت بر زه کمان یکی کر گدن دید کآمد دمان چو نیزه سرو راست کرده بدوی همان گه خدنگی یل نامجوی بپیوست و ز آنسان در آهیخت زوش که پیکان به ناخن بدو زه به گوش زبان و گلوگاه و یک نیمه تن فرو دوخت با گردن کرگدِن همه گنگ تا شب بدینسان بگشت بیفکند از آن کرگدن سی و هشت به خنجر سروشان بیفکند و برد بر شاه مهراج و او را سپرد سپه پاک و مهراج گشتند شاد بر او هر کسی آفرین کرد یاد

آمدن گرشاسپ به جزیره هدگیر

به دیگر جزیر*ی* رسیدند زود کجا نام آن جا*ی هدکیر* بود درو شهری آباد و شاهی بزرگ سپاهی فراوان دلیر و سترگ چو گشت آگه آن شه ز مهراج شاه یذیره شدش در زمان با سیاه بیار است ایوان و بزم شهی بسی گنج کرد از فشاندن تهی ببودند یک هفته دل شاد خوار به بازی و چوگان و بزم و شکار سیدار با سروران سیاه همی گشت روزی به نخچیرگاه یکی بیشه دیدند پاک آبنوس درو چشمه ای همچو چشم خروس فراوان درو خیل ماهی به جوش همه سرخ چون لشکر لعل پوش ز هر سو سپه برگشادند دست به ماهی گرفتن به دام و به شست هر آن ماهیی کاو فتادی ز آب بدو باد جستی شدی سنگ ناب گرفتند از آن آزمون را بسی نبد بهره جز سنگ با هر کسی همان جای بُد مر غزاری فراخ میانش در ختی گشن برگ و شاخ بلندیش بگذشته از چرخ تیر فزون سایش از نیم پرتاب تیر چوگاه خزان خاستی باد سخت فروریختی پاک برگ درخت همه برگ او یک یک اندر هوا از آن پس به مرغی شدی خوش نوا چو سرما پدید آمدی اندکی از آن مرغ زنده نماندی یکی همیدون به که بر یکی خانه دید فرازش یکی قصر شاهانه دید بیر سید کآنجا که دار د نشست چنین گفت ملاح دانش پرست که هست این پرستشگهی دلپذیر بتی در وی از سنگ همرنگ قیر سر از پیش چون غمگنی داشته دو تا پشت و انگشتی افراشته چو خور بر کشد تیغ هر بامداد زند بانگی آن بت ، کشد سر دباد چو دلداده یاری ز دلبر به رشک زمانی همی بارد از دیده اشک

پرستندگان طاس دارند پیش برد هر کس از اشک او بهر خویش شود ز اشک او درد بیمار کم ز رخ زنگ بزداید ، از دیده ئم و گر پنج گامی برندش ز جای نه نالد ، نه گرید ، نه استد به پای شد و دید نیز از شگفت آنچه بود همه دید و ، ز آن جا برفتند زود

صفت جزیره دیو مردمان

رسیدند نزدیک کو هی بلند که بود از بلندش بر مه گزند بسی کان گو هر بدان کو هسار همان دیو مردم فزون از شمار گروهی سیه چهر و بالا دراز به دندان پیشین چو آن ِ گراز نه بر کو هشان مرغ را راه بود نه نیز از زبانشان کس آگاه بود به دریا زدندی چو ماهی شناه به کشتی رسیدندی از دور راه همه روز از الماس تيغي به كف بدندی به هر جای جویان صدف چو کشتی پدید آمدی هر کسی شدندی به کف در و گو هر بسی خریدندی آهن به در و گهر نجستندی از بُن جز آهن دگر ندانست کس بازشان راه است کشان رأی چندان به آهن چراست چو کشتی مهراج و ایران گروه بدیدندی از تیغ آن بُزز کوه گهرهای کانی از اندازه بیش ببردند با هدیه هر یک به بیش به گو هر بسی ز آهن آلات و ساز ز هر کس خریدند و ، گشتند باز دو لشکر از ایشان توانگر شدند همه یاک با در و گو هر شدند

جنگ گرشاسپ با اژدها و شگفتی ماهی وال

برفتند و آمد جزیری پدید که آن جا به جز اژدها کس ندید بدانسان بزرگ اژدها کر دو میل بیوباشتندی به دَم زنده بیل ز زهرش همه کوه و هامون سیاه دم و دودشان رفته بر چرخ و ماه یکایک براکنده بر دشت و غار زبان چون درخت و دهان چون دهار يكي را دُم از حلقه هر سو چو دام دمان آتش از زخم دندان و کام یکی زوکشان گیسوان گرد خویش به سر بر سرو رسته چون گاومیش سیهبد بر آر است رفتن به جنگ گرفتند دامنش گردان به چنگ همی گفت هر کس که با جان ستیز مجوی و مشو در دم رستخیز بسی اژ دهای دمان ایدرست کز آن کش تو کشتی بسی مهترست چه با اژدها رزم را ساختن چه مر مرگ را بآرزو خواستن همان نیز ملاح فرزانه هوش مشو گفت و بر جان سیر دن مکوش بدین گونه مارست کز زهر تاب کند مرد را آرزومند آب لبان کفته و تشنه و روی زرد بود دل طیان تا بمیرد به درد همان نیز مارست کز زهر و خشم بميرد هر آنكس برافكند چشم وز آن مار كز دمش باد سموم به مردار بر آید گدازد چو موم دگر هست کز وی تن مرد خون گرد جوش وز پوست آید برون و ز آن هم که گر کشته ز هراوی کسی بیند ، او نیز میرد به بوی همی بسیری روی دولت به پای همی بر کنی بیخ شادی ز جای سپهبد برآشفت و گفت از نبرد مرا چرخ گردان نگوید که گرد به یزدان که داد از بر خاک و آب زمین را درنگ و زمان را شتاب كزين جايگه برنگردم كنون مگر رانده از اژدها جوی خون نه بور نبردی به کار آیدم نه زایدر کسی دستیار آیدم

بگفت این و ترکش پر از تیر کرد بیوشید خفتان ، زره زیر کرد سیر در برافکند با گرز و تیغ برون رفت بر سان غرّنده ميغ سراسر شخ و سنگلاخ درشت بگشت و از آن اژدها شش بکشت به شمشیر تنشان همه ریزه کرد سرانشان ببرید و بر نیزه کرد بیاورد تا دید یکسر سپاه همی گفت هر کس که این کینه خواه دلاور چه گردست از اینسان دلیر که بر هر که رزم آورد هست چیر اگر ازدها باشد ، ار بیل و کرگ بَرِ تیغ او نیست ایمن ز مرگ همانروز کردند از آن که گذر رسیدند نزد جزیری دگر جزیری ز بس بیشه نادیده مرز مرو را بسی مردم کشت ورز گروه ورا پیشه پر خاش بود درختان گل و کشتشان ماش بود یکی مرده ماهی همان روزگار بر افکنده موجش به سوی کنار ارش هفتصد بود بالای او فزون از چهل بود پهنای او دُمش بود بهری فتاده ز بند ندانست انداز آن کس که جند شده ده هزار انجمن مرد و زن به نی پشتها بسته بر وی رسن رسن ها سوی بیشه باز آخته کشان بر درخت و گره ساخته ز گردش همه هر دو لشکر به جوش وزیشان رسیده به پروین خروش زمان تا زمان خاستی موج سخت گسستی رسن چند کندی درخت کشیدند از آب اندورن همگروه به کشتی به خشکی مر آن پاره کوه برو ز آن سیاهان ابر کوه و راغ شد انبوه بر بوم چون خیل زاغ بسی گوهر و زر بد او باشته همه سینش از عنبر انباشته بیامد کس ِ شاہ برداشت یاک برون کرد دندانش و زد مغز چاک بسی روغن از مغز و از چشم اوی گرفتند افزون ز سیصد سبوی دگر هر چه ماند ، از بزرگان و خرد ز بهر خورش پاره کردند و برد بماند از شگفتی سپهبد به جای بدو گفت مهراج فرخنده رای

كه اين ماهيست آن كه خوانند وال وزین مه بس افتد هم ایدر به سال بود نیز چندانکه بی رنج و غم بیوبارد این کشتی ما به دم چو بینند کآید ز دریا برون ز سهمش که کشتی کند سرنگون ز بوق و دهل وز جرس وز خروش رسانند بر چرخ گردنده جوش به هر سوسک ترش دارند و تیز بریزند تا زود گیرد گریز همیدون یکی ماهی دیگرست كزين وال تنش اندكى كمتر ست کجا او گذشت ، این دگر ماهیان گریزند و باشند تا ماهیان یکی خُرد ماهیست با او به کین چو دیدش جهد در قفاش از کمین به دندان گشایدش در مغز راه برآرد سر از درد ماهی به ماه دگر هست مرغی به تن لعل رنگ مِه از باز چون او به منقار و چنگ مرین ماهی خرد را دشمنست همه روز گردانش بیر امنست چو بیند کش اندر قفا ره گشاد درآید ، ربایدش ازو همچو باد گر آن مرغ فریاد رس نیست زود برآرد به سه روزش از مغز دود به گیتی در از زندگان نیست چیز کش اندر نهان دشمنی نیست نیز یکی گفت دیگر ز کشتی کشان که دیدم دگر ماهیی زین نشان ز دریا فتاده به خشکی برون درا زای او چار صدرش فزون به کام اندرش کشتی لخت لخت بدو در نه مردم بمانده نه رخت شکمّش هم آن گه که بشکافتیم یکی زنده ماهی در او یافتیم ز سی رش فزون بود از بیش و کم بُدش ماهیی یک رش اندر شکم همان ماهی خُرد بُد زنده نیز ازین به شگفت ار بجویی چه چیز شگفت خداوند چرخ بلند به گیتی که داند شمر دن که چند به هر کاری او راست کام و توان که فرمانش بی رنج دارد روان ز خون تبه مشک بویا کند ز خاک سیه جان گویا کند پدید آورد تیره سنگی در آب کند زو همان آب دُر خوشاب

به جایی که بایسته بیند همی ز هر سان شگفت آفریند همی بدان تا شگفتی چنین گونه گون بود بر تواناییش رهنمون بر شاه آن جای از آن پس به کام ببودند یک هفته با بزم و جام

شگفتی جزیره ای که استرنگ داشت

سر هفته ز آن جا گرفتند راه رسیدند زی خوش یکی جایگاه جزیری که هفتاد فرسنگ بیش پر از خیزران بود و پر گاومیش از آن گاومیشان همه دشت و غار فکندند ایرانیان بی شمار بجز هندوان هر که خورد از سیاه که خور دنش هندو شمار د گناه گِرَد ماده را مادر و نر پدر از آن کاین دهد شیر و آن کشت و بر بر دامن آن که اندر نهیب یکی دشت دیدند سر در نشیب همه خاک او نرم چون توتیا برو مردمی رُسته همچون گیا سر و روی و موی و تن و پا و دست چو اندام ما هم بر اینسان که هست همه چیزشان بد نبدشان توان چه باشد تن مردم بی روان هم از آن گیاهای با بوی و رنگ شناسنده خوانده ورا استرنگ از آن هر که کندی فتادی ز پای چو ایشان شدی بی روان هم به جای به گاوان از آن چند کندند و برد مر آن گاوکان کند بر جای مرد از آن پس ز نیشکر و خیزران ببردند و شد بار کشتی گران براندند دلشاد سه روز باز چهارم رسیدند جایی فراز کهی پُر دهار و شکسته دره دهارش همه کان زر یکسره بسی پشه هر سو به پرواز بود که هر پشه ای مهتر از باز بود بسان سنان نیشتر داشتند همی بر کژ آکند بگذاشتند ز لشکر به زخم سر نیشتر بکشتند سی مرد را بیشتر همان مورچه بُد مِه از گوسیند که در مرد جستی چو شیر نژند نخستی ز سختی تنش خشت و تیر فکندند از آن چند هر گرد گیر ازو بر پی مر که بشتافتند نشیمنش را کان ِ زر یافتند همه زر او چون گیا شاخ شاخ چه بر شخ برسته چه بر سنگلآخ

پراکنده در غار و که هر کسی به کشتی کشیدند از آن زر بسی ز بهر شگفتی همیدون به بند ببردند از آن مور و زآن پشه چند

شگفتی جزیره ای که مردم سر بینی بریده داشت

چو ده روز رفتند ره کم و بیش جزیری دگر خرّم آمد به پیش ز هر گوشه صد میل بیشه به هم چه رمح و چه صندل چه عود و بقم همه مردمش پاک برنا و پیر به دیده چو خون و به چهره چو قیر سر بینی هر یک انداخته بسفته درو حلقها ساخته دل ِ بهلوان گشت از آن بد گمان ز ملاح پرسید هم در زمان که این بدبدیشان چه بدخواه کرد كِشان سفت بيني و كوتاه كرد اگر تافتند این بزرگان ز راه ز خردانش باری چه آمد گناه بخندید ملاح و گفت از نخست چنین آمد آیین ایشان درست به فرزند ازین گونه مادر کند کش آرایش زر و زیور کند همان هفته بُرّد که جان آیدش بسنبد به گو هر بیار ایدش ازین گر ترا جای بخشا یشست به نزدیک ایشان از آرایشست شنیدم ز دانای فر هنگ دوست که زی هر کس آیین شهرش نکوست بگشت آن همه کوه و بیشه سیاه شگفتی بسی بُد به هر جایگاه چه از کان ارزیز وز سیم و زر چه ز الماس وز گونه گونه گهر یراکنده سیماب در هر مغاک چه در بوته بگداخته سیم پاک بد از کهربا زرد گوهر در آب در خشنده چون در سپهر آفتاب هم از گوز هندی فراوان درخت جهان کرده پر بانگشان باد سخت که بر شاخشان مرد اگر صدهزار شدندی ، نبودی یکی آشکار از آن بوم و بر هر چشان رأی بود ببردند و رفتند از آن جای زود

شگفتی جزیره درخت واق واق

سه هفته چو راندند از آن پس به کام به کو هی رسیدند لانیس نام جزیری به پهنای کشور سرش همه بیشه واق واق از برش به بالا ز صدرش فزون هر درخت به مه بر سر و ، بیخ بر سنگ سخت همه برگشان یهن و زنگار گون ز گیلی سپرها به پهنا فزون بر هر يكي چون سر مردمان برو چشم و بینی و گوش و دهان چو ناگه وزیدی یکی باد تیز از این بیشه برخاستی رستخیز سر شاخ ها سوى ساق آمدى وزآن هر سرى واق واق آمدى سپهبد ز ملاح فرزانه رای بیرسید کای راست بر رهنمای برین که درختست چندین هزار همه سبز و بشکفته با برگ و بار ز چندین بر و برگ آمیخته چرا نیست جز اندکی ریخته بدو گفت هر بامدادی که مهر فروزد سيهر و زمين را به جهر گلستان ازو سبز دریا شود سیه شعر این زرد دیبا شود فغان زین در ختان بخیز د همه گل و برگ و برشان بریزد همه چنین تا به شب برگ ریزان بود وز آشوب هر دَد گريزان بود چو طاووس گون روز پرد ز راغ در آید شب تیره همرنگ زاغ ازین آب در جانور گونه گون بر آیند سیصد هزاران فزون خورند این بر و برگ پاشیده پاک نمانند بر جای جز سنگ و خاک چنین هر شب تیره پیدا شوند سپیده دمان باز دریا شوند درخت آن گه از نو شگفتن گرد ز سر شاخ و برگش شکفتن گرد فشاند برو زو شب آید به بار برینگونه باشد همه روز گار شگفتی بسست این چنین گونه گون که آن کس نداند جز ایزد که چون به هر کار کاو ساخت داننده اوست روان بخش و روزی رساننده اوست

ز مردم همان جا به هر سو رمه بدیدند بویان برهنه همه به یک چشم و یک روی ویک دست ویای به تک همچو آهو دونده ز جای دو تن همبر استاده ز ایشان به هم بدی یکتن از ما نه بیش و نه کم نبد کار از جنگشان جز گریز هم از دور دیدی نکردی ستیز سوی لشکر انگشت کرده دراز چو مرغان سراینده چیزی به راز به بیکار شان هر کس آهنگ کر د کز آن نیم چهران بر آرند گرد سیهبد بر آشفت از آهنگشان مجویید گفتا کسی جنگشان کز ایشان کسی مرد پیکار نیست به جز دیدن از دورشان کار نیست هر آن کس که ننمایدت رنج و غم چو رنجش نمایی تو باشد ستم ز مردم همانا که غمخواره تر نبودست از ایشان نه بیچاره تر گر آید پیشم یکی را رواست که تاوی خورد زین کجا خورد ماست سواري برون شد شتابان چو تير کز ایشان یکی را کند دستگیر گریزنده یک یای از آنسان شتافت که اسب دو ان گر دش اندر نیافت دگر دید بر مرز دریای ژرف یکی گرد کوه از سبیدی چو برف همه که چنان روشن و ساده بود که یک میل از و تابش افتاده بود که گر مرغ جُستی برو جای پای خزیدیش پای و نبودیش جای برش آبگیری کزو جز بخار شناور نکردی به روزی گذار همه آبش از عکس آن که به جوش چو زخم دهل صد هزاران خروش بسی مرغ در گرد او رنگ رنگ به سر بر سر و رسته چون شاخ رنگ ز پس هر يکي را دو پا و سه پيش دو منقار چون تيغ و چنگل چو نيش چو دیدند مردم خروشان شدند در آن زیر آن آب جوشان شدند پس از یکزمان ز آن که ابری چو قیر در آمد بز د خیمه در آبگیر از آن ابر مرغان در آن ژرف آب ببودند بنهان هم اندر شتاب شد ابر از پس کوه در نا پدید فرو ماند هر کان شگفتی بدید

وز آن جا سوی کوه قالون شدند به رنج گران یک مه افزون شدند

شگفتی جزیره قالون و جنگ گرشاسپ با سگسار

جزیری که مرزش نبد نیم پی جز از سنگ و خار و گزستان و نی زیک پهلوش بیشه آب کند کلاتی درو برز کوهی بلند بپرسید ملاح را نامجوی که ایدر چه چیز آز شگفتی ، بگوی چنین گفت دانا کز آن روی کوه بسی اشکرند از یلان همگروه سیاهی که سگسار خوانندشان دلیران بیکار دانند شان چو غولانشان چهره ، چون سگ دهن بسان بزان موی پوشیده تن به دندان گراز و به دو گوش پیل به رخ زرد و اندام همرنگ نیل گیاشان بود فرش و گستردنی ز ماهی و از میوه شان خوردنی ازین کوه سنباده و زر برند هم ارزیز و پولاد و گوهر برند هر آن کآید ایدر خریدارشان ز مرجان بود وز شبه بارشان شبه هر چه مردست افسر کنند ز مرجان زنان تاج و زيور كنند بود اسپشان در یکی مرغزار ز هر رنگ افزونتر از ده هزار هر اسیی ز باد بزان تیزتر ز موج دمان حمله انگیز تر چو روزی بود روز رزم و ستیز همه زی فسیله شتابند تیز جدا هر یک اسپی چو ار غنده شیر به خمّ کمند اندر آرند زیر سوار آورند اندر آورد و کین نه بر تن سليح و نه بر اسپ زين کمندی و تیغی به کف تافته بُش بارگی چون عنان بافته سری حلقه در گرد بازو کمند سری گرد اسپ و میان کرده بند گرفته ستونی ز ده رش فزون دو شاخ آهنین در سر هر ستون بر کوه در زخم هامون کنند دل و چشم خور چشمه خون کنند به نیرو کنند از بُن آسان درخت بدر تند از آوا دل سنگ سخت به دریا شتابان نهنگ آورند به شمشیر با شیر جنگ آورند

بسان گرازان بر اندام مرد به دندان بدر ند درع نبرد ربايند مرد از بر زين چو دود خورندش هم اندر زمان زنده زود بسی رزم کردی به پیروز بخت نیامدت پیش این چنین رزم سخت بشد زآن دژم گرد لشکر پناه هم آن جا به شب خیمه زد با سیاه چو خور بُرد در قبه آبنوس یس پرده زرد مه را عروس شب از رشک زد قیرگون جامه چاک ز بر عقد پیرایه بگسست پاک پدید آمد از بیشه وز تیغ کوه از آن بیل گوشان گروها گروه ز کار سیه آگهی یافتند به پیکار چون شیر بشتافتند بر اسپان بی زین به تیغ و کمند خروشان چو تندر در ابر بلند به دست از درختان الماس شاخ گرفتند ناورد دشت فراخ بر آمد یکی نابیوسان نبرد که دریا همه خون شد دشت گرد هر ایرانیی تاختند از کمین فکندند از ایشان یکی بر زمین شد از تف تیغ آب دریا بخار رخ خور بخارید نیزه به خار ز خون آب در جوی چون باده گشت به که کهربا لعل و بیجاده گشت چنان کوبش گرز و کوبال بود که دام و دد از بانگ بی هال بود شده عمرها كوته و كين دراز دَم اردهای فلک مانده باز خدنگ از دل جنگیان کینه تو ز تبر مغز کاف و ، سنان سینه دوز هوا چون شب و گرد چون ديو زشت درو چو شهاب روان تیر و خشت زمانه بر الماس مرجان نشان به مرجان در از بردن جان نشان ز جان سیر گردان و وز جنگ نه روان راهش و چهره را رنگ نه ز چرح اختر از بیم بگریخته شب از روز دست اندر آویخته پری بی هٔش از بانگ و دیوانه دیو زمین پر ز آوای و که با غریو به زنهار دهر و به افغان سپهر به اندرز ماه و به فریاد مهر سپهدار بر کرد شولک ز جای کشیده به کین تیغ کشور گشای

ز هر سو که ناورد و پیکار کرد که و دشت گفتی به برگار کرد از آن بيل گوشان بر آور د جوش به هر گوشه زایشان سرافکند و گوش فرو کوفت بر میسره میمنه صف قلب ببرید و زد بر بنه به نیزه همی دیده مه بدوخت تف خنجرش بشت ماهی بسوخت از ایرانیان کس نبد دیده چیر چُنان ديو چهران گرد دلير نه از خشت و نز تیر غم داشتند نه از گرز وز تیغ سرگاشتند چنان داشتند اسپ تازنده تیز که گر حمله بردی به زخم از گریز زدندی و از دست هر گرد گیر نه خشت اندر ایشان رسیدی نه تیر کرا بر ربودندی از پشت زین به زخم کمند از کمان وز کمین یکی سرش کندی یکی دست و پای بخور دندی از پیش صف هم به جای برینگونه کردند رزمی درشت از ایرانیان چند خوردند و کشت سبک داد فرمان سیهبد که جنگ مجویید کس جز به تیر خدنگ دلیران به تیر و کمان تاختند همه نیزه و تیغ بنداختند جهان گشت پر ابر الماس ریز شد از خاک و خون باد شنگرف بیز هوا تيره چون يود بر تار شد بر آن دیو چهران جهان تار شد ز غم نعره شان بانگ و فریاد گشت ز پیکان جگر کان پولاد گشت کس از خیل ایشان نبد مرد تیر بماندند در زخم او خیره خیر همی هر کسی تیر از آنکس که خست کشیدی چو ژوپین فکندی ز دست از آن روز یک نیمه بگذشته بود کزیشان دو بهره فزون کشته بود بُد از مغزشان وز دل و استخوان ددان را بر آن دشت هر جای خوان بر آن خوان کباب از جگرها به جوش سرانشان برو کاسه و سفره گوش تو گفتی که ترگیست هر سو نگون فراز سیرهای شنگرف گون گروهی به بیشه درون تاختند دگر تن به دریا در انداختند سپه خار و خارا بهم بر زدند همه بیشه را آتش اندر زدند

سراسر همه بیشه چون برفروخت هر آن کس که بُد زنده زیشان بسوخت بگشتند از آن پس که و مرغزار حصاری بدیدند بر کو هسار

دیدن گرشاسپ دخمه سیامك را

ز ملاح گرشاسب پرسید و گفت که این حصن را چیست اندر نهفت چنین گفت کاین حصن جایی نکوست ستودان فر خ سیامک در اوست بُنش بر ز پولاد ارزیز پوش برآورده دیوارش از هفت جوش سپه گردش اندر به گشتن شتافت بجستند چندی درش کس نیافت چنین گفت ملاح یسش مِهان که ناید در این را بدید از نهان مگر جامه یکسر پرستنده وار بیوشید و نالید بر کردگار گُوان جامه رزم بنداختند نیایش کنان دست بفر اختند هم آن گه شد از باره مردی پدید کزو خوبتر آدمی کس ندید چنان بد که چشمش سه بد هر سه باز دو از زیر ابرو یکی از فراز فسونی به آواز خواندن گرفت ز دلها تَفِ غم نشاندن گرفت حصار از خروشش پر آواز شد ز دیوار هر سو دری باز شد یکی باغ دیدند خوش چون بهشت پر از تازه گل های ار دیبهشت نِهادش چو رامش گوارنده نوش نسيمش چو دانش فزاينده هوش از آوای رامش خوش انگیزتر ز دیدار خوبان دلاویزتر درختی درو سرکشیده به ماه تنش سر به سر سبز و، شاخش سیاه هم برگ او چون سپر های زرد پدیدار در هر یکی چهر مرد بسان کدو میوه زو سرنگون به خوشی چو قند و به سرخی چو خون سپهبد ز مرد سه چشمه سخن بیرسید ، کار درخت کهن چنین گفت کآغاز گیتی درست نخست این بُد از هر درختی که رُست همه ساله این میوه باشد بروی چو شکر به طعم و چو عنبر به بوی نگردد ز بُن کم بر و برگ و بر چو کم شد ، یکی باز روید دگر ور از یک زمانش ببویی فزون ز خوشی ز بینی گشایدت خون

ازین هر که یک میوه یابد خورش یکی هفته بس باشدش پرورش از آن خورد و مر هر کسی را بداد یکی کاخ را ز آن سیس در گشاد پدید آمد ایوانی از جزع پاک چو چرخ شب از گوهر تابناک همه بوم و ديوار تا كنگره به دُر و زبر جد درون يكسره بلورینه تختی درو شاهوار بتی بر وی از زر گوهر نگار ز ياقوت لوحي گرفته به دست بر آن لوح خفته سر افكنده پست ز بالاش تابوتي أويخته هم از زر و از گوهر انگیخته سیهبد دگر ره زیالیزبان بپرسید و بگشاد گویا زبان که این بت چه چیزست تابوت چیست همیدون نگارنده بر لوح کیست چنین گفت کاین تخت و ایوان و ساز بدان کز سیامک بماندست باز همین بزمگاه دلار ای اوست درین نغز تابوت هم جای اوست چو رفت او ، بتی همچنان ساختند برینسانش بر تخت بنشاختند بدان تا برستندش از مهر اوی گسارند با بت غم از چهر اوی ازین کاخ هر کس که چیزی برد نیابد برون راه تا بگذرد ازو یادگارست گفتار چند نوشته برین لوح بسیار پند که ای آن که آیی درین خوب جای ببینی ستودان من و این سرای سیامک منم شاه والا گهر که فرخ کیومرث بودم پدر به فرمان من بود روی زمی دد و مرغ و ديو و پرې و آدمي شب و روز جز شاد نگذاشتم ز هر خوشیی بهره برداشتم بُد اندر جهان سال عمرم هزار دو صد بر وی افزون کم از سی و چار چو گفتم جهان شد به فرمان من بگردید گردون ز پیمان من پی اسپ عمرم زتک باز ماند همه کار شاهیم نا ساز ماند اگر چه بُدم گنج شاهی بسی بدانگونه رفتم که کمتر کسی چنین آمد این گیتی بیدرنگ نخستین دهد نوش و آن که شرنگ

بدارد چو فرزند در بر به ناز کند پس به زیر لگد پست باز نگر تا نباشی برو استوار به من بنگر و زو دل ایمن مدار درو کام دل کس به از من نراند نماند به کس بر چو بر من نماند نبد شه ز من نامبر دارتر کنون هم ز من نیست کس خوار تر سپهبد گشاد از مژه جوی خون بدو گفت کی نیکدل ر هنمون مرا باش بر بندی آموزگار که باشد ز گفتار تو یادگار چنین گفت دانا که باری نخست ز هستی بزدان شو آگه درست بدان کز خرد آشکار و نهفت یکی اوست ، دیگر همه چیز جفت ازو ترس و از بد بدو کن پناه بتاب از گمان و بترس از گناه مجوی آن گناهی که گویی نهان کنم ، تا نبیند کس اندر جهان که گر کس نبیند همی آشکار نهان او همی بیندت شرم دار چرا ز آن که سود اندر او ناپدید تن یاک را کرد باید یلید سه بدخواه داري به بد ر هنمون دو بوشیده در تن ، یکی از برون درونت یکی خشم و دیگر هواست برون مستیی کز خرد نارواست چو خواهی به هر درد درمان خویش بدار این سه را زیر فرمان خویش خرد مستى و خشم را بند كن هوا بنده و دل خداوند كن منه دل بدین گنبد چاپلوس که گیتی فسانست و باد و فسوس بود جُستنش کار دشخوارتر چو آمد به کف ، نیست زو خوارتر مجوی آز و از دل خردمند باش به بخش خداوند خرسند باش شب و روز گیتی اگر چه بسست ترا نیست یکسر که جز تو کسست بود خیره دل سال و مه مرد أز كفش بسته همواره و چشم باز دهد رشک را چیرگی پر خرد خورد چیز خود هر کس او غم خورد سیهدار را ز آن سخن های نغز بیفزود زور دل و هوش مغز فراوان گهر دادش و سیم و زر نیذر فت و گفت ای بل بر هنر

من أن دادمت كأيد از جان باك تو آنم دهی کآید از سنگ و خاک منت راه يزدان نمودم كه چون تو زی دیو باشی مرا رهنمون گرم رای باشد به زر و به دُر ازین هر دو این کاخ من هست پُر وليكن چو با هر دوام كار نيست چو هرگز نباشدم تیمار نیست کسی کو جهان را بود خواستار ورا دانش آید ، نه گوهر به کار اگر در" را ارج بودی بسی به خاک و به سنگش ندادی کسی چه باید بدان شاد بودن که اوی کند دوست را دشمن کینه جوی چو بنهی نگهداشتن بایدت چو بدهیش درویشی افزایدت نه اینجات از مرگ دارد نگاه نه چون شد بوی با تو آید به راه به شاه سیامک نگر کاین سرای بر آورد و این کاخ شاهانه جای بدین بیکران گو هر پر بها هم از چنگ مرگش نیامد رها به چندین گهرها و زرتش که بود ندانست یک روز عمرش فزود مدان به ز دانش یکی خواسته که ناید هم از دهش کاسته روان را بود مایه زندگی رساند به آزادی از بندگی بدین جایت از بد نگهبان بود چو زایدر شدی توشه جان بود ز دانش به اندر جهان هیچ نیست تن مرده و جان نادان یکیست بر هنه بُدی کآمدی در جهان نبد با تو چیز آشکار و نهان چنان کآمدی همچنان بگذری خوروپوشش افزون ترا بر سری ازوچون خور و پوشش آمد به دست دل اندر فزونی نبایدتبست من این هر دو دارم که اینزد ز بخت یکی مهربان دایه کرد این درخت گــه تــشـنــگی بـخــشــد از بــيـخـم آب به گرما کند سایه ام ز آفتاب خورم زین براو و پوشم ز برگ مرا این بسندست تا روز مرگ ببدخيره دل هر كه زو اين شنود نبایش فرودند و بوزش نمود برون آمدند از برش همگروه بگشتند چندی در آن دشت و کوه

در آن که بسسی کان سنباده بود
هم السماس ویاقوت بیجاده بود
گل و نیشکر بیکران و انگبین
گیادار و از میوه ها هم چنین
صف سنبل و بیشهٔ زعفران
روان لادن و بیشهٔ خیرران
چو دید آن چنان جای مهراج شاه
دریغ آمدش کآن ندارد نگاه
ز گردان سری با سیه شش هزار
بدان جایگاه کرد فرمانگزار
وزآن جنگی اسپان همه هر چه بود
به کشتی ف کندند و راندند زود

شگفتی جزیره بنداب

چو رفتندیک ماه دیگر به کام يكى كوه ديدند بندأب نام حصاری بر آن که ز جزع سیاه بلنديش بگرفته برماه راه بهزیر درش نردبانی ز سنگ درازاش سے پایہ، پہناش تنگ مه از پیل بر نردبان یک سوار گرفته در حیصین را رهیگذر يكي دست او بر عنان ساخته دگر زی سرین ستور آخته بيرسيد ملاح را يهلوان که از چیست این اسپ و این نردوان چنین گفت کاین را نهان ز اندرون طلسمست كأن كس نداد كه چون برین نردبان هر که بنهاد پای به سنگ این سوارش رباید ز جای یکی را به خفتانو درع و سپر فرستادتابر شودبر زبر نخستین که بر پایه رفت ای شگفت سوار از بر اسپ جنبش گرفت برد نعره و سنگی انداخت زیر که شد مرد بی هوش و بفتاد دیر دگر شد یکی گردن افراخت یکی تنگ پنبه سپر ساخته جنان سنگی آمدش کن جای خویش نگون از پس افتاده ده گام پیش به هر پایه هر سنگ کآمد ز بر به ده من گرانتر بدی زآن دگر چنین تازیک پایه بر چار شد دو تن کشته آمد، دو افکار شد كسى بر نشد نيز و پس پهلوان بفرمود كندن بئن نردوان جهے ژرف دیدند صد باز راه يكى چرخ گردنده بئده در به چاه ز چه سار زنجیری آویخته همهزر وباگوهر أميخته سر حلقه در خمّ چرخ استوار دگر سر کمربر میان سوار شکستند چرخ و به چه درفکند گــســـتنـدزنـجیریـکـسرزبـنـد همان گه نگون شد سوار از فراز دربستهٔ حصن شد زود باز سپهدار با ویـ ژگان سپاه درون رفت و کردند هر سو نگاه

سرایی به از رنگ همچون بهار زگرد وي ايوان بــلــوريــن چــهــار ز هر پیکری جانور بیکران از ایسوان برآویند ته پیکران زدیو و زمردم ز پیل و نهنگ ز نخچیر و از مرغ و شیر ویلنگ هم از خمّ آن طاق ها سرنگون نگاریده ازگوهر گونه گون تو گفتی کنون کرده اند از نهاد نه نم دیده زابر و، نه گردی زباد از آن گے هے ان در هے افتادہ تاب جهان کرده روشنتر از آفتاب بسسی شمع بر هر سوی از لاژورد دو ياقوت بر هر يكي سرخ و زرد به روز آن گهر ها چو بشگفته باغ به شب هر یکی همچور روشن چراغ ز پیش هر ایوان درختی ز زر ّ زبرجد برو برگ و یاقوت بر يكى تخت بر ساية هر درخت ز گوهر همه پایه و روی تخت زمين جزع يك پاره همواره بود چنان کاندرو چهره دیدار بود یکی خانه دیدند از لاژورد برآورده از شفشفهٔ زر زرد چو زلف بتان شفشها تافته سراسر به پاقوت و دُر بافته یکی پهن تابوت زرین دروی جهان زو چو از مشک بگرفته بوی بفرمود گرشاسب كأنراز جاي بيارند بيرون ميان سراى نبد هیچکس رابه تابوت دست هر آن کسکه شد نزدش افتاد پست وگر زآن گهرها ببردی کسی ندیدی ره از چند جُستی بستی به دیگر یکی خانه رفتند باز به زیر زمین کرده راهی دراز همه خانه بدُ سنگ همر نگ نبل درو چشمهٔ آب زرین دو میل به هر میل بر مهره ای از بلور برو گوهری چون درفشنده هور گهرها فروزان در آب از فراز وزو نور داده همه خانه باز برچشمه تختی و مردی بروی بمرده به چادر نهنبیده روی يكى لاژوردينش لوحى زبر بر آن لوح سی خط نبشته به زر سيهبد به ملاح گفت اين بخوان جے بے بے داند گشتش زریری رخان

نبشته چنین بدکه هر کز خرد بدینجای آرام من بنگرد سـزدگـر ز مـهـر ســرای سـپـنــج منم پور هوشنگ شاه بلند جهاندار طهمورث ديو بند حصار وطلسمي چنين ساختم بسی گوهر و گنج پرداختم اگر بنگری کمترین گوهری بها بیشتر دارد از کشوری به چندین گهر در سینجی سرای چو من شه نمادم، که ماند به جای تو ای پهلوان گرد جوینده کام که گرشاسب خواندت هر کسی به نام زما بر توباد آفرین و درود چو آیی بدین کاخ ما در فرود طلسمی که بستم تو دانی گشاد چودیدی ز کردار ما دار یاد نگر تا نبندی دل اندر جهان نباشی از و ایسمن اندر نهان که گیتی یکی نغز بازیگرست کے مانش نو بازی دیگرست بهر نیک و هر بد که دارد پسیچ نگیردبه یک سان بر آرام هیچ چو بر قسمت از ابرو چو آتش ٰ ز سنگ کجا روشنیش ندار د درنگ دهد اندک اندک به روز دراز یے س آن گے ہ ستاند ہے ہے کہ بار باز سر رنے هر کس برد باز بئن كند تازه اميد وتنها كهن به تدبیر اویی و او همچنین به تدبیر مرگ تو اندر کمین بــــگــرد از وی و ســوی پــزدان گــران به هر کار فرمان پردان بهای اگر چه شهی بر زمین و زمان خداوند را بنده ای بی گمان شوی کار دیو بدآیین کنی پس آنگاه بر دیو نفرین کنی اگر دیو راهی نیمودی درست نبردی زره خویشتن را نخست مخور غم فراوان ز روى خرد كـ كـ مـ تـ ر زيـ د أن كـ ه او غـ م خـ ورد نـشايـد بـدانـديـش بـودن بـسـي کندزندگی تلخ بر هر کسی درازست ره باشی پرداخته همه توشه پرکبارگی ساخته میفزای بارگنه کزگناه چے بارت گےران شد بے انے بے راہ

بدان کوش کایرد چو خواندت پیش نیایدت شرم از گناهان خویش به نزدیک تابوت زرین مگرد کـه دیـدی در آن خانـهٔ لاژورد که هست اندرو حلقه و یاره چند ز حوا بماندست با گیسبند هـمان جامـه كايـز د بـه دسـت سروش به آدم فرستاد کآنرا بیوش دگر گوهری کو دهد اندر آب به تاریکی اندر چو خورشید تاب كزين جايكاه اين سه چيز آن برد که یکی پیمبر بود باخرد زید تا جهان باشد ایر دیرست نهان آورد آب حیوان به دست چنان گردد این کاخ از آن پس نهان کے نیزش نبیند کس اندر جہان درم شد سپهدار و مهراج شاه گرستند یک سر سران سیاه یکی بر گناهان و کردار خویش یکی بر غریبی و تیمار خویش بر آن هم نشان کاخ بگذاشتند به کشتی رَهِ دور برداشتند

شگفتی جزیره تاملی

سوى تاملى شاد خوار أمدند به نزدیک دریا کنار آمدند پر انبوه مردم یکی جای بود همه بومشان باغ و كشت و درود مگر آب خوش کان ز باران بدی بدلشان در اندوه و بار، آن بدی چو بر روی چرخ ابر دامن کشان شدى چون صدف هاى لولو فشان همه کوزه و مشک ها در شتاب بـــکــردنــدی از قــطر بــاران پــر آب چــو بــاران نــبـودی جــگــر تــافــتــه بُدندی، از تشنگی کافته کے باران نبارد چہ سازید کار بتى را نىمودنىد ولوحى بىهم ز مس لوح و آن بت ز چوب بقم بر أن لوح چون خطيويانيان جهل حرف و شش هيكل اندر ميان به باران چو داریم گفتند کام برآريم اين لوح و بت را به بام پسس این لوح و بت را به سر برنهیم نسيايش كنان دست بر سر نهيم برهنه زن و مرد هر سو بسی ازاری زده بر میان هر کسی بگرییم و آریم چندان خروش كه درياً و كه گيرد از ناله جوش هـمان گه بر آید یکی تیره ابر كند روى گردون چو پشت ه ژبر چنان زآب دیده بشوید زمین کزو موج خیزد چو دریای چین يل نيو گفتا كنون كايدريم كنيد اين،كه بسى أزمون نسكدريم نگیرد جنین جاره گفتند ساز جـــز آن گــه كــه بـاشـد به باران نياز كنون كآبمان هست ده ره بهم گرآییم ناید یکی قطره نم

شگفتی جزیره رونده

كهي بد همان جا به دريا كنار گرفته ز دریا کنارش سنار ير انبوه بيشه يكي كوه پيش نْبِدُ نبِيمَ فرسنگ بِهناش بيش چو موج فراوان فراز آمدی شدی آن کله از جای و باز آمدی گهی راست بودی دوان پیلوار گهی چون به ناورد گردان سوار گـمـان بـرد هـر كـس كـه بند سنگ يشت برو رسته از بیشه خار درشت سیهبدز ملاح پرسش گرفت کرین کوه تازان چه دانی شگفت چنین گفت ملاح دانش پروه کزین سون دریا دگر هست کوه جزيريست بر دامن رنگبار ير انبوه شهري بدو استوار همه سنگ و خارست آن بوم و مرز تهے پے کسر از میے وہ و کشت ورز به یک روزه راهش جزیریست نیز پر از میده و کشت و هر گونه چیز چو آید بهار خوش و دلگشای بجنبدبه موج آن جزيره زجاى به کردار کشتی زراه دراز بیاید بر شهر آن گه فراز همه شهر بيرون پذيره شوند به شادی سوی آن جزیره شوند ز نخچیر وز هیزم و خوردنی برند آنچه شان باید از بردنی چو سازند پکساله را کار پیش جزیره شود باز زی جای خویش نه رنج و نه پیشه نشسته بجای همه هر چه باید دهدشان خدای جنین گفت گر شاسب با ر هنمون که روزی نبشته نگردد فرون از آن بخش کایزد بکردست پیش نه کم گردد از رنے روزی، نه بیش دد و مىرغ و نىخىچىيىر چىنىدىيىن ھىزار نگه کن که چون روز گشت آشگار شوند از برون گرسنه با نیاز چو شب شد همه سپر گردند باز نه مرطمع را هستشان پیشه ای نه دارند جز خوردن اندیشه ای بگشتند دریا همه سر به سر بديدند چندان شگفتي دگر

بيرون شدن گرشاسب

يس آن گه ز دريا به هامون شدند به یک ماه از چین به بیرون شدند همى خواست مهراج تا يهلوان ببيند همه كشور هندوان نمایدش جاه و برزگی خویش ز بس شهر پاران کش آیند پیش سوی شهرها شاد دادند روی شد این آگهی نزد هر نامجوی شهان و مهان كارساز آمدند پرستنده از پیش باز آمدند همه شهر ها گشت آر استه هـمـه راه پـر نـزل و پـر خـواستـه زمـیـن بـاغ فـردوس دیـدار شـد هـوا ابر بارنده دينار شد ز رامش جهان بانگ خنیا گرفت ز بس در کشور ثریا گرفت به دشتی رسیدند روزی زراه بے اندازہ بر وی ز طوطے سیاہ به تن پاک همواره زنگار گون به چند گسار گلنار گون زمين از بس انبوه ايشان به هم چو پاشده بر سبز دیبا بقم چو دریای اخضر که جوشان بود درود موج بر سرخ مرجان بود درختی در آن دشت بر آب کند كشن برك و شاداب شاخ و بلند كبودش تن و برگ يكسره سييده سیه تخمش و بار چون مشک بید همه شاخسارش پر از طوطیان برو ساخته صدهزار آشيان ز شاخ و تنش هر که کرد اندرون به آهن خلیده همی زآزمون همان گه خر و شیدن آر استی وزو چون زرگ خون روان خاستی گرفتنداز طوطیان بی شمار دگـــر روز كـــردنــد از آن جـــا گـذار

صفت بت معلق در هوا

هـم از ره دگـر شـهـری آمـد بـه پـیش درو نغر بتخانه ز اندازه بیش یکی بتکده در میان ساخته سر گنبدش بر مه افروخته همه بسوم و دیسوار او سساده سنگ تهی پاک از آرایش و بوی و رنگ بتی ساخته ماه پیکر دروی برهنهنه زرّونه زیور بروی ميان هواايستاده بلند نه زیرش ستون و نه زافزار بند بسسى پيكر مردم ومرغ و باز ز گردش میان هوا پر باز گروهی شمن گرد او انجمن سیه شان تن و دل سیه تر ز تن گرفته همه لکهن و بسته روی که و مه زنخ ساده کرده ز موی چنان بئد مر آن بے رهان را گمان که هست او خدای آمده ز آسمان فرشتست گردش بپر هر که هست بفرمانش استاده ایرد پرست کسے راکه بودی به چیزی هوا چو زو خواستی کردی ایرد روا از آهن بد آن بت معلق به جای همان خانه از سنگ آهن ربای از آن بئد میان هوا داشته که سنگش همی داشت افراشته

درختی که هفت گونه بارش بود

به شهری رسیدند خرّم دگر پُرآرایش و زیب و خوبی و فر ز بیرونش بتخانه ای پر نگار براو بے کران بردہ گوھر بے کار نهاده در ایوانش تختی ز عاج بتے در وی از زر باطوق و تاج درختی گشن رسته در پیش تخت که دادی بر از هفت سان آن درخت ز انگور و انجیر و نارنج و سیب ز نار و ترنج و به دلفریب نه باری بدینسان به بار آمدی که هر سال بارش دو بار آمدی هر آن برگ کز وی شدی آشکار بــُدى چــهــره آن بــت بــر و بــر نـــگــار ز شهر آن که بیمار بودی و سست چو خوردی از آن میوه گشتی درست برو چون مه نو يكي داس بود كه تيزيش مانند الماس بود كسى كاو شدى بيش آن بئت شمن فدا کردی از بهر او خویشتن بن داس در نوک شاخی دراز ببستی و زی خود کشیدی فراز فكنديش در حلق چون خم شست بــه پـــک ره رهـا کــردی آن گه ز دست سرش را چو گویی برانداختی چنین خویشتن را فدا ساختی همان گاه بودی به یک زخم سخت تنش بر زمین و سرش بر درخت سیهدار با ویرگان سیاه به دیدار آن خانه شد هم ز راه بديد أن درخت نوآيين به بار چو باغی پئر از گونه گون میوه دار سرش سایه گسترده بر کاخ بر بر از هفت گونه به هر شاخ بر هم از کار آن داس بر خیره ماند بر آن بت بنفرید و ز آن جا براند

شگفتی دیگر بت خانه ها

دگر جای خارا پکی کوه دید بركوه شهرى يئر انبوه ديد به دروازهٔ شهر بر راه بر نــشــانــده بــتــى ديــد بــر گــاه بـر برو مردم شهر پاک انجمن زده حلقه انبوه و چندی شمن بدان آنبه اندر یکی مرد مست به سنگی بر از دور تیغی به دست نشستی گهی، گاه بر خاستی بر آن بت به مهر آفرین خواستی یس از نا گه آن تیغ کش بد به مشت بـزدبرشكم، بردبيرون زپشت بدو نیک هرچ آشکار و نهفت در آن سال بدخواست یکسر بگفت سراینده تا گاه شب هم چنین همي بود ازو خون روان بر زمين از آن ہے س بیفتاد ہے جان نگون برو هر کس از دیده بارید خون همی تیز تیز آتشی ساختند مرآن کشته در آتش انداختند بيامديكي مرداز أن انتجمن کے سے زد ز مے رش ہے خویشتن شمن هر چه بدگرد آتش فراز به كف طاس روغن كهان و مهان چو تنبول و فوفلش اندر دهان به پای اندرون موزه و بسته روی زده گرد آن مرد صف همچو کوی ز نظاره برخاسته بانگ و جوش ز بانگ دهل رفته بر مه خروش بسے بند دادند و نشنید پند چو پروانه تن را به آتش فکند بس از بیم آن خواست کار د گریز زدندش به نوک سنان های تیز فشاندند روغن براوتا بهجای سبب کتربرافروخت سرتابه پای جو انگشت گشت آتش و رفت دود ببردند خاکستر هر دو زود برگنگ و حج گاهشان تاختند بد آن آب گنگ اندر انداختند چنین آمد آیین شان از نخست بـــُد آیـــیــن و کــیــشی بــی اندام و سسست به پردان به دین و دل افروختن رسد مرد، نرخ خویشتن سوختن خردمند كوشد كز آتش رهد نه خود را بسوز نده آنش دهد

خود ابلیس کز آتش تیز بود چه پاکیش بدیا چه آمدش سود گر آتش نمودی بدارنده راه نبودی به دوزخ درش جایگاه به شهری دگر دید بتخانه ای شمن مرورا هر چه فرزانه ای بدودر بئتى از خمماهنىش تىن ز بسُدش تاج، از گهر پیرهن كف دست ها بر نهاده به بر یکی دستش از سیم و دیگر ز زر به یسیش اندرش حسوضی از زر ناب روان از دهانش در آن حوض آب کرا بودی از درد بیسار تن بشستی بدان آب در خویشتن سه ره بردی از پیش آن بت نماز سوی دست او دست بردی فراز بت ار دادی آن دست کز زر بود بدان درد در مرردی آن مرد زود ورآن دست دادی که بودی ز سیم برستى زبيمارى وترس وبيم هر آن کز پی مزد آن هندوان فدا كردى از پيش آن بت روان يرُ رآتش يركي طُشت رخشان ز زرّ ز خبیره سری بر نهادی به سر زدی پسیش او زانسوان بسر زمسین همی خواندی از دل به مهر آفرین چنین تاش دو دیده بگداختی ز مـــرُگـــان بــه رخــســار بــر تــاخــتــــى به شهری دگر، با سیه برگذشت بے رہ گنبدی دید بر پہن دشت دروچشمه آب روشن چو زنگ به نزدش بتی مرد پیکر ز سنگ بدان شهر در هر زنی خوبروی که تخمش برآورد نبودی ز شوی چو هم جفت آن بئت شدی در نهفت از آن پس برومند گشتی ز جفت هر آن کس که کردی بکندنش رای فتادی همانگاه بی جان بجای دگر دید شهری چو خرم بهار درود نخر بتخانه ای زرنگار ميانش درختي چو سرو سهي که از بار هرگز نگشتی تهی هم از بسیخ او خاستی کیمیا بُدى برگ او چشم را توتيا چو جستنی کسی با کسی گفتگوی به چیزی که سوگند بودی بدوی ز پولاد سندانی اندر شتاب ببردی چو تفسیده اخگر زتاب

یکی برگ تر زآن درخت ببر نسهادی ابر دست و سندان زبر کفش سوختی گر بدی آهمند و گر راست بودی،نکردی گزند ز پیروزه و نعل رویین دگر نبد چیزی آن جا بهاگیرتر کزین هر دو از بهر نام بلند کرزین هر دو از بهر نام بلند کدرین هر دو از بهر نام بلند ستاره پرستان بسی چند نیز شگفت اندر آن کیش بسیار چیز همان نیز کز پیش گاو و خروس شدندی پرست نده و چاپلوس

صفت حلالزاده و حرامزاده و دیگر شگفتیها

ئے ہے دید دیے گر ز سنگ سیاہ برون کرده زین سو بر آن سوی راه كرا كسى ندانستى از بوم هند كه او ياكزادست و گر هست سند برفتی به سوراخ آن که فراز گرفتی دو دست از پس پیشت باز گذشتے از و گر بدی باکز اد بماندی میانش ار ،بدی بد نراد به کوهی دگر بود کانی فراخ فرازش كمر بست و، بن ديو لأخ ز بالا دو چیز از دل سنگ سخت برون تاخت و چون ترنج از درخت یکی زوبنفش و دگر همچو زر بنفشیش پازهر و زهر آن دگر ئبدره بدو ليكن از ناگرير زبالافكنديش هركس بهتير همی داشتندی مر آنرا نگاه نبردی کسی آن جز سوی گنج شاه کے ہے دید دیے گر بے مے بر سرش يكي كان آهن شكفت از برش كه بى آتىش آهىنىش بىد لىعلىگون چنان بود کز آتش آری برون به شب همچون اخگر نمودی ز تاب گرفتی به روز آنش از آفتاب چو الـماس پولاد بـگـذاشـتـي وز آب اندرون سنگ برداشتی شدی دور ازو سنگ آهن ربای وز آتش ببودی سیه هم بجای از آن تین مهراج بودی و بس ندادی از آن تیغ هرگز به کس یکی تیغ ازو تا ببردی به گنج به کف نامدی جز به بسیار رنج كرا ريختندى بدان تيغ خون نیرفتی زتن خیون میگر زاندرون دگر دید از اینگونه چندان شگفت کے نتوان شمارش بے سالے گرفت همه کام مهراج از بدر پیش که بیند همه پادشاهی خویش جهان په اوان را ز هر سو که خواست همی گشت زینگونه سه سال راست به آزادیش نزد ضحاک شاه نبشتی همی نامه هرچندگاه به هر نامه صد لابه آراستی ببودنش بوزش همي خواستي

بازگشت گرشاسب و صفت خواسته

چنین تا بقنوجشن آورد شاد پس آن گه در گنج ها برگشاد مهے شاد و مهمان همے داشتش کے پیک روز بے بزم نگذاشتش سَر ماه چندانش هدیه زگنج ببخشيد، كآمد شمردنش رنج ز خبرگاه و از خیمه و فرش و رخت ز طُوق و كُمر ز افسرو تاج و تخت هم از زرساوه هم از رسته نیز هم از در و ياقوت و هر گونه چيز هم از شیر و طاووس و نخییر و باز بدادش بسی چیز زرینه ساز درونشان ز کافور و از مشک پرر نگاریده بیرون زیاقوت و دُر زبر جد سرو گاوی از زرتاب سم از جزع و دندان زدر خوشاب گهرهای کآنی ز پازهر و زهر چهل پیل ومنشور ده باره شهر به برگستوان پنجه اسپ گزین دگر صد شتر با ستام و به زین ز خفتان و از درع و جوشن هزار زخشت و زخنجر فزون از شمار ز دینار و ز نقره خروار شست ز زربفت خلعت صدوبیست دست پرستار سیصد بتان چگل سرایی دو صد ریدک دلگسل هرآن زر که از باژ درکشورش رسیدی ز هر نامداری برش ازو خشت زرین همی ساختی يتكى چشمه بئد در وى انداختى صدش داد از آن همچو آتش به رنگ کے هر خشت ده من بر آمد به سنگ یکے حله دادش دگر کے شہان جزو هیچکس را نبد در جهان برو هر زمان از هزاران فزون پدید آمدی پیکر گونه گون بُدى روز لعلى، شب تيره زرد نه نم یافتی ز ابر و نز باد گرد کرا تن ز دردی هراسان شدی چو پوشدی آنرا تن آسان شدی ازو هـر كـسـي بـوى خـوش يـافتى به تاریکی از شمع به تافتی به ایرانیان هر کس از سرکشان بسسی چیز بخشید هم زین نشان

پس از بهر ضحاک شه ساز کرد بسے گونہ گون هدیہ آغاز کرد سراپرده دیبه بر رنگ نیل که پیرامن دامنش بند دو میل چو شهری دو صد برج گردش بیای سیه را به هر برج بر کرده جای یکی فرش دیبا دگر رنگ رنگ که بد کشوری پیش پهناش تنگ ز هر کوه و دریا و هر شهر و بر ز خاور زمین تا در باختر نــگــاريـده بـر گـرداو گـونـه گـون كز أنجا چه آرندو أن بوم چون ز زر و زبرجد یکی نخر باغ درو هر گل از گوهری شبچرآغ درختی درو شاخ بروی هزار ز پیروزه برگش، ز پاقوت بار به هر شاخ بر مرغی از رنگ رنگ زبرجدبر منقار وبسديه چنگ چو آب اندرو راه کردی فراخ درخت از بن آن بر کشیدی به شاخ سر از شاخ هر مرغ بفراختی همی این از آن به نوا ساختی درم بند دگر نام او کیموار ازو بار فرمود شش پیهلوار به ده پیل بر مشک بیتال بود كــه هـر نافه زو هـفت مـثقال بود ده از عنبر و زعفران بودنیز ده از عود و کافور و هر گونه چیز ز سیم سره خایه صد بار هشت که هر یک به مشقال صد بر گذشت سپیدیش کافور و زردیش زر یکی بهره را شوشها زو گهر سخنگوی طوطی دوصد جفت جفت به زرین قفس ها و دیبا نهفت کت و خیمه و خرگه و شاروان ز هر گونه چندان که ده کاروان ز گاوان گردونگش و بارکش خـورش گـونه گـون بار،صد بار شش هـزار دگـر بـار دنـدان بـیـل هزار و دو صد صندل و عود و نیل ز دیبای رنگین صد و بیست تخت ز مرجان چهل مهدو پنجه درخت دو صد جوشن و هفتصد درع و ترگ صد و بیست بند از سروهای کرگ چهل تنگ بار از مئلمع خنتو ز گوهر ده افسر ز گنج بهو ز کرگ از هزاران نگارین سپر سے چندان نے رمح بستہ به زر

سریری ز زر بر دو پیل سپید ز ياقوت تاجي چو رخشنده شيد از آن آهن لعلى العالى تايغ چار هم از روهنی و باللک هزار هـزار از بـلـوريـن طـبـق نـابـسود کے ہے رہے ہے رنگ آب افسر دہ ہے د ز جام و پاله نود بار شست ز بیجاده سی خوان و پنجاه دست ز زر چار صد بار دیار گنج به خروار نقره دوصد بار پنج ز زر کاسه هفتاد خروار واند ز سیمینه آلت که داند که چند هـزار و دو صد جـفت بـردنـد نـام ز صندوق عودو زياقوت جام هـم از شاره و تلک و خز و پرند هم از مخمل و هر طرایف ز هند هزار اسیکه پیکرتیز گام به برگستوان و به زرین ستام هزار دگر کرگان ستاغ به هر یک بر از نام ضحاک داغ ده و دو هــزار از بـت مـاهـروی چه ترک و چه هندو همه مشکموی زدُر ّ و زبر جد ز بهر نشار به صد جام بر ریخته سی هزار یکے درج زرین نیگارش ز در در ونــش ز هــر گــو هــر ي كـــر ده پـــُر گهر بـُد كـز آب آتش انگيختى گهر بــُد كزو مار بگريختى گــهــر بــُدكــزو اژدهـا ســرنــگــون فتادی و جستی دو چشمش برون گےہر بـُد کــه شــب نــورش آب از فــراز بدیدی ،به شمعت نبودی نیاز یکے گے وہر افزود دیگر بدان کے خے اندیش دانے شے گے ہر ان همه گوهری را زده گهم کشیدی سوی از خشک نم چنین به هزارودو صد پیلوار هـمـيـدون ز گـاوان ده و شش هزار صدو بیست پیل دگر بار نیز بُداز بهر اثرطز هر گونه چيز يكى نام با اين همه خواسته درو پوزش بے کران خواست ســــهــبـد بــنه يـــيش را بـــار كـرد بهورا بياورد و بردار كرد تنشش را به تیر سواران بدوخت كرا بند بــُد كــرده بــآتــش بــسـوخت گلیمی که باشد بدان ســـر سیاه نگر دد بدین سر سبید، این مخو اه

نبایدت رنج ار بـــود بخت یار چه شد بخت بد، چاره ناید به کار خوی گیتی اینست و کردارش این نه مهرش بــود پایدار و نه کین چــو شاهیست بیدادگر از سرشت که باکش نیاید ز کـــردار زشت نش از آفرین ناز و، نز غمم نژند نه شرم از نکوهش، نهبیم از گزند چه خواند به نام و چه راند به ننگ میان اندرون بـــس ندارد درنگ چو سایست از ابرو چه رفتن ز آب چو مهمانیی تو که بینی به خواب چـــو تدبیر درویش گم بوده بخت كز انديشه خود را دهد تاج و تخت نهند گنج و سازد ســر آی نشست چـو دید آنگهی باد دارد به دست انوشه کسی کاو نکـــو نام مرد جــــو آیدر تنش ماند نیکی ببرد کسی کو نکــــو نام میرد همی ز مرگش تأسف خـــورد عالمی

بازگشت گرشاسی از هند به ایران

سپهدار از آن پـس بر آر است کار شدن سوی ایران بــــر شهریار بـــرون رفت مهراج با او به هم همی رفت یکی هفته ره بیش و کم ســــر هفته بدرود کردش پگاه شده او و، سپهدار برداشت راه ___و این آگهر نزد اثرط رسید كُل شــــادى اندر دلش بشكفيد پذیره برون رفت با سرکشان درم ریسیز کردند و گوهرفشان فتاد از بم و زیر در چرخ جــوش ز کوس و تبیره بر آمد خـــروش هوا سر به سر مشک سارا گرفت زمین چرخ در چرخ دیبا گرفت از آذین در و بام شد پر نـــگار زده کلیـــه در کله طاووس وار به رخ لعل هر یک، به دل شادکام بدین دست رود و، بدان دست جام همه کــــوی دیبا، همه ره گهر همه باد مشک و ، همه خاک زر پدر با پســـر یکدگر را کنار گرفتند و، کرده غـــم از دل کنار زره ســوی ایوان کشیدند شاد همه رنجها پهلوان كــــرد ياد برو هر چه مهراج شهداده بود هم از به ـــر اثرط فرستاده بود به گنج نیاکان نهاد آنچه خــواست از آن پس برآسود یک ماه راست سر مه دگر هدیـــها با سیاه گسی کرد و شد نزد ضحاک شاه پی گرد و باد شتابان گرد و باد شتابان گرد و بیابان گرد بیابانی از وی رمان دیو و شیرر همه خاک ریگ و، همه شخ کویر ز بالای گردونش پهنا فــــزون درازاش از آن سوی گیتی برون زبس شوره از زیرووز افراز گرد زمينش سپيد و هوا لاجــــورد بدو در ز هر سو ز غولان غریو شب اندر هوا گونهگون چهر ديـو شخش چون لب تشنگان كافتـــه گیا هر یکش چون یکی جنگجوی سپر برگ و ، تیع و سنان خار اوی

تو گفتی که بومش از آتش بخست تف بــــادِ تندش دَم دوزخست زمان تا زمان بادِ هامون نـــورد ببستی درو چشم و چشمه ز گرد گه از شـــوره شیبی بینباشتی گه از ریک کو هی برافراشت....ی اگر اسپ گردون بدی مه ســـوار از او جـــز به سالی نکردی گذار بـــه چونین بیابان و ریگ روان سیه بسرد و برداشت ره پهلوان چنین تا بدان جا که خوانی زرنج چو آمد، برآسود لختی ز رنـــج ز ُخَرماستانـــــها و بید و بهی ندید اندر آن بــــوم یک پی تهی دو منزل زمین تا لـــب هیرمند بُد آب خـــوش و بیشه و کشتمند زده خیمه گردش بسی ساروان گله ساخته ز اشتـــران کاروان خوش آمدش، گفتا چـو از پیش شاه بیایم، کنم شهـــری این جایگاه کزین بار بندم به زاولستـــان بگیرم شهـــــي تا به کاولستان وز آنجا دگر باره ره بر کشیــــد ســوی بصره و بادیه در کشید همی رفت تا نزد در هوخت گنگ که ناورد جایی، زمانیسی درنگ همه بادیه بد بدان روزگــــــار پـر از چشمه و بیشه و مرغزار درختان ز هر گونه فرسنگ شست همه شاخها دست داده به دســـت ز خوش مینو آباد نام چــو بگذشت از و پهلوان شادكام به ره بریکی خوش ده و راغ دید پــر از ميوه گِردش بسي بآغ ديد به باغی تماشاکنان گرد گرد درون رفت تا رخ بشوید ز گرد همی گشت باریدگان ســــرای رزی چند دیدند آنجا بپـــــای خداونـــد رز تند و نایاک بود به ده کهبد و خویش ضحاک بود خبر یافت؛ آمد درم کرده چشـــم بر آن چاکران بانگ برزد به خشم که ره سوی این رز شما راکه دادم کدام ابله غرجهه این در گشاد که بست ایدر این باره سنگ سے که اکنون بینداز مش گـــوش و دم

ز چندین رزان راست ایدر شتافت زبونی ز مسن دستخوشتر نیافت نداند که با داد شــــاه دلیر کند بچه خرگوش بـــر یشت شیر یکی گفت کای ابله روز کــــور همی دست با چرخ سایی به زور تو چون بفکنی زاسپ او دموگوش که ســرت اوفکندن تواند زدوش به دل گرمی ار نکنی از روی پند زبان باری از ســـرد گفتن ببند گرت نیکی از روی کردار نیست نگو گـوى بارى كه دشوار نيست سيهدار شاهست ايـــن كايدرست نبینی که گیتی همه لشکــــرست بر آشفت و گفت اسیهدار کیست جهان را جز از شه نگهدار نیست چو دز دیده شـــد چیز بی داوری چه نــاگو هري دز د و چه گو هري بزد بر سر مـــرد تازانه چند فكندن همي خواست كــوش سمند رهي رفت و با پهلوان هر چه رفت بر آن روستایی گـــره هر که بود برآشفت و زایشان یکی را ربود بزد بر دو تن هر سه تن را بکشت گرفت آنگهی ریش کهبد به مشت شرس کند و در زیر پی کرد خرد همه ده به تاراج و آتش سیـــرد که و مه زیبوند او هـر که یافت همه کشت وزآنجا سوی شه شتافت ز خوشان کهبد بـــرادرش ماند ز درد جگــر خاک بر سر فشاند به نز دیک شیر وی شـــد دادخو اه که او بد سیهپوش درگاه شـــــاه همه جامه زد چاک و فریاد کرد بدپهلوان پیش او یاد کــــرد بدو گفت شیروی گردن فـــراز بمان تا بیاید به درگه فــــراز عنان گیرش و دست و فریاد کنن که من خود بگویم به شاه این سخن به شمشیر تیز از ســـرش نفکنم نه شیروی کین جــوی شیراوژنم جهانی بـــد از پهلوان خیره پاک کز آن بد ز ضحاک نامدش باک از ایرا که در کشورش بیش و کم کسی گر کســـی را نمودی ستم بــــدى داده مغز ستمكاره زود به مار ان که بر کتف او رسته بود

ستاره شمـــر نیز گشت سیهر بدو گفته بـــود از ره کین و مهر که گــــر بد نماییش مانی نژند وزش خـــوب داری نبینی گزند برو گرددت راست بر کار تخت برآید به دستش بسیے کار سخت روا داشت زینن روی بازار اوی نجستی زبن هرکـــز آزار اوی ر هـــــ کاو به دل شادمان دارت به از بد پســر کاو بیاز اردت چو آمــد به نزدیک دو روزه راه بفر مود تا شــــد پذیره سیاه درفش دل افروز و کوس بزرگ فرستاد با ســـروران سترگ همیدون هـــزار اسپ زرین ستام صد و شصت منجوق از بهر نام دو صــد پیل آراسته هم چنین به برگستوانهای زربفت چیـــن ز ياقوت هـــر پيلبان را كمر ز زر افسر او، گوشوار از گهر گرفته جهـــان ناله کرنای خروشان شده زنگ و هندی درای دگر زنده پیلی دژ آگــــاه بود که ویژه نشست شهنشـــاه بود به دیدار و بالا چو کو هی ز برف فر ستـــاد با ساز ههای شگر ف بفرمود تا بر نشیند بــــر آن پیاده خرامند پیشش ســران تبيره زنانشان فرستــــاد بيش بهشادیش بنشاند و بر تخت خویش بپرسید بسیار و بوشید چهــــر نوازید هر گونه، و افزود مهـــر نخست از گهرها که بد سی هــزار جهان پهلوان كىرد پيشش نثار زمین بوســـه داد آفرین گسترید سه ساله همه يـاد كرد انچه ديد وز آن جا سـوى كاخ شد شاد باز فرستادن هدیهها کــــرد ساز همه روز تا شب همه بیش شـــاه کشیدند هر چیــز بیش از دو ماه چنین تا کشنده سته شد ز رنــــج ببد کاخها تنگ از آکنده گنــــج شمارنده شـــد سست و مانده دبیر دل شده و لشكر همه خيره خير نیامد برون آن دو مــــه پهلوان همی بود کهبد در انــــده نوان ز ســـوز برادرش دل گشته چاک سیه جامه بر تنش پر خون و خاک

بدو گفت شیروی کاو اینن دو ماه ز بیم نیامد همی پیش شـــاه وليكن چو فــــردا بيايد به در در آویز ازو دسست و فریاد بر که من پیش شــاه آن گهی یاد تو رسانم، ستانم ازو داد تـــــو چو آهخت بر جنگ شب روز تیغ ستاره گرفت از سپیسده گریغ شد از جنگشان گنبد نیلیگون جو سوكي بر ألوده دامن به خون به دیدار شه شد پل سرفــــراز چو آمد به نز دیـــک درگه فراز بزد کهبد انـــدر عنانش دودست خروشید و غلطید بر خاک پست بپرسید یل کــــز که گشتی درم بدو گفت کــز تست بر من ستم تویی کز ره داد بـــر گشتهای به دِه مر بـــرادرم را کشتهای شبانی که او بـــر رمه شد سترگ کشد گوسپندان چه او و چـه گرگ یل پہلوان چــون شنید این ز خشم گره زد بر ابروی و برتافت چشم چنین گفت کای پشت سخت تو کوز کسی از شما زنده ماندست نــوز مه چرخ کیـــن برکشید از نیام سر از تــن بینداختش بیست گام به چرخ و مه و مهر سوگند خورد کزین پس فرستم بهر جــای مرد کشم هر چه زین تخمه آرم به دست اگر خود بر شـــاه دارد نسشت چه شد پیش سه دید شیروی را همی گفت شـــاه جهانجوی ر ا کزینسان به یک باره گشتی زبون که در پیش تخت تــو ریزند خون هر آن شاه كاو خوار دارد شهــــــى شود زود از او تخت شاهی تهی گنهکار چون بد نبیند ز شــــاه دلیری کند بیشت بر بر گناه چو در داد شـــاه آورد کاستی پرو رو بپیچد سر هر کــــس از راستی نشاند که بر شـــه دلیری کند همه کار شـاید به انباز و دوست مگر پادشاهی که تنها نکوست بپرسید شاهای نهفت بدو بهلوان آنجـــه بُد باز گفت

از آن ده دو کس با خود آورده بود بر آن کار کھبد گـــوا کردہ بود گواهی بدادند در پیش شــــاه که از کهبد آمـــد نخستین گناه سپهبد ز شیـــروی شد دل نژند بر آشفت و گفت ای بداندیش رند چرا آن نگویی که باشـــد درست بدان بد بســازی که مانند تست ز یک سے برہ پیش گرگ آوری دگر سو کنی بیسی شبان داوری برهنه همی بر زنسی با پلنگ به دریا کنسسی آشنا با نهنگ بر آن چشمه کاسپ من افشاند گرد نیارد ژیان شیر از آن آب خرود چو گیرد تگ باد و ابر ابـــرشم . سزد گر شـــود ماه ترکش کشم شب و روز ار آرند با مــن ستیز به خنجر کنم هـر دو را ريز ريز من اینجا یگهٔ شــــاه را چاکرم و گرنه دگر جا شــــه کشورم ندانی که باتـــش تنت سوختی ترا هم به دستت كفين دوختى ندانــــ که فردات شیون بود چو کھبد سرت ماندہ ہی تــن بود چنان چِون تو هستی سیه پوش شاه به مرگ تو مــادرت پوشد سیاه نه از پشت پا کم اگر تــن درست بمانم ترا، و أن كه هم يشت تست اگر شه کند آن چه از وی رواست و گرنه کنم من خود آنچم هواست بگفت این و با خشم و دشنام تیز بیآمد سوی خانـــه دل پر ستیز شه آشفته شد آمـــد از تخت زیر سبک داد شیروی را خورد شیر ســـرای و همه چیز آن بد نژاد ستد، مر جهان پهـــــلوان را بداد از آن پس دگـــر پایه بفر اشتش زمان تا زمان خوبـــــتر داشتش به نزدیک اثرط یکــــــي نامه نیز . فرستاد، وز هدیه هـــر گونه چیز بسی کرد خشنودی و مهـــر یاد دگر گفت خواهم کــــز این پهلوان بـــود تخمه و نام تا جاودان ز تخــــم بزرگان همانند اوی بك____, جفت پاكيزه گو هر بجوى گهرشان بپیوند بــــــــا یکدگر که بیو ســـــته نیکو تر اید به بر

نشاید چنین شیر کز مرغزار شود بچه نادیده اندر کنار دریغ آید این زاد سرو سهی چنان کن که چون پای از پشت زین در آرد، تو پردخته باشی ازیـــن یکی هفته ز آن پس به شادی و ناز همی بود با گرد گردن فــــراز ســــر هفته فرمود كاغآز كن شدن ر ا و ، کار سیه ســـاز کن به نزد پدر چون رسیدی ز راه یکی جفت شایسته خـــود بخواه همه پهلوانان گــــرد سترگ که هر یک ســر نامداران بوند نشاننده شهریـــران بوند از آن به چه در اشـــکار و نهان که اری یکی چون خود اندر جهان به فرزند خــــرم بود روزگار هم از وي شود تلخي مرگ خوار گمانی نبریش دل راهجـــوی که آن از برادرش باشد به زوی درفش نو و کوس و پرده سرای كلاه و گهر، تيغ و مُهـــر و قباي سزاوار او هر چه بد ســر به سر همه داد و کردش گسی زی پــدر چو آمد به زوال يـــک کينه توز برآسود با كـــام دل هفت روز از آن پس بــــرای دلارای زن سر هفته شـــد با پدر رأی زن مرورا یکی دخت ازاده بــــود که مه دل ز خوبیی بدو داده بود نگاری به رخ رشک حور بهشت زپاکیش خوی و وز خوبی سرشت به زلف از شبه کرده مه شب نمای به جاو دو چشم از پری دل ربای پدر زو به پوندش این جست و کام نشد گرد سرکش بــدان رآی رام دگر هر چـــه از تخمه سرکشان کسی دختـــری داد دلبر نشان پژوهید بسیار و کوشید چنـــــد نیآمد ز خوبان کـــس اش دلیسند

داستان شاه روم و دخترش

به روم اندرون بُـد شهى نامجوى كــــه در روميه بود ارام اوى به شاهیش هر سوی گسترده نام بـــه کامش همه کشور روم رام بُدش دختری لاله رخ کــــز پری ربودی دل از کشی و دلبری یکی سرو پیوسته با مـــه سرش چه ماهی که بُد عنبرین افسرش کل نیکوی را رخسش بوستان بدان بوستان داده دل دوستـــان دو مرجانش از جان بریده شکیب دو بادامش از جاودان دلفریسب رخش ماه و بر مــه ززنگی سیاه ز نخ سیب و در سیب دلگیر چاه ز خوبی فزون داشـــت قر و هنر بدو راست بُد پشت بخت پــــدر ز دل هر چــه رأی پدر خاستی به هر کار تدبیر از و خواستی بسی خواستندشدش کیانز ادگان ز هر کشور آمد فرستادگــــان پدرش از بنه هیچ کس را نداد که بی او نبودی یکی روز شــاد به کـــس نیز دختر دل اندر نبست که ناکام شاهیش رفتی ز دســـت به هر کام و شادی شهی سرکشست شهیگرچه یکروز هباشد، خوشست مهین پایگه پادشـــــایی بود بر از پادشایی خدایی بــــود ندادش پدر چنـــد ازو خواستند شهان زین سبب دشمنش خاستند بسی چارهها جست و ترفند کـــرد سرانجام پنهان یکی بند کـــرد بفرمود تا ساخت مـــرد فسون كمانى زبنجه من آهن فــــزون بر اهن ز چوب و سرو کرده کار کماندسته و گوشه عاجین نـــگار ز زنجیر بـــر وی زهی ساختند ز گردش پی و توز پرداختنــــد بیاویخت از گوشـــه بارگاه به پیمان چنین گفت پیش سیـــاه که دامادم آن کس بود کایــن کمان کشد، گرچه باشد ز هرکس کے آن چو زد پهلوان چند گــه رأى جفت نهان از یـــدر با دل خویش گفت

به کس کار مـــن برنیاید همی به کس کر دیا ازین پس مــــرا رفت باید همی دهد کاهلی مـــرد را دل نژند در دانش و روزی ارد بـــه بند ز بی شــرم زن تیره گردد روان هم از بی خرد بیر و کاهل جوان ترا چــون نباشد غم كار خويش غم تو ندارد کسیے از تو بیش سفر نيست آهـــو، كه والاگهر چو بیند جهان بی ش گیرد هنر گِرد گونه گون دانش از هر کسی خزان و زمستان، تموز و بهار همه ساله در گردش اند این چهار شب و روز و چرخ و مه و آفتاب دمان ابـــر و تند آتش و تيز آب همیدون همه بر سر سفر کردناند چپ و راست در تاختن بردن اند هنرسان بـــه کار جهان ساختن ز گـــردش پدیدست و از تاختن مرا نیز گشتن بـــه گیتی رواست مگر یابم آن کاین دلے را هواست به راه ار چـــه تنها، نترسد دلیر که تنها خرامد بـــه نخچیر شیر چه مردن دگرجاچه درشهر خویش سوی آن جهان ره یکی نیست بیش پدرش آگهی یافت شــــد دل درم مکن گفت بر من به پیری ستــــم نبینی که پرگار میشن تنگ گشت جوانی شد و عمر بیشی گذش<u>ت</u> ز بس کز شب و روز دیدم درنگ چوروزوچوشبگشتمویم دورنگ خزان آمد و شـــد ز طبعم بهار ببارید برف از بر کوهســـار همی مرگ بر جنگ من هر زمان كمين سازد آورده بر زه كمـــان سبيد ايـــن همه مويم او ساختست که هـر موی تیریست کانداختست ندانم درين رأي گــردون چه چيز دگر بینمت یا نبینمت نـــــــــن فراخ مر امید راهست دامـــــن فراخ درختیست بر رفته بسیار شاخ هر آنگه که شد خشک شاخی بروی بروید یکی نیز با رنگ و بـــوی كرا جاه و چيز و جوانيش هست بهین شادی این جهانیش هسست تو این دو داری و فرهنگ و رأی بهین جفت نیز ایدر آید به جــای

جهان گر کنی زیروبر چپوراست ز بخشش فزونی ندانی به کاست دلاور نپذیرفت ازو هـــرچه گفت که بُد در داش بویه روی جفـــت

در صفت سفر

يدر گفت اگرت از شدن چاره نيست بدین دیگر اندرز بـــاری بایست بیا کـــس که او جُست راه دراز چو شد نیز نامد ســوی خانه باز یکی از پے مرگ و از روز تنگ دگـر از پی دشمن و نام و ننگ شدن دانیی از خانه روز نخست ولیک آمسدن را ندانی درست بلایی ز دوزخ سفر کردنست غم چیز و تیمار جان خور دنست درو رنج باید کشیدن بسی جفا بردن از دست هـــر ناکسی به ره چون شوی هیچ تنها میـــوی نخستین یکی نیک همرره بجوی كجــــا رفت خواهي ببر بردني بپر هیز و مستان ز کس خوردنی چـــو تنها بُوى رنج ديده بسى مده اسپ را بـــر نشیند کسی مشـــو در ره تنگ هرگز سوار ز دزدان بیر هیز در دهــــگذار مكن تيـــره شب آتش تابناك وگر چاره نبود فـــکن در مغاک به هر ره مشــو تا ندانی درست هر آبی مخور نازمـــوده نخست همی تا بـــود دشت و آباد جای به ویرانی اندر مکن هیـــــچ رأی به کاری چو در ره درایی ز زین نخست از پس و پیش هر سو ببین به هنجار ره چـــو درافتی ز راه همی کن به ره داغ هر پی نــگاه کجا گم شد*ی چ*ـون فرو رفت هور بر آن برنشـــان ستاره ستور وگر جـــای آرام در خور بود بُوى تا گه روز به ـــــــتر بود به رفتن مرنـــجان چنان بارگی که آرد گه کار بیچـــــارگی زیک روزه دو روزه ره ساختن به از اسپ کشتن ز بـــس تاختن به هر جای از آسپ مگذار چنگ همیشه عناان دار یا بالهنگ به ره خوب جایی گزین بی گزند بَر خویش دار اسپ و گرز و کمند همیشه کمان بـــر زه آورده باش پسیچ کمین گاهها کــــرده باش

پیاده ممان کت بگیر د عنان ز خود دور دارش به تیر و سنان ز چیز کســان و ز بد انگیختن بیر هیز و ز خیره خـــون ریختن مشو شب به شهر اندر از ره فراز بر چشمه و آب منزل مســــاز مکن جز که با مهربان همــرهی به شهری که بـــد باشد آب و هوا مجوی و مخرور هر چت آید هوا بــــه بیماری اندیشه را تیز کن ز هـــر خوردنی زود پر هیز کن چوبینیخورشهایخوش گردخویش بیندیش تلخ ییش دارو ز پیش مشـــو يار بدخواه و همكار بد که تنها بســـــى به که با یار بد نباید که بـــد پیشه باشدت دوست که هرکس چنانت شمار د که اوست مخـــور باده چندان کت اید گزند مشو مست از و، خرمي كن يسند مگو راز با زفت و بیچ اره دل مخـــواه آرزو تا نگردی خجل ز پنهان مـــردم به دل ترس دار که پنهان مردم فـــزون ز آشکار همه جانور در جهان گونه گون برون بیسه باشند و، مردم درون مشو ســوی رودی که نانی به در به یک ماه دیــر آی و بر پل گذر به گرداب در، غرقگان را دلیرر مگیر ار نباشــــى بر آن آب چیر شنا بر چو بـــــــى آشنا را گرد چو زیرک نباشد، نخست او مرد چو در دشمنی جایی افتدت رأی درآن دشمنی دوستتی را بپای چنان بر ســوی دوستی نیز راه که مر دشمنی را بود جــــایگاه به دشمن چــو داری به چیزی نیاز زى او خوشچوزى دوستان سرفراز كـــر از خواسته نام جويي و لاف بخور بی نکوهش بده بی گزاف چنان خـــور که نایدت در د و گداز چنان بخش کـــت نفکند در نیاز خوری و بپوشی ز روی خـــرد از آن بــه که بنهی و دشمن خورد ز بهر خــور و پوش باید درم چو اين دو نباشد چه بيش و چه كم مبر غم به چیزی که رفتت ز دست مرین را نگه دار اکنون که هست

چو اندک بـــود خواسته با کسی ز رادیش زفتی نکوتر بسی درم زیر خـــاک اندر انباشتن به از دست پیــش کشان داشتن بـــه خانه در از یافتن زر ناب چنان است کنـــدر جهان آفتاب همه کار ها را ســـرانجام بین چـــو بدخواه چینه نهد دام بین مخند ار کسی را رخ از درد زرد که آگه نیسی زو تو آو راست در د چو از سخت کاری برستی ز بخت دگر تنن میفکن در آن کار سخت خــوی آن که نشانی و رأی اوی نهان راز و تدبیر با او مـــگوی که گر نیکساز وگر بد بود بد سگالدت بـــــاز مکن دزدی و چیلز دزدان مخواه تن از طمع مكفن به زندان و چاه ز دز دان هر آن کس که پذیر فت چیز بـــه دزدی ورا زود گیرند نیز چو خواهی که چیزی ندز ددت کس جهان را همه دزد پندار و بـــس به گفتار با مه تران بر مجوش به زور آنکه پیش از توبااو مکوش مزن رأی با تنـــگ دست از نیاز که جز راه بــــد ناردت پیش باز ز بهر گلو پارسابب مـــــكن به خــوان کسان کدخدایی مکن مشـــو یار بخت و کم بوده چیز که از شومیاش بهره یابی تو نیز مكن خـــو به پُر خفتن اندر نهفت که باکاهلی خواب شب هست جفت برین باش یک سسر که دادمت یند گرفتش به بر دیر و بگریست چند سیهبد دل از هـــر بدی ساده کرد بدین بند کار ره آماده کــــرد

رفتن گرشاسپ به شام

سمند سرافــــراز را کرد زین برون رفت تنها بـــه روز گزین همه برد هر چش نبود چاره زوی ســـوی شام زی بادیه داد روی یکی ریدک تـــرک با او به راه ز بهر پرستش به هـــــر جایگاه بدان بی سیـــاه و بنه شد برون که تا کس نداند و چــرا و نه چون شتابان نوند ره انجــــام را عنـــان داده او را و دل کام را شده چشم چشمه ز گردش به بند دل غول و ديــو از نهييش نژند سنانش از جهان كرده نخچير گاه كمانش از كمين بسته بر چرخ راه بدام کمندش ســـر نرّه گور ز شمشیرش اندر دل شیــر شور ز ناگه بر مرغزاری رسیـــــد درختان بار آور و سبــــزه دید لب مـــرغ هر سوگلی مشکبوی یکی چشمهچونچشم سوکی دروی همه آب ان چشمه روشن چو زنگ چــو از آینه پاک بزدوده زنگ تو گفتی پــــکی بوته بد ساخته به جـــوش اندرو سیم بگداخته بر چشمه شیری شخاوان زمین دمان بـــر دم گوری اندر کمین چو زد چنگ و گور اندر آورد زیر بزد بانگ بــــر باره گرد دلیر سبک دست زی تیسیغ پیکار کرد به زخمی که زدهر دو را چارکرد درختی بکند از لب آبـــــگیر بر افروخت آتـــش ز پیکان تیر بر آنِ آهِنـــــي نیزه یل فکن زُد آن گور چون مــرغ بر بابزن هنوز اندر این کار بد سرفـــراز رسیدند دو پیک نزدش فــــراز ز خاور همی آمد آن و این ز روم بسی یافته رنج و پیموده بــــوم دخت و گل و سبــــزه دیدند و آب زمین جای نخچیر و آرام وخواب زیک دست گور و زیک دست شیر میان کر ده آتش ســــوار دلیر چــــران گردش اندر نوند سمند گره کرده بر یــــال خم کمند

بروز أن شكفت أفرين خوان شدند بهخوردن نشستند و هم خوان شدند هنوز آن دو تن را کبابی به دست شده خیره از خورد او وز نشست بُد از گور پــــر دخته گرد دلیر همه خـــورده تنها و نابوده سير چویر دخت از آن هر دویر سش گرفت که هــر جا که دانی چیزی شگفت بگوبید تــــا دانش افز ایدم مگر دل به چیــازی بیار ایدم جدا هر یـــکی هر شگفتی که دید همی گفت هـــر گونه و او شنید سخن راند رومــــ سر انجام كار که دیدم شگفتـــی در این روزگار شه روم را دختـــــری دلبر است که از روی رشـــک بت آزرست نگاری پری چهــره کز چرخ ماه نیارد بدو تیــــز کردن نگاه دل هر شهی بسته مهر اوست بر ايوانها پيكر چهـــر اوست ز بهرش پـــدر رنگی آمیختست کمانی ز درگـــه بر آویختست نهادست پیمان که هر ک این کمان کشد دختـــر او را دهم بی گمان ز زور آزمایان گردن فـــــراز بسا کس شــــد و گشت نو مید باز بشد شاد از این پهلوان گــــزین جـــو باد بزان اندر آمد به زین به جان بوبه يــــار دلبر گرفت شتابان ره رومیه بــــرگرفت دو منزل چـو بگذشت جایی رسید برهنه بسی نـــردم افکنده دید یکی بهره خسته دگر بسته دست غریوان و غلتنده بر خاک پست بیرسید کز بد چـــه او فتادتان به کین دام بـــر ره که بنهادتان خروشید هـر یک دل از غم ستوه که باز ارگانیم ما یک گــــروه ز مصـــر آمده روم را خواسته آبا کاروانی پــــــر از خواسته چهل دزد ناگاه بــــر ما زدند ببستندمان و آنچه بُـــد بستدند هنوز آنک آز پیش تــــو گردشان رسی گر کنے کی رأی ناور دشان بشد تافته دل یے اسل رزمجوی سوی رهزنان رزم را داد روی بر آن ر هزنان بانگ برزد به کین که گیرید یکسر سر خویش هیــن

وگرنـــه همه کاروان بار بست ستانم کنم تان بـــه یک بار پست شما را بـــس از بازوی چیر من اگر تان رود ســر ز شمشیر من بــــه پاسخش گفتند بد ساختی که بر دُّم مـــا طمع را تاختی نے هرکز يي شير شد خورد گور بسا کس که از شیر شد بخت شور سپردی تونیز اسپ و کالای خویش ببینی کنون پست بالای خویش سبهبد بر انگیخت ســـر کش سمند به ناوردشان گردی انـــدر فکند درآمد چنان زد يــــکي را به تيغ کجا سرش چون ماغ بر شد به میغ بزد نیزه بـــر گرده گاه دو گرد برآورد و زد بر زمین کرد خرد یکی را چنان کوفت گرز از کمین که ماند اسپ با مرد زیــر زمین دگر یکسر از زین فیسرو ریختند به زنهار از او خواهش انگیختند برهنه به جـــان دادشان زینهار ستـــد اسیشان و آلت کارزار بــــر مردم كاروان رفت شاد جدا کالای هــــر کسی باز داد بدادش بـــــه باز ارگانان همه شدندش روان تا ســـوی رومیه دگر هـــر که در ره ز رفتن بماند به هر اسپ دزدی یکی بر نشاند سوی رومیه شــــاد با فرهی شد و کـــرد با کاروان همر هی یکی مایه ور مـــرد باز ارگان شـــد از كاروان دوست با پهلوان همه راهـــش از دل پرستنده بود به هرکارش از پیش چون بنده بود نهان راز خــود پهلوان سر به سر بُدشَ گفته جـــز نام خویشِ و پدر همه راه اگر تازه بُــــد گر کهن ز دخت شــه روم بُدشان سخن چو آمد بر میهن و مان خـــویش ببردش به صد لابه مهمان خویش به آزادی از بیسش شایسته جفت هنر هر چه زو دیــد یکسر بگفت یکی باغ بودش در انـــدر سرای بر قصر شه چون بهشتی به جای شراعی بزد بـــــر لب آبگیر بیاراست بزمی خــوش و دلپذیر شب و روز بــا باده و رود و ساز همی داشتش جفت آرام و نـــاز

گهی خفت بـــر سنبل و نو سمن گهــــی با چمانه چمان در چمن زنی دایه دخت رشاه بود که بازارگان را نکو خواه بود بــــر جفت باز ارگان بامداد بیامد به سویش همیی مژده داد هـــوا زى جهان يهلوان را بديد که در سایه گل همـــی مل کشید يـــــکي سرو با خسرواني قباي به فر و به فال همـــايون هماى رخش چون مـــه گرد ماه بلند زمانه بر افکنده مشکین کمند دو لب همچو بـــر لاله گرد عبير تو گفتی که حــورا بدش داده شیر چو شد سیر شیر و به دایه سیر د لبش را به گیسوی مشکین سترد همیدن همه فر و فرهنگ و هوش دراو زور مردی و گردی بهجوش بپرسید کاین مرد بی واره کیست که گستاخی اش سخت یکبار گیست ندانمش گفت از هنـــر وز نژاد ولیکن چنان کـــس ز مادر نزاد به زور و سواری و فرهنگ و برز بدرد دل کــــوه خار ا به گرز از آهنش نیزه و وز آهن سیــــر میــــان تنگ و پیلش در آید ببر به دیدار رخ جـــان فزاید همی به گفتار خویش دل رباید همیی به دل دختر شهه را هست دوست همه روز گفتارش از چهر اوست بدین روی با شـــویم آمد ز راه بخواهد كشيدن كمان پيش شـــاه هم از راه و دزدان بگفت آنچه بود سلیحش همه یک یک او را نمود ببد دایه دل خیـــره آمد دوان سخن راند با دختـــر از پهلوان ز گردی و از رأی و فرهنگ او ز بالا و از فـــر و اورنگ او شكيبايي از لاله رخ دور شــــد هوا در دلــــــش نیش زنبور شد همی بود تا گشت خـــور زردفام ز مهر سیهبد بـــر آمد به بام بدیدش همان جای بر تخت خویش یکی بالغ و کاله مــــی به پیش جوانی که از فـــر و بالا و چهر همـــــ مه بر او آرزو کرد مهر دو رخ چون دوخورشید سنبل پرست بر آور ده شب گرد خور شید دست

یکی مرغ بر شاخسار از برش که بودی گه بزم رامشگرش از و مه دگر مرغکی خوبرنگ همی آشیان بستد از وی به چنگ سپهدار بگشاد بر مرغ تیر ز پروازش افکند در آبگیر به دل گرمتر شد بت ماه چهر هوا کرد جانش به زندان مهر شد از بام لاله زریری شده دونوش از دم سرد خیری شده تو گفتی که از آتش مهر و شرم به تن برش هر موی داغیست گرم چو دایه رخ ماه بی رنگ دید بپرسید کت نو چه انده رسید جهان بر دلم زین ترنجیده شد بگو کز که جان تو رنجیده شد چنین داد پاسخ کزاین نوجوان دلم شد به مهر اندورن ناتوان یکی بند بر جانم آمد پدید که دار د به دریای بی بن کلید بترسم که با آن کمان سر فراز نتابد، بماند غم من دراز به بد نام هر جای پیدا شوم به نزد پدر نیز رسوا شوم درین ژرف دریای نابن پذیر توافكنديم، هم توام دست گير به نزدیک او پای مردم تو باش بدین در د در مان در دم تو باش بگفت این و از هر دو بادام مست به پیکان همی سفت دُر بر جمست بدو دایه گفت آخر انده مدار که کارت هم اکنون کنم چون نگار به هر کار بر نیک و بد چاره هست جز از مرگ کش چاره ناید به دست چو از باغ چرخ آفتاب آشکار به رنگ خزان شست رنگ بهار بر جفت باز ارگان رفت زود ز هر در سخن گفت و چندی شنود ز گرد سپهبد بېرسيد باز که چون است مهمانت را کار و ساز ز کار کمان هیچ دارد یسیچ سخن راند از دختر شاه هیچ چنین داد پاسخ که تا روز دوش به یادش دمادم کشیدست نوش به می در همی زد دم سرد و گفت رخش دیدمی باری اندر نهفت که گر بینمش چهر و افتد خوشم کمان را به انگشت کوچک کشم

تو نیز ار توان چاره ای کن ز مهر که یکدیگران را ببینند چهر ز دیدار باشد هوا خاستن ز چشمست دیدن، ز دل خواستن گمانست در هر شنیدن نخست شنيدن چو ديدن نباشد درست بدو گفت دایه که کامت رواست اگر میهمان ترا این هواست تو رو ساز کن گلشن و گاه را که امشب بیارم من آن ماه را به بیمان که غواص گرد صدف نگرُدد، كزو گُوهر آرد به كف در گنج را دزد نکند تباه کلیدش نجوید سوی قفل راه برین بست پیمان و چون باد تفت بر دختر آمد، بگفت آنچه رفت وزین سو بشد جفت باز ارگان به مژده بر شاه آزادگان بسازید در کلشن زرنگار یکی بزم خرم تر از نو بهار به خوبی چو گفتار آراسته به خوشی چو با ایمنی خواسته به جام بلورین می آورد ناب بر آمیخت با مشک و عنبر گلاب یل بهلوان را به شادی نشاند ز رامش برو جان همی برفشاند چو شب گیل شد در گلیم سیاه ورا زرد گیلی سپر گشت ماه همه خاک از و گر د مشگین گرفت همه آسمان نوک ژوپین گرفت

آمدن دختر قیصر به دیدار گرشاسپ

سوی باغ با دایه ناگه ز در در آمد پری چهرهٔ سیمبر یکی جام زرین به کف پُر نبید چو لاله مي و، جام چون شنبليد نهفته به زربفت رومی برش ز یاقوت و در افسری بر سرش خرامان چو با ماه پیوسته سرو ز گیسو چو در دام مشکین تذرو دو زلفش به هم جیم و در جیم دال دهن میم و بر میم از مشک خال دو برگ گلشن سوسن می سرشت دو شمشاد عنبر فروش بهشت زنخدان چو از سیم پاکیزه گوی که افتد چه از نوک چوگان دروی دو بیجاده گفتی که جادو نهفت ميانش به الماس انديشه سفت بناگوش تا بنده خور شیدوار فرو هشته زو حلقهٔ گوشوار دو مه بُد یکی گرد و دیگر دو نیم یکی ماه از زر و دیگر زسیم به مه برش در عی ز مشک و عبیر گه از تاب چین ساز و گه خم پذیر شكنش آتش نيكوى تافته گره هاش دست زمان بافته دو بادام پربند و تنبل پرست یکی نیم خواب و یکی نیم مست بزان بادش از زلفک مشکبیز همه ره چو از نافه بگشاده زیز ز خنده لبش چشمهٔ نوش ناب فسرده درو قطره بر قطره آب به سیمین ستون خم در آورد و گفت که بایدت مهمان ناخوانده جفت سیهدار بر جست و بردش نماز مزیدش دو یاقوت گوینده راز بدو اندر أويخت أن دلكسل چو معنی ز گفتار شیرین به دل به رویش بر از بسد در پوش همى ريخت بر لاله شكر ز نوش نشستند و بزمی نو آراستند به می یاد یکدیگران خواستند بلورين بياله زمي لاله شد كف مى كش از لاله ير ژاله شد سپهدار گفتا سپاس از خدای که جفتی مرا چون تو آمد به جای

گر از پیش دانستمی کار تو همین فر و خوبی و دیدار تو بُدی دیر گه کان کمان پیش شاه کشیدسمتی بر امید تو ماه پری چهره گفت ایچ پیل آن توان ندارند، پس چون توانی تو آن بدان كان كمان آهنست اندرون دگر چوب و توز و پیست از برون بمان تا چنان هم کمانی دگر من از چوب سازم نهان از پدر بخندید یل گفت از آنگونه پنج کشم، چونت دیدم ندارم به رنج کشیدن چنان چرخ کار منست مرا هست موم ار ترا آهنست چو خر در گل افتد کسی نیکتر نکوشد به زور از خداوند خر از آن پس به می دست بردند و رود بر هر دو دایه سرایان سرود به جز دایه دمساز با هر دو کس زن خوب باز ارگان بود و بس شده عمگسارنده شان هر دو زن گه این پای کوب و گه آن دست زن همه بودشان رامش و میگسار مل و نقل و بازی و بوس و کنار به یک چیزشان طبع رنجور بود که انگشت از انگشتری دور بود چو از باده سرشان گرانبار شد سمن برگ هر دو چو گلنار شد یل نیو را کرد بدرود ماه بشد باز گلشن به آرامگاه همه شب درم هر دو از مهر و تاب نه با دل شكيب و، نه با ديده خواب

رقتن گرشاسب به دربار شاه روم و کمان کشیدن

چو بنهاد گردون ز یاقوت زرد روان مهره بر بيرم لاجورد سپهبد سوی دیدن شاه شد به نزد سیه پوش در گاه شد بدو گفت كز خانه آوارده ام ز ایران یکی مرد بیواره ام به پیوند شاه آمدم آرزوی بخواهم كشيدن كمان پيش اوى جدا هر کسش خیره پنداشتند ز گفتار او خنده بر داشتند که گنج و سلیح و سیاهت کجاست اگر دختر شهریارت هواست ز شاهان و از خسروان زمین بسی خواستند از شه ما همین تو مردی یک اسیه نهفته نژاد به تو چون دهد چون بدیشان نداد چو چندی گواژه زدند او خموش بر آشفت و گفت این چه بانگ و خروش به گیتی بسی چیز زشت و نکوست به هر کس دهد آنچه روزی اوست بساکس که بر خورد و هرگز نکاشت بسا کس که کارید و بر برنداشت بسا زار و بیمار و نومید و سست که مُردش پزشک و ببود او درست بزرگ آن نباشد که شاه و سترگ بزرگ آنکه نزدیک یزدان بزرگ کشیدن کمان است پیمان شاه چو بوداین، چه بایست گنج و سپاه سلیح ار ندارم نه لشکر نه گنج دل و زور دارم به هنگام رنج خرد جوشن و بازوام خنجرست هنر گنج و تیر و سنان لشکرست كرا نازمودي گه نام و لاف نشاید شمر دنش خوار از گزاف ز یکی چراغ آتش افروختن توان بیشهٔ بی کران سوختن به شاه آگهی داد سالار بار بدو گفت شه رو ورا ایدر آر بود ابلهی غرچه ای بی گمان بخندیم باری بدو یک زمان به سیلی رگ سرش پیدا کنیم خمار شبانه بدو بشكنيم کسی به نداند کشیدن ستم ز درویش جایی که بینی درم

چو پیش شه آمد زمین داد بوس بیرسید شاهش ز روی فسوس که داماد فرخنده شاد آمدی از ایران شتابان چو باد آمدی به بالا بلندى و آكنده يال چه نامی بدین شاخ و این برز و بال بدو گفت گرد سپهبد نژاد مرا باب نامم كمان كش نهاد به دامادی شه گر آیم پسند بخواهم كشيد اين كمان بلند چنانش کشم چون بر آرم به زه که بپسندی و گویی از دل که زه بدو گفت شاه ار کشی این درست به یزدان که فرزند من جفت تست و گرنایی از راه پیمان برون ز دار اندر آویزمت سرنگون بدین خورد سوگند و خط داد شاه گوا کرد چند از مهان سیاه چو شد بسته پیمانشان زین نشان كمان أوريدند ده تن كشان نشسته به نزد پدر ماه چهر شده گونه از روی و لرزان ز مهر سپهبد چو بايد به زانو نشست به دیدار دلبر بیازید دست کمان را زبالای سربرفراشت به انگشت چون چرخ گردان بگاشت به زانو نهاد و به زه بر کشید یس آنگاه نرمک سه ره در کشید چهارم در آهخت از آنسان شگفت که هر دو کمان گوشه گوشش گرفت كمان كرد دو نيم و زه لخت لخت همیدون بینداخت در پیش تخت برآمد یکی نعره زان سرکشان درو خیره شد شاه چون بی هشان بدو گفت کانت به گو هر رسید بر شادی از رنجت آمد پدید کنون جفت تست از جهان دخترم توى فال فرخ ترين اخترم ولیکن زمان ده که تا کار اوی چو باید بسازم سزاوار اوی زمان گفت ندهم که او مرمراست اگر وی زمان خواهد از من رواست من اکنون ز شادی نگیرم گذر چه دانم که باشد زمانی دگر ز دختر بیرسید پس شهریار بترسید دختر ز تیمار یار که ساز د نهان شه به جانش گزند جنین گفت کای خسر و ار جمند

گر او زور کم داشتی زین کمان سر دار جایش بُدی بی گمان کنون چون گرو برد پیمان وراست چه خواهم زمان زو که فرمان وراست کس از تخمهٔ ما ز پیمان نگشت نشاید ترا نیز از آیین گذشت دروغ آزمودن ز بیچارگیست نگوید کرا در هنر یارگیست زنان را بود شوی کردن هنر بر شوی به زن، که نزد پدر بود سیب خوشبوی بر شاخ خویش ولیکن به خانه دهد بوی بیش زن ار چند با چیز و با آبروی نگیرد دلش خرمی جز به شوی چو نیمه است تنها زن ار چه نکوست دگر نیمه اش سایهٔ شوی اوست اگر مامت از شوی برتافتی چو تا شاہ فرزند کی یافتی ز مردان به فرزند گیرند یاد زن از شوی و مردان ز فرزند شاد بر آشفت شه گفت بر انجمن دریغاز بهرت همه رنج من بتو داشتم عود هندی امید کنون هستی از آزمون خشک بید گمان نام بر دمت ننگ آمدی گهر داشتم طمع سنگ آمدی برو کت شب تیره گم باد راه ز پس آتش و باد و، در پیش چاه اگر مرغ پران شوی ور پری پیی زین سپس کاخ من نسپری ز هر کس پشیمان تر آن را شناس که نیکی کند با کسی ناسپاس نهادش كف اندر كف يهلوان که تازید زود از برم هر دوان اگرتان بود دیر ایدر درنگ نبینید جز تیرباران و سنگ سیهبد گشاد از دو بازوی خویش ز یاقوت رخشان دو صد پاره پیش بر افشاند بر تاج دلدار ماه شد از شهر بیرون هم از پیش شاه نشاندش بر اسب و میان بست تنگ همی رفت پیشش به کف پالهنگ خبر یافت باز ارگان کاوبرفت به بدرود کردنش بشتافت تفت پسش برد یک کیسه دینار زرد ابا توشه و بارهٔ ره نور د بدو داد و برگشت زی خانه باز خبر شد به نز د شه سر فر از

بخواندش، بيرسيد كاين مرد كيست بدو مهر جستن ترا بهر چیست زبان مرد باز ارگان برگشاد همه داستان پیش شه کرد یاد ز راه و ز دزدان و از کار اوی ز زور و ز مردی و بیکار اوی رخ شاه از انده پر آژنگ شد ز کرده بشیمان و داننگ شد به دل گفت شاید که هست این جوان ز پشت کیان یا ز تخم گوان اگر او نبو دی جنین نامدار ز لؤلؤ نکردی به پیشم نثار سری با دو صد گرد گردن فراز فرستاد كآريدش از راه باز مجویید گفت از بن آیین جنگ به خوشی بکوشید کآید به چنگ دوم روز نزدیکی چشمه سار رسیدند زی پهلوان سوار سپهبد چو دید آسمان تیره فام بزد بر سر اسپ جنگی لگام در آمد به هنجار ره ره نورد ز زین کو هه آویخت گرز نبرد دمان شد سنان بر همه کرد راست خروشید کاین گرد و تازش چراست بدو بیشر و گفت فرمود شاه که تابی عنان تکاور زراه همی گوید ار بازگردی برم ازین پس تو باشی سر لشگرم همی گوید ار باز گردی برم ازین پس تو باشی سر لشگرم همه کشور و گنج و گاهم تراست برم بیشی از دیده و دست راست نتابم سر از رای تو اندکی تن ما دو باشد دل و جان یکی چنین داد پاسخ که شه را بگوی که چیزی که هرگزنیابی مجوی یی صید جسته شده تیز گام چه تازی همی خیره در دست دام هر آن خشت کز کالبد شد به در برآن کالبد باز ناید دگر گهر داشتی ارج نشناختی به نادانی از کف بینداختی بر چشم آن کس دو دیده تباه کجا روشن آید در فشنده ماه ندانی همی زشت کردار خویش بدانی چو پاداشت آید به ییش نه آگه بود مست بی هُش ز کار شو د آگه آن گه که شد هو شیار

به فرمان اگر بست باید میان چرا باید آمد سوی رومیان . بر شاه ایرانم امید هست چراغم چه باید، چو خورشید هست كرا پر طاووس باشد به باغ چگونه نهد دل به دیدار زاغ به دست شهان بر چو خو کرد باز شود ز آشیان ساختن بی نیاز بهین جای هر جا که باشم مراست کجا گور و دشتست و آب و گیاست نیایم ز پس باز ازین گفته بس ز پس باد رویم گر آیم ز پس کنون گر نتابید زی شه عنان ز گفتن گرایم به گرز و سنان سخن کس نیار ست کردن در از همه خوار و نومید گشتند باز سیهبد شتابید نزدیک ماه زمانی برآسود و برداشت راه به سوی بیابان مصر از شتاب همی راند یک هفته بی خورد و خواب

وصف بیابان و رزم گرشاسپ با زنگی

بیابانی آمدش ناگاه پیش ز تابیدن مهر پهناش بیش چه دشتی که گروی بود چرخ ماه درو ماه هر شب شدی گم ز راه همه دشت سنگ و همه سنگ غاز همه خار ریگ و همه ریگ مار هواش آتش و اخگر تفته بوم گیاهش همه زهر و بادش سموم نه مرغ اندرو دیده یک قطره آب نه غول اندر و بوده فرزند باب ر هي سخت چون چينود تن گداز تھی چون کف زُفت روز نیاز درشتیش چون داغ در دل نهان درازیش چون روزگار جهان ز رنجش به جز مرگ فریاد نه درو هیچ جنبنده جز باد نه به یهنای گیتی نشیب و فراز تو گفتی که فرشیست گستریه باز ز شوره درو بود و از ریگ تار ز دوزخش رنگ و ز دیوان نگار درین راه ده روزه چون تاختند بیابان یهن از پس انداختند به ره چشمهٔ آب دیدند چند میانشان بر آورده میلی بلند بر آن میل چوبی زنی ساخته دو دست از فراز سرافراخته هر آنچ از هوا مرغ از گونه گون بر آن بر نشستی فتادی نگون فرو ریختی هر دو پرتش بجای از آن پس نرفتی همی جز به پای همه دشت از آن مرغ بد گردگرد فكندند بسيار و كشتند و خورد زمانی به هم چشم کردند گرم از آن پس گرفتند ره نرم نرم به کو هی رسیدند سر بر سپهر بر آن که دژی برتر از اوج مهر چو ماری رهش یکسر از پیچ و خم گرفته به دُم كوه و كيوان به دَم تُو گفي تنيٰ بُد مگر چُرخ ماه ٰ مر او را سر آن کوه و آن در کلاه بیابان ز صد میل ره یکسره گذر زیر آن در بُد اندر دره در آن دژ یکی زنگی پرستیز که غول از نهیبش گرفتی گریز

به چهره سیاه و به بالا دراز به دیدار دیو و به دندان گراز تو گفتی تن و چهر آن دیو زشت خدای از دم و دود دوزخ سرشت سیاهی که چون جنگ برگاشتی به کف سنگ و بیل استخوان داشتی ز که دیدبانش سر افر اخته ز صد میل ره دیده برساخته اگر مردم اندک بدی گر بسی ابی باژ نگذشتی از وی کسی یس کوه شهری پرانبوه بود بسی ده به پیرامن کوه بود همه کس بد از بیم فرمانبرش خورش ها همی تاختندی برش به نوبت ز هر دژ کنیزی چو ماه ببردی و کردی مر او را تباه چو گرشاسب نزدیکی دژ رسید ز که دیدبانش جرس برکشید سبک جست زنگی ز آوای زنگ شده مست و طاسی پر از می به چنگ همان سنگ و پیل استخوان در ربود دوید از پس پهلوان همچو دود چنان نعره ای زد که که شد نوان نگه کرد ناگه ز پس پهلوان دمان زنگییی دید چون کوه قار که ابلیس از و خو استی زینهار سیه کردی از چهره گیتی فروز شب آوردی از سایه مهمان روز به بالا چو بر رفته بر ابر ساج به دندان چو دو شانه بر هم ز عاج دو چشمش چو دو گنبد قیرفام نشانده ز پیروزه مینا دو جام سر بینی اش چون دو رزون به هم گشاده ز دوزخ درو دود و دم به سر برش موی گره بر گره چو بر قیر زنگار خورده زره ز دیوست گفتیش رفتار و یی درازا و رنگ از شب ماه دی سوی پهلوان چون که غضبان ز چنگ رها کرد آن سی منی خاره سنگ سر از سنگ او بهلوان درکشید ازو رفت و شد در زمین ناپدید دگر ره برآمد پر از چین رخان زدش بر سر آن شاخ شاخ استخوان بخستش دو کتف و سیر کرد خرد به گر ز اندر آمد سیهدار گر د چنان زدش بر سر به زور دو دست که با مغز و خون چشمش از سر بجست

به خنجر سرش را ز تن برگرفت سوی دیدبانش ره اندر گرفت پیاده بر آن که چو نخجیرگیر همی شد زیس تا فکندش به تیر بشد تا بد آن شهر از آن سوی کوه به پرسش گرفتند گردش گروه که با تو درین ره که بد یارمند که رستی ز دست سیه بی گزند چنین گفت کان کاو مرا زشت خواه چنان باد غلتان به خون کان سیاه سر زنگی از بیش ایشان فکند برآمد ز هرکس خروشی بلند دویدند هر کس همی دید پست گرفت آفرین بر چنان زور و دست به تاراج دژ تیز بشتافتند بسی گو هر و سیم و زر یافتند به خروارها عنبر و زعفران هم از فرش و از دیبهٔ بی کران غریوان یکی ماهرخ دختری کز آن شهر بودش پدر مهتری ببردند نزد پدر هم به جای فکندند دژ پست در زیر پای بسی هدیهٔ گونه گون ساختند به یوزش بر پهلوان تاختند بلابه شدند آن همه شهريار که بر ما تو باش از جهان شهریار نیذرفت و یک هفته آنجا ببود سر هفته زان شهر بركرد زود یکی پیک با باد همراه کرد یدر را ازین مژده آگاه کرد ببد شاد اثرط سیه برنشاند بدان مزده ده زر و گوهر فشاند یکی هودج از ماه زرین سرش زده کله زرّبفت از برش بیار است بر کو ههٔ زنده پیل زد آذین ز دیبا و گنبد دو میل جهان شد بهاری چو باغ ارم زبرگرد مشک ابر و باران درم همه پشت پیلان در فشان در فش ز دیبا جهان سرخ و زرد و بنفش سواران همه راه بریشت زین ستاننده رطل این از آن آن از این ز بس بر هم آمیخته مشک و می بر اسبان شده غالیه گرد و خوی بر آیین آن روزگار از نخست ز سر باز بستند عقدی درست به هر برزن آواز خنیاگران به هر گوشه ای دست بند سر ان

هم از ره عروس نو و شاه نو در ایوان نشستند بر گاه نو گشاد اثرط از بهر جفت پسر یکی گنج یاقوت و دُر سر به سر براو کرد چندان گهر ها نثار که گنج پدر بر دلش گشت خوار برآن مهرکش بود صد برفزود نهان زی پدر نامه ای کرد زود ز کار سپهدار و آن فر و جاه همه گفت از کار زنگی و راه درم گشت قیصر ز کردار خویش روان کرد گنجی از اندازه بیش هزار اشتر آراسته بار کرد ده از بارگی بار دینار کرد هزار دگر راست کردند بار ز فرش و خز و دیبهٔ شاهوار ز زر افسر و ياره و طوق و تاج به گو هر نگاریده تختی ز عاج دو صد اشتر آرایش بارگاه ازو صد سپید و دگر صد سیاه فرستاد یاک اثرطراد را همان دخت و فرخنده داماد را دگر هرکرا بد سزا هدیه داد به نامه بسی یوزش آورد یاد زبس خواهشش يهلوان نرم شد از آزار دل سوی آزرم شد به خلعت فرستاده را شاد کرد به پاسخ بسی نیکوی یاد کرد دگر گفت گامی ره از کام تو نگردم، نجویم، جز آرام تو ولیکن بدان مرد باز ارگان ز نیکی بکن هر چه داری توان بدان کاو دل و جان و رای منست بدو هرچه کردی به جای منست بود آینه دوست را مرد دوست نماید بدو هرچه زشت و نکوست فرستاد ازینگونه بیغام باز از آن پس همی بود با کام و ناز از آن پس شد آن مرد باز ارگان شه روم را تاج آزادگان ز گرد گزین وز شه روم نیز همی یافت هرگونه بسیار چیز به گیتی به جز دست نیکی مبر که آید یکی روز نیکی به بر بسی جای ها گفته اند این سخن که کن نیکویی و به جیحون فکن پشیمان نگردد کس از کار نیک نکوتر ز نیکی چه چیزست و یک به میدان دانش بر اسپ هنر نشین و ببند از ستایش کمر و فاترگ کن درع رادی بپوش کمان از خرد ساز و خنجر ز هوش براینسان سواری کن از خویشتن پس اسپت به هر سو که خواهی فکن

ساختن شهر زرنج

چو بگذشت ازین کار ماهی فره بیآمد به نزدیک آب زره ز اخترشناس و مهندس شمار به روم و به هند آن که بد نامدار بیاورد و بنهاد شهر زرنج که در کار ناسود روزی زرنج ز گل باره ای گردش اندر کشید میانش دری سر به مه برکشید ز پیرامن دژ یکی کنده ساخت ز هر جوی و شهر آب در وی بتاخت بسا رود برداشت از هیرمند وزان جوی و کاریزها برفکند در این کار بُد پهلوان سپاه که از شاه کابل تهی ماند گاه پسر شاد بنشست بر جای اوی بگردید از آیین و از رای اوی خراج پدرش آن که هر سال پیش به اثر ط فرستادی از گنج خویش دو ساله به گنج اندر انبار کرد دگر طمع کشورش بسیار کرد بسی دادش اثرط به هر نامه پند نیذرفت و بدیاسخ آراست چند همیدونش دستور فرزانه هوش بسی گفت کاین جنگ و کین رامکوش به صدسال یک دوست آید به دست به یک روز دشمن توان کرد شست چو بود آشتی نو میآغاز جنگ پس شیر رفته مینداز سنگ تن و جان بود چيز را مايه دار چو جان شد بود چیز ناید به کار تو این یادشاهی بیابی که هست به از طمع مه زین که ناید به دست یشیزی به دست تو بهتر بسی ز دینار در دست دیگر کسی نگه کن که در پیشت آبست و چاه کلیجه میفکن که نرسی به ماه شهان از پی آن فزایند گنج که از تن بدو باز دارند رنج تو گنج از پی رنج خواهی همی فزودن بزرگی بکاهی همی ز گرشاسب ترسد همی چرخ و بوم سُته شد ز گرزش همه هند و روم شهان را همه نیست پایاب اوی چه داری تو با این سپه تاب اوی

چو آتش کنی زیر دامن درون رسد دود زود از گریبان برون مكن بدكه تا بد نيايدت زود مدرو و مدوز و ترا رشته سود بر آشفت و گفتش تو لشكر پسيچ ز بیکار گرشاسب مندیش هیچ دو سال است کاو شد ز درگاه شاه به نزدیک آب زره با سپاه به نوّی یکی شهر سازد همی ز هر شهر مردم نوازد همی به ما تا رسد گرد او در نبرد ز زاول برآورد باشیم گرد بُدش ابن عم نام انبارسی بدادش ز گردان دو صد بار سی فرستادش از پیش و سالار کرد ز پس با سپه ساز پیکار کرد گزید از دلیران دو ره چل هزار صد و شست پیل از در کارزار بشد تا سر مرز كابلستان به کین جستن شاه زابلستان خبر شد بر اثرط سر فراز سبک خواند لشکر ز هر سو فراز برادرش را سروری هوشیار پسر بُد یکی نام او نوشیار ورا کرد پیش سپه جنگجوی بَرِ شهر داور فرود آمد اوی

جنگ نوشیار با انبارسی

به جنگ آن دو سالار پیش از دو شاه رسیدند زی یکدگر کینه خواه دو لشکر زدند از دو سو پره باز ببد دست جنگ دلیران دراز سواران به یک جا بر آمیختند يياده جدا در هم آويختند سر خنجر آتش شد و گرد دود چو آتش کزو جوش خون خاست زود بغرید کوس و برآمد نبرد برخشید تیغ و بجوشید گرد نوان گشت بوم و جهان شد سیاه بلرزید مهر و بترسید ماه یکی بزمگه بود گفتی نه رزم دليران درو باده خواران بزم غو كوسشان زخم بربط سراى دم گاو دم ناله و آوای نای روان خون مي و نعره شان بانگ زير بیاله سر خنجر و نقل تیر به هر گوشه ای مستی افکنده خوار چه مستی که هرگز نشد هوشیار چویک رویه پیکار پیوسته شد زگردان بسی کشته و خسته شد دمان نوشیار از میان نبرد به انبارسی ناگهان باز خورد بر آورد ز هر آبگون خنجرش به زخمی زتن ماند تنها سرش سیه چون سیهبد نگون یافتند عنان یکسر از رزم برتافتند زیس خیل زاول سه فرسنگ بیش برفتند و دشمن گریزان ز پیش فکندند از ایشان بسی رزم ساز چو خورشید شد زرد،گشتند باز همان گه شه کابل اندر رسید همه دشت وکه کشته وخسته دید زدش ز آتش در د بر مغز دود که شب گشت و هنگام کوشش نبود تن کشته انبارسی باز جست برو رُخ به خون دو دیند بشست یکی عود با زعفران برفروخت مر أن كشته را تن به أتش بسوخت هم از بهر آن کشته بر انجمن بسی کس به آتش فکندند تن سیه هر کجا کشته شان بد دگر همه شب بدند از برش مویه گر

به یاری بر نوشیار از سران همان شب بیامد سپاهی گران

جنگ شاه کابل با زابلیان و شکست خوردن اثرط

چوباز سپیده بزد پر باز ازاو زاغ شب شد گریزنده باز شه کابل آورد لشکر به جنگ برابر دو صد برکشیدند تنگ بپیوست رزمی گران کز سپهر گریزنده شد ماه و، گم گشت مهر برآورد ده ودار وگیر وگریز ز هرسو سرافشان بُد وترگ ريز جهان جوش گردان سرکش گرفت به دریا زتیغ آب آتش گرفت همه دشت تابان ز الماس بود همه کوه در بانگ سر پاس بود فکنده سر نیزه ی جان ستان یکی را نگون ویکی را ستان زبس خون خسته زمى لاله زار وز آن خستگان خاسته ناله زار تن پیل پرخون وپرتیر وخشت چوز آب بقم رسته بر کوه کشت به تیغ وسنان و به گرز گران بکشتند چندان ز یکدیگران که شدمرگ از آن خواربرچشم خویش سته گشت و نفرید بر خشم خویش دل جنگیان شد زکوشش ستوه شکست اندر آمد به زاول گروه ز پیش سپه نوشیار دلیر درآمد بغرید چون تند شیر کزین غرچگان چیست چندین گریغ بكوشيد هم پشت با گرز وتيغ همان لشکرست این که در کارزار گریز ان شدند از شما چند بار سیه را به یک بار پس باز برد به نیزه فکند از یلان چند گرد تنوره زداز گردش اندر سیاه ز هرسو به زخمش گرفتند راه بینداختندش به شمشیر دست فکندند بی جانش بر خاک پست پسرش از دلیری بیفشرد پای ستد کینه زان جنگجویان بجای نخست از یلان پنج بفکند تفت پدر را ببست از بر زین ورفت دليران زاول همه ترگ وتيغ فكندند وجستند راه گريغ از ایشان همه دشت سربود ودست گرفتند بسیار و کشتند و خست

چوشب خیمه زد از پرند سیاه درو فرش سیمین بگسترد ماه شه کابل آنجا که پیروز گشت بزد با سپه پرخون و پرخاک وگرد گریزندگان نزد اثر طبه درد رسیدند پرخون و پرخاک وگرد بدادندش از هر چه بُد آگهی بماند از هش و رای مغزش تهی زدرد سپه و ز غم نوشیار به دل درش با ز هر شد نوش یار

نامه اثرط به گرشاسپ

یکی نامه نزدیک گرشاسب زود نبشت ونمود آن كجا رفته بود زكابل شه ولشكر آراستن ز نادادن باژ وکین خواستن دگر گفت چون نامه خواندی بجای مزن دم جز آورده در اسب یای به زودی به من رس چنان ناگهان که از خوان رسد دست سوی دهان که من، چون شد این نامه پر داخته برفتم ، سپه رزم را ساخته فرستاده بر جدری آمد برون یکی باد پی کوه کوهان هیون کم آسای و دم ساز و هنجار جوی سبک پا و آسان دو وتيز پوي شکیب آوری رهبری ، تیزگام ستوهی کشی کم خور و پرخرام شتابنده از پیش ور هبر ز پس جهنده رهان وگريزنده رس چو موج ازنهیب وچون آتش زتاب چو خاک از درنگ وچو باد از شتاب به رأی از خرد تیز دیدار تر به یای از کمان تند رفتارتر خبردار وبر نادل وتيز هوش به ره دیده بان چشم وجاسوس گوش بد انسان همی شد که هزمان زگرد یی اش با قضا گفت از راه گرد كمان وار گردنش وجستن چوتير خميرش پي وخاره زو چون خمير گهی در زمین یار درندگان گه اندر هو ا جفت پرندگان اگر سینه برکوه خارا زدی بكندى وبر ژرف دريا زدى ہے مورچہ ہر بلاس سیاہ بدیدی شب تیره صد میل راه بیای آن کجا دیده بگماشتی سبک تر ز دیدار بگذاشتی تنش ابر بد برق دندان تیز خوی اش قطره باران وکف ریز چو تیر از کمان بدش جستن زجای بسان ستاره نشان های پای ز منزل به منزل همی شد چنان دمان ودوان وجهان چون جهان چو زنگی که بازی کند در خروش دولب کرده لرزنده در بانگ وجوش

چو انگشت کاسان شمارد شمار پی اش بُد شمارنده ی کوه و غار به یک چشم زخم آزمون را درنگ بجست از شدن تا به شهر رزنگ سپهدار را بود کند اگری بجست از شدن تا ره شهر زرنگ سیهدار را بود کند اگری بسی یافته دانش از هر دری بدو گفته بد راز اختر نهان که خیزد یکی شورش اندرجهان در بن مه ز کابل سیاهی به جنگ بیاید، بر اثرطکند کار تنگ ز زاول گره کشته گردد بسی ز پیوستگانت کم آید کسی ترا رفت باید سرانجام کار کنی رزم وزاختر شوی کامکار فرستاده اینک به راه اندرست چو هفته سرآید درست ایدرست ببد هفته وکس نیامد ز راه بر او تند شد پهلوان سیاه دژم گفت چون بخش اختر درست ندیدی ، دروغ از تو گفتن که جست دروغ آبروی از بنه بسترد نگوید دروغ آنکه دارد خرد به گرد دروغ آن که گردد بسی ازاو راست باور ندارد کسی هر آهو که خیزد زکژ یک سخن به صد راست نیکو نگردد زبن زبانی که باشد بریده ز جای از آن به که باشد دروغ آزمای ستاره شمر شد دژم روی وگفت بدارنده دادار بی یار وجفت بدين چهر ه انگيز گو هر چهار بدین هفت رخشنده و هفت تار که ننشینم امروز پیشت ز پای جز آن گه که گفت من آید بجای وگرنه نیارم بدین کار دست برآتش نهم دفترم هر چه هست بگفت وسطر لاب بر داشته همی بد به ره دیده بگماشته چو از بیم شب زرد شد چهرخور دوان پرده دار اندر آمد ز در که بر در فرستاده ای تیزگام رسیدست و ، دارد ز اثرط بیام سپهدار خواندش بر خویش زود بیرسید و دید آنچه در نامه بود همان بود كاختر شمر گفتراست ز بهرش سبک خلعت و باره خو است

شد از دانشش خیره اندر نهفت ازین خوبتر دانشی نیست گفت به اسپ نبردی در افکند زین دو صد گرد کرد از دلیران گزین شب وروز پوینده ز آنسان شتافت که باد وزان گردش اندر نیافت چنین تا به کو هی که بد جای شیر ز بر نیستان بود و گندآب زیر چو تندر همه بیشه بانگ هژبر شده گردشان گرد گردون چو ابر به گر دانش باشید گفتا بجای که تنها مرا رزم شیرست رأی شوم زین هزبران آکنده یال یکی را کنم شاه کابل به فال هم ازپیشش اندر کمین شکار سخ شیر شکاری شدند آشکار به گردون همی برفشاندند خاک به نعره دل سنگ کر دند جاک یکی پیشرو بود با خشم و زور سپهبد سبک پای برزد به بور برآورد برزه خم شاخ کرگ ز ترکش برآهخت زنبور مرگ به زخم خدنگ دو پیکان سرش فرو دوخت با حلق و يال وبرش بزد نیزه بر گرده گاه دگر به کامش بر افشاند خون جگر فكند از سيم سر به تيغ نبرد گرفت آن گھی رہ شتابان چو گرد دهی دید در راه بر ساده دشت به پایان ده با سیه برگذشت از آن ده بر همن یکی مرد پیر به آواز گفت ای بل گردگیر هنر مند گر شاسب گر نام تست نیای تو جمشید شخ بُد درست به مردی جان را بخواهی گرفت بسی رزم ها کرد خواهی شگفت به بند آوری بازوی منهراس از آن دیو گیتی کنی بی هراس بیرسید گرشاسب از راه راست چه دانستی این و آگهیت از کجاست بگفتا کز اندیشه ی دوریاب ببينم همه بودني ها به خواب نشان آن که دی شیر کشتی به راه به کاول همی رانی اکنون سیاه ز شاهش بخواهی ربودن شهی کنی شهر وبومش زمردم تهی برین مرده خواهم کزاین کار زار چو رفتی به بتخانه ی سو بهار

بر آن خانه وآن بد پرستان گزند نسازی ، که یز دان ندار د پسند براین گر به سوگند پیمان کنی خرد را به فرهنگ فرمان کنی سه پندت دهم نغز كز هر سه زود گری نام و باشدت بسیار سود سپهبد به فرمانش سوگند خورد چنین گفتش آن گه پرستنده مرد که گر دختر شاه کابل به جام گه ِ بزمت آرد می لعل فام بدان کان فریبست ،نازش مخر بفرمای تا او خورد ، تو مخور دوم گرت روزی ز پیش سپاه زنی در یکی خانه خواند ز راه مشو، گر چه زن لابه سازد بسی به جای تو بفرست دیگر کسی سوم پند شهری که نو ساختی به رنج اش بسی گنج پرداختی همه بومش از ریگ دارد نهاد همی خواهد آکندن از ریگ باد به پیشش بر از چوب ورغی ببند چو بستی ، ز ریگش نباشد گزند سپهدار از او هر سه پذرفت و رفت همی شد شب وروز چون باد تفت

جنگ اثرط با شاه کابل

وز آن سوچو از شهر داور سپاه سوی جنگ برد اثرط کینه خواه سیه سی هزار از پلان داشت بیش دوصد پیل برگستوان دار پیش دليران پرخاش دورويه صف کشیدند جان برنهاده به کف سواران شد آمد فزون ساختند يلان از كمين ها برون تاختند به کوه اندر از کوس کین ناله خاست ز بیکان در ابر آهنین ژاله خاست شتاب اندر آمیخت کین با درنگ شد ازخون و از گرد گیتی دو رنگ هوا تف خشت درفشان گرفت سر تیغ هرسو سرافشان گرفت تو گفتی ز بس خون که بارد همی جهان زخم خنجر سر آرد همی در آورده خرطوم پیلان به هم چو ماران خم اندر فکنده به خم همی خون وخوی بر هم آمیختند به دندان ز زخم آتش انگیختند گرفتند پیلان اثرط گریز بر آمد ز زابل گره رستخین فراوان کس از پیل افتاد پست بسی کس نگون ماند بی پا ودست فكند اين سليح أن دگر رخت ريخت دلاور ز بددل همی به گریخت زد اثرط برون ادهم تیزگام یلان را همی خواند یک یک به نام عنان چند را باز بیچید و گفت نیستاد کس مانده با در د جفت بدش ریدگان سرایی هزار هزار دگر گرد خنجر گزار بدین مایه لشکر بیفشر د یای فرو داشت چندان سیه را بجای چپ و راست با نامداران جنگ همی جست جنگ از پی نام و ننگ عنان را به حمله بسودن گرفت سران را به نیزه ربودن گرفت کجا گردی انگیختی در نبرد به خون باز بنشاندی آن تیره گرد چنین تا فروشد سپهری درفش زشب گشت زربفت گیتی بنفش به راه سكاوند چون باد تفت شب قیر گون روی بنهاد و رفت

بر دامن كوهي أمد فرود همه راغ او بیشه ی کلک بود گریزندگان را گروها ، گروه همی خواند از هر رهی سوی کوه پراکنده گرد آمدش پیل شست دگر ده هزار از یلان چیره دست همه خسته و مانده و تافته ز بس تشنگی کام و دل کافته طلایه پراکنده بر کوه و دشت بید تا سیاه شب از جا بگشت چو دینار گردون برآمد ز خم ستدیک یک از سبز مینا درم درفش شخ كابل آمد بديد سپاه از پسش یکسر اندر رسید سر اسیمه ماندند ز اول سیاه به اثرط نمودند هر گونه راه چه سازیم گفتند چاره که جنگ فراز آمد وشد جهان تاروتنگ ستو هیم هم مرد و هم بارگی شده در دم مرگ یکبارگی ز چندین سپه نیست ناخواسته کس ره دور پیشست و دشمن زیس چنین گفت اثرط که یک بار نیز بکوشیم تا بخش کمتر نگردد نه بیش جهاندار بخشی که کردست پیش از آن بخش کمتر نگر دد به بیش همه کار پیکار ورزم ایزدیست که داند که فرجام بیروز کیست به هر سختیی تا بود جان به جای نباید بریدن امید از خدای چه خواهد بدن مرگ فرجام کار چه در بزم مردن چه در کارزار بگفت این وخفتان و مغفر بخواست بزد كوس وصف سپه كرد راست شد اندر زمان روی چرخ بنفش پر از مه زبس ماه روی درفش زخون بلان و زگرد سیاه زمین گشت لعل و هوا شد سیاه ز بس گرز ابر ترگ ها کوفتن فتاد أسمان ها در أشوفتن سرتيغ در چرخ مه تاب داد سنان باغ كين را به خون آب داد بد از زخم گردان سراسیمه کوه ز بانگ ستوران ستاره ستوه شده پاره بر شیر مردان زره ز خون بسته بر نیزه هاشان گره زمین از پی پیل پرژرف چاه چو کاریز پلان خون را به هر چاه راه

خزان است آن دشت گفتی به رنگ درختان یلان ، باغ میدان جنگ چمن صف دم بد دلان باد سر د روان خون مي و چهر ها برگ زرد شد از کشته پریشته بالا ویست سرانجام بد خواه شد چیره دست به زاول گره بخت بربیخت گرد همه روی برگاشتند از نبرد یکی کوه و دیگر بیابان گرفت بماند از بد بخت اثرط شگفت برآهخت تيغ اندر آمد به بيش دو تن را فكند از دليران خويش بسی خورد سوگندهای درشت که هر کاو نماید به بدخواه پشت نیام سر تیغ سازم برش کنم افسر دار بی تن سرش وگر من به تنهایی اندر ستیز بمانم ، دهم سر ، نگیرم گریز دگر باره گردان پرخاشجوی به ناکام زی رزم دادند روی ده وگیر برخاست بادار وبرد هوا چون بیابان شد از تیره گرد بیابانی آشفته همرنگ قیر درو غول مرگ و گیاخشت وتیر زچرخ کمان گفته شد کوه برز درید آسمان از چکاکاک گرز ببارید چندان نم خون ز تیغ که باران به سالی نبارد ز میغ یکی بهره شد کشته زاول گروه دگر گشته از جنگ جستن ستوه چنان غرقه درخون که هرکس که زیست به آوازه بشناختندی که کیست به اندرز کردن همه خستگان وزآن خستگان زارتر بستگان غریو از همه زار برخاسته بریده دل از جان واز خواسته همی گفت هر کس برین دشت کین بكوشيد تا تيره شب همچنين مگر شب بدین چاره افسون کنیم سر از چنبر مرگ بیرون کنیم

رسیدن گرشاسپ به یاری اثرط و شبیخون او

یس که چو خور ساز رفتن گرفت رخش اندک اندک نهفتن گرفت غو دیده بان از بر مه رسید که آمد درفش سپهبد پدید خروش یلان شد ز شادی بر ابر ستد ناله ي كوس هوش هربر سیه را دل آمد همه باز جای یکی مرد ده را بیفشرد پای بر آن بود دشمن که شب در نهان گریزند زاول گره ناگهان ز گرشاسب آگه نبودند کس شب آمد ز پیکار کردند بس یل پهلوان داشت کآمد ز راه تنی ده هزار از یلان سیاه که هر کز گریزندگان یافت زود عنانشان زره باز برتافت زود هم از ره که آمد نشد زی پدر به کین بست بر جنگ جستن کمر سران سپه و اثرط سرافراز به صد لابه بردندش از بیش باز ببد تا برآسود و چیزی بخورد ز لشکر بیرسیدیس و ز نبرد جز از کشتگان هر که را نام برد همه خسته دید از بزرگان وخرد ز بس خشم وکین کرد سوگند یاد که بدهم من امشب بدین جنگ داد زنم تیغ چندان که از جوش خون رخ قير گون شب كنم لاله گون شب تار وشبرنگ در زیر من که تا بد بر ِ گرز وشمشیر من طلایه فرستاد هم در شتاب زمانی گران کرد مژگان به خواب شبی همچو زنگی سه تر ز زاغ مه نو چو در دست زنگی چراغ سیاهیش بر هم سیاهی پذیر چو موج از بر موج دریای قیر چو هندو به قار اندر اندوده روی سیه جامه وز رخ فرو هشته موی چنان تیره گیتی که از لب خروش ز بس تیرگی ره نبردی به گوش میان هوا جای جای ابر ونم جو افتاده بر چشم تاریک تم جهان گفتیی دوزخی بود تار به هر گوشه ديو اندر او صدهز ار

از انگشت بدشان همه پیرهن دمان باد تاریک و دو د از دهن زمین را که از غار دیدار نه زمان را ره و روی رفتار نه به زندان شب در به بند آفتاب فروهشته بر دیده ها برده خواب فرشته گرفته ز بس بیم پاس پری در نهیب ، اهرمن در هراس بسان تنی بی روان بُد زمین هوا چون دژم سوکیی دل غمین بدان سوک برکرده گردون ز رشک رخ نیلگون پُر ز سیمین سرشک چو خم گاه چوگانی از سیم ماه در آن خم پدیدار گویی سیاه تو گفتی سیهر آینست از فراز ستاره درو چشم زنگیست باز درين شب سپهبد چو لختي غنود ز بهر شبیخون بر آراست زود همان نامور ویژگان را که داشت برون برد وز ره عنان بازگاشت چو نزدیکی خیل دشمن رسید سواری صد آمد طلایه بدید کشید ابر بیجاده باز از نیام برانگیخت شبرنگ وبرگفت نام ز زین کرد مر چند را سرنشیب گر فتند دیگر گریز از نهیب سپهدار با ویژگان گفت هین گرید از پس ام گرز وشمشیر کین همه گوش دارید آوای من گراییدن گرز سرسای من بزد نعره ای کز جهان خاست جوش زدشمن چهل مُرد وصد شد زهوش به یک ره بر انبوه لشکر زدند سیه با طلایه به هم برزدند سیه بر هم افتاد شیب و فر از رکیب از عنان کس ندانست باز رمیدند بیلان و ایان زجای سیردند مر خیمه خا را به یای همی تاخت هرکس در آن جنگ وشور یکی زی سلیح ویکی زی ستور دليران زاول چو بيلان مست دوان هر سوی گرز وخنجر به دست سراپرده ز آتش برافروختند بسی خرگه و خمیه ها سوختند شد از تابش تیغ ها تیره شب چو زنگی که بگشاید از خنده لب تو گفتی به دوزخ درون اهرمن دمد هر سوی آتش همی از دهن

به کم یک زمان خاست صد جا فزون ز گردان تل کشته و جوی خون یکی را فکنده ز تن پای و دست یکی را سر ومغز از گرز پست یکی دوزخی وارتن سوخته سليح وسلب ز آتش افروخته چو سیم روان برزد از چرخ سر برآن سیم خورشیذ بر ریخت زر بد از رنگ خورشید وز خون مرد همه دشت چون دیبه ی سرخ و زرد سيهبد سوى صف بيلان دمان چو باد از کمین تاخت بر زه کمان به تیر اندر آن حمله بفکند تفت ز پیلان برگستوان دار هفت به ترگ و به جوشن ز کابل گرو یکی دیده بان دید بر تیغ کوه زدش بر بر ودل خدنگی درشت چنان کز دلش جست بیرون زیشت بشد تیر پنهان به سنگ اندرون فتاد از کمر مرد بی جان نگون وز آن جای با ویژگان رفت چیر سوى لشكرش همچو ار غنده شير به شادی برآمد ز لشکر خروش فتاد از غو کوس در چرخ جوش ز کابل سیه کشته شد شش هزار ندانست کس خستگان ر ا شمار نبد کشته از خیل گرشاسب کس شمر دند، یک مرد کم بود وبس رسید آن یکی نیز تازان نوند گرفته سواری به خم کمند همه خیل کابل شدند انجمن برآن كشته پيلان بولادتن به یک تیر بد هریک افکنده خو ار براین سو زده کرده زآن برز کوه همیدون بر آن دیده بان یک گروه شدند انبه از زیر کرده ز آن سو گذار بدیدند در سنگ نادیده تیر یلان را همه روی شد چون زریر بدانست هر کس به فر هنگ زود که آن زخم از شست گرشاسب بود زد اسب از میان شاه کابل چو باد سوی لشکر زابل آواز داد ز گرشاسب برسید گفتا کجاست دهیدم از و مژده گر باشماست که با او به جنگ بهو بوده ام همه کشور هند پیموده ام شنیدم که زاول بیر داختست به شهر بست كآنر ا كنون ساختست

یکی گفت نشناسی ای رفته هوش که گرشاسب کرد این همه رزم دوش هم از ره که آمد فکند این سران برآرد کنون گرد ازین دیگران به هنگام از ایدر گریزید زار از آن بیش کآرد کنون کارزار شه کابل آمد دو رخساره زرد به لشکر بر آن راز پیدا نکرد متر سید، گفتا که گر شاسب نیست سری نامدارست و مردی دویست شب این تیرها را وی انداختست همین تاختن ناگه او ساختست به گرشاسب یاور نباید کسم اگر اوست تنها من او را بسم شبیخون بود پیشه ی بد دلان ازین ننگ دارند جنگی یلان اگر ما برایشان شبیخون کنیم همه آب ها در شبی خون کنیم بگفت این ولشکر همه گرد کرد بزد كوس و برخاست صف نبرد سپه را سبک پهلوان صف کشید جدا جای هر سرکشی برگزید همه خستگان را ز پس باز داشت به جنگ آنکه شایسته بد برگماشت در آورد بیش از دهافش در فش شد از تیغ هامون چو گردون بنفش دم نای رویین ز مه برگذشت غو کوس دشت و که اندر نوشت به حمله یلان در فراز ونشیب عنان گرد کردند تازان رکیب به زخم سر تيغ الماس چهر همی خون فشاندند برماه ومهر شل وخشت چون يود وچون تاربود چکاکاک برخاست از ترگ وخود ز هفتم زمین گرد بیکار خاست ز دیو و پری بانگ زنهار خاست عقیقین شد از خون به فرسنگ سنگ فروریخت از چرخ خرچنگ چنگ ز بس خنجر و نیزه ی جان ستان زمین همچو آتش بد و نیستان نگارنده ازخون سنان ها زمین گشاینده مرگ از کمان ها کمین شده تیغ ها در سر انداختن چو بازیگر از گوی ها باختن بد آتش ز هر حلقه ی درع پوش زبانه زبانه برآورده جوش تو گفتی ز بگداخته زر کار هوا شفشفه سازد همی صدهزار

چو گرشاسب آن رزم و پیکار دید جهان پرسوار صف او بار دید به شبرنگ مه نعل گردون نورد درآمد ، برافروخت گرز نبرد دو دستی همی کوفت بر مغز وترگ همی ریخت ز الماس کین زهر مرگ گه انداخت خرطوم پیلان به تیغ بر افشاند گه مغز گردان به میغ کجا گرز بر زخم بگماشتی زمین از برگاشتی زِگردان به خم کمند از کمین به هر حمله دو دو ربودی ز زین سم اسیش از گرد سنگ سیاه همی کرد چون سرمه در چشم ماه دل کو ہ تعلش ھمی چاک زید زخون خرمن لاله بر خاک زد یکی پیل چون کوه هامون سپر خمش کرد خرطوم گرد کمر بکوشید کز زینش آرد به زیر نجنبید از جای گرد دلیر زدش گرز وخونش از گلو برفشاند ز سر مغزش و چشم بیرون جهاند بیفکند دیگر ز پیلان چهار همی تاخت غران چو ابر بهار رمیدند بیلان از آن جنگجوی سوی لشکر خویش دادند روی فکندند بسیار و کردند پست درفش دلیران نگون شد ز دست بدانست هر کس که گر شاسیست سخن گفتن شاه گوشاسبست که و دشت از افکنده بُد نایدید گریزنده کس دو به یک جا ندید سواران رمان گشته بی هوش و هال پیاده ز پیلان شده پایمال به راهی دگر هر یکی گشته گم ز بر کرکس و غول تازان به دم چوشب قطره قطره خوی سندروس يراكند بر گنبد آبنوس ده وشش هزار آزموده سوار گرفته شد و کشته پنجه هزار سرايرده وخيمه و خواسته سلیح و ستوران آراسته همه گرد کردند از اندازه بیش جدا برد ازو هر کسی به خویش گرفتاریان با همه هر چه بود سیهبد به زاول فرستاد زود ده ودو هزار از دلیران گرد گزین کر د و دیگر به اثر طسیر د

مرورا به زاول فرستاد باز شد او سوی کاول به کین رزم ساز

آمدن گرشاسپ به بتخانه سوبهار

چو آمد به بتخانه ی سو بهار یکی خانه دید از خوشی پرنگار ز بر جزع و دیوار پاک از رخام درش زر پخته ، زمین سیم خام به هر سو بر از پیکر اختران از ایوانش انگیخته پیکران میان کر ده در برج شیر آفتاب ز ياقوت رخشان و در خوشاب ز گوهر یکی تخت در پیشگاه بتی بر وی از زر وپیکر چو ماه زمان تا زمان دست بفراشتی گشادی کف و بانگ بر داشتی همان گه شدی هر دو کفش پر آب بشسبی بدو روی وتن در شتاب از آن آب هر کاو کشید ی به جام بدیدی به خواب آنچه بودیش کام درختی کجا خشک ماندی ز بار چو ز آن آب خور دی شدی میوه دار کنیزان یکی خیل پیشش به پای پری فش همه گلرخ ودلربای همه ساخته میزر از پرنیان ز دیبا یکی کرته ای تا میان همی هر یک از پر طاووس باد زدش هر زمان و آفرین کرد یاد به نزدیک مردان به طمع بهشت شدندی به مزد از یی کار زشت بدان بُب بدادندی از مزد چیز کنون هست از این گونه در هند نیز در آن خانه دید از شمن مرد شست میانشان یکی پیر شمعی به دست بیرسید ازو کاین کنیزان که اند چه چیز این بت وپیش او از چه اند خدایست گفت این و ایشان به ناز مگس زو همی دور دارند باز سیهبد بدو گفت کای خیره رای یکی ناتوان را چه خوانی خدای نه گوید ، نه بیند، نه داند سخن نه نیکی شناسد، نه زشتی زبن خدای جهان گفت آن را سزاست که دانا و بر نیک وبد پادشاست ز فرمان او گشت گیتی پدید جزو هر چه هست از بن او آفرید فزاید زمان را و کاهد همی کند بی نیاز آنکه خواهد همی

توانا خدا اوست بر هر چه هست نه این کش به یک پشه بر نیست دست که را از مگس داشت باید نگاه ز بد ، چون بود دیگران را پناه اگر نه بدی از پی بر همن جدا کردمی یاک سرتان زتن چنان کز بر همن پذیرفته بود نه بد کرد بر کس ، نه خواری نمود وز آنجا سپه سوی کاول کشید برشهر لشكر فرود آوريد همه شهر اگر مرد اگر زن بدند به شیون به بازار و برزن بدند بدان کشتگان مو په بد چپ و ر است چو دیدند لشکر دگر مویه خاست همی گفت کابل شه از غم به در د نباشد چنین تند و خونخواره مرد که خون سران ریخت چندین هزار دگر باره جوید همی کارزار نهانی یکی نامه نزدش ، نبشت خط و خون دیده بهم برسرشت که بر یک گنه گر بگشتم ز راه فتادم به یادفره صد گناه همه بوم و شهرم سر بی تن است به هر خانه بر کشتگان شیون است زیزدان و از روز انگیختن بیندیش و بس کن زخون ریختن اگر زی تو زنهار یابم درست همان باژ بدهم که بود از نخست ترا تا بوم زیر پیمان بوم ركاب ترا بنده فرمان بوم سپهبد برآشفت وگفتا ز جنگ چو ماندی ، شدی سوی نیرنگ و رنگ هر آن کاو به نیکی نهان و آشکار دهد پند و او خود بود زشتکار چو شمعی بود کو کم و بیش را دهد نور وسوزد تن خویش را تو خویشان من کشته و آن تو من کجا راست باشد دل هردو تن كديور كجا بفكند بدُمّ مار کند مار مر دست او را فکار همی تا به دُم بیند این و آن به دست ز دل دشمنیشان نخواهد نشست بدین نیکوی ایمنی نایدت نه نازش بدین لشکر افز ایدت که فردا به جوی آب ها خون کنم گراین شهر چرخست هامون کنم به خنجر تنت ریزه خواهد بُدن سرت بر سر نیزه خواهد بُدن

يكي تيغ نو دارم الماس گون به زخم تو خواهمش کرد آزمون د دان را سوی لشکر تست گوش که کی خونشان گرزم آرد به جوش سنانم به مغز تو دارد امید همین داده ام کرکسان را نوید هُش از شاه کابل بشد کاین شنید به جنگ از سپه پشت گرمی ندید همه لشکرش نیز پیش از ستیز بدند از نهان یک یک اندر گریز ببد تادم شب جهان تار کرد سواری صد از ویژگان یار کرد نه از جفتش آمد نه از گنج یاد گریزان سوی مولتان سر نهاد سپهبد خير يافت هم در زمان بشد در پی اش همچو باد دمان هم از گرد ره چون رسید اندروی در آهیخت گرز گران جنگجوی دو دستی چنان زدش بر سر زکین که بالاش پهناش شد در زمین سوارانش را باز پس بست دست به لشکر گه آورد و بفکند بست ز كاول به گردون برافكند خاك سپه دست تاراج رون خون به جوی سوی بام هر خانه دادند روی شد از ناودان ها روان خون به جوی همه شهر و بوم آتش و گرد خاست ز هر سو خروش زن و مرد خاست به صحرا یکی هفته ناکاسته كشيدند لشكر همى خواسته زن و مرد پیش سپهبد به راه دویدند گریان و فریادخواه زبس بانگ وفریاد خرد وبزرگ ببخشودشان پهلوان سترگ سیه را ز بد دست کوتاه کرد پس آهنگ سوی در شاه کرد به ره در میان بُد یکی تنگ کوی زنی دید پاکیزه و خوب روی همی جُست از نامدار ان نشان که گرشاسب کاو افسر سرکشان بگویید تا اندرین خانه زود بیاید که داردش بسیار سود سپهبد بدانست کان یافه زن همان است کش گفته بُد بر همن یکی را که بد دشمنش در نهفت بیاور د و گر شاسب اینست گفت فرستاد با او به خانه درون نهانی زن جادوی پرفسون

یکی آسیا سنگ بد ساخته ز بالای دهلیز بفر اخته چو مرد اندر آن خانه بنهاد پای فروهشت بر وی بکشتش به جای سپهبد شد آگاه و آتش فروخت زن جادوی وخانه هر دو بسوخت سپاس فراوان به دل یاد کرد که ز آن بد تنش ایزد آزاد کرد

نشستن گرشاسپ بر تخت كابل

به ایوان کابل شه آورد روی بیامد نشست از بر تخت اوی گهر یافت چندان ز هرگونه ساز که گر بشمری عمر باید دراز چه بر بیل و اشتر چه بر گاومیش به اثرط فرستاد از اندازه بیش یکی کاروان بُد همه سیم و زر به کابل سری زو به زابل دگر از آن پس به تخت مهی بر نشست به شادی به نخچیر و می برد دست کنیزان گلرخ فزون از هزار به دست آمدش هر یکی چون بهار میانشان یکی ماه دلخواه بود که دخت شه و بربتان شاه بود نگاری که گر چهرش از چرخ مهر بدیدی، بدادی بر آن چهر مهر به رخسار خوبش بر از هر نگار مشاطه شده ماه ر ۱ ر و ز گار ز ره برده رفتار سرو روان ز عنبر زده نقطه بر ارغوان دو سوسنش پر پیکر نیکوی دو بادام بر سرمهٔ جادوی به خنده لبش لاله مي سرشت چو بر لاله ژاله به باغ بهشت هزارش گره سنبل پر شکن به هم بر زره ساز و چنبرفکن سر هر شکن مشک را مایه دار خم هر گره بر گلی سایه دار به مهرش دل یهلوان گشت راست ز مادرش در حال وی را بخواست چنان شیفته شد بدان دلفریب که بی او زمانی نکردی شکیب ز نخچیر چون باز پرداختی همه بزم با ماهرخ ساختی كنيزك همى تشنه خون اوى به درد پدر زو شده کینه جوی چنان ساخت با مادر آن شوم بهر که بکشد جهان یهلوان را به زهر هویدا همی بود خاموش و نرم همی کرد باز از نهان داغ گرم به گاهی که آمد ز نخچیر باز جهان پهلوان، ديده رنج دراز به هم دختر و مادر زشت رأی ستادند پیشش پرستش نمای

گرفته پري چهره جام بلور پُر از لعل می چون در فشنده هور چو نخچیر کردی کنون سور کن به می ماندگی از تنت دور کن جهان پهلوان کرد زي مي نگاه همه جام می دید گشته سیاه به یاد آمدش گفتهٔ بر همن گرفتش به خور گفت بر یاد من دو گلنار دختر چو دینار شد دو جزعش ز لؤلؤ صدف وار شد به ناکام از و بستد و هم به جای بخورد و بیفتاد بی جان ز پای دل مادر از درد شد ناتوان بجوشيد با خشم دل پهلوان به خنجر تن هر دو را پاره کرد سر انشان زتن کند و بر باره کرد هر آن کاو نترسد ز دستان زن ازو در جهان رأی دانش مزن زن نیک در خانه ناز ست و گنج زن بد چو ديوست و مار شكنج ز دستان زن هر که ناترس کار روان با خرد نیستش سازگار زنان چون درختند سبز آشکار ولیک از نهان ز هر دارند بار هنرشان همینست کاندر گهر به گاه زهه مردم آرند بر چو پرداخت از آن هر دو زن پهلوان یکی را گزید از میان گوان مرو را به کابل به شاهی نشاند به زوال شد و یک مه آنجا بماند اسیران که بگرفت در کارزار فرستاد زی سیستان سی هزار که سوگند بودش به یزدان پاک که آنجا به خونشان کند گِل ز خاک

یند دادن اثرط، گرشاسی را

به هنگام رفتن چو ره را بساخت نشاندش پدر پیش و چندی نواخت بدو گفت هر چند رأی بلند تو داری، مرا نیست چاره ز پند جوان گرچه دانادل و پرفسون بود، نزد بیر آزمایش فزون جوان کینه را شاید و جنگ را کهن پیر تدبیر و فرهنگ را خردمند به پیر و یزدان پرست جوان گرد و خوشخوی و بخشنده دست کنون چون به شاهی رسیدی زبخت بزرگیت خواهد بد و تاج و تخت نگه کن که چون کرد باید شهی بیآموز آیین و راه مهی چهارست آهوی شاه آشکار كه شه را نباشد بتر زين چهار یکی خیره رأیی دوم بددلی سوم زفتی و چارمین کاهلی خرد شاه را برترین افرست هش و دانشش نیک تر لشکرست بهین گنج او هست داننده مرد نكوتر سليحش يلان نبرد دگر نیک تر دوستداران او كديور مهين پايكاران او شه آن به که هر دانش و دسترس همه زو گرند، او نگیرد زکس چنان دارد از هر دری پیشه کار که در پیشه هر یک ندارند یار دل شاه ایمن بر آن کس نکوست که در هر بد و نیک انباز اوست شه از داد و بخشش بود نیکبخت کرا بخشش و داد نیکوست بخت چو خواهی که شاهی کنی راد باش به هر کار با دانش و داد باش کهن دار دستور و فرزانه رای به هر کار یکتا دل و ر هنمای سیه دار و گنج آکن و غم گسل كديور به طبع و سپاهي به دل نکوکار و با دانش و داددوست یکی رسم ننهد که آن نانکوست خردمند کن حاجب و خوب کار طرازندهٔ درگه و بزم و بار به دیدار باید که نیکو بود کجا بردهٔ روی کار او بود به هنگام گوید سخن بیش شاه

سزا دارد انداز هر کس نگاه نكو خط و داننده بايد دبير شمار نده چابک دل و پادگیر ز دل بندهٔ شاه و دارنده راز به معنی از اندیشه دوشیزه ساز چو این هرسه زین گونه آری به دست سیه ساز گردان خسرو پرست يلاني كشان پيشه كين آختن شبان روز خو کرده برتاختن که در جنگ بر چشم کشته پسر نهدیای و، از کین نتابد پدر همه روز فرمایشان دار و برد سواری و شور سلیح و نبرد نباید که بیکار باشد سپاه نه آسوده از رنج و تدبیر شاه نکودار مر مردم خویش را همان پارسا مرد درویش را همه کار سازانت از کم و بیش نباید که ورزند جز کار خویش کند هرکس آن کار کاو برگزید بدان تا بود کار هرکس پدید سلیح ایچ در دست شهری گروه نشاید،که شه را نباشد شکوه نباید مهان سیه سربه سر که بیوند سازند با یکدیگر نشاید که هم یشت باشند هیچ مگر در گه رزم کردن پسیچ کسی کاو به جایت سزد شهریار ورا از بر خویشتن دور دار به هر کهتر اندر خورش کن نگاه سزای هنر ده ورا پایگاه گرت کهتری بر دل آید گران چو دارد هنر ورگران منگر آن که را دوست داری و کام تو اوست هر آهوش را همچنان دار دوست به بیداد مستان تو چیزی ز کس به دادو ستد راستی جوی و بس میان سیاهت هر آن کز مهان بترسی از و آشکار و نهان چو پیدا نیاری بدش کینه جوی نهانی به دارو بیرداز ازوی دروغ و گزافه مران در سخن به هر تندیی هرچه خواهی مکن که شه بر همه بدبود کامکار چو گردد پشیمان نیاید به کار میان دو تن چو کنی داوری به آزرم کس را مکن یاوری

نشاید زهی گاو دوشای و رز که بکشی چو مانی تو درکار وارز() به کشت و به ورز کشاورزیان چنان کن که ناید به کشور زیان ممان کس به بازی و خنده زییش تو نیز این مجوی و مبرآب خویش گه خشم چون چهره کردی نژند دژم باش و باکس به زودی مخند کسی را که دادی بزرگی و جاه همان جاه مستان ازو بی گناه چو نیکی نمایدت گیتی خدای تو با هرکسی نیز نیکی نمای کرا با تو گویند بد بیشتر چو نبود گنه دان که هستش هنر درختی که دارد فزونتر براوی فزون افکند سنگ هرکس براوی منه نو رهی کان نه آیین بود که تا ماند آن بر تو نفرین بود همه راهی از رهزنان پاک دار مدار از در دزد جز تیغ و دار چو بنشینی از گردت آن را نشان که دارند در دل ز مهرت نشان به جفت کسان چشم خود را مروش بترس از خدا و آن جهان را بكوش بود مه گناهی که نامد تباه از و کاو بود داور هرگناه در داد بردادخو اهان مبند زسوگند مگذر نگه دار بند چو نیکی کنی و نیاید به بار بدی کن مگر بهتر آید به کار کسی دار کز دفتر باستان همی خواندت گونه گون داستان ببین تاز کردار شاهان پیش چه به بُد همان کن تو آیین خویش مده نز د خو د ر اه بدگوی را نه مرد سخن چین دوروی را همه کار مردان با داد کن سخنشان به هر انجمن یادکن یژو هندگان دار بر راه رو همی دان نهان جهان نو به نو بدان کار ده کاو نجوید ستم نه آن را که افزون پذیرد درم کسی را مگردان چنان سرفراز که نتوانی آورد از آن پایه باز ز دانندگان فیلسوفی گزین ازو پرس هر چیز و با او نشین مفرمای کاری بدان کارگر کز آن کار نتو اند آمد به در

ممان خیره بدخواه را گرچه خوار که مار اژدها گردد از روزگار بکش آتش خرد پیش از گزند که گیتی بسوزد چوگردد بلند مکن هیچ بدبینی از دیگران وگر نیک بینی توخو کن برآن خورش پاک از آن خور که نگز ایدت به اندازه و آن گه که به بایدت پزشکان گزین دار و فرزانه رأی به هر در د دانا و در مان نمای بسی گرد آمیغ خوبان مگرد که تن سست و جان کم کند، روی زرد چوخواهي کهي را همي کرد مه بزرگیش جز پایه پایه مده که چون از گزافش بزرگی دهی نه ارج تو داند نه آن مهي چنان کن که همواره برتخت خویش اگر تیغ اگر گرز باشدت پیش گه بار مگذار و مگمار کس به شمشیر از افراز سر یا زیس به کس راز مگشای در هرپسیچ بداندیش را خوار مشمار هیچ کرا ترس و بیمی کنی گونه گون به سوگند كن تا بترسد فزون چو با مؤبدان رأى خواهى زدن به همشان مخوان جز جدا تن به تن ز هریک شنو پس مهین برگزین چنان کاین نه آگاه از آن آن از این به کس روی منمای جزگاه گاه به هر هفته ای برنشین با سیاه به ره دادخواهي چو آيد فراز بده داد و دارش هم از دور باز به ناآز مو ده مده دل نخست که لنگ ایستاده نماید در ست ز بن با زنان با ستیزه مکوش وزیشان نهان خویشتن دارگوش به نیکویی آکن چو گنج آکنی به دانش پراکن چو بپراکنی از آن کش روان باخر د بود جفت کسی باد دستی ز رادی نگفت به نامه درشتی فراوان مگوی که تنگی دل شاه دانند از وی فرستادگان را مخوان زود بیش بجوی از نهان،پس بخوان نزد خویش به اندازه کن با همه گفتگوی به ایشان به گفتار پیشی مجوی که گر بشکنیشان نباشدت نام و گر بشکنندت شو د کار خام

فرسته گسی ساز دانش پذیر نهان بین و پاسخ ده و یاد گیر کسی کز نهانت نه آگه که چیست ور آگه نداند به جز با تو زیست نه دوروی باید نه پیکار جوی نه می دوست از دل نه بیکار یوی چو دير آيدت پاسخ نامه باز بدان کاو فتادست کاری در از به هر جای بی دُر و گو هر مگرد نه بی اسپ نیک و سلیح نبر د چو پیدا شود دشمنی کینه جوی نهان هر زمان پرس از کار اوی چو با او نشاید نبرد آزمود به چیز فراوانش بفریب زود سپه را چو دادي به چيزي پسيچ رسانشان به زودی و مفزای هیچ چنان دان که در دادن زروسیم ندانند کز دشمنت هست بیم بدان ساز ها جوی هرروز جنگ که دشمنت را چاره ناید به چنگ پراکنده فرمای شب جای خواب مخور ہیچ بی چاشنی گیر آب طلایه دلاور کن و مهربان بگردان به هر یاس شب پاسبان به لشکر در از خیل تنها مباش به خیمه درون هیچ یکتا مباش گریزان چوباشی به شب باش وبس که تا بر یی از پس نیایدت کس زگردت مکن دور مردان مرد که باشند ایشان حصار نبرد چو پیروز گردی بترس خدای همان از کمین مر سپه را بپای گرفتن ره دشمن اندر گریز مفرمای و خون زبونان مریز گر آری به کف دشمنی پرگزند مکش در زمان باز دارش به بند تو ان زنده ر ا کشتن اندر گداز نکردست کس کشته را زنده باز بود کت نیاز افتد از روزگار به از دوست آن دشمن آید به کار بیندیش شب کار فردا نخست بدان رای رویس که کردی درست نژاد شهان از بُنه کم مکن مکن خاندانی که باشد کهن

رفتن گرشاسپ به ساختن سیستان و اتمام آن

سیهبد گرفت از پدر یند یاد وز آنجا سوی سیستان رفت شاد اسیر ان که از کابل آورده بود به یک جایگه گردشان کرده بود بفرمود خون همه ريختن وزیشان گل باره انگیختن یکی نیمه بُد کرده دیوار شهر دگر نیمه کردند از آن گل دو بهر از آن خون به ریگ اندرون خاست مار کر ا آن گزیدی بکر دی فکار چو آن شهر بردخت و باره بساخت برو پنج در آهنین برنشاخت چوباد آمدی ریگ برداشتی همه شهر و برزن بینباشتی چنان کان بر همن ورا داد پند که از چوب و از خاره ورغی ببند يله كرد از آن سوكه بدآب مرغ ببست از سوی دامن ریگ و رغ زیک سوش بدریگ ده جافره دگر سوش دریا که خوانی زره میانش دری باد را برگشاد از آن پس نبد بیم اش از ریگ و باد بُد از طوس وکرمان فراوان گروه به لشکر در از پایکاری ستوه زتاراج كابل زنان داشتند به خوالیگریشان همی داشتند همه روز مردان ایشان دوبهر به مزدور کاری بدندی به شهر چو گشتندی از کار پر داخته بدندی زنان دیگ ها ساخته خورش ها یکی روز بفروختند دگرباره باز آتش افروختند به مردان سیردند یکسر درم همین پیشه کردند مردان به هم به بازار خوالیگری ساختند شتالنگ با كعبتين باختن همه کار ایشان بُدست از نخست همان از بلایه زنان کار سست بدان در کزاین کار جستند نام همان از بلایه زنان کار سست ز هر شهر و کشور بدو داد روی شد آن شهر پردخته در هفت سال تو گفتی بهشتی بری سیستان یکی نیست از خرمی سیست آن

ازو نیز برخاست مردان مرد که بُد هریکی لشکری در نبرد از آن پس به شاهی سپهدار گرد نشست و به دادودهش دست برد فراوان برآمد بروساليان هواش أنجه بُديافت هرسالي أن چنان پیلتن شدکه از گام پنج نبردش فزون هیچ اسپی به رنج نشستن همه بودبرزنده پیل همش پیل بارنج بردی دومیل چنین آمد این گنبد تیز پوی بگردد همه چیز از گشتِ اوی يكي جامه دارد جهان سال وماه برونش سپید و درونش سیاه بگردانداین جامه هرگه برون بدان تا بگردیم ما گونه گون توای خفته از خواب بیدار گرد که شد پاک عمرت به خواب و به خورد به خانه درون خواب و در گور خواب به بیداریت پس کی آید شتاب کنی خانه تا زنده ای سال و ماه درو پس کی ات باشد آر امگاه تو خوش خفته و مرگ برخاسته شبيخونت را لشكر آراسته به دیگر جهان دار از این جای گوش چو کوشیدی این را مرآن را بکوش از ایدر بخواهی شدن بی گمان که اینجات خانست و آنجات مان شود زندهٔ این جهان مرده زود بدان جا توان جاودان زنده بود

آمدن ضحاك به ديدن گرشاسب و صفت نخجيرگاه

چو بر سیستان پهلوان گشت شاه براوج سپهر مهي گشت ماه همه ساز شهرش نکو کرده شد برو دست فرمانش گسترده شد زکارش بد ونیک بی گاه و گاه همی شد خبر نزد ضحاک شاه بدو تیره شد رایش اندر بسیچ ولیکن نیارستش آزرد هیچ سوی سیستان رفت تا بنگرد یکی پیش آب زره بگذرد زنزل و علف آنچه بایست ساز سپهبد برون برد و شد پیشباز چوشه را بدید آمد از پیل زیر گرفتش به بر شاه و پرسید دیر سپهبد رکابش ببوسید و جست به دندان بیل اندر آویخت دست چو چابک سواری به اسپ نبرد ز هامون به بیل اندر آمدچو گرد نگه کردشاه آن یلی بال و برز به کف کوه کوب اژدها سارگرز به زیر اندرش زنده پیلی چوکوه زیس بار خفتان و ترکش ستوه به دل چاره ای گفت باید گزید که این را کند دشمنی ناپدید جهان بامن ارپاک دشمن بود از آن به که این دشمن من بود بزد خیمه گردلب هیرمند برأسود با خرمي روزچند هم اثرط ز زوال شدآر استه بسی ساخته هدیه و خواسته چویک هفته گرد گلستان و رود ببودندبا بزم و رود وسرود به شبگیر کر دند ر أی شکار که بُد روزنخچیر و گاه بهار رُخ باغ بُد زابر شسته به نم فشانان ز گل شاخ برسر درم زدرد خزان در دل زاغ زیغ هوا بسته از لشكر ماغ ميغ شده لاله از ژاله پُر دُر دهن زېيروزه پوشيده گل پيرهن زميغ روان چرخ چون پرچرغ برآواز رامشگر ازمّرغ مُرغ تو گفتی هوانافه کافد همی زمين حله سبز بافد همى

بُد آکنده هامون و گردون همه زمر غان جفاله زغرمان رمه بُداز گرد اسپاه سیه گشته هور به خم كمند يلان يال گور سگ از گرد خرگوش اندرستیز دویک گاه در حمله،گه در ستیز به چنگال کاروان یکی دشت خشک یکی خاک بویان چو عطار مشک گشاده كمين يوز بر آهوان چون دز دی گه حمله بر کاروان زچنگال برخونش جای کمین شده لاله در لاله روى زمين زسم گوزنان زمین جزع رنگ وشی گشته ریگ و شخ از خون رنگ نشسته برآهو عقاب دلير چو براسپ گردی ناورد چیر دل تيهو از چنگ طغرل به داغ رباینده باز از دل میغ ماغ زشاهین و چرغ آسمان بسته ابر رمان از غو طبل بازان هزبر از افکنده نخچیر بی راه و راه یراز کشتگان دشت چون رزمگاه گهی باده برکف به بانگ رباب گه از ران گوران بر آتش کباب ز هر تيغ كه ديده بان با غريو زبس گرد گردان گریزنده دیو سیهبد پیاده همی تاختی به راه گوزنان کمین ساختی چوتنگ آمدندی بجستی زجای گرفتی سروشان فکندی زیای سروی دوناگه گرفت از کمین همی زدز خشم این برآن آن براین زبس کوفتن زور تنشان ببرد سروگردن هردو بشکست خرد چنین پیش ضحاک چندی گرفت برو آفرین خواند شاه از شگفت به دل گفت تا زو نبینم گزند ازین کشورش دور باید فکند به باغ آمدند آن گه از دشت و باغ که بود از در شادی و بزم باغ نخستين شكستند برخوان خمار پس از بزم و رامش گرفتند کار شداز ناله آن پیر سغدی به جوش که نافش بخاری بر آر د خروش همان زاغ گون هندون هفت چشم بر آورد فریاد بی درد و خشم گهی زندواف و چکاوک بهم سراینده دستان همی زیرو بم

قدح چون مه اندر کف سرکشان برآن مه زگل شاخ پروین فشان بزرگان رده سآخته برجمن میان سنبل و شنبلید وسمن دودیده به خوبان مشکین کله به بلبل دوگوش وبه كف بلبله گه خرمی شاه با فر و کام به یاد سپهدار برداشت جام به نخچیر وبزم وبه نیروی تن فراوانش بستود درانجمن توی گفت از ایزد دلم را امید هماز بخت توفرخی را نوید به تو دارم ایمن دل خویش را به گرزتو ترسان بداندیش را زنام توام کام و آر ایشست زرنج توام نام و آسایشست زبهرم فدا کرده ای خویشتن به هرسختیی داشته پیش تن شكستم به تو هركه بدخواه بود به جنگ ارکنارنگ اگر شاه بود کنون نیست بامن گزارنده کین جز افریقی از بوم خاور زمین که گوید زشاهان کس ام یار نیست به مردی چومن نامبردار نیست چودورم زگفتن بود پرفسوس چو نزدیک باشم بود چاپلوس ترا راهزن خواند و مارکش مرا دید مردم خور خیره هش کنون باید این رزم را ساختن توانی مگر کین از او آختن همان دیوکش منهراس است نام مگر کزکمند توآید به دام گراین کار بدهد گرو گرترا زشاهی مرا نام و دیگر ترا سیهبد چنین گفت با شهریار که آندرجهان مرترا کیست یار همى أفتاب فلك فروتاب زتاج تو گيردچو مه ز آفتاب زمان بنده كردار رنجور تست زمین گنج و خورشید گنجور تست زسيصدچو افريقي و منهراس به فرّت نیار د دل من هر اس هماكنونچو أهنگر اهأورم سر هردوشان پیش شاه آورم چو از می گران شد سر باده خوار سته گشت رامشگر و میگسار زبستان پراکنده شدانجمن همان باگل و می چمان برچمن

نشست ازنهان با پدر پهلوان به تدبير ره تا شدن چون توان زمهرش پدر گشت بادر د جفت زشاه این نبایست پذرفت گفت که هرکار کاو با تو گوید همی زترس تو مرگ توجوید همی بخوان بر زمهمانت نوگر کهن زسیصد یکی راست مشنو سخن نباید بُد ایمن به نیروی خویش که ناید به هنگام هرکار پیش گرت زور باشد زبیلان بسی بودهر به زور از تو افزون کسی رهی سخت دشوار ششماهه بیش همه کوه و دریاو بیشست پیش سیاهی هزاران فزون از هزار سپهکش چو افریقی نامدار هم اندر کف منهر اس اژ دها گرافتد به چاره نگردد رها یکی نر"ه دیوست پرخاشجوی که هرکش ببیند شود هوش ازوی زگردون عقاب آرد،از که پلنگ زبیشه هزبر و،زدریا نهنگ چوسه بازیک مرد پهنای اوست چهل رش در از ای بالای اوست مرا نیز یک باره بیری شکست شکستی که هر گز نشایدش بست ربود از سرمن سمور سیاه به جایش نهاد از حواصل کلاه یکی دست پیری بزد بربرم که تاج جوانی فکند از سرم به روز جوانی به زور دوپای چو باد بزان جستمی من ز جای زییری کنون گاه خیز و نشست همی پای را یار باید دو دست به تیری زدم سخت گشت زمان كزآن تير شدتير پشتم كمان نویدیست پیری که مرگش خرام فرستست موی سپیدش پیام کسی را کجا زندگانی بود زخُردی امید جوانی بود امید جوان تا بود پیر نیز به جز مرگ امید پیران چه چیز سپهبد به مژگان شد ابربهار به پاسخ دژم گفتش انده مدار ندار غم از پیش دانش پذیر به چیزی که خواهد بُدن ناگزیر سراز پیری ارچه شودخشک بید زیز دان نباید بریدن امید

نه هرکاو جوان زندگانیش بیش بسا پیر مانده و جوان رفت پیش به خانه نشستن بود کار زن برون کار مردان شمشیرزن تن رنج نادیده را ناز نیست که باکاهلی ناز انباز نیست نشاید مهی یافت بی رنج و بیم که بی رنج نارد کس از سنگ سیم به دریای ژرف آنکه جوید صدف ببایدش جان برنهادن به کف بزرگی یکی گهر پربهاست ورا جای در کام نر اژ دهاست چو خواهی سوی آن گهر دست برد اگر مه شوی گر بخایدت خرد به یک هفته زآن پس همه کار راه بسازيد وشد پيش ضحاک شاه ستودش بسی شاه و چندی نواخت ببایستِ او کار ها را بساخت بدادش هیون دو کو هان هز ار همه بارشان آلت کارزار هزار دگر خیمه گونه گون به برگستوان پیل سیصد فزون دو صد تیغ وصدبدره دینار گنج زديبا شراع وسراپرده پنج چهل خادم از ریدگان طراز هزار اسپ جنگی به زرینه ساز چو پنجه هزار از یلان سپاه ببد یهلوان شاد و برداشت راه ز خویشان یکی را به جایش نشاند سیه زی بیابان کرمان براند سوی بابل آورد ضحاک روی دگرسو سيهدار شدر اه جوي همه ره به هر شهر و آبادجای بُدندش بزرگان پرستش نمای چنین تا به نز دیک طنجه رسید همه مرز دریا سپه گسترید شه طنجه بُدسر کشی نامدار همش گنج و هم لشکر بی شمار زبر بر زمین سوی خاور درون زیک ماهه ره داشت کشور فزون چوآگه شد از پهلوان شاد گشت پراکند نزل و علف کوه و دشت گرامی پسر داشت هشتاد و پنج همه در خور تاج شاهی و گنج پذیره فرستادشان سربه سر بسی گونه گون هدیه با هریسر همه شهر از آذین و دیبا و ساز بیار است جو ن گار گاه طر از

درايوانش سازيد برتخت جاي میان بست چون بنده پیشش به پای دو هفته همی داشتش میهمان بر افشاند گنجی دگر هرزمان زبس گونه گون نیکویی های اوی دل يهلوان شد بدو مهرجوي چنین گفت کاین کردی از راه راست که از کار دانان و شاهان سز است خوی هرکس از تخمش آید به بار زگل بوی باشد خلیدن ز خار خوی هرکس از گوهر تن بود زگل بوی و از خار خستن بود گراز هیچ سو دشمنی کینه جوی ترا هست جایی به من بازگوی که گر هست مه چون نبرد آورم زگردون سرش زیر گرد آورم هرآن کار کآن برنیاید به زر برآید به شمشیر و زورو هنر بدو گفت کایدر به دریا درون پّس کشورم هفته ای ره فزون جزیری بزرگست با رنگ و بوی دو صد میل ره لاقطه نام اوی دو ره صدهزار از یلان مرد هست نکو روی لیکن همه بُت پرست جز از چرم میشان نیوشد چیز زبانی دگرگونه گویند نیز گه رزم دارند خفتان و ترگ زندان ماهی و کمیخت کرگ بود گرز هاشان سر گوسفند زده در سر دستواری بلند به سنگ فلاخن ز صدگام خوار بدوزند در خره میخ استوار از ایشان یکی وز ماده به جنگ زبونشان بود شیر جنگی به چنگ نه از بیمشان سوی دریاست راه نه از دستشان کشورم را پناه به پیکار شان نیستم چار ه چیز نه زآهن سليحي توان برد نيز که کهشان همه سنگ آهن کشست دری تنگ و ره در میان ناخوشست درآن ره زکف تیغ و مِغفر زسر بَيِّرَد به کردارَ مرِغ بيرِ همه کوهش از آهن گونه گون سليحست أويخته سرنگون یکی مرد فرزانه زایران زمین چنین گفت با پهلوان گزین که گر سیر برسنگ آهن ربای بمالی،نیاهنجد آهن زجای

به سرکه از آن پس چو شوییش باز دگر ره کشد نزدش آهن فراز کنون هرسلیحی که ار آهنست اگر خنجر و ترگ، اگر جوشنست به کشتی به سیر اندرون کن نهان چنان کرد پس پهلوان جهان ده و دو هزار از سپه بر شمرد به هفتاد کشتی پراکنده کرد دگر نزد عم زاده انجا بماند ببرد انچه بایست و کشتی براند

رفتن گرشاسپ به جنگ شاه لاقطه و دیدن شگفتبها

چو شد بر جزیره یکی بیشه دید همه دامن بیشه لشکر کشید شه لاقطه بود كطرى به نام دلیری جهانگیر و جوینده کام جهان پیش چشمش به هنگام خشم کم از سایه پشه بودی به چشم چو آگه شد از کار گرشاسب زود بفرمود تا لشكرش هر چه بود به هامون سراسر جبیره شدند به پیکار جستن پذیره شدند سه منزل به جنگ آمد از پیش باز دمان با گران لشکری رزم ساز همه ساخته ترگ و خفتان جنگ ز دندان ماهی و چرم بلنگ سر گوسفندان فلاخن به دست گرفتند كوشش چو بيلان مست اگر ترگ و خود ار سپر یافتند به سنگ فلاخن همی کافتند سبک رزم را بهلوان سترگ فروکوفت زرینه کوس بزرگ غَو مهره و كوس بگذشت از ابر دم نای بدرید گوش هژیر دلیران ایران به کین آختن گرفتند هر سو كمين ساختن ز خون رخ به غنجار بندود خور ز گرد اندر آورد چادر به سر ز یک روی سنگ و دگرروی تیر بباريد و شد چهر گيتي چو قير شد از بیم رخ ها به رنگ رزان سر تیغ چون دست وشی رزان هوا بانگ زخم فلاخن گرفت جهان آتش و سنگ آهن گرفت بر از گرد کین برده مهر شد ز پیکان سپهر آبله چهر شد چنان خاست رزمی که بالا و پست بُد ازخون نوان همچوازباده مست که از تابش تیغ لرزان شده زریر از رخ بددل ارزان شد ستیزندگان نیزه با خشم و شور فرو خوابنیده به یال ستور لب كين كشان كافته زير كف ز گرمای خورشید خفتان چو خف میان در سپهدار چون کوه برز پیاده دو دستی همی کوفت گرز

کمند از گره کرده پنجاه کرد ز ماهی همی برد و بر ماه کرد به هر حمله سی گام جستی ز جای به هر زخم گردی فکندی زیای شدی بازو و خنجرش نو به نو گهی خشت کار و گهی سر درو خروشش چنان دشت بشكافتي که در وی سپاهی گذر یافتی تو گفتی مگر ابر غرّان شدست و یا کوه پولاد پر ان شدست گهی نیزه زد گاه گرز نبرد از آن دیو ساران برآورد گرد چوزوکطری آن جنگ و پیکار دید برش مرد پیکار بیکار دید به دل گفت هر گز چنین دستبر د ندیدم به میدان ز مردان گرد شدن پیش گرزش که یارا کند به جنگ از سیر کوه خارا کند مرا بادی این کینه زو آختن که ماندست از آویزش و تاختن در آمد چو تندر خروشنده سخت به دست استخوان ماهیی چون درخت بزر بر سرش لیک نامد زیان سبک پهلوان همچو شير ژيان چنان زدش گرزی که بی زور شد ز مینش همان جا که بُد گور شد گریزان سیاهش گروها گروه نهادند سر سوی دریا و کوه دلیران ایران زیس تا به شهر برفتند و کشتند از ایشان دو بهر از آن پس به تاراج دادند روی فتادند در شهر و بازار و کوی ز زر و ز سیم و ز گستردنی ندیدند کس چیز جز خوردنی در خانه شان پاک و دیوار و بام ز ماهی استخوان بود از عود خام ز مردان که بُد پاک برنا و بیر بکشتند و دیگر گرفتند اسیر از ایوان کطری جو سیصد کنیز ببردند و جفت و دو دخترش نیز یکی خانه سر بر مه افراشته پر از عود و عنبر بر انباشته سیهبد همه سوی کشتی کشید وزان بردگان بهترین برگزید ز هر چیز ده کشتی انبار کرد دو صد گر د بر وی نگهدار کر د سوى طنجه نزديك عم زاده باز فرستاد و او راه را کر د ساز

به گرد جزیره به گشتن گرفتن بدان تا چه آیدش پیش از شگفت همه نیشکر بُد در و دشت و غار دگر بیشته بُد هر سوی میوه دار بسی میوه ها بُد که نشناختند نیارست کس خورد و بنداختند ز هر جانور کان شناسد کسی نبد چیز الا تشی بُد بسی که نامش به سوی دری چون کشی یکی سنگه خواندش و دیگر تشی به تن هر یکی مهتر از گاومیش چو ژوبین بر او خار یک بیشه بیش گه کین تن از خم کمان ساختی وز آن خار او خشت کردند و تیر سه هفته بدینگونه بُد سر فر از بدان تا رسد کشتی از طنجه باز به ره باد کژ گشت و آشوب خاست همی برد ده روز کشتی چو خاست پس آن کشتی و بردگان با سپاه به دريا چو رفتند يک روزه راه فتادند روز دهم يكسره به خرّم کهی نام او قاقره جزیری پر از لشکر بی شمار شهی مرورا نام او کوشمار چو دیدند کشتی دویدند زود به تاراج بردند پاک آنچه بود دلیران ایران یکی رزم سخت بكردند و اختر نبد يار و بخت گرفتار آمد صد و شصت گرد دگر غرقه گشتند و کس جان نبر د یکی کشتی و چند تن ناتوان بجستند و رفتند زی پهلوان بدادند آگاهي از هر چه بود سپهبد سپه رزم را ساخت زود شتابان رهِ قاقره بر گرفت جزیری به ره پیشش آمد شگفت کهی در میان جزیره دو نیم یکی کان زر و دگر کان سیم سه منزل فزون بیشه و مرغزار دوان هر سوی رو به بیشمار به بر زرد يكسر، به تن لعل يوش همه مشکل دنبال و کافور گوش به نزدیک آن کوه بر پنج میل برابر گھی بود ہم رنگِ نیل به چاره بر آن که نرفتی کسی وزو عنبر افتادی ایدر بسی خور رو بهان پاک عنبر بدی دگر تازه گلهای نوبر بدی

از آن رو بهان هر سک اندر سپاه غکندند بسیار بی راه و راه ز تن پوستهاشان برون آختند وزان، جامه گونه گون اختند از آن جامه هر کاو شبی داشتی دَم عنبرش مغز انباشتی بسی ز آن دو که زر ببردند و سیم وز آنجا برفتند بی ترس و بیم رسیدند نزد جزیری دگر درونز گیاچیز و نز جانو زمینش همه شوره و ریگ نرم چو جوشنده آب اندر و خاک گرم ز تفته بر و بوم او گاه گاه دمان آتشی بر زدی سر به ماه برو هر که رفتی همه اندر شتاب شدی غرقه در ریگ و گشتی کباب ز ماهی استخوان شاخها بر کنار بُد افکنده هر یک فزون از چنار دگر مُهره بد هر سوی افتاده چند که هر یک مِه از گنبدی بُد بلند

رزم گرشاسپ با منهراس

گرفتند از آنجای راهِ دراز جزیری پدید آمد از دور باز یکی مرد پویان ز بالا به پست خروشان گلیمی فشانان به دست چو دیدند بُد ز اندلس مهتری به پرسش گرفتندش از هر دری چنین گفت کر بخت روز نژند مرا باد کشتی بایدر فکند ازین که دمان نره دیوی شگفت برون آمد و کشتی ما گرفت دو صد مرده بودیم نگذاشت کس همه خورد و من ماندهام زنده بس سپهبد مرورا به کشتی نشاست به کین جستن دیو، خفتان بخواست گرفتند لشکر به یک ره خروش که او منهراس است، با او مکوش که با خشم چشم ار بر آغالدت به یک دُم همه زور بفتالدت دژ آگاه دیوی بدو منکرست به بالا چهل رش ز تو برترست به سنگی کند با زمین بست کوه سیاه جهان گردد از وی ستوه چو غرّد برد هوش و جان از هژبر ز دندان درخش آیدش وز دم ابر به جستن بگیرد ز گردون عقاب نهنگ آرد از ژرف دریای آب بدین کوه شهری بدست استوار درو کودک و مرد و زن بیشمار ز مردم وی آن شهر پرداختست نشمین به غاری درون ساختست چو بیند یکی کشتی از دور راه بگیرد، کند مردمان را تباه ز دریانهنگ او به خشکی برد به خورشید بریان کند پس خورد چو جان شد به در باز ناید ز پس ز مادر دوباره نزادست کس سيهدار گفت از من آغاز كار خود این رزم کرد آرزو شهریار ازین زشت پتیاره چندین چه باک همین دم ز کو هش کشم در مغاک جز از بیم جان گردگر نیست چیز چنان چون مرا جان و راهست نیز به شیری توان شیر کردن شکار به گرد سواران رسد هم سوار

بسی لابه کردند و نشنید گرد بیاده برون رفت و کس را نبرد همی گشت بر گرد آن کوه برز به بازو و كمان و، به كف تيغ و گرز به ناگه بدان ديوش افتاد چشم ورا دید در ژرف غاری به خشم یکی جانور کونه پر جنگ و جوش که هرکش بدیدی برفتی ز هوش چو شیرانش چنگال و چون غول روی به کردار میشان همه تنش موی دو گوشش چون دو پرده پهن و دراز برون رسته دندان چویشک گراز ستبری دو باز و مه از ران بیل رخش زرد و ديگر همه تن چو نيل همی ریخت غاز از غرنبیدنش همی شد نوان که ز جنبیدنش ز صدرش فزون ماهی خورده بود ز بیش استخوانهاش گسترده بود دل شیر جنگی بر آورد شور به یزدان پناهید و زو خواست زور گشاد از خم چرخ تیری به خشم زدش بر قفا، برد بیرون ز چشم غریوی برامد از آن نره دیو که برزد به هم غاز و که ز آن غریو دمان تاخت كآيد به بالا ز زير دَرِ غاز بگرفت گرددلیر به خنجر یکی پنجه بنداختش در آن غاز هر سو همی تاختش به هر گوشه کز غاز سر بر زدی یکی گرزش او زود بر سر زدی فغانی ز دیو و خروشی از وی به خون غرقه ديو و به خوى جنگوى نبودش برون راه کآید به جنگ برو بر شد آن غاز زندان تنگ ز خونش که شد در هوا شاخ شاخ همی لاله رُست از شخ سنگلاخ خروشش همی برگذشت از سیهر دَمش آتش و دود بر زد به مهر چو بیچاره شد کوه کندن گرفت ز بر سنگ خارا فکندن گرفت به هر سنگ کافکندی از خشم و کین هوا تیره گردید و لرزان زمین گرفته رهش پهلوان سپاه همی داشت از سنگ او تن نگاه گھی گرز کین کوفتش گاہ سنگ در آن غاز کرده برو راه تنگ سرانجان سنگی گران از برش فرو هشت کافشاند خون از سرش

تن نیلگونش و شی پوش گشت چو کو هی بیفتاد و بی هوش گشت سبک پهلوان پیش کآید به هوش به غاز اندرون رفت چون شیر زوش دو دست و دو پایش به خم کمند فرو بست و دندانش از بن بكند گزید از سپه مرد بیش از شمار به کشتیش بردند از آن ژرف غاز همی غرقه شد کشتی از بار اوی سپه خیره یکسر ز دیدار اوی رسنهای کشتی جدا هر کسی ببستند بر دست و پایش بسی چو هٔش یافت هرگاه گشتی دمان گسستی فراوان رسن هر زمان زدی نعرهای سهمگین کز خروش شدی کوه جنبان و دریا به جوش جهان پهلوان پيبش دادآفرين بسی کرد با مهر یاد آفرین

رسیدن گرشاسپ به جزیره قاقره

وز آنجای با لشکرش یکسره به یک هفته آمد بر قاقره خبر زی جزیده شد اندر زمان بيآمد برون لشكر بدگمان بدیدند هفتاد کشتی به راه همه بادبان بر کشیده به ماه جو کو هی روان هر یکی بادوار به هر که بر ابری ز بر سایه دار چو در سبز دشتی سواران جنگ ازو هر سواری درفشی به چنگ چو بر روی گردون پراکنده میغ همه میغ پر برق و تابان ز تیغ سبک رزم را لشکر آراستند به کوشش همه شهر برخاستند برآمد به خشكي جهان پهلوان بزد صف کین با دلاور گوان غو کوس و نای نبر دی بخاست زمین گرد شد گشت با چرخ راست نبد راه ایرانیان زی گریغ ز پس موج دریا بدون پیش میغ بکردند رزمی گران بس شتاب به خون بر زمین شد چون کشتی بر آب صف از رمح دیوار نی بسته شد ز هر گوشه پیکار پیوسته شد به گردون رسید از بس آشوب جنگ به دریا نهیب و به کوه آذرنگ جهان نهره مرد جنگ گرفت خور از رنگ خون چهر زنگی گرفت نوند يلان بد عنان دار ميغ به کف بر درخش روان بار تبغ ز بیکان ها خون به جوش آمده كمان گوشها نزد گوش آمده ز شمشیر شیران پر از ماز ترگ ز گرز دلیران به پرواز مرگ سواران ز خون لاله کردار چنگ پیاده چو مصقول دامن به رنگ ز بس تن به شمشیر بگذاشته چنان ژرف دریا شد انباشته يكى ميغ بست أسمان لاله كون درخش وی از تیغ و باران ز خون شه قاقره تاخت از قلبگاه بیاده بر پهلوان سیاه گران استخوان شاخ ماهی به دست زدش بر سیر خرد بر هم شکست

نیامد به گرد سیهبد گزند سبک جست جو نرّہ شیری ز بند چنان زدش بر گردن از خشم تیغ کجا سرش چون ماغ شد بر به میغ گریزان شد آن لشکر قاقره نه شان میمنه ماند و نه میسر ه دلیران ایران به خشم و ستیز پی گردشان برگرفتند تیز بكشتند از ایشان كرا یافتند به تاراج زی شهر بشتافتند به غارت همه شهر کر دند پاک به شمشیر کردند خلقاش هلاک گرفتند چندان بی انداز ه چیز که نادید کس هم بنشیند نیز هم از سیم و گو هر هم از زر ّ و مشک هم از عود ترهم ز کافور خشک سوی کاخ شه سر نهادند زود به تاراج بردند از آن هر چه بود چه جفتش چه خوبان آراسته چه از بی کران گونه گون خواسته یکی کاخ دیدند نو شاهوار به زر و گهر کرده بکسر نگار ز عنبر یکی باره دیوار بام زمین سوده کافور و در عود خام بكندند و بومش بر انداختند همه کاخ و ایوان بیرداختند اسیران ایران گره را ز بند گشادند، نادیده یک تن گزند ز شهر دگر هر چه آورده بود اگر خواسته بود اگر برده بود چهل کشتی از وی بینباشتند وز أنجا زَهِ طنجه برداشتند خکخ طنجه از شادی آذین ز دند به ره کله از دیبه چین زدند جهانی به نظاره منهراس گرفته ز دیدنش هرکس هراس چپ و راست هر سوش دو زنده پیل وی اندر میان همچو کو هی ز نیل روان چار کوہاند گفتی بیای ببسته به یک میل جنبان ز جای دو بازو به زنجیرها کرده بند به هم بسته در پای پیلان زند به پیلان بر از زورش آسیب کوس غریوش چو اندر که آوای کوس ز بانگ و دمش هر کجا شد به راه زمین بود جنبان و گردون سیاه همه راه تا خانه شهريار بُد از زر و دُر يهلوان را نثار

ز بس گو هر اندر کنار و به خم
همه پشت جنبندگان بد به خم
بدون هرکس از خرمی سور کرد
کز ایشان بدِ دشمنان دور کرد
یکی مه سپهبد بر شاه بود
که رفتنش چون سر ماه بود
به شاه و بزرگانش هر گونه چیز
ببخشید و هر بدره کآورد نیز
ببخشید و هر بدره کآورد نیز
دگر پیش یکسر بزرگان و خرد
خطی کرد بر شاه و او را سپرد
خطی کرد بر شاه و او را سپرد
به پیمان که چون باشدش کام و رای
فرستد ز گنج آن همه باز جای

آگاهی شاه قیروان از رسیدن گرشاسپ

وز آن جا سپه برد زی قیروان که گیرد به تیغ از فریقی روان بر مرز افریقیه با سیاه چو آمد، شد این آگهی نزد شاه که ضحاک از ایران سیاهی به جنگ فرستاد و، اینک رسیدند تنگ همانا که افزون زینجه هزار سواراند کین جوی و خنجر گزار مِه از بیل گردیست سالارشان طرازنده رزم و پیکارشان دلیری که چون رأی جوشن کند، ز خنجر به شب روز روشن کند به روبه شمارد گه شور شیر دو پیل آرد آسان به یک زور زیر چو گرددسوار، از بلندی سرش از ابر اوفتد زنگ بر مغفرش بود با کمند از بر پیل مست چو بر کوه شیر اژدهایی به دست به سر برزند خنجر مغز کاو بر آهنجد از پشت ماهی و گاو یکی دیو دژخیم چون منهراس ببست و جهان کرد از و بی هراس چو دشمن به جنگ تو یازید چنگ شود چیر اگر سستی آری به جنگ نمد زود برکش چو شد ز آب تر که تا بیش ماند گرانبارتر جهان زین خبر بر شه قیروان چنان شد که همگونه شد قیروان بدندش سه سالار فرمانگزار یکی را سپرد از یلان صدهزار درفش و کله دادش و اسب و ساز فرستاد مر جنگ را پیشباز بر شهر فاس این دو لشکر به هم رسیدند، بر منزلی بیش و کم همان گه فرستاده ای ره شناس ز سالار افریقی از شهر فارس بر پهلوان با پیامی درشت بیامد شتابنده، نامه به مشت چنین گفت کز رأی مرد خرد رَهِ باد سارى نه اندر خورد کس از باد ساری دلاور مباد که بدهد سر از باد ساری به باد سپه را چو مهتر سبکسر بود شکستن گهِ کین سبکتر بود

ترا جنگ با شاه ما آرزوست گمانی بری کاو زبون چون بهوست ندانی که چون او شود رزم کوش زمانه به زنهار گیرد خروش سر خنجرش خون كند آب ابر سم چرمهش داغ چرم هژبر کدامین دلاور که در کینه گاه به پیشانی اش کرد یارد نگاه چو باشد یکی تیغ در مشت او به از چون تو سیصد یک انگشت او تبه کردی از خیرگی رأی خویش به گور آمدستی به دو پای خویش ولیکن کنون کآمدی با سیاه به هنگام بیش آی و زنهار خواه از آن پیش کت بسته زی شهریار برم، يوزشت نأيد أن گه به كار چو بشنید ازینسان سیهدار گرد فرستاده را دست دشنام برد به خنجر زبانش ز بُن بست کرد ز مویش ز نخ چون کف دست کرد زبان بدش تیغی به گاه پیام شد آن تیغش اندر زمان بی نیام بیآمد یکی پیر کافور موی ز پس باز شد کودکی خوب روی چه کردن زبان بر بدی کامکار جه در آستین داشتن گر ز ه مار زبان را بیای از بداندیش و دوست که نز دیکتر دشمن سرت اوست چنین گفت دانا که با خشم و جوش زبانم یکی بسته شیرست زوش به بند خرد در همی بایمش که بکشدم ترسم چو بگشایمش فرستاده را چون برینسان براند همان گه سپه رزم را برنشاند دهی بُد به راه اردیه نام اوی یکی بیشه گردش پر از زنگ و بوی همه بیشه زیتون و خرما درخت درو لشكر دشمن افكنده رخت بیامد به هنگام خورشید زرد فروكوفت ناگاه كوس نبرد ز هر سو پراکنده رزمی بساخت سیه را ز بیشه به هامون بتاخت شد از گرد ره شست گردان گره گران کرد بال بلان را زره برآمد از ایرانی و خاوری نبردی که شد چرخ بر داوری جهان بیشه شیر غرنده گشت ز تیر ابر بُر مرگ برنده گشت

ز توفیدن بوق و از بانگ تیز همه بیشه بد چون خزان برگ ریز به خون در نهنگ از شنا داشتن سته گشت و شیر از سر او باشتن ز خنجر همه دشت خنجیر بود کمند از یلان دام و زنجیر بود یل پهلوان گرز کوشش به چنگ همی جست تیز و همی جست جنگ به کین تا شب آمد همی جنگ کرد شب تیره هم برنگشت از نبرد

جنگ در شب ماهتاب

شبی بد ز مهتاب چون روز پاک ز صد میل پیدا بلند از مغاک به هم نور و تاریکی آمیخته چو دین و گنه در هم آویخته زمین یکسر از سایه وز نور ماه به کردار ابلق سیید و سیاه مه از چرخ تابان چه از گرد نیل به روز آینه تابد از پشت بیل نماینده بر گنبد تیزپوی دو بيکر تو گوئي جو زرينه گوي چنان خیل پروین به دیدار و تاب که عقدی ز لؤلؤ گسسته در آب چو ترگی مه و گرد او شاد ورد چو ناوردگاه پلی در نبرد چو دریای سیمین روشن هوا زمان و زمین کرده دیگر نوا تو گفتی در ایوانی از آبنوس مه چار ده بد یکی نو عروس شب قیرگونش دو زلف بخم ستاره ز گردش نثار درم یکی فرش سیمین کشیده جهان زمین زیر آن فرش یکسر نهان بیوشیده شب بر پرند سیاه یکی شعر سیمابی از نور ماه برافروخته چهر ماه از پرند در تیرگیش آسمان کرده بند چو لوح زبرجد سپهر و ز سیم ستاره برو نقطه و ماه میم درین شب سیهبد میان بست تنگ همی کرد بر نور مهتاب جنگ پیاده همی تاخت هر سو که خواست که را گرز کین زد دگر برنخاست ز بس سر که تیغش همی کر د بخش زمین کرد گلگون و مه کرد رخش بدانسان ز گرزش قضا زار شد که از یای بفتاد و بیمار شد چنان مرگ گشت از سنانش به در د که بر خویشتن نیز نفرین بکرد ز دشمن سواری به برگستوان همی تاخت مانند کو هی روان همی زد چپ و راست شمشیر تیز فكند اندر اير انيان رستخيز سپهبد به زیر درختی به کین بد استاده، چون دید جست از کمین

گرفتش دم اسپ و برجا بداشت ز بالای سر چون فلاخن بگاشت هم از باد بنداخت صد گام بیش دگر سرکشان را درافکند بیش سپه را ز هر سو پراکنده کرد ز سر هر مغاکی جراکنده کرد وز آنجا به لشگرگهش بازگشت برآسود و بدتا شب اندر گذشت چو آهخت خور تيغ زرين ز بر نهان کرد از او ماه سیمین سپر کمربست گرشاسب بر جنگ و کین نشاند از چهل سو سپه در كمين زنای نبردی برآمد خروش غو كوس در لشكر افكند جوش دمید آتش از خنجر آبگون چه آتش که تف جان بدش دود خون هوا شد چو سوک*ی* ز گرد نبرد زمین چون پر از خون تن کشته مرد ز بس گرد بر کرد گردون چون نیل تو گفتی هوا بود پرزنده پیل همه یشک و خرطوم پیلان زند ز خشت دلیران و خم کمند چنین گفت پس پهلوان با سپاه که این بیشه بدخواه دارد یناه گریزان یکی سوی هامون کشید مگرشان از این بیشه بیرون کشید یلان سیه پشت بر تافتند ز پس دشمنان تیز بشتافتند یس از دشت و که خیل ایران زمین زمین گشادند ناگه چهل سو کمین گرفتندشان در میان پیش و پس از ایشان نماندند بسیار کس چه بر مرد اسب و چه بر اسب مرد بد افتاده هر جا*ی* پر خون و گرد همه دل خدنگ و همه مغز خاک همه کام خون و همه جامه پاک یکی درع در بر، سر از گرز بست یکی را سر افتاده، خنجر به دست بکشتند چندان که نتو ان شمر د گرفتن دیگر بزرگان و خرد گر فتار گشت انکه سالار بو د چو دیدش همان گه سیهدار زود بیفکند بینی و دو گوش مرد به ده جای پیشانی اش داغ کرد بدو گفت رو همچنین راهجوی ز من هر چه دیدی به شاهت بگوی به تو این بدی ها که کردم، درست مکافات آن بد سخن های توست

بدان گونه سالار زار و تباه همی شد، دهی پیش اش آمد به راه یکی پیرزن دید پالیزبان ازو خواست تا باشدش میزبان زن پیر نشناخت او را و گفت اگر خورد خواهی و جای نهفت گزارت نیارم که رز کن شیار نگویم که خاک آور اندر کوار زمانی بدین داس گندم درو بكن پاک پاليزم از خار و خو چنان کرد هر چند سالار بود كُه بد گسنه و سخت ناهار بود سبک جست کدبانوی گنده پیر به هم نان و خرما و کشکین و شیر بیرسید کار سیه شاه ازوی چنین گفت کای شه پژو هش مجوی من اینک چنین ام ز پیشت بپای نه هوش و نه گوش و نه بینی بجای و گر بازپرسی ز دیگر کسان بخور دند دی مغزشان کرکسان شه از غم در کینه را باز کرد دگر ره سپه رزم را ساز کرد

نامه گرشاسپ به شاه قیروان

وز آن سو جهان پهلوان با سپاه بیآمد به یک منزلی کینه خواه به خیمه بپوشید روی زمین دبیر نویسنده را گفت هین گشای از خرد با سر خامه راز به افریقی از من یکی نامه ساز سخن ها درشت آر از اندازه بیش بخوانش به فرمان كمربسته پيش نویسنده کرد از سخن رستخیز به انگشت مر خامه را گفت خیز شد آن خامه چون کش بتی دلیذیر یرستنده دست چابک دبیر ز دیدِه همی ریخت باران مشک به مژگان همی رفت کافور خشک گهی شد سوی خانه آبنوس گهی روی سیمین زمین داد بوس نخست از سخن نام یزدان نگاشت که گشت ز مان بر دو گونه بداشت سرانجام گیتی در آغاز بست روان را به باد روان بازبست خم چرخ جای خور و ماه کرد زمین گو هر آن را گره گاه کرد دگر گفت ضحاک شاه جهان شنیدست کردارت اندر نهان که خوبربد و جنگ و خون کرده ای ز بند خرد سر به برون کرده ای مرا مارکش خواندی و بدسرشت ورا نام بردی به دشنام زشت شدی سرکش ایدون که چون اهرمن نبینی همی کس بر از خویشتن کنون کآمدم رزم را خاستی جز آن دیدی آخر که خود خواستی به چونین سیه رزم سازی همی به زور تن خویش نازی همی ز کڑی نشد راست کار کسی به ناموس رستن نشاید بسی نگه کن که بر منهر اس دلیر چه آوردم از گرز و بازوی چیر گرفتمش تنها چو جنگ آمدم که در جنگش از یار ننگ امدم همه کشور روم تا بوم هند به هم بر زدم تا به دریای سند نه کس دید یارست برز مرا نه برتافت که باد گرز مرا

کنون گر نگیری ره کهتری نیایی بر شه به فرمانبری به خاک آرم از ماه گاه ترا براندازم این بارگاه ترا تنت پیش جنگال شیران برم سرت بر سنان سوی ایران برم به قرطاس بر شد پراکنده حرف بسان صف ماغ بر سوی برف چو نامه ز خامه به پایان رسید سیهبد فرستاده ای برگزید دگر داد جندی بیام در شت فرستاده پوینده نامه به مشت چو آمد به نزد شه قیروان ورا دید خندان و روشن روان در ايواني از در تابان چو هور زمین جزع و دیور زر و بلو دو صد کنگره گردش افراشته به یاقوت و در یاک بنگاشته برابرش یک صفّه دیگر ز زر زمین سیم و بامش ز جزع و گهر چهل تخت زرین درو شاهوار چه از زرّش پایه چه از زرّ نگار میانش ستون چار بفراخته سبید و بنفش از گهر ساخته چنان هر ستونی که از رنگ و تاب گرفتی ز دیدار او دیده آب مهین مسجد قیروان را کنون بماندست گویند از آن دو ستون نهفته به زربفت چینی طراز گشایندشان روز آدینه باز برافراز تختی ز زر بود شاه به کف گرز و بر سر ز گوهر کلاه فرسته چو بایست نامه بداد نویسنده بر شه همی کرد یاد به چوگان فر هنگ پیر کهن به میدان در افکند گوی سخن بگفت آنجه بود از بیام در شت تو گفتی که شمشیر دارد به مشت برافروخت افریقی از کین و خشم بپرداخت دل بر فرسته ز چشم بفرمود تا دست سیلی کنند به سیلی قفاگهش نیلی کنند درودش سمن برگ پیری ز بن برید از دهانش درخت سخن به خواری و دشنام و زخمش براند دو سالار بودش ز لشکر بخواند دو ره صد هزار از دلیران خویش بدیشان سیرد و فرستاد پیش

فرسته بر يهلوان شست يگاه خبر دادش از کار شاه و سیاه ز کینه به خون پهلوان شست چنگ سبک با سیه شد پذیره به جنگ دو لشکر برابر چو صف ساختند درفش از بر مه برافراختند شد از مهره بر مهر گردون خروش دم نای در گیتی افکند جوش زمین با مه از گرد انباز گشت ز خاور ز بس بیم خور بازگشت شد از سهم پیچان نهنگ اندر آب به که بچه بگذاشت پر ّان عقاب دو لشکر به یک ره به هم بر زدند گھی گرز کین گاہ خنجر زدند ز بس کشته چرخ انبه جان گرفت ز بس خون دل خاره مرجان گرفت ز گردان خاور سواری چون ابر برون تاخت با خشت و با خود و گبر صف خیل ایران پراکنده کرد كجا تاخت هامون يرافكنده كرد چو آمد بر پهلوان سپاه ورا دید بر بیل در قلبگاه بر او خشتی از گرد بنداخت تفت تو گفتی ستاره ز گردون برفت نیامد گزندی به گرد دلیر هم آن گه ز بیل ژیان جست زیر گربیانش با دست و خنجر به مشت گرفت و ، ز زین زد بکشت هم از جای تن بر سیه برفکند همه شیب و بالا تن و سر فکند بدین دست نیزه، بدان تیغ تیز به هر دو همی جست رزم و ستیز به نیزه زیپل و ، به خنجر ز زین پلان را همی زد نگون بر زمین دو سالار افریقی از جنگ او بماندند بیچاره در چنگ او سیه نیز ترسنده گشتند پاک ز خون همچو شنگرف شد روی خاک یکی زآن دو سالار هشیارتر خردمند تر بود بیدار تر به دل گفت کز شاه شد تاج و تخت همين يهلوانست پيروز بخت کنون پیش از این کاین کشفته سپاه شکست آرد و کار گردد تباه بَر پهلوان رفت باید مرا كز او هر چه خواهم برآيد مرا هر آن کاو به هر کار بیند ز پیش بشیمان نگر دد ز کر دار خویش

بتر کار را چاره باید گزید که آسان ترین چاره آید پدید سبک با تنی صد سران سپاه بر يهلوان رفت زنهار خواه بسی چیز دادش جهان پهلوان يذيرفت شاهيش بر قيروان همان گه به کین با سیه حمله بر د هر آن کس که بود از دلیران گرد ز كشته چنان گشت بالا و پست که هامون ز مرکز فروتر نشست به قلب آنکه سالار بد کشته شد بداندیش را بخت برگشته شد سواران بریدند بر گستوان فكندند خفتان و خنجر گران یکی خواست زنهار و دیگر گریخت دلاور ز بد دل فزونتر گریخت چنین تا در قیروان ز اسب ومرد همه کشته بد راه پر خون و گرد ز بس خون که هر جای پاشیده شد زمین همچو روی خراشیده بود چو آورد چرخ از ستاره سپاه شب قیرگون شد گروس سیاه مه اندر کمان برد سیمین سپر میان بست جوزا به زرین کمر سپهبد بر مرز شهر ودود بزد خیمه تا لشگر آمد فرود بر افریقی از غم جهان تنگ شد دگر ره سوی چاره و جنگ شد همه شب به کار سیه ساختن نیرداخت از گنج پرداختن

برون آوردن شاه قیروان نشگر به جنگ

چو بر تیره شعر شب دیر باز سپیده کشید از سپیدی طراز فرو شست خور تخته لاژورد ز سیمین نقطها به زر آب زرد به دشت آمد از قیروان لشکری که بگرفت از انبوهشان کشوری سياهي جو آشفته بيلان مست همه نیزه و تیغ و خنجر به دست گرفته سیرها ز چرم نهنگ بر افکنده برگستو آن بلنگ بيوشيده جوشن سران سياه ز ماهی پشیزه سپید و سیاه یکی بهره خفتان ز کیمخت کرگ هم از مهره، ماهیان خود و ترگ دو لشکر بر آمیخت از چپ و راست ده و گیر پرخاش جویان بخاست ز هر سو همی کوس زرین زدند دو سرنای رویین و سرغین زدند پر از رنگ یاقوت شد چهر تیغ ير از اشک الماس شد چشم ميغ هوا پرده ای گشت چون قیر تار ز خشت اندرو پود و از تیر تار ز نعره طپان گشت بر چرخ هور به دیگر جهان جنبش افتاد و شور خم چرخ ها پاک بر هم شکست دل کوه و هامون به هم در نشست ز بس خون روان گشته هر سو به تگ زمين چون جگر، جوي ها گشته رگ ز بر مغز كوبنده كويال بود به زیر از یلان بر سر او بال بود شده گرد چون زنگی بی دریغ ز خون گشته گریان و خندان ز تیغ از آن کین به در یا در ون ماهیان همی کشته خوردند تا ماهیان سه روز این چنین بود خون ریختن بماندند گردان از آویختن نه کس را بد آرامش از جنگ و تاب نه در مغز هوش و، نه در دیده خواب کف از زخم سوده، میان از کمر دل از جان ستوه أمده، تن ز سر شد آکنده بر مرد خفتان ز گرد ز خوی درع ها گشته زنگار خورد ز بس جوش پیکار و رنج و نهیب نماند آن زمان پهلوان را شکیب

میان دو صف با کمان و کمند برون تاخت بر زنده بیلی بلند به زیر اندرش گفتی آن پیل مست سیه کش دزی بود یولاد یست دزی بر سر چار پویان ستون ز درگاه دز اژدهایی نگون بسان کھی جانور تیزپوی چو کو هی خروشنده، کو هی بر اوی دَدَش خشت و نخچیر مردان جنگ گیاهاش ژوپین، عقابش خدنگ ز کفکش همی جوش بر ماه شد زمین هر کجا گام زد چاه شد سیهدار با ازدهافش درفش براو کرده از گرد گیتی بنفش به افریقی اندر زمان ترجمان فرستاد و گفت ای بد بدگمان اگر هست چرخ روان یاورت فرشته همه آسمان از برت زمین گنج داری و دریا پناه زمانه رهی و ستاره سیاه درختان شوندت دلیران جنگ همه برگشان تیغ گردد به چنگ شود کوه خفتان و خورشید ترگ کند یاری تیغ و خشت و تو مرگ بکویم به گرز گران سرت پست كنم رخش از خون برو تيغ و دست نيرزى تو و هر چه لشكرت پاک بر زخم گرزم به یک مشت خاک به یزدان گناهیت بودست سخت كت امروز پيش من افكند بخت به زنهار پیش آی و فرمان پرست که تا پیش شاهت برم بسته دست و گرنه بیا هر دو از نام وننگ بكوشيم پيش دو آشكر به جنگ ببینیم تا بر که سختی بود که را زآسمان چیر بختی بود نباید مگر نیز خون ریختن رهند این دو لشکر از آویختن در م گفتش افریقی جنگجوی که رو خیره سر پهلوان را بگوی تو مشتی نخوردی ز مشت تو بیش همان زان گران آیدت مشت خویش جوان کش بود ز ٔ هره و زور تن نبیند کسی برتر از خویشتن به ماری بسباس دیوی نژند چه جویی بزرگی و نام بلند که تنها چو خنجر به چنگ آیدم ز صد چون تو در جنگ ننگ آیدم

به کین بر زمان پیشدستی کنم به یک دست با پیل کستی کنم اگر تنت دریاست ور کوه برز بسوزم به تیغ و بدر م به گرز تو پنجه تن از لشکرت بر گزین من از لشكر خويشتن همچنين ببینیم تا در صفت کارزار کرا زین دو لشکر بود کار زار چو ایشان ز هم می بر آرند گرد من و تو شویم آن گهی همنبر د بگفتند و هر دو ز لشکر چو شیر گزیدند پنجاه گرد دلیر به ده جای کوشش بر انگیختند بهم پنج پنج اندر أويختند هم آورد سوی هم آورد شد در و دشت بر چرخ ناوردشد گه این جست کین و گه این گفت نام گه آن تیغ بر کف گه آن خم خام هوا پر تف خشت و شمشیر شد دل ریگ تشنه ز خون سیر شد به کم یک زمان اندر آوردگاه بد افکنده هر سو یکی کینه خواه به سربر شده خاک وخون خود و ترگ به کف تیغشان گشته منشور مرگ چو از نیمه خم یافت بالای روز به خاور شتابید گیتی فروز ز خیل فریقی نبد مانده کس یکی بود از ایرانیان کشته بس خروش درای و غو نای و کوس برآمد ز ایرانیان برفسوس شه قیروان رخ پر از رنگ شد از افسوس گرشاسب داننگ شد خروشید کاکنون مرا و تراست به نزدیک او تاخت از قلب راست یکی خشت شاهین زو مارپیچ به کف داشت کز پیچ ناسود هیچ بزد بر سر بیل و برگاشتش بر این گوش و ز آن گوش بگذاشتش زدش دیگری بر قفا ناگهان که رستش چو دندان برون از دهان خروشی بزد ییل و بفتاد یست سبک پهلوان جست و بفراخت دست چنان کوفت بر سرش گرز از کمین که زیرش بلرزید نیمی زمین بر آمیخت مغزش به خون و به خاک سیه روی برگاشت از جنگ یاک گریزان چنان شد در آن گرد گرد کز انبه همی مرد بر مرد مرد

چو شب را دونده نوند سیاه همه تن شد ابلق ز تابنده ماه همه دشت بد رود خون تاخته سلیح و درفش و سرانداخته کسی رست کاو شد به شهر اندرون دگر کشته شد آنکه ماند از برون سليح و سلب هر چه بر دشت و كوه بد افکنده از خیل خاور گروه همه برگرفتند ایران سیاه کس اندر شمارش ندانست راه جنینست و زینگونه تا بد بسست زیان کسی سود دیگر کسست یکی تا نیابد غم رفته چیز بدان هم نگر دد یکی شاد نیز زمین تا به جایی نیفتد مغاک دگر جای بالا نگیرد ز خاک سیهدار از آن پس بر شهر تنگ همی بود سه روز و نامد به جنگ چهارم چوزد گنبد لاژورد به کهساربر چتر دیبای زرد به زاری بزرگان آن بوم و شهر برفتند نزد سپهبد دو بهر کفن در بر و بر هنه پای و سر یکی کودک خرد هر یک به بر و گر گونه گون هدیه آر استند وز او پوزش بی کران خواستند که افریقی ار گم شد از رأی و راه ز بدبختی آورد بر خود سیاه ستم کرده بر ما و بر جان خویش کنون هر چه کرد از بد آمدش پیش اگر زاد مردی کند پهلون ببخشد به ما بی گناهان روان ور افكند خواهد سر ما ز تن شدیم اینک از پیشش اندر کفن وز این کودکان گر دلش کینه جوی ببریم سرشان همه پیش اوی سیهبد به جان ایمنی دادشان سوى خانه دلخوش فرستادشان پس آن گرد سالار را خواند پیش که پذرفته بودش به زنهار خویش ورا کرد بر قیروان شهریار به شادی شدندش همه شهریار نثار و گهر ریختش هر کسی ز هر گونه بردند هدیه بسی از آن پس که سالار بد شاه گشت بلند افسرش همبر ماه گشت جهان را چنین پای بازی بسست ز هر رنگ نیرنگ سازی بسست

یکی را ز ماهی رساند به ماه یکی را زماه اندر آرد به چاه یکی چیز گرد آرد از هر دری کشد رنج و ، آسان خورد دیگری نه زو شاید ایمن بدن روز ناز نه نومید گشتن به روز نیاز بسا کس که صد ساله را کار پیش همی کرد و روزی نبد زنده بیش بسا سالیان بسته دربند و چاه که شد روز دیگر خداوند جاه جهان جاودان با کسی رام نیست به یک خو برش هرگز آرام نیست دهندست، لیکن به هر روی وسان به کس چیز ندهد جز آن کسان به شادی بدار دت بر بیش و کم از آن پس دلت را سپارد به غم یکی میهمان خوان پر خواستست تو مهمان، زمین خوان آراستست بخور زود ازو میهمان وار سیر که مهمان نماند به یک جای دیر چه باید که رنج فزونی بریم به دشمن بمانیم و خود بگذریم پس آن خیره سالار بی مغز و هوش که گرشاسب بینیش ببرید و گوش ببرد از مهان مرد صدرا زراه جنان ساخت کز بامداد بگاه چو آید نشیند بر شاه دیر گروهش نهان درع و خنجر به زیر ببرند ناگه سر شاه یست بگیرند شهر و برآرند دست کسی بر شه آن راز بگشاد زود شه از ویژگان هر که شایسته بود سگالید با ریدگان سر ای همه تیغ و جوشن به زیر قبای درفش شب تيره چون شد نگون دمید آتش از گنبد آبگون نشست از برگاه بر شاه نو مهان ره گشادند بر راه رو چو بیش آمد آن بدنهان باگروه برافراخت سر شاه دانش پژوه بدو گفت کای غمر تنبل سگال همی خویشتن بر من آری همال کجا آید از غرم کار هژبر کجا آورد گرد باران جو ابر چو گل کی دهد بار خار درشت گھر چون صدف کی دهد سنگیشت نخستینت کو گنج و قر و مهی که جویی همی همت تخت و تاج شهی

نه بر جای هر کار ناسازوار بود چون پلی ز آنسوی جویبار تن غنده را بای باید نخست یس آن گاه خلخالش باید جست چنان دادن که بخت بدت خوار کرد جهان خوردت و باز نشخوار کرد نبد در خور پهلوان این هنر که گوشت برید و نبرید سر پس از خشم فرمود و گفتا دهید همه دست و خنجر به خون برنهید دل و مغز سالار کردند چاک گروهانش را سر بریدند پاک فکندند تنشان به ره پکسره سرانشان زدند از بر کنگره که تا هر که بیند بداند در ست که با شه نباید ز دل کینه جست رهی را شدن در دم مار وشیر از آن به که بر شاه باشد دلیر زمانه چنینست ناپایدار گه این راست دشمن، گه آنراست یار دو دستست مر چرخ را کارگر بدین تیغ دار د، به دیگر گهر یکی را به گوهر توانگر کند یکی را تن از تیغ بی سر کند چو ز آن کین شد آگه سپهدار گو ببد شاد و آمد بر شاه نو پسندید و گفت از تو چونین سزید که زشتیست بند بدان را کلید سیهریست شاهی ورا مهر گاه بروجش در و اخترانش سیاه عروسیست خوبیش باژ و درم سر تيغ پيرايه، كابين قلم به سهم وسکه داشت باید شهی که چون این دو نبود نپاید مهی به کار شهی هر که سستی کند بر او هرکسی چیره دستی کند نکوکاری ار چه براز خوش خوییست بسی جای زشتی به از نیکوییست از آن پس یکی ماه دل شادمان بدش با مهان سپه میهمان نهان گنج افریقی از زیر خاک همه هر چه گفتند بر داشت پاک همان جا بر قیروان با سپاه همی بود دل شادمان هفت ماه بزرگان و شاهان خاور زمین ز بربر دگر سروران همچنین جدا گونه گون هدیه ها ساختند یکی گنج هر یک بیرداختند

شده آکنه نزدیکش از باژ و ساو ز دینار گنجی چهل چرم گاو ز خرگاه و از فرش و پرده سرای که داند شمر د آنچش آمد به جای طرایف بد از پیل سیصد فزون هم از بار دیبا هزاران هیون دگر چاره صد بختی و بیسراک به صندوق ها بار بد سیم پاک دو صد شاخ مرجان به زر کرده بند که هر شآخ از آن بد درختی بلند دو صد درج در و عقیق و بلور هزار و چهل و تنگ خز و سمور ز زنگی و نوبی سیه تر ز قار دگر گونه گون برده، بی شمار هزار استر زینی تیز گام سراسر به زرین و سیمین ستام هزار از عتابی خز رنگ رنگ شتروار صد پوست های پلنگ ز موی سمندر صد و شست از ار که نکند بر او آتش تیزکار زرافه چهل گردن افراشته همه تن چو دیبای بنگاشته همه برد از آن جایگه با سپاه به سوی قراطیه برداشت راه

بازگشت گرشاسپ و دیدن شگفتیها

یر از نخل خرما یکی بیشه دید چنان كآسمان بد درو ناپديد تو گفتی مگر هر درختی ز بار عروسيست أراسته حوروار از آهو همه بیشه بیش از گزاف از آن آب کافورش آمد ز ناف به مرز بیابان و ریگ روان گذر کُرُد از اندوه رسته روان بسی زر از آن ریگ برداشتند که یک گام بی زر ّ نگذاشتند چو از ریگ بگذشت و راه دراز بر مر غزاری خوش آمد فراز پر از مرغ رنگین همه مرغزار به دستان خروشنده هرمرغ زار از آن خیل مر غان جدا هر کسی گرفتند از بهر کشتن بسی به آهن همی حلقشان هر که کشت بریده نشد جز به سنگ درشت از آن پس کھی دید برتر ز میغ که از تیغ او بر زدی ماه تیغ هر آن مرغ پر ّنده اندر هوا که کر دی بر آن کوه رفتن هوا توانش نبودی پریدن ز جای مگر همچو پیکان دویدن به پای همان جا دگر سنگ بد جز ع رنگ ز هر سنگ بیدا نگار بلنگ که هر سنگ اگر پاره شد صد هزار به هر سنگ بر بد پلنگی نگار از آن هر که بستی یکی بر میان نکردی پلنگ ژیانش زیان دگر جای در ره دهی چند دید بر کوهی از تازه گل ناپدید بر آن کو ه بتخانه ای ساده سنگ چو دیبا همه سنگ اورنگ رنگ یکی تخت پیروزه اندر میان همه تخت بر پیکر چینیان ز زر و زیاقوت و در و جمست درو چاربت دست داده به دست سخنگوی هر چار با یکدگر نماینده انگشت و پیچنده سر نبدشان دل و جان و، بدشان سخن ندانست کس گفت ایشان ز بن ولیک ار بدی ده تن از مردمان جدا هر یکی زو به دیگر زبان

ز هر چاربت گفتگوی و خروش چو گفتار خویش آمدیشان به گوش دگر شهری آمدش کوچک زیش در او مردم انبوه از اندازه بیش به نزدش یکی چشمه، آبگیر که یهناش نگذاشتی کس به تیر از آن چشمه شبگیر تا گاه شام همی ماهی آورد هر کس به دام بکردندی آن را به خورشید خشک چو کافور بدرنگ و ، بویش چو مشک جدا هر کسی رشته ز آن تافتی چو از پنبه زو جامه ها بافتی به کوه اندرش چشمه بد نیز چند به کام اندرون آب هر یک چو قند به گرما بدی گشته آن آب یخ به سرما روان از بر ریگ و شخ دگر دید بتخانه از زر خام سپیدش در و بام چون سیم خام میانش یکی تخت سیمینه ساز بدان تخت زرین بتی خفته باز سَر سال چو آفتاب از بره فروزنده کردی جهان یکسره برآن تخت بت بر سر افراشتی بجستی و یک نعره برداشتی گر آب از دهانش آمدی شاخ شاخ بر ميوه أن سال بودي فراخ و گر نامدی، داشتندی به فال که ناچار برخاستی تنگسال از آن هر کس آگاه گشتی ز پیش مر آن سال را ساختی کار خویش برابرش میلی بد انگیخته از آن میل طبلی در آویخته کرا دور بودی کس و خویش ویار به نامش چو بردی زدی کف دو بار شدی طبل اگر مرده بودی خموش و گر زنده بودی گرفتی خروش از آن چند منزل دگر برگذشت به نخچیر گه بود روزی به دشت زمین دید یکسر همه ساده ریگ بر و بوم از او همچو بر جوش دیگ فروزان در آن ریگ با تف و تاب دوان ماهیان دید همچون در آب به اهواز گویند باشد همین نیابند جایی به دیگر زمین به بومی بود خشک و از نم تهی خورندش زنان از پی فربهی به جایی دگر دید بر سنگلاخ در ختی گشن بر گ بسیار شاخ

برو پشم رسته ز میشان فزون به نرمی چو خز و به سرخی چو خون یکی شهر بد نزدش آراسته ير از خوبي و مردم و خواسته از آن پشم هر کس همی تافتند وز او فرش و هم جامه ها بافتند هر آن گه خّرم بهار آمد*ی* گل آن درخت آشکار آمدی چو گاوي يکي جانور تيزپوي ز دریا کنار آمدی نزد اوی شدی گه گهش بیش غلتان به خاک جو خواهشگری پیش یزدان پاک همی تا بدی گل ز نزدش سه ماه نرفتی، مگر زی چراگاه گاه جو گلهاش یکسر فرو ریختی خروشیدن و ناله انگیختی زدی بر زمین سر ز پیش درخت همى تا بكردى سرو لخت لخت شدی باز و تا گل ندیدی به بار نگشتی به نزد درخت آشکار از آن جایگه رفت خّرم روان به پیش آمدش ژرف رودی روان چو خور برکشیدی به خاور فرود سوی باختر رفتی آن ژرف زود چو از باختر باز برتافتی سوی خاور آن آب بشتافتی مر آن را ندانست کز چیست کس شدن روز و شب، بازگشتن ز پس دو روز از شگفتی همان جا بماند چو لختی بر آسود لشکر براند یکی پشته دید از گیا حله یوش بر او سبز مرغی گرفته خروش خوش آواز مرغی فزون از عقاب كَجّا خشك دشتى بدو دور از آب وی از بهر مرغی بدی آبکش شدی حوصله کرده پر آب خوش یکی بشته جستی سراندر هوا نشستی براو بر کشیدی نوا که تا هر که مرغی بدی آب جوی برش تاختندی به آواز اوی مر آن مر غكان را همه آب سير بکردی، پس از پیشه رفتی به زیر دگر چند که دید یک سو ز راه نمک سر به سر سرخ و زرد و سیاه به یک رنگ هر کوه بر گرد اوی هم از رنگش استاده آبی به جوی بر راغشان نیستان و غیش رکم شیر هر سونش از اندازه بیش

یکی گلبن تازه در نیستان گلش چون قدح در کف می ستان هر آن غمگنی کآمدی نزد اوی شدی شاد کآن گل گرفتی به بوی گرش بیم بودی ز شیر نژند چو بر شیر رفتی نکردی گزند اگر چه بدی گلش پژمرده سخت چو شاخی بریدی کسی ز آن درخت به می در فکندی شکفته شدی دگر باره گلهاش کفته شدی همه نیسان گشت گر د دلیر به شمشیر بفکند بسیار شیر دگر مرغكان ديد همچون چكاو همه بانگ رفت از بر چرخ گاو میان آتشی بر کشیده بلند خروشان و غلتان درو بی گزند از آن پهلوان را دو رخ برفروخت کز آتش همی بر ایشان نسوخت به ژوها شنیدم که باشد چنین جز از بیم شروان دگر نیست این() چنین گفت داننده ای زآن سپاه که شهری است ایدر به یک روزه راه به بام آنکه دار د ز هیزم پسیچ گشادن نیارند از این مرغ هیچ که آتش بر او بر فروز دش زود گرد نعره ز آن آتش تیز و دود دو هفته چنان چون سمندر بود ندارد غم ار بآتش اندر بود کشندش سبک هر که آرد به دست بدان شهر خوانندش آتش پرست از آن برد چندی ز بهر شگفت وز آن دشت روز دگر برگرفت شد آنجا که گیرد همی روی بوم ز بهر محیط آب دریای روم ازین سو بدان سوی دیگر کشید سوی مرز شیزر سپه در کشید چنان دید دریا ز بس موج تیز که بر هم زدی گیتی از رستخیز تو گفتی زمین رزم سازد همی سپه ساخت بر چرخ بازد همی شدست ابر گردش به کین تاختن سوارانش كوه اند در تاختن ز شبگیر تانیم شب در خروش دریدی همی چرخ را موج گوش ستادی گه نیمشب چون زمین بدى تاسبيده دمان همچنين در آن شورش آمد همی زی کنار شکسته شدی خایه، بی شمار

که هر یک سر موج را تاج بود به بالا مه از گنبد عاج بود نه آن خایه دانست کس کر کجاست نه آن مرغ کز وی چنان خایه خاست همان جا دگر ديد چند آبگير یر از مردم خرد همرنگ قیر که گرز آن یکی ساعتی دور از آب بماندی، بمردی هم اندر شتاب دگر جانور دید چندان هزار که میگشت بر گرد دریا کنار] شنیدم که شب هم بر آن بوم و بر ز دریا برآید یکی جانور ز زردی همه پیکرش زر فام درفشان چو خورشید هنگام بام تن آنجا که خار د به سنگ اندرون زمین گردد از موی او زر گون برد هر کسی جامه بافد از وی چو آتش دهد تاب و چون مشک بوی ز صد گونه هزمان بدو گرد گرد کس اش باز نشناسد از زر ورد از او کمترین جامه شاهوار به ارزد به دینار گنجی هزار یکی جامه ز آن تا ببردی به گنج به کف نآمدی جز به بسیار رنج جهان یهلوان داشت ز آن جامه شست که ناید به عمری یکی ز آن به دست چهل روز نزدیک دریا کنار شب از بزم ناسود و روز از شکار در آن مرز بد بیشه بید و غرو میانش بنی نوژ برتر ز سرو درو رسته گل صدهزاران فزون سپیدش گل و برگ زنگارگون ھر آن کس کز آن گل گر فتی به ہو *ی* شدی مست و خواب او فتادی بر اوی چو بغنودی آن کار دیدی به خواب كزو شست بايد همي تن به أب ببوئید و شد هر کس از خواب سست وز آن خواب تنشان ببایست شست سوی اندلس برد از آن جا سیاه که آرام نآورد روزی به راه بر اندلس باز دل شادکام بر آسود یک هفته با بزم و جام سر هفته برداشت و جایی رسید کهی چند راهمبر مه بدید پر از برف هر که زبن تا به تيغ بر افر از هر که یکی تیره میغ به سرما و گرمای سخت شگرف بر آن کوه ها میغ بودی و برف

بر آن برف بد جانور مه ز پیل چو مشکی پر از آب همرنگ نیل گشادند و خوردند هر کس همی از آن آب خوش شان نبد بس همی سپه گرد هر کوه بشتافتند بسی کان سیم سره یافتند همه در دل سنگ بگداخته چو آب فسرده برون تاخته به خروار بردند از آن هر کسی دگر نیز از ایشان سرآمد بسی سپهبد هیونان سرکش هزار به صندوق ها کرد از آن نقره بار

رسیدن گرشاسپ به قرطبه

سوی قرطبه رفت از آن جای شاد یکی شهر خوش دید خرّم نهاد به نزدیک او ژرف رودی روان که خوشیش در تن فزودی روان از آن شهر یک چشمه مردی سیاه بدان ژرف رود آمدی گاه گاه ز شبگیر تانیم شب زیر آب بدی اندر او ساخته جای خواب نهالی به زیرش غلیژن بدی زبر چادرش آب روشن بدی نه ز آب اندکی سر برافراشتی نه چون ماهیان دم زدند داشتی همان کر د پیش سپهدار نیز سپهبدش بخشیدش بسیار چیز وز آن جا شتابان ره اندر گرفت به نخچیر کردن کمان بر گرفت به گلرخش روزی سپرده عنان همی تاخت بر دم گوری دمان سرانجام از او گشت نادیده گور شد او تشنه و مانده در تف هور به کو هی بر آمد همه سنگ وخار تنی چندش از ویژگان دستیار رهی دید بر تیغ کهسار تنگ بر آن ره ستودانی از خاره سنگ بدو در تن مرده ای سهمناک شده استخوانش از پی و گوشت پاک سرش مهتر از گنبدی بد بلند گره گشته رگ ها بر او چون کمند دو دندانش مانند عاجین ستون یکی ساقش از سی رش آمد فزون به سنگی درون کنده خط ها بسی بد از برش و نشناخت آن را کسی همی هر که بد لب به دندان گرفت در آن کالبد مانده زایزد شگفت

دیدن گرشاسپ برهمن رومی را و پرسیدن ازو

سیهدار از آنجا بشد با گروه همی آب جست اندر ان گرد کوه چو آمد بیابان یکی کازه دید روان آب و مَرغی خوش و تازه دید در آن سابه بنشست و شد ز آب سیر سر وتن بشست و بر آسود دیر بر همن یکی پیر خمیده پشت برآمد ز کازه عصایی به مشت ز پیریش لاله شده کاه برگ ز بس عمرش از وی سته مانده مرگ به نزد سپهدار بنشست شاد به رومی زبان آفرین کرد یاد پڑو هش كنان پهلوان بلند چه مردی بدو گفت و سال تو چند تو تنها کست جفت و فرزند نی پرستنده و خویش و پیوند نی از این کوه بی بر چه داری به دست چه خوشیت کایدر گزیدی نشست بدو گفت سالم به نهصد رسید دلم بودن از گیتی ایدر گزید دل آنجا گراید که کامش رواست خوش آنجاست گیتی که دل راهواست بود جغد خرم به ویران زشت چو بلبل به خوش باغ اردی بهشت شب و روزم ایزد پرستیت راه نشست این که و، خورد و پوشش گیاه گر از آدمی نیست خویشم کسی دگر خویش و پیوند دارم بسی خرد هست مادر مرا هش پدر دل پاک هم جفت و دانش پسر هنر خال و شایسته فر هنگ عم ره داد ودین دو برادر به هم هوا و حسد هر دوام بنده اند همان خشم و آزم پرستنده اند بر این گونه ام بندگان اند و خویش که کس نار دم هر گز آزار پیش نی ام نیز تنها اگر بی کسم که با من خدایست و یار او بسم جهان را پرستی تو این نارواست پرستش خدای جهان را سزاست جهان جان گزایست و او جانفزای جهان گم کنندست و او رهنمای جهان جفت غم دارد او جانفزای جهان عمر کوته کند او در از

اگر چه دشمن ترا نیست کس جهان دشمن آشکار ست بس شد آگه جهان پهلوان ز آن سخن که فرزانه رأیست پیر کهن همی خواست تا بنگرد راه راست کش اندر سخن پایگه تا کجاست بدو گفت کآی گنج فر هنگ و هوش نه نیکو بود مرد دانا خموش هر آن کاو نکو رای و دانا بود نه زیبا بود گر نه گویا بود چه مردم که گویا ندارد زبان چه آر استه پیکر بی روان نکو مرد از گفت خوبست و خوی چو شاخ از گل و میوه باشد نکوی کر ا سوی دانش بود دسترس ورا پایه تا دانش اوست بس هر آن کس که نادان و بی ر آی و بن نه در کار او سود و نی در سخن در ختیش دان خشک بی برگ و بر که جز سوختن را نشاید دگر بود مرد دانا درخت بهشت مرو را خرد بیخ و پاکی سرشت برش گونه گون دانش بی شمار که چندشچنی کم نگرددز بار ز دانا سزد پرسش و جست و جوی کسی کاو نداند نبر سند از او ی نخستین سخنت از خرد بد کنون بگو تاخرد چیستزی رهنمون چنین یاسخ آراست داننده پیر که روخ از خرد گشت دانش پذیر تن ما جهانيست كوچك روان ورا پادشا این گرانمایه جان بجانست این تن ستاده به یای چنان کاین جهان از توانا خدای برون و اندرونش به دانش رهست ز هرچ آن بود در جهان آگهست روانش یکی نام و جان دیگرست ولیکن درست او یکی گو هرست نه جانست این گوهر و نه روان که از بن خداوند اینست و آن وليكن چو دانستى اش راه راست روان گرش خوانی وگرجان، رواست کنیفیست این تن که با رنگ و بوی بدو هر چه بدهی بگنداند اوی دراو جان ما چون یکی مستمند میان کنیفی به زندان و بند ندار د ز بن دادگر پادشا کسی بی گنه ر ا به ز ندان ر و ا

پس اینجان ما هست کرده ز پیش کز اینسان به بندست در جسم خویش دگر دشمنان اندش از گونه گون فراوان ز بیرون تن و اندرون چه گرما و سرما از اندازه بیش چه بدخورنی ها نه برجای خویش درون تنش هم بسی دشمن اند چه آنچ از وي آمد چه آنچ از تن اند ز تن ساز طبعش شدن بی نوا ازو خشم و حجت () و رشک و هوا دگر درد و بیماری گونه گون چه مرگ و چه غمها ز دانش فزون وی افتاده تنها درین بند تنگ ز هر روی چندیش دشمن به جنگ گهش جنگ ساز این و آگاه آن دگر میان اندرو با همه چاره گر سرانجام هم گردد از جنگ سیر بر او دشمنانش بباشند چیر

یرسش دیگر از جان

سيهدار گفتنش سر سركشان که از جان مراخوب دادی نشان وليكن چو رفتنش را بود گاه کجا باشدش جای و آرامگاه ورا گفت بر چارمین آسمان بود جای او تابه آخر زمان به قندیلی اندر ز یاکیزه نور بود مانده آسوده وز رنج دور چو باشد گه رستخیز و شمار به تن زیده گرداندش کردگار گزارد همه کارش از خوب و زشت گرش جای دوزخ بود گر بهشت ره ایزد ار داند و جای خویش شود باز آن جا که بودست بیش یکی دیگرش زندگانی بود کز آنزندگی جاودانی بود کند هم بود هر چه رأی آیدش هر آن کام باید به جای آیدش وگر زآنکه جانی بود تیره بین نه آر ایشداد داند نه دین بماندچوبیچاره ای مستنمد چو زندانیی جاودانه به بند خرد مایه ور گوهری روشنست چو جان او و جان مرو را چو تنست ز هرچ آفریده شد او بد نخست همه چیزها او شناسد درست چراغیست از فرهٔ کردگار به هر نیک و بد داور راست کار روان را درستی و بینایی اوست تن مردمیرا توانایی اوست چو چشمی است بیننده و راهجوی که دادار را دید شاید در اوی چو شاهی است دین تاجش و دادگاه دل یاک دستور و دانش سیاه همه چیز زیر و خرد از برست جز ایزد که او از خرد برترست درختی است از مردمی سایه ور هشش بیخ و دین برگ و بارش هنر ز دوده یکی آینست از نهان که بینی در او چهر هر دو جهان بر آیین الف وار بالای راست به هر جانور بر براو بادشاست ز دادار امید و فرمانو بند مر آنراست کاو از خرد بهره مند

خرمند اگر با غم و بی کس است خرد غمگسار و کس او بس است بیرسید دیگر کهتن را خورش پدیدست هم یوشش و پرورش خور و پوشش جان پاکیزه چیست که داند بدان یوشش و خور د زیست چنین گفت کز پوشش به کزین مدان چیز جان را به از راه دین شنیدم که رفته روان ها ز تن بنازند یکسر به نیکو کفن همان پوشش است این کفن بی گمان که هرگز نساید بود جاودان خور جان هم از دانش آمد يديد که جان را به دانش توان برورید بود مرده هر کس که نادانبود که بی دانشی مردن جان بود بپرسید بازشکه مرگیچه چیز همان مرده از چند گون است نیز چنین گفت داننده دل بر همن که مرگی جداییست جان را ز تن دوگوناست مرده ز راه خرد که دانابجز مرده شان نشمرد یکی تن که بی جان بماند به جای دگر جاننادان دور از خدای چو جان رفت اگر رست از اندوه و بند زیان نیست گر بر تن آیدگزند دگر باره پرسید گردگزین که ای بسته بر اسب فرهنگ زین خور جان بگفتی کنون گوی راست چه چیزست جان نیز و جایش کجاست چنین گفت دانا که جان نزد من یکی گو هر آمد تمامی تن چه گويا چه بينا چه فر هنگ گير چه بیداری او راچه دانش پذیر صفتهاست او را هم از ساز او کز ایشان شود آگه از راز او چو مرگی زتن برگشایدش بند ز دو گونه افتد بهرنج و گزند گر اندر طبایع فند گرد گرد و گر سوی دوزخ شود جفت در د ز جان ز جایش نمودمت راه اگر دانشی نیز خواهی بخواه سخن اندکی گفتم از هر چه بود ولیکن در او هست بسیار سود

یرسشی دیگر از برهمن

دل بهلوان گشت از او شاد و گفت دگر پرسشی نغز دارم نهفت چه برناست آبستن و گنده پیر هم از وی بسیبچه گردش به شیر بهناز أنچه زايد همييرورد چو پرورد بکشد هم آن گه خورد جهانست گفت این فره پیرزن بچه جانور هرچه هست انجمن کرا زاد برورد و دارد به ناز کشد، پس کند ناپدیدار باز دگر گفت كآن گاو بيسه كدام که هستش جهان سر به سر چارگام به رنگی دگر نیز هر پای اوی به رفتن نگردد تهی جای اوی ده و دوست اندام او هرچه هست هر اندام را استخوانستشست به پاسخ چنینگفت دانش سگال که این گاو نز دیک من هست سال خزان وزمستان، تموز و بهار به هر رنگ پای وی اند این چهار ده و دو کش اندام گفتی به هم به شست استخوان هریک از بیش و کم مه سال بیش از ده و دو نخاست شب و روز هر ماه شست است راست دگر گفت چون جان آشفتگان یکی خوابگه چیست بر خفتگان دو چادر همیشه برآن خوابگاه کشیده یکی زرد و دیگر سیاه مر آن خفتگان را کی افتد شتاب که بیدار گردند یک ره ز خواب چنین گفت کاین خوابگاه این زمیست برو خفتگانیم هرچ آدمیست دو جادر شب و روز دانگر دگر د که برماست گاهی سیه گاه زرد از این خواب اگر کوتهست ار دراز گه مرگ بیدار گردیم باز دگر گفتبر هفت خوان پر گهر چه دانی یکی مرغ بگشاده پر كجا خورد أن مرغ از أن كو هرست خورش نیز هر چند افزونترست نه گو هر همی کم شود در شمار نه سیر آید آن مرغ بسیار خوار برهمن در پاسخش برگشاد که این هفت خوان کشورست از نهاد

گهر جانور پاک دانمرغ مرگ که هستیم با او چو با باد برگ همی تا خورد جانور بیشتر نه او سیر گردد نه کم جانور از این به مرا راه گفتار نیست سخن ر اکر انه پدیدار نیست سیهبد بسندید و گفت از خرد سخن های نغز این چنین در خورد کنون از ستودانت پرسم سخن که کردست و کی بودش آغاز و بن بد انسان بزرگ استخوانهای کیست فرازش نبشته بر آن سنگ چیست بر همن ز کس گفت نشنیده ام من اش همچنان استخوان دیده ام نبشته چنین است بر خاره سنگ که گیتی به کس برندار درنگ به مردی منازید و بد مسیرید بدین مر ده و کالبد بنگرید بترسید از آن دادفرمای پاک که چونین کسی را کند می هلاک ببد خیره دل پهلوان ز آن شگفت ببوسیدش وساز رفتن گرفت به خواهشگری زاو در آویخت پیر کز ایدر مرو، امشب آرام گیر به جای آمد آنچت ز منبود رای تو نیز آنچه رأی من آور بجای چنان دان که رفتن رسیدم فراز بباید شد ار چندمانم دراز چو پیریت سیمین کند گوشوار از آن پس تو جز گوش رفتن مدار تنما یکی خانه دان شوره ناک که ریزد همی اندک اندکش خاک چو دیوار فرسوده شد زیر و بر سرانجام روزی در آید به سر جوانیم بد مایه خوبیم سود جهان دزد شد سود و مایه ربود سیهر از برم سالنهصد گذاشت كنوناسب از آن تاختن بازداشت قدم کرد چوگان و در زخم اوی ز میدان عمرم به سر برد گوی چو فردا زیک نیمه بالای روز شود در دگر نیمه گیتی فروز بدان مرز رخشنده زین مرز تار گذر کر دخو اهم سوی کر دگار مشو تا تنم را سیاری بهخاک چو من جان سپار م به یزدان پاک سپهبد پذیرفتو آرام کرد همه شب ز بهرش همی خورد درد

گه چاشت چونبود روز دگر
بیآمد بر همنز کازه به در
ازو وز گره خواست پوزش نخست
شد آن گهبدان چشمه و تن بشست
بر آبین خویش از گیا بست ازار
خروشان شد از پیش یزدان به زار
براند آب دو چشم از آن چشمه بیش
همی خواست از ایزد گناهان خویش
سرانجام چون لابهچندی شمرد
دو رخ بر زمین جان به یزدان سپرد
سپهدار با خیل او همگنان
سپهدار با خیل او همگنان
گرفت از برشمویهٔ غمگنان
به آبین کفن کردش و دخمه گاه
وز آن جایگه رفت نزد سپاه

رسیدن گرشاسپ به میل سنگ

رسید از پس هفته ای شاد و کش به شهری دلارام و پدرام و خوش همه دشت او نوگل و خیز ران کهی برسرش بیشهٔ زعفران بر آن کوه بر میلی افراخته ز مس و آهن و روی بگداخته نبشته ز گردش خطی بارسی که بد عمر من شاه ده بار سی ز شاهان کسی بدسگالم نبود به گنج و به لشکر همالم نبود در این کوه صد سال بودم نشست بسی رسته زر آوریدم به دست همه زیر این میل کردم نهان برفتم سرانجام کار از جهان نه زو شاد بودم بدین سر به نیز نخواهم بدان سربدن شاد نيز ندانم که یابد بدو دسترس مرا بهره باری شمارست و بس چو دستت به چیز تو نبودرسان چه چيز تو باشد چه آن کسان غم و رنج من هر كه آرد به ياد نباشد به آکندن گنج شاد به نیکی برد رنج هر روز بیش که فرجام هم نیکی آیدش پیش گر از کوه داریم زر بیش ما توانگرخدایستو درویش ما ایا آنکه این گنجت آیدبه دست ز روی خرد بر به کار آنچه هست همه ساله ايدر توانا نيي كه امروز اينجا وفردا نيي تن از گنجدنیا میفکن به رنج ز نیکیو نام نکوساز گنج که بردن توان گنج زر، گرچه بس ز کس گنج نیکینبردست کس جهان ژرف چاهی است پر بیم و آز از او کوش تا تن کشی بر فراز فره گنده بیر سیت شوریده هش بداندیش و فرزندخور، شوی کش به هرگونه فرزند آبستن است تو فرزند را دوست و او دشمن است یناهت بداد آفرین باد و بس که از بد جز او نیست فریادرس دل پهلوان خيره شد كأن بخواند بسی در ز دو جزع روشن براند

سپه را بفرمود تاهمگروه فكندندآن ميلو كندند كوه چهی بود زیرش چو تاری مغاک پر از زر رسته بیاکنده پاک سراسر فراز چه انبار کرد صد و بیست اشتر همه بار کرد بی اندازه زآن کاسه و خوان و جام بسازید وزین کرد و زرین ستام یکی ده منی جام دیگر بساخت بدو گونه گون گوهر اندر نشاخت زیک روی آن جام جمشید شاه نگاریده دربزم باتاج وگاه ز روی دگر پیکر خویش کرد چو در صف چه با اژدهای برد هر آنگه که بزمی نو آراستی بدان ده منی جام می خواستی چو برداشت آن گنج از آن مرز و بوم به نزد خسو شد که بد شاه روم به عموریه بود شه را نشست چوبشنید کآمد یل چیر دست

پذیره شدن شاه روم گرشاسپ را

سه منزل پذیره شدش با سپاه زد آذین دیبا و گنبد به راه بيار است ايوان چو باغ ارم نثارش گهر کرد و مشک و درم به شادیش بر تخت شاهی نشاست بسی یوزش از بهر دختر بخواست بدش نغز رامشگریچنگ زن یکی نیمهمرد و یکی نیمه زن سر هر دو از تن به هم رسته بود تنان شان به هم باز پیوسته بود چنان کآن زدی، این زدی نیز رود ورآن گفتی، ایننیز گفتی سرود یکی گر شدی سیر از خورد و چیز بدی آن دگر همچنوسیر نیز بفرمود تا هر دو می خواستند ر هچنگ رومی بیار استند نواشان ز خوشی همی برد هوش فکند از هوا مرغ را در خروش ببودند یک هفته دلشاد و مست که ناسود یک ساعت از جام دست سر هفته با يهلوان شاه شاد یکی کاخ شاهانه را در گشاد سرایی پدید آمد آراسته به از نو بهشتی پر از خواسته دراو خرّم ايوان برابر چهار ز رنگش گهرها چو باغ بهار یکی قصرش از سیم و دیگر ز زر " سيم جز عو چار مبلورين گهر درشبر شبه در و بیجاده بود زمینش همه مرمر ساده بود دو صد خانه هم زین نشان در سرای سراسر به سیمین ستون ها بپای به هر خانه در تختی از پیشگاه بر تخت زرین یکی زیرگاه به هر تختبر خسروی افسری سزاوار هر افسری پرگری در آن روشن ایوان که بود از بلور دو بت کرده زرین چو ماه و چو هور یکی چون از چهره، دیگر چو مرد ز ياقوتشان تاج واز لاژورد دو صد گونه کرسی در ایوان ز زر بتی کر دہ بر ہر یکیاز گھر یکی خادماز پیش هر بت شمن بر آتش دمان مشک و عنبر به من

یکی میل از سیم بفراخته یکی چرخ گردان بر آن ساخته ز زر برج ها و اختران سيهر روان کرده از جرخبا ماه و مهر شب و روز با ساعت و سال و ماه بدیدی در او هرکه کردی نگاه به پدر ام باغی شد اندر سرای چوباغ بهشتی خوش و دلگشای برآورده ديوارها ازرخام رهش مرمر و جوی ها سیم خام بهدیواربر جوی ها ساخته به هر نایژه آب رزتاخته همه باغطاووس و رنگین تذرو خرامنده در سایهٔ نوژ و غرو گلی بد که شب تافتی چون چراغ به روزی دو ره بشکفیدی به باغ دو صد گونهگلبدمیان فرزد فروزان چو در شب ز چرخ اورمزد گلی بد که همواره کفته بدی به گرما و سرما شکفتهبدی درخت فراوان بد از میوه دار به هر شاخ بر پنج شش گونه بار قفس ها ز هرشاخی آویخته در او مرغ دستان برانگیخته به هر گوشه از زر یکی آبگیر گلاب آبش و ریگ مشک و عبیر بسی ماهی از سیم و از زر ناب به نیرنگ کردهروان زیر آب در آن باغ یک ماه دیگر به ناز ببودند وبا باده و رود و ساز سَر مه یکینامه آمد یگاه ز جفت سیهبد به نزدیک شاه بسی لابه ها ساخته زی پدر که از یهلوان چیست نزدت خبر ز هرچ آگه*ی* زو سود ار گزند بدان هم رسان زود نزدم نوند که هست از گه رفتنشسال بنج من اندر جداییش با درد و رنج تنم گویی از غم بهخار اندرست دل از تف به خونین بخار اندرست ازآن روز کم روشنی بهره نیست مرا باری آن روز با شب یکسیت مدان هیچ در د آشکار و نهفت درد جدایی ز شایسته جفت بجوشید مغز سیهبد ز مهر به خون زآب مژگان بیار است چهر کهن بویهٔ جفت نو باز کرد هم اندر زمان راه را ساز کرد

به شهر کسان گر چه بسیار بود دل از خانه نشکیبد و زاد و بود بدانست رازش نهان شاه روم شد از غم گدازنده مانند موم سبک هدیهٔ دختر از تخت عاج بیار است با افسر و طوق و تاج هم از یاره و زیور و گوشواره دو نعلین زرین گوهر نگار ز دیبا و پرنون شتروار شست ز پوشیدنی جامه پنجاه دست يرستار تيرست و خادم چهل طرازی دو صد ریدک دلگسل ز زرینه آلت به خروارها ز فرش و طوایف دگر بارها عماری ده از عود بسته به زر کمرشان براز رستهای گهر از استر صد آرایش بارگاه یکی نیمه زآن چرمه دیگر سیاه همیدون سزاوار داماد نیز بیار است از هدیه هر گونه چیز ز دیبا و دینار و خفتان و تیغ هم از تازی اسپان چو پوینده میغ بی اندازه سیمین و زرین دده درون مشک و بیرون به زر آزده روان کوشکی یکسر از عود خام به زرین فش و بند زرین قوام یکی ماہ کردار زرین سپر کلاهی چو پروین ز رخشان گهر هم از بهر ضحاک یک ساله نیز بدو داد باژ و ز هرگونه چیز ببخشید گنجی به ایران سپاه برون رفت یک روزه با او به راه ورا کرد بدرود و زاو گشت باز سیهدار برداشت راه دراز فرستاد کس نزد عم زاد خویش که در طنجه بگذاشت بودش ز پیش بفرمود تا نزد او بی هراس به راه آورد لشکر و منهراس به طرطوس شد کرد ماهی درنگ سیه برد از آنجا به دژ هوخت گنگ چو شد نزد ضحاک شاه آگهی بیار است ایوان و تخت شهی سیه یاک با سروان سترگ همان بيل و بالا و كوس بزرگ

بازگشت گرشاسپ به ایران

یذیره فرستاد بر چند میل بر آراست گاه از بر زنده پیل ز دیبا زده سایبان بر سرش بزرگان پیاده به پیش اندرش چو نزدیک شد شادمان رفت پیش نشاندش سوی راست بر تخت خویش ببوسیدش از مهر و پرسید چند گرفت آفرین پهلوان بلند خراج همه خاور و باژ روم هر آنچ آورید از دگر مرز و بوم همه با دگر هدیه ها پیش برد همه سرگذشتش براو برشمرد سخن راند از افریقی و منهراس بسی یاد کرد از جهانبان سیاس مر آن دیو را بسته پیش سیاه بیاورد، تا دید ضحاک شاه دو دندانش از یشک پیلان فزون بيفكند پيشش چو عاجين ستون سپاه و شه از سهم آن نره ديو بماندند با یاد کیهان خدیو که پاکا توانا خدای بزرگ که دیوی چنین آفریند سترگ هم او سرکشی زورمند آورد کزاین گونه دیوی به بند آورد بفرمود شه چاردار بلند مر آن زشت یتیاره کرده به بند همه تن به زنجیر های در از به میدان بدآن دار ها بست باز ز نظاره کشور بر از جوش گشت بسا کس ز دیدارش بی هوش گشت بی اندازه هر کس خورش ز آزمون همی تاخت از پیش او گونه گون دو چندان که یک مر د بر داشتی وي آسان به یک دَم بیوباشتی وزآن پس مهان را همه خواند شاه به بگماز با پهلوان سپاه نشاندش بر خویش بر دست راست به شادیش با جام بر پای خاست بفرمود تا هر که جستند نام همیدون به یادش گرفتند جام یکی مهش هر روزنوچیز داد جدا هر دمی پایه ای نیز داد سر ماه دادش کلاه و کمر یکی مهر مجوق و زرین سپر

خراج همه بوم خاور زمین
دگر هرچه آورده بد همچنین
سراسر بدو داد بسیار چیز
به طنجه دگر هر چه بگذاشت نیز
فرستاد بازش سوی سیستان
بشد شاد دل گرد گیتی ستان
به دیدار جفت و پدر چند گاه
همی زیست آسوده از رنج راه

سیری شدن روزگار اثرط

همان روزگار اثرط سرفراز به بیماری افتاد و در د و گداز چو سالش دوصد گشت و هشتادوینج سرآمد براو ناز گیتی و رنج دَم زندگانیش کوتاه شد به جایش جهان پهلوان شاه شد چنینست، مر مرگ را چاره نیست بر جنگ او لشکر و باره نیست گر امیست تن تا بود جان پاک چو جان شد، کشان افکنندش به خاک به جای بلند ار ز مه برتریم چو مرگ آید از زیر خاک اندریم جهان کشته زاریست با درنگ و بوی دراو عمر ما آب و ما کشت اوی چنان چون درو راست همواره کشت همه مرگ راییم ما خوب و زشت بجاییم و همواره تازان به راه براین دو نوند سیید و سیاه چنان کاروانی کزاین شهر بر بودشان گذر سوی شهر دگر یکی پیش و دیگر ز پس مانده باز به نوبت رسیده به منزل فراز خنک مرد دانندهٔ رأیمند به دل بی گناه و به تن بی گزند از آن پس جهان پهلوان چون ز بخت به جای پدر یافت شاهی و تخت براین بر دگر چند بگذشت سال شب و روز گردونش نیکی سگال برادر یکی داشت جوینده کام گوی شیردل بود گورنگ نام همان سال كاثرط برفت از جهان شد او نیز در خاک تاری نهان از او کو دکی ماند مانند ماه چو مه لیک نادیده گیتی دو ماه نریمان پدر کرده بد نام اوی ز گیتی همان بد دلار ام اوی به کام دلش پهلوان سترگ همی پرورانید تا شد بزرگ نبد دیده روی پدر یک زمان عمش را پدر بودی از دل گمان کشیدن کمان و کمین ساختن زدن خنجر و اسب کین تاختن ره بزم و چوگان و گوی و شکار بياموختش پهلوان سوار

یلی شد که چون نیزه برداشتی سنان بر دل کوه بگذاشتی به خنجر ببستی ره رود نیل به کشتی شکستی سر زنده پیل

پادشاهی فریدون و نامه فرستادن گرشاسپ

زدی دست و اندر تک باد یای چناری به یک ره بکندی ز جای چو بنهادی از کینه بر چرخ تیر به پیکان در آوردی از چرخ تیر یکی گو گه زور صد مرد بود سر چرخ در چنبر آورده بود همان سال ضحاک را روزگار دژم گشت و شد سال عمرش هزار بیآمد فریدون به شاهنشهی وز آن مارفش کرد گیتی تھی سرش را به گزر کیی کوفت خرد ببستش، به کوه دماوند برد چو در برج شاهین شد از خوشه مهر نشست او به شاهی سر ماه مهر بر آرایش مهرگان جشن ساخت به شاهی سر از چرخ مه برفراخت بدین جشن وی آتش آر استست هم آیین این جشن از او خاستست نشستنگه آمل گزید از جهان به هر کشور انگیخت کار آگهان فرستاد مر كاوه را كينه خواه به خاور زمین با درفش و سیاه که راند بدان مرز فرمان او دل هرکس آرد به پیمان او دگر نامه ای ساخت زی سیستان به نزد سیهدار گیتی ستان نخست از سخن یاد دادار کرد که از نیست هست او پدیدار کرد بدو یایدارست هر دو جهان ز دیدار او نیست چیزی نهان تن و جان و روز و شب و چیز و جای زمین اختر و چرخ و هر دو سرای چو کن گفته شد بود بی چه و چون هنوزش نیپوسته با کاف نون بدین جانور خیل چندین هزار رساند همی روزی از روزگار نه از دادن روزی آیدش رنج نه هرچند بدهد بکاهدش گنج دگر گفت كاين نامهٔ دلفروز فرستاده آمد به هرمز د روز ز فرّخ فريدون شه كامكار گزین کیان بندهٔ کر دگار به گرشاسب کین جوی کشورگشای جهان پهلوان گرد زاول خدای

یل اژدهاکش به گرز و به تیر سوار هژبرافکن گردگیر گزارندهٔ خنجر سرفشان فشانندهٔ خون گردنکشان ستانندهٔ تاج هنگام رزم نشانندهٔ شاه برگاه بزم ز گام سمندش سته رود نیل به دام کمندش سر زنده بیل بدان ای دلاور بل پهلوان که بادی همه ساله پشت گوان ترا مرده بادا که چرخ بلند به ما کرد تاج شهی ارجمند دل هر شهی بستهٔ کام ماست به هر مهر و منشور بر نام ماست کسی را سزد یادشاهی درست که بر تن بود یادشاه از نخست خرد افسرش باشد و دادگاه هش و رأی دستور و، دانش سپاه مرا این همه هست و از کردگار شدم نیز بر خسروان شهریار چو ضحاک ناپاکدل شاه بود جهان را بداندیش و بدخواه بود ز بهرش به پیکار هر مرز بوم به هم برزدی خاور و هند و روم چه با اژدها و چه با ديو و شير زمانی نگشتی ز پیکار سیر مرا داد یزدان کنون فر ّ و برز از او بستدم تاج شاهی به گرز بريدم يي تخمهٔ اژدها جهان گشت از جادویی ها رها تو از جان و از دیده بیشی مرا هم از گوهر پاک خویشی مر ا به تو دارم امید از آن بیشتر که بر کام ما بسته داری کمر تو دانی که از دین و آیین و راه چه فرمان يزدان چه فرمان شاه شنیدم که شد رام رایت زمان رسیدت نوآمد یکی میهمان که از جان فزونتر همی دانی اش نریمان جنگی همی خوانی اش درختیست کو شادی آرد همی وزاو میوه فرهنگ بارد همی مهی نو بر آمد ز چرخ مهی که دارد فزونی و فر و بهی به یزدان چنین دارم امید و کام که این ماه نو را ببینم تمام چو نامه بخوانی سبک برگزین بر ایو انت خر گاه و بر تخت زین

مزن جز به ره دم برآرای کار بیا و نریمان یل را بیار به نو زور و دل ده سپاه مرا بیآرای بر چرخ گاه مرا که باید ترا شد همی سوی چین چو کاوه شد از سوی خاور زمین نوند شتابنده هنجار جوى چنان شد که بادش نه دریافت پوی همه ره همی راند و که می برید به یک هفته نزد سپهبد رسید سيهدار كشور چو نامه بخواند بر آن نامه زر و گهر برفشاند نریمان بشد شاد و گفتا ممول همه کار های دگر بربشول مکن بر در بندگی بند سست که فرمان شاه این رسید از نخست گزین کرد هم در زمان پهلوان ده و دو هزار از دلاور گوان ز گنج آنچه بایست بربست بار ز هر هدیه ها گونه گون صدهزار سپه سوی فرخ فریدون کشید خبر چون به شاه همایون رسید مهین کوس و بالا و پیلان و ساز فرستاد با سروران بیشباز نشست از بر کوشک دیده به راه به دیدار گرشاسب و زاول سیاه جهان دید پر سرکش زابلی به کف گرز با خنجر کابلی سه اسیه همه زیر خفتان کین برافکنده برگستوان های چین چو دريا دمان لشكر فوج فوج در او هر سواری یکی تند موج به هر موجی اندر نهان یک نهنگ ز شمشیر دندانش، از خشت چنگ همه نیزه دار ان گردن فر از نشان بسته بر نیزه موی دراز به چاچی کمان و سغدی زره کمند یلی کرده بر زین گره سنان ها به ابر اندر افراشته ز چرخ برین نعره بگذاشته سیهبد به خفتان و رومی کلاه زبرش اژدها فش درفش سیاه به زیر اندرش زنده پیلی چو عاج همه بیلبانانش با طوق و تاج نریمان یل پیشش اندر سوار ز گردش پیادہ سران بی شمار چو زی کوشک آمدشه از تخت خویش بذیر ه شدش زود ده گام بیش

گرفتش به بر برد از افراز تخت ببوسید روی و بیرسید سخت ز زر چارصد بار دینار گنج به خروار نقره دو صد بار پنج ز زر كاسه هفتاد خروار واند ز سیمینه آلت که داند که چند هزار و دو صد جفت بردند نام ز صندوق عود و زیاقوت جام هم از شاره و تلک و خز و پرند هم از مخمل و هر طرایف ز هند هزار اسپ که پیکر تیزگام به برگستوان و به زرین ستام هزار دگر کر گان ستاغ به هریک بر از نام ضحاک داغ ده و دو هزار از بت ماهروی چه ترک و چه هندو همه مشکموی از در و زبرجد ز بهر نثار به صد جام بر ریخته سی هزار یکی در ج زَرّین نگارش ز درّ درونش ز هر گو *هری* کرده پر گهر بد کز آب آتش انگیختی گهر بد کزو مار بگریختی گهر بد كزو اژدها سرنگون فتادی و جستی دو چشمش برون گهر بدکه شب نورش آب از فراز بدیدی، به شمعت نبو دی نیاز یکی گو هر افزود دیگر بدان که خواندیش دانا شه گو هران همه گو هری را زده گام کم کشیدی سوی خویش از خشک نم چنین بد هزار و دو صد پیلوار همیدون ز گاوان ده و شش هزار صد و بیست پیل دگر بار نیز بد از بهر اثرط ز هر گونه چيز يكى نامه با اين همه خواسته درو پوزش بی کران خواسته سیهبد بنه پیش را بار کرد بهو را بیاورد و بردار کرد تنش را به تیر سواران بدوخت کرا بند بد کرده بآتش بسوخت بــــدو گفت شاه ای یل پیل زور که چشم بــــد اندیش باد از تو دور چنانی هنر از دل و زور و رآی که امید ما از تو آید به جـــای بگفت این و از جـــای یازید پیش بدان تا نماید بـــدو زور خویش همان پایه بگرفت و برتافت زود چنان باز کردش کـــن آغاز بود

ز زورش بماندندگـــر دان شگفت بر او هـر کسی افرین برگرفت از آن پس به رامش سپردند گـوش به جام دمادم کشیدند نـــوش چەبر ھوش و دل بادە چيزى گرفت سران را سر از بزم سیری گرفت برفتند ز ایــوان فرخنده كــي چه سرمست تنها چه با رود و می همی بـــود یک هفته تا با سپاه سپهبد شــــد آسوده از رنج راه سر هفته شـــه خواند وبنشاستش ســـزا خلعت و باره آراستش زره دادش و ترگ زرین خــویش همان خنجر و جوشن کین خویش سراپرده خسروی زربفت کشیدهٔ ز گـرد اندرش باره هفت به بالا و پهنای پــــرده سرای ز بریک ستـون سایبانی بپای چهل رش ستون وی از زر زرد همان سايبان ديبه لاجــــورد همان اژدها فش در فشی دگــــر سرش ماه زرین بـــه در و گهر بی اندازه شمــشیر و خفتان جنگ همان خــرگه و خیمه رنگرنگ پری روی ریدک هــزار از چگل ستاره صدو کوس زرین چهل صد و شست بالای زرین ستام دو پيل از سپيدي چو كــوه رخام سه ره جام هفت از گهرهای گنیج ز دينار بدره چهل بــــار پنج سزای نریمان یــــــــــــ همچنین بسی هدیهها داد و کـــرد آفرین یکی شیـــر بیکر درفش بنفش بدادش همه زر علاف در فسش بفرمود تا او بـــــود پیشرو سپهبدش خـــوانند و سالار تو گزین کرد پنجه هـــزار از سوار پیاده دگر نامور چهل هــــــزار ز پیلان جنگی صد و شست بیل سپاهی چـــو بر موج دریای نیل سراسر جهان يهلوان را سيـــرد بدو گفت کے آی لشکر آرای گرد ز جیحون گذر کـــن میاسای هیچ سیه برگش و رزم تــوران بسیچ برو تا بدان مرز از آن روی آب كـــز او بردرخشد نخست أفتاب بــــه لشكر بپيماى توران زمين ستان باژ خاقان و فغفور چیـــن

هـــر آن كاو بتابد ز فرمان و پند بدین بارگاه آر گــــردن ببند به فرمانبری هـــر که بندد میان ممان کش به یک موی باشد زیان چنان ران سپه را کجـــا بگذرد به بیداد کشت کسیے نسپرد نه بر بی گنه بــــد رسانند نیز نه از بی گزندان ستانند چیـــــز به هر جای پشتی به دادار کــــن از او ترس و دل با خرد یار کن مبادا بـــه دل رأى زفتيت جفت . کــــه هرگز نبآید سپهدار زفت بود زفت هــر جا سرافكنده است دلش خسته، همواره كوتاه دسيت به رادی دل زفت را تـاب نیست دل زفت سنگیست کش آب نیست ز نا استوار انمج وی ایمنی چـــو یابی بزرگی میآر منی بترس از نهان رشک وز کینه ور به گفتار هــر کس دل از ره مبر گمانها همه راست مشمر ز دور که بس ماند از دور شیون به سور به زنهاریان رنج منمای هیــــــچ بــه هر کار در داد و خوبی پسیچ ز سوگند و پیمان نگسسر نگذری گه داوری راه گسستر نسپری چو چیره شوی خــون دشمن مریز مکن خیـــره با زیردستان ستیز بــــدو داد منشور شاهان همه که باشند پیشش بـــه فرمان همه

رفتن گرشاسپ با نریمان به توران

به فرخ ترین فـــال گیتی فروز سپه راند از آمل شـــه نيمروز سوی شیر خانه بـــه شادی و کام که خوانی ورا بلخ بامی بـــه نام به کیلف شـــد از بلخ گاه بهار وزان جايگه كـــرد جيحون گذار همه ماور النهر تا مــــرز چين شمر دندی آن گاه تـــوران زمین از آموی و زم تا بـــه چاچ و ختن ز شنگان و ختلان شهان تنبهتن ز نزل و علف هـــر كجا يافتند ببردند و بــــا هدیه بشتافتند بدان که سمر قند کــــرده بنود زمیناش به جز خاک خور ده بنود سپهبد همی رانـــد تا شهر چاچ ز گردش بزرگان با تخت و عاج دهی دید خوش، دل بدو رام کسرد ستاره زد أن جا و أرام كــــرد برآسود یک هفته و بـــود شاد به دل داد نخچیر و شــادی بداد میان ده اندر دژی بـــــد کهن كس أغـــاز أن را ندانست و بن برآمـــد یکی بومهن نیم شب تــو گفتی زمین دارد از لرزه تب یکی گوشه دژ نگونسار شــــــد چهل دیگ رویین پدیدار شــــــــ همه دیگها ســـرگرفته به گل چو دیدند پر زر بد آن هـــر چهل به هر یک درون خرمنی زر ناب درخشنده چــون اخگر و آفتاب سيهدار برداشت ياك آنچه بـــود بـــر آن ده بسی نیکوی ها فزود و ز آنجا سبه ر انــد و بشتافت تفت به شادی به شهر سپنجاب رفت بدان مـــرز هرچ از بزرگان بدند دگــــر کار دار ان و دهقان بدند ستایش کنان پاک رفتند پیسسش همه ساخته هدیه ز انـــدازه بیش سپه برد از آن مرز و شد شادوچیر بسی کوه پیش امـــدش سردسیر همه کان گهر بد دل سنگ و خاک ز زر و مــس و آهن و سيم ياک یکی خانه بر هر که از خاره سنگ بر افراز غاری رهش تار و تنگ

ز نوشادر أن خانهها پــــربخار که بردندی از وی به هر شهریار از آن سیم و زر اشکر و پیلوان ببردند چندان کـــه بدشان توان سپهبد کجا شد همــــــ مژده داد ز فرّخ فریدن با فــــر و داد که بستد ز ضحاک شاهنشهی بر جهان شد ز بیـــداد و از بد تهی ز شادی رخ دهـــر شاداب کرد گذر بر سر آب شاداب کــــرد چــو از رود بگذشت بفکند رخت چهان پر گل و سبزه دید و درخت میان گــــل و سوسن و مر غزار روان چشمه اب بیش از هـــزار ز گل دشت طاووس رنگین شــده از ابر آسمان پشت شاهین شده بـــــه آواز بلبل گشاده دهن دریده گــــه از بانگ او پیرهن لب چشمه ها بر شخنشار و مــاغ زده صف سمانه همه دشت و راغ پر از مرغ مَرغ و گل سرخ و زرد ز ناژ و ز بیــد و هم از روز گرد سراینده سار و چکاوک ز ســـرو چمان بر چمن هـ ا کلنگ و تذور براکنده با مشکدم سنگــــخوار خروشان به هم شارك و لاله سار ز هر سو رَم آهــو و رنگ و غرم ز دلها دم كُل زداينده گـــرم همان جا بـــه نخچير با باز و يوز ببد هفتهای شاد و گیتی فــــروز بزرگان آن مــرز ز اندازه بیش شدندش ز هر مرز با نزل پیش

صفت رود

و ز آن جای با بزم و شادی و رود همی رفت تا نــــزد ایلاق رود یکی رود کز سیم گفتی مگــــر ببستست گردون زمین را کمـــر به دیدار که موج و دریا نشیب بهتک چرخ کردار و طوفان نهیب چوباد از شتاب و چو آتش ز جوش چـومار از شكنجوچـوشير از خروش يكي اردها نيلكون پيكـــرش ابر باختر دم، از رستخیــــــز خروشش ز تندر تک از برق تیز نهیبش ز مرگ و دم از رستخیر همه دمّ خَم و همه دل شكـــــن همه رویش ابرو همه تن دهـــن گهی داشت جوش از دل بی هشان گه از ناف و گیسوی خوبان نشان ز پهناش ماهی به ماه آمــــدی هم از بن به یکساله راه آمـــدی به رنگ اینده بد زدوده ز زنگ وليکن چو سو هان همي سود سنگ ز باران گهی درع پرچین شدی گه از باد چون جوشن کین شدی همه سيم كآن گفتى اندر جهان گدازید و آمـــد برون از نهان دگر صدهزار از گهردار تیسیغ ز پیش و پس خور همی تاخت میغ گمان بردی از سهم آن ژرف رود که آمـــد مجرّه ز گردون فرود ز هر سو بی اندازه در وی بهجوش بتان پرندی بــــر حله پوش یکی کرته هر یک بیوشیده تنگ همه چشمه چشمه بنفشه به رنگ زده دامن کرته چاک از بـــرون گشاده بــــر و سینة سیمگون چو جنگی سیاهی فزون از شمار زره پوش و جوشنور و ترگدار سیهبد به نیک اختر هور و مــاه بی آز ا بگذشت از او بـــــا سپاه گذر کرد از آن سوی خرگاهیان بــــه تاتار زد خیمه ناگاهیان بر آن مرز خاقان يغر شاه بـــود که تاج بزرگش بــــر ماه بود ز گردان کین جوی سیصد هــزار سپه داشت شایسته کـــــارزار

بد از لشکرش خیره چرخ بریــن نگنجد گنجش بــــه روی زمین چـــــو از شهر رفتی برون گاهگاه به چوگان و گوی از به نخچیرگاه بدی صد هزاران سران ستــرگ طرازنده گدش سیاهی بــــزرگ هزارانش بالا به پیش انـــدرون بـــه برگستوان و زره گونهگون ده و شش هزار از مهان سرای ز گوهـــر كمرشان ز ديبا قباى پیاده بسی گرد خاقان یــــرست سپرور همه با كمانها بهدسيت منادی ز هر سو یکی چر بگــوی خروشنده تا كيست فريادجـــوى ستمدیده هر یک آمدی دادخـــواه بد و نیک بـــر داشتندی به شاه بدادی سبک داد و بنواخت وز اندازه بـــر یایگه ساختی بدش کوشکی سرکشیده به مـــاه که پیرامنش بـــود یک میل راه بر او سی و یک در همه زرنگار که دادی به هر در یکی روز بار چنین تا رسیدی سر مه فــــراز گشادی یکی در به هـــر روز باز بد از پیش هر در یکی تازه باغ ير از گونهگون گلچوروشن چراغ ره کوشک یکسر ز ساده رخام زمین مرمر و کنیگره عود خام بــه گرد اندرش کاخ و گلشن چهل ز زر و ز گو هر نه از آب و گل دو صد گنبد از صندل سرخ عـود ستاده بـــه زرین و سیمین عمود میانش دو ایوان برافراختــــه سر برجشان تاج مــــه ساخته زبس رنگ ياقوت رخشان چو پرو به یکروی دکانی از زر نـــاب عقیقش همه بــوم و در خوشاب برو خرگهی کرده صدرش بیای سرش بر گذشته ز کاخ ســـرای همه چوب او زر و گوهر نـــگار نمد خـــز و دیبای چینی از ار چــو جشنی بزرگ آمدی گاهگاه در آن خیمه آر است____ بارگاه به شهرش نه برف و نه باران بدی جز اندک نمی کز بهاران بـــدی ز زربفت چینن داشتی جامه شاه ز دبیا دگــــر مهتر ان سیاه

بـــدی جامه کربای درویش را دگر پرنیان هــر کم و بیش را بدان مرز بودند شاهان بســی ولیکن نبد یــار خاقان کسی همه ساله بد خــواه ضحاک بود که ضحاک خونریز و ناپاک بـود همی گفت ای کاشکی کــز شهان ربودی کســی زاو شهی ناگهان

نامه گرشاسپ به خاقان

چـــو در کشورش پهلوان سپاه در و دشت زد خیمه بیراه و راه نویسنده را گفت هین خامه گیـــر به خاقان، یکی نامه کن بر حریر بخوانش بـــه فرمانبری پیش باز بگو باژ بپذیر، یا رزم ســــاز به دست دبیـــر اندرون شد قلم یکی ابر زرین کش از مشک نے همی تاخت اشک گلاب و عبیر ز صحرای سیمین ز دریای قیر چـــو غواص زی در داننده راه همی زد به دریای معنی شنـــاه هر آن در که شایسته دیدی درست بسفتي بـــه الماس دانش نخست چـــو سفتی برو مشک برتاختی وز اندیشهاش رشتهها سلختی همه نامه از در فرهنگ و هــوش بيار است چون تخت گو هر فروش به نام جهان داور آغاز كـــرد که از تیره شب روز را باز کرد گران ساخت خاک وسبک باد یاک روان گــرد گردون و آرام خاک گهر ها نگارید و تـــنها سرشت سپردن رهش بـــر خردها نوشت که گیتی به شـــاه آفریدون سپرد بدو سیرت بـــد ز کشور ببرد ز ضحــاک ناپاک بستند شهی برای فریدون برن فرّهی نبشته شد ایر نامه دلفروز ز گرشاسب فرخ شه نیمروز به خاقان یغ ــر شاه توران زمین که مهرست شاهی و نامش نگین بدان ای ســــــز ا پیشگاه بلند که اختر بـــکی رأی روشن فکند سپهر از دل هــــر بربود درد ز چهر شهی بخت بزدود گـــرد جهان نو عروسی گرانمایه شــــد شهی تاجش و داد پیرایه شــــد زمانه نگاریدش از فیسر و چهر ستاره نثار آوریسسدش سپهر زدین جامه کرد ایسزد اندر برش فلک زایمنی کله زد بـــر سرش چـــو این نوعروس از دَرگاه شد فریدون فرخ بـــر او شاه شد

به فرر کیی و اختر خوب و بخت ز ضحاک تازی ستد تاج و تخت برآمد به مه دیـــن یزدان یاک سر جاوییها فروشد به خـــاک از ایسران کنون من به فرمان شاه بدین مرز آن بـــرکشیدم سیاه که ایی به فرمانبری شـــاه را بـــوى خاكبوس آن كيي گاه را نخست از تـــو خواهیم پرداختن یس آن گــه به فغفور چین تاختن بدین نامه سر تا به سر یند تست به کار آری ار، بخت پیوند تست چــو خواندی ز پیش آی پرداخته همه راه نزل و علف ساخته ســــزا باز بیذیر و هدیه بساز و گرنه به جنگ آر لشکر فــراز گه رزم پیروزی او را ســـزاست که بر دین کند رزم بر راه راست چــو پردخته شد نامه را مهر کرد فرستاد گردي شتابان چو گـــرد فرستاده چون پیش شــه شد، زمین به رخسارگان رفت و کرد آفرین به اسب سخــن داد پیشاش لگام بــــر أهخت تيغ پيام از نيام به میدان دانش سیواری گرفت چـــو بشنید شه بردباری گرفت بدو گفت شاه تو از تخک کیست بهنزدیک او رسم ضحاک چیست چــه ورزد از آیین دین کم و بیش چه گوید زیردان و از راه کیش چنین داد پاسخ که شه را نخست خـــرد باید و رأی و راه درست نکوکاری و راستگویی و فـــر فریدون شـــه را بدینسان هزار هنر هست و هم یاری از روزگار فزونزان به کوه اندروننیست سنگ که در گنج او گو هر ست رنگرنگ رهش دیـــن پزدان کیومرثی نژاد و بزرگیش طهمور شیسی به دل کیش ضحاک را دشمنست بهنزدش چه اوی و چه اهریمنست بد و نیک از ایزد شناسد درست یکی داندش هم به دین در ست جهان گوید ایــــــزد پدید آورید همو بازگـــــرداندش ناپدید به پول چنیود که چون تیغ تیـــــز گذارست و هم نامه و رستـــخیز

بپرسد خدای از همه خوب و زشت بدان راست دوزخ، بهان را بهشت برش پارسا مرد نامی ترســـت هم از زر دانش گر امـــی ترست چنانست دادش که روباه پیــــر برد بچه را تا دهـــد شیر شیر چَـــو بشنید خاقان پسندید و گفت گراین هست شاه تـرا نیست جفت بمان تا بپرسم ز دیــــگر کسی اگــــر چند فرزند چون ديو زشت بود نزد مادر چـــو حور بهشت هنر آن پسندیده ـــر دان و بیش كه دشمن پسندد بـــه ناكام خويش نباید کــــه شاهان پژوهش کنند مرا همچو غمران نکوهش کنند بر آساس یک هفته تــــــا روی کار ببینیم و پاسخ کنیم آشک____ار بفر مود کاخی سیراوار اوی بسازند در خور همه کــــار اوی

قصه خاقان با برادرزاده

برادر بد آن شاه را سروری خنیده به مردی به هر کشـــوری پدرشان ز گیتی چو بربست رخت شدند این دو جــوینده تاج و تخت زمانی نشدشان دل از جنگ سیر سرانجام خاقان يغـر گشت چير برادرش کشته شد از بیشش اوی پس ماند از او سرکشی کینهجوی دلیری که نامش تکینتاش بـــود همه ساله با عمّ بـــه پرخاش بود نهان هر گهی تاختن ساختــــــی بــــه تاراج بومش برانداختی زمانی ز کین پدر توختــــن نیاســودی از غارت و سوختن یکی بهره بگرفته بد کشـــورش شكسته بسي گونهگون لشكرش همين هفته كآمد سپهبد فــــــراز همی خواست آمد سوی جنگ باز در اندیشه خاقان گرفتار بـــود کش از هر دوسو رزم و بیکار بود به هم با مهان انجمن كرد و گفت که گردن ندانم جـــه دارد نهفت از این پهلوان وز برادر پســـر ندانم چــــه آورد خواهم به سر ز دو رویه دشمن ندانم برسست نــه پیداست کاختر کرا یاورست چنانم که سرگشته ای روز تنگ ر هش پیش غرقاب وز پس نهنگ كنون چاره جوييد تا چون كنيـــــم که این خار از پـای بیرون کنیم ره آموز و روزه ده و چاره گـــر بوند این سه سر بی پدر را پدر بسی رأی زد هر کس از روی کار سرانجام گفتند كــــاى شهريار چـــو آتش نمایدت از دور دود از آن بــه که سوزدت نزدیک زود شهان و بـــزرگان روی زمین چه فرخ پدرت و چه فغفور چين همه باژ ضحً الدهاند ز کامش برون گام ننهادهاند فـــریدون از او به بهفرنگ و فر همیدون بـــــه داد و نژاد و گهر گراو را تو فرمان بری ننگ نیست ترا با سیه دار او جنگ نیست

هــر ان ریش کز مرهم آید به راه تو داعش کنیی پیش گردد تباه همه کاخ و ایوان به بزم و به خوان بیارای و این پهلوان را بخــوان بر او بر شمر هدیه چندان ز گنج کس آسان شود هرچه دیدست رنج يـــــس أن گه بدو از برادر پسر بخوان نامه هـای گله سر به سر کے او خود ز دشمن کشد کین تو نهد بــــر سپهر برین زین تو بهدست کسان چون توان گشت شیر نباید تـــرا پیش او شد دلیر پسندید خاقان و پیش گــــوان بفر مود پاسخ ســوی پهلوان پس از نام و یاد جهان آفرین ز دل بر سپهبد گرفت آفرین دگـــر گفت كز باژ و هديه ز گنج دهم هـر چه گويي، ندارم به رنج ســـزد شاه ایران اگر سرکشیت که او را چــو گرد لشکر کشست اگـــر خواهد از من شه نام جوی فرستم سرم بـــر طبق پیش اوی بدیــــن باژ دو دیده گو هر کنم ز تن پوستم بــــدره زر كنم ولسسلی ارزو دارم از تو یکی که آری بــه کاخم درنگ اندکی بـــوى شاد يك هفته مهمان من بیارای این میهن و مان مـــن به جای فریدون اگـــــر دانی آم گز این آرزو شــــاد گردانی ام فرستاده را بــــاره خویش داد وز انـــدازه دیبا و زر بیش داد كسى كردش و شـــد فرسته چو باد پيام آنچه بــــد گفت و نامه بداد سیهدار از آن گفتها گشت رام که پیغام بد بــــا نوید و خرام س____وی شاه با لشکر آغاز کر د وز ان روی خاقان بشد ساز کرد هــــزار اسب از فسیله گزید دوره ده هـــزار از بره سربرید ز گاوان فربه همــــي جهل هزار ز نخچیر و مرغتن فزون از شمار دو ره صد هـــزار دگر گوسفند همه کشت و بردشت و صحرافکند پذیره بــــه پیش سپهدار شد چـو یکجای دیدار شان باز شد() به بر یکدگر را هـم از پشت زین گر فتند این شـاد از آن آن از این

به یکجای بودند هـــوش هر دوان همه راه هم پرسش و هـــم عنان سیهدار با هر که بـــود از سیاه نشستند بر خـوان هم از گرد راه ز هر خوردنی سےاز چندان گروه یکی دشت بد گردش اندر دو کوه پـر از گور و نخچیر کوهش همه به دشت اندر از گور و آهو رمه به هر گام جامی پـــر از لعل می طبقهای نقـــل و درم زیرپی رده در رده کاسه و خسوان و جام فروزان به مجمر دورن عود خام به زیـــر از طوایف نهفته زمین ز بر کله در کله دیب ای چین سیاهی ز شهد و شک سر ساخته همه نیزه در دست و تیغ آختـــه گروهی بــــه پیکار رفته فراز گرو هــــي به نخچير با يوز و باز ز حلوا به هـــر صفی میوهدار همه برکشان شکــــر و قند بار طبقها و جام از کران تا کران به مشک و می اندوده و زعفران سپهريست هـــر جام گفتي مگر مهش انگبین و ستاره شکـــــر کمر بسته در پیشش خوبان پرست همه باده و بساد بیزان به دست چنان روشن از مسى بلورين اياغ کز او کور دیده بهشب بیچـراغ دم نای هر جای و چنگ و رباب پراکنده مستان بـــر آتش کباب گرفته خورشها همه کوه و دشت کشان پیشکار آب و دستار و طشت به بوی خورشه ـــا ددان تاخته زبر در هوا مرغ صف ساخته نسشته به خــوان یکسر ایرانیان همه چینیان پیش بسته میــــان شب و روز خاقان برستش نمای كمربسته پيش سپهبد به پـــای جدا خوانش هر روز دادی بلش یکی ابر بد ویژه دینار پــــاش ســــر هفته آمد نوندی فراز که آورد الشکر تکینتاش بــــاز زناکه خروشــــی بر آمد به ابر شد آن بزم بر سان کام هژیــــر سپهبد بهخاقان يغــر گفت چيست چه نشکر رسید و تکین تاش کیست بگسترد خاقان ســـخن سربهسر گله هر چه بدش از برادر پســر

سیه دار گفت اینست غمری دلیر کز اینسان از سر خویش سیـــر مـن اینجا و او رزمکوش آمدست همانا که خونش به جوش آمدست یکست ابلهان را شتاب و شکیب سواران بدراچه بالاچه شيب ترا دل بدین غــــم نباید سیرد که تنها بس او را نریمان گـــرد گرش صدهـــزاراند گردان جنگ همه درگه جنگ و کین تیز چنگ ببینی که چـون گویم ای شیر هین که خونشان ستاند به شمشیر کین چنان کن که شبـگیر با یوز و باز خرامیم مر جنگ را پیشبــــاز مى و بزم كاينجاست أنجــــا بريم نریمان زند تیغ و ما میخوریسم من از ویژهگردان گزینم هــــزار تو بگزین هم از لشکر اندک سوار بدان تا چـــو اندک نماید سیاه دلیری کند دشمن، آید بـــه راه مگر ناگهش ســـر به دام آورم وز این کار فرجــام نام آوردم چـــو پر حواصل بر آورد زاغ برافروخت ز ایوان نیاسی چراغ همان نامزد کرد انـــــدک سپاه ببردند و راندند یــــک هفته راه بهبزم و بهنخچیر برکوه و دشت چنین تا به ژی دیدار گشسست بر آن تیغ بژ از بر کو هــــسار تكينتاش با جنگيان دههــــزار بگفتند از ایران دلیری ستـــرگ رسیدست نو با سپاهی بــــزرگ ز خاقان یغر جنگ تـو خواستست وز ایران نبرد ترا خاستست ز تیغ بژ آمد به پایین کـــــوه بزد صف کین با سپه همگـــروه نیامدش باک از دلیری که بـــود چو گرد سپه ديـــد بشتافت زود

جنگ نریمان با تکین تاش

نریمان بیآمد هــــم اندر زمان به نـــزد سپهدار و خاقان دمان چنین گفت کامروز ہــر دو ز دور نظاره براین جنگ سازید و شور شما جام گیرید هـــر دو به بزم که من تیغ خــواهم گرفتن بهرزم اگــــر بخت هشیار یار منست بدین دشت پیـــکار کار منست از ایرانی و زاولی هـــر که بود بفرمود تا صــف کشیدند زود چو صف زد زدورویه یکسر سیاه غریو از دل کـــوس برشد بهماه سواری یغز غزنی از پیش صف برون زد، دو سر خشتی از کین به کف یکی تبتی جوشن انـــــدر برش کلاهی سیه چاپر بـــــر سرش به آورد گهگشت آنگه چو بـــاد ز میدان بهزین کو هه برسر نهاد سوى قلب خاقان بهكين حملهبرد هم از گرد بفکند جنگی دو گـــرد دو دیگر فکند از ســـوی میسره برد باز بـــــر میمنه یکسره یکی ترک دیـــگر ربود از کمین سوی لشکرش برد و زد بر زمین ز شــــادی گرفتند ترکان خروش نریمان برآمد ز ترکان به جـوش بدو گفت از اینسان بـــود کارزار یکی بهزما کز سپاهت هــــزار از این کودک اکنون بهدشت نبر د نگه کن تو پیکار مردان مـــرد یکی نعره زُد هم چو شیر یله که غرد چو از عربیند گله شباهنگ پیشانی ماه نعل برانگیخت، گیتی بهخون کرد لعل ززخمش همیی در زمین خم فکند سپاهــــى بهٔک حمله بر هم فکند بهمیدان ز خون چون در آورد جوی میان دو صف شد همآورد جــوی به ناورد بلخی سیواری گرفت سپـــربازی و نیز هداری گرفت خروشید کأن تـــرک پرخاشگر که خشتش دو سر بد، کله چارپر کجا تا ربایمش هــــم در شتاب بسوز انمش در تـــم قتاب

همانتر كبيرونزد ازصف چوشير گزیزنده یاب ابلقی تند زیــــر میان در کمــــربند مالیده تنگ به چاچی کمـان در نهاده خدنگ خروشـــان نمود او ز دور آستی که پیش ای اگر مرمرا خواستی برانگیخت بــــاره نریمان گرد به بازیگری دست ناور د بـــرد كمان قبضه و تير و نيزه بهدست بسهنیزه بگرفت وزهرابه شست() همىتاخت بيجان بهكردش عنان که تیرش زند سینه را یا سنــان چویک چندگشت، اندر آمد چودود زدش نیزه وز پشت ابلق ربـــود بهنوک سنان بـــر مه أفراختش زمانی زهر سـو همیتاختش یس انداخت از نیــــزه بر قلبگاه برآمد غو كــوس از ايران سپاه چنان نعرهشان بر مه و زهره شد که مه بیدل و زهره بیزهره شد سپهدار و خاقان فـــرخنده نام به شادیش هر دو گرفتند جـــام نریمان دگــرباره از چپ و راست بگشتو از ایشان همآورد خواست برون تاخت گردی دگر چون هژیر كمان كرده الماس بارنده ابــــر به گردش ز هر سو سواری گرفت بـــه تیغ و سنان کامکاری گرفت پس از جـــای مانند تند اژ دها در آمد، بدو کــــرد خشتی رها نریمان سوی چپ عنان برشکست سوی راست بگرفت خشتش به دست چنان زدش بــر ناف زخم درشت كه باكوهه زينش بردوخت پشت بیآویخت یکسسو ز زین سرنشیب سرش پای شد پشت پایش رکیب به میدان دگــــرد همی کشت هرکه آمدش در نبرد بهنیزه ز زین مسسرد برداشتی هم از بـــر به شمشیر بگذاشتی مکش، زنده بر بایش از یشت زین سبک هدیه آور به خاقان چین بگشتند هر دو چو شیر نژند گرفتند گاهی کمان، گه کمند همه ترگ و خفتانشان گشت چاک فروریخت خنجر، زره گشت خاک

عمودگران چون كمان يافت خم سنان گشت چوگان و نیزه قلم سیرها چو بیشه شد از زخم تیر رخ از رنگ آهن به کردار قیر سر انجام ترک آنچنان تاخت گرم که از زور بر چرمه بنوشت چرم بزد خنجری بر نریمان گرد سپر نیمی و اوج ترگش ببرد گرفت آتش از زخم تیغش هو ا وليكن نديد أنچه بودش هوا نریمان به چاره همی زنده جست گه او را برد نزد خاقان درست عنان تافت بگریخت پیشش ز جنگ ببد تا رسید اندرو ترک تنگ کمند آن گه از پس به باد گریز میانش اندر افکند و کرد اسپ تیز فكندش ابر خاك چون بي هشان همی برد تا پیش خاقان کشان بدو گفت کاین بیم خورده سوار به هدیه از این کودک خرد دار از ایرانیان رفت بر چرخ غو ز کردار آن نو سیهدار گو سپر برگرفتند و شمشیر تیز به هم حمله بردند دل پر ستیز جهان گشت بر چشم ترکان بنفش فكندند يكسر سلاح و درفش ز ييش اندرون تيغ كهسار بود ز بس تیغ گردان خونخوار بود ز چندان سپه یک دلاور نماند گریزان برفتند چون سر نماند همه دشت و که بد پراکنده باز سلیح و ستوران و آلات ساز گرفتند سرتاسر ایرانیان نیآمد به یک موی کس را زیان وز أن جا سوى شهر پيروز روز کشیدند نیک اختر و دلفروز چنان شاددل بورد خاقان ازین که گفتی نهادست بر چرخ زین تكينتاش را برد جايي نهان سر آورد بروی درنگ جهان دو هفته در گنج بگشاد شاد به بزم و به بخشش همی داد داد به ایرانیان و سپهدار چیر همیدون به فر خ نریمان شیر ببخشید هر هدیه چندان که نیز نباشد به صد گنج از آن بیش چیز سپهبد فرستاد نامه به شاه ز پیروزی و کار آن رزمگاه

ز رزم نریمان یل روز کین وز آزادی شاه توران زمین چنینست از دیرباز این جهان رباینده آن زاین به کین این از آن نه آشوب گیتی به هنگام تست که تا بد همیدون بدست از نخست همانست گیتی و یزدان همان دگرگونه ماییم و گشت زمان آیا توشهات اندک و ره در از چه سازی چو آیدت رفتن فراز دل از آز گیتی چه پر کردهای از او چون بری آنچه ناوردهای از او کام دل در جوانی بجوی که جوید ز تو کام در پیری اوی بسی خویش و پیوند تو زیر خاک همی بینی از پیش و نایدت باک به دیگر بزرگان نگر تا چه کرد برآرد همان از تو یک روز گرد سواریست عمر از جهان در گریز عنان خنگ و شبرنگ را داده تیز دو اسپست و مرد دو اسپه به راه سبكتر به منزل رسد سال و ماه بدان کوش کایمان به بیرون بریم که یکسر به گرداب گردون دریم

رفتن گرشاسپ به جنگ فغفور و دیدن شگفتیها

سيهدار چون هفتهاي سور كرد از آن پس شد اهنگ فغفور کرد همه راه خاقان بیر داخته به هر جای نزل و علف ساخته سه منزل بدش با سیه ر هنمای همی ورا کرد بدرود و شد بازجای شد شتابان سیهدار گو نریمان و زاول گره پیشرو به مرز بیابانی آمد فراز زمینش که گفتی جهانیست گستریده باز همه داغ پای پری زمانه گم اندر وی از ر هبری نه گردون سپرده در از ای او نه خورشید پیموده پهنای او به هر سوش دیوی دژ آگاه بود به هر گوشه صد غول گمراه بود همان تار پرنده هزمان ز گرد چو تیر آمدی در نشستی به مرد بكشتند از آن غول بسيار و مار به ده روز کردند از آنجا گذار رسیدند جایی چراگاه گور در و شیر گون چشمه آب شور چو نخچیر از تشنگی در گذار به نزدیک ان چشمه رفتی فراز شدی نرم نرم آب آن چشمه زیر يس آشفته گشتي چو غرنده شير بجستی و نخچیر را بیدرنگ همان گه بيوباشتي چون نهنگ یس از یک زمان استخوانهاشیاک بدی گرد آن چشمه بر تیره خاک نه بشناخت آن آب را کس ز شیر نه دانست کز چیست نخچیرگیر دگر سنگ دیدند کو چک بسی که چون ز آندوبر هم بسودی کسی همان گاه بادی شگر ف آمدی پس از باد باران و برف آمدی وليکن چو زآن جا به بومي دگر ببردی، نبودی ورا آن هنر دگر سنگ بد نیز کز بیم نم چو ابر آمدی برزندی به هم سبک ز ان هوا ابر بگریختی نه روز برف و ژاله نه نم ریختی ز مرز بیابان چو برتر کشید سیه را سوی شهر ساجر کشید

بزد خیمه با لشکر از گرد شهر برون شد که گیرد ز نخچیر بهر در و دشت و که دید زاندازه بیش رَم گور و آهو و غرْغا و میش همان روز بفکند بسیار گور بهخون غرقه هرسو همىتاخت بور درختی بر چشمهساری بدید عنان ره انجام از آن سو کشید چو نزدیکشدخاستیک بانگسخت زنی دید ناکه که جست از درخت یکی شیر خو ار ه گر فته به بر همی تاخت ز آهو به تک تیزتر بیرسید کاین زن براینگونه چیست یکی گفت کاین هم جو ما آدمیست درین بیشها گرد این دشت و کوه بدینسان بیاندازه بینی گروه چو آهوبه تک همچو مردم به روی چودیوان بهناخن چومیشان بهموی ز بن هیچ با ما نگرند رام بمیرند زود آنچه گیری به دام از ایشان چو بیمار گردد یکی برندش براین تیغ کوه اندکی به شیونگری گردش اندر خروش بر آرند و زی ابر دارند گوش گرش ابر تیره ز دیده به اشک بشوید، درستی گرد بییزشک وگر هیچ باران نبارد ز میغ بمیرد، به زیر افکنندش ز تیغ نریمان یکی از درختی ربود بر پهلوان برد و او را نمود به ره در همه بازویش خسته کرد همی بود تا مرد و چیزی نخورد ز نخچير چون شد سيهدار باز بيآمد كس شاه ساجر فراز فرستاده با هدیه بسیار چیز به پوزش پیامی نکو داده نیز که دانم کز ایران به کین آمدی به بیکار فغفور چین آمدی من او را یکی بنده کهترم نگهبان یک مرز ازین کشورم سه ماهه ز ما تا بدو هست راه نخستين ازو هر چه بايد بخواه هر آن گه گز او کام تو گشت راست همه بندگانیم و فرمان تراست به هر شهر ازین مرز دیگر بیوی ز هر شاه باژی که باید بجوی سپهبد سخنهاش بر جای دید بسندید و آن کر د کاو ر أی دید

ز زاول گره هر که بودند گرد همان گه به فرّخ نریمان سپرد به هر شهر فرمود تا با سپاه بگردد، ز شاهان بود باژخواه

یند دادن گرشاسپ نریمان را

بدو گفت بیش از شدن هوش دار نگر تا چه گويم به دل گوش دار جوان را اگر چه سخن سودمند ز پیران نکوتر پذیرند پند تو لشکر نبردی دگر زی نبرد ندیدی ز گیتی بسی گرم و سرد نهاد سیه بردن و تاختن بيآموز با صنف كين ساختن چو خواهی سپه را سوی رزم برد مکن پیشرو جز دلیران گرد سیه پیش دارد و بنه باز پس ز گرد بنه گرد بسیار کس چنان تاختن بر که اسپان ز کار نباشند سست ار بود کارزار به دشواری اندر مرو با سیاه نه بیر هنمونان به نادیده راه همان دیدهبان دار بر تیغ کوه به هامون طلایه گروها گروه چو پیدا شود کینه خواهی بزرگ که باشد قوی با سیاهی بزرگ به هر گوشه كار آگهان برگمار نهانش همی جوی با آشکار ز نخچیر و از می به پر هیز باش به شب دیر خسب و بهگه خیز باش چو لشکرگه آید برابر فراز شبیخون نگه دار و لشکر بساز بگرد سیه سربهسر کنده کن طلایه ز هر سو پراکنده کن هم از کنده و چاه پوشیده سر بیر هیز و آسان شبیخون مبر به نوبت ز جاندار وز یاسبان کسان دار هم گرد و هم مهربان سیه یاک با ترگ و خفتان کین بدان شب و روز میدار و اسیان به زین گه که آر است خواهی مصاف به منى بفكن از سر گه نام و لاف داد و دهش دل بیارای و رای یذیرش کن از نیکوی با خدای به دشت گل و خار و کند آب و چاه مکن رزم کافتد به سختی سیاه همیدون میآرای از آن سو نبرد که در دیده باد آورد خاک و گرد وز آن روی کز تیغ کوه آفتاب دو چشم ترا تیره دارد ز تاب

به جایی گزین رزمگاه استوار به آب و علف راه نزدیک وخوار ز پس دار در استواری بنه برش لشکری رزم را یک تنه پیاده به پیش ار صف ساخته سیر در سیر تیغ و خشت آخته پس از هر سپر هم پی بدگمان خدنگ افکنی در کمین با کمان چنان کن که هرنیزه وز روز جنگ سپردار باشد کمانی به چنگ به نیزه درون ره چنان ساخته كزو ناوكي گردد انداخته به هر ده دلاور یک آتش فکن نهاده به پیکار و کین جان و تن سوار انشان در قفا صف زده یس پشتشان زنده بیلان رده صفی راست هربرراه و صفی بهخم صفی چارسو درکشیده به هم پیاده چو دیوار بر چای پیش سواران درآمد شد از جای خویش گروهی به کوشش میان بسته تنگ گروهی در آسایش از بهر جنگ پس پشت لشکر سری با سپاه کمین را ز هر گوشه بربسته راه گشاده ره بیل تا در شکست از ایشان نگر دد سبه بای خوست پر انبوه صندوق پیل نبرد ز چرخی و از آتش انداز مرد سران را سزا جای دیدار کن درفش از چپ و راست بسیار کن فراوان ز گردان گردنفراز ز بهر پسین حمله را دار باز نخستین تن از دشمنت دار گوش به پس آنگاه بر زخم دشمن بکوش گردون روان قلعهها كن بلند بر آنسان کز آتش نیاید گزند همه برج أن قلعه بالا و زير پر از گونهگون رزم ساز دلیر ز هر یک چنان ساخته بانگ تیز کزاو پیل و اسپ اوفتد در گریز چنان ساز قلبت که از چپ و راست رسد زود ياور چو فرياد خاست ممان کارد از قلب کس پیش پای مگر قلب دشمن بجنبد ز جای چو داری پیاده سیه یکسره بود جای بیکار کوه و دره سوی رزم باید شدن همگروه گرفتن سر تیغ و پایان کوه

وگر دشت ساده بود رزمگاه به هم حلقه باید که بندد سیاه وگر خیل دشمن پیاده بود صف رزم بر دشت ساده بود سوارانت را بریکی جا بدار که تا مانده گردند ایشان ز کار چو بر جنگ بیلانت باشد شتاب به هامون برافكن پراكنده آب که تا پیل گردد هراسیده دل نیارد نهان پی از بوی گل چو آید گه جمله کت بسیر د ر هش باز ده زود تا بگذرد به پیکان الماس چشمش بدوز دگر تخت و صندوقش ازبر بسوز همه تیر بر پای و ناخن زنش مراو را فکن گرز بر گردنش وگر خیل بدخواه از آن تو بیش توجایی گزین تنگ برگرد خویش مجوی از دو سو رزم کآید گزند زیک روی بگشای و دیگر ببند بسازی دگر جوی هر روز کین کمین نه نهان و همی بین کمین سیاه ترا دل ده اندر نبرد همی گرد هر جای با دار و برد کسی گر به پیکار نام آورد سر جنگجویی به دام آورد مراو را به نیکی و خلعت رسان که تا زور گیرند دیگر کسان به جنگ آنکه سست آید از آزمون ورا نام بفكن ز ديوان برون ز دشمن چو بینی سواری دلیر میان دو صف بر یلان تو چیر سواران جنگی بر او بر گمار ستوه آورش هر سوی از کار ز بدخواه در آشتی ساختن زار بترس از شبیخون و از تاختن نگه کن کمینش به گاه ستیز هم از بازگشتنش گاه گریز از او تا نیردازی اندر شکست سپه را مده سوی تاراج دست چوبینی که دشمن زیس رختوساز همی اندک اندک فرستند باز گر از درد باشند بیمار و سست گر از خستگیها به تن نادرست وگر کم بود کس که جنگی بود وگر از علف راه تنگی بود بود ور از رزمگه کاهل آیند پیش حمله هاشان نه بر جای خویش

بدين وقتها رأى آويختن فزون کن که خواهند بگریختن چو زنهار خواهند، زنهار ده که زنهار دادن به بیکار به چنانشان مگردان ز بیچارگی که جان را بکوشند یکبارگی ز بن بر گزیندگان ره مگیر مریز از کسی خون که باشد گزیر چو تنوان گرفتن گریبان جنگ سوی دامن آشتی یاز چنگ به هر کار در زور کردن مشور که چاره بسی جای بهتر ز زور چو ثابت نباشد به جنگ و ستیز از آن به نباشد که گیری گریز به جنگ ارچه رفتن زه بهروزیست گریز به هنگام پیروزیست چو گویند کز جنگ برگاشت پشت از آن به که گویند دشمنش کشت بدّم گریزندگان شب مپوی چو دشمن شد آواره بیشش مجوی وگر کار کوشش بباشد دراز نگردد همی دشمن از جنگ باز ممّان كز علف هيچ يابند بهر نهان آبخورشان بیاکن به ز هر فکن تخم بد در چراگاهشان خسک ریز و چه ساز در راهشان همه یاد دار آنچت آموختم که من کین بدین چار هها توختم بدو پاک بسپرد زاول سپاه نریمان به شبگیر برداشت راه

رفتن نریمان به توران و دیدن شگفتیها

چو شد هفتهای شهری آمدش پیش کهی نزدش از مه بلندیش بیش همه که دل خاره سنگین ز آب بسان گیا رسته زو زر ناب از آن شهریان هر که زآن زر برد جز اندک نبردند از آن زر خرد چو بسیار بردندی اندر زمان بمردندی و جمله دودمان همه شهر درویش بودند سخت گیابودشان پوشش و فرش و رخت ندید اندر ایشان ازین سود و رفت بر آمد به كو هي شتابنده تفت بدو گفت ر هبر که گر زین سیاه کند بانگ یک تن درین تنگ راه ز باران چنان سیل از افراز و شیب بخیزد که از عمق باشد نهیب همیدون چنین گفت است کو هی دگر که آهن جو ساييش بر سنگ بر همه این جهان پر ز باران شود هوا دیده سو کواران شود کسی کاو بد آن کوه پوید سوار گرد در نمد نعل اسپ استوار وگرنه ز باران یکی سیل سخت بخیزد که از بن بر آرد درخت بر آنسوی که تنگ کو هیست نیز دو میل اندرو رستنی نیست چیز در آن تنگ هرکس که دار د خروش گرد سنگباران ز هر جای جوش چنین گوید آن کاو ز دانا گروه که دیوان همی افکنندش ز کوه سپهدار خاموش ازو برگذشت دگر پیشش آمد یکی پهن دشت درو چشمه آب چون خون به رنگ بر چشمه کرده گوزنی ز سنگ در آن بوم و بر هر گوزنی که درد برو چیره گشتی، بماندی ز خورد دوان تاختی پیش او چون نوند تن خویش سودی در او بار چند چوروزش بدی مانده گشتی در ست چو مرگی بدی گشتی افتاده سست دگر دید شهری نو آیین به راه کھی نزد او سرش بر اوج ماہ همه سینه کوه بید و خدنگ یکی بیشه گردش زریر و زرنگ

سر تیغ آن که همه خاک بود گیاه و گلش یاک تریاک بود کسی کآن گیا با می خوشگوار بخوردی، نکردی برو زهر کار شهش داشت آن را نگهبان بسی نماندی که بی هدیه بردی کسی چو بشنید کآمد نریمان گرد شد و هدیه بیکران پیش برد ز تریاک و از گونهگونه گهر ز زربفت چینی و از سیم و زر سپهبد به جاهش بسی برفزود فرو آمد آنجا و یک هفته بود بدان شهر گلزار بسیار بود یکی چشمه به میان گلزار بود به یهنا فزون از دو میدان زمین همه آب آن چشمه چون انگبین چو خورشید گیتی بیار استی یکی بانگ از آن چشمه برخاستی همه سنگش از زیر هم در شتاب دویدی ستادی برافراز آب چوکردی نهان خور فروغ از جهان همان سنگها بازگشتی نهان از آن چند برد از پی آزمون سپه راند یک هفته دیگر فزون یکی بیشه و خوش چراگاه بود همه بیشه بر نده ر و باه بو د چو مرغان به پرواز در هر کنار چەبر شخ و ھامون چەبر كوھسار به هر در د برتش بدی سود و بال ولیکن بدی شوم بانگش به فال بیاندازه زان روبهان سر برید وز آن جا بشد نزد شهری رسید بر شهر بد ژرف چاهی مغاک بدان درو چشمه آب چون سیم پاک چشمه در هر که یک تنگ بار چو درافکندی از یک رطل تا هزار كوه أبش از موج بفراختى ز پس باز بر خشکی انداختی به خون و به دزدی چو آن مردمان شدندی به دل بر کسی بدگمان ببستی شه او را سبک دست و یای در آن چشمه انداختی هم به جای شدی، گر گنهکار بودی، تباه فتادی برون، گر بدی بیگناه دگر دید دشتی همه کند مند در آن دشت سهمن در ختی بلند تنش سبز وشاخش همه چون زرير به زیرش یکی چشمه آبی چو قیر

چو پیچان رسن برگهای دراز فرو هشته زو تا به هامون فراز زنخچير هرچ اندر آن دشت و كوه به بیماری اندر بماندی ستوه ویدی بشستی در آن چشمه تن ز بیش درخت آمدی چون شمن خروشان پرستیدن آراستی نشستی گهی، گاه برخاستی درست ار شدی در زمان باز جای و گر نه بمردی فتادی به جای ز نخچیر کز گرد او مرده بود دو پرتاب ره چرم گسترده بود نه بربیخ وشاخش نه بربرگ و بار نکردی زبن آتش تیزکار همه دشت با شیر و گرگ و یلنگ بد ازگرد او غرم و آهوی و رنگ نه با آهوان يوز را بد ستيز نه از شیر مرغوم را بد گریز به شهری دگر نزد رودی رسید به هر سوش مردم پراکنده دید میان غلیژن زبر وز فرود همه پشم جستند از آن ژرف رود کز آن هر که دارد چو ز ابر بلند برو آتش افتد نباید گزند همه بندهوار آمدندش زبیش ببردند از آن یشم از اندازه بیش همان جایگه دید مردی دورنگ سیید و سیه تنش همچون یلنگ سه چشمش یکی بر فراز ودو زیر بهدندان چوخوكان بهناخن چوشير ز گردش رده مردمان بیشمار بسی کژدم زنده از پیش و مار همی خورد از آن کش گزندی نبود وزآن هر چه او را بزد مرد زود سبک زآن پلنگینه دیو نژند به خنجر سر و دست بیرون فکند به جای دگر دبد دو بیشه تنگ از اینسو طبرخون وزآن سوخدنگ بر هر دو بیشه یکی برز کوه برآن کوه کپی فراوان گروه به گردش بسی چشمه نفت و قیر فرازش چو دریا یکی آبگیر به دشت اندرون شهری آراسته چو گنجی پراکنده از خواسته همه مردمش را فزون از شمار از آن کییان برده و پیشکار ز زیور همه غرق در سیم و زر بسا کی ز گل بر نهاده به سر

به باز ار چون بنده فرزند نیز در آن شهر بفروختندی به چیز هم اندر زمان کس بر شاه کرد ز کاری که بایستش آگاه کرد نبد شاه را ز اختر نیک بهر نریمان به پیکارش آورد لشکر ز شهر بياورد لشكر به جَنگ زمانه بدان پادشا کرد تنگ به کم یک زمان زان سپاه بزرگ بد افکنده بسیار گردد سترگ گرفتندش و لشكر أواره گشت همه شهر با خاک همواره گشت ز تاراج آن شهر وز گنج شاه توانگر ببودند یکسر سیاه بدین سان دو ماه اندر آن مرز شاد همی گشت و بسیار در ها گشاد بسی شهر و بتخانه تاراج کرد بسی شاه را بیسر و تاج کرد بسی مرد گردافکن پهلوان که از گرز بشکستشان پهلوان

نامه گرشاسپ به فغفور چین

و زآن سو همان روز کاو رفته بود سپهبد نبیسنده را گفت زود یکی نامه آکنده از خشم و کین بیارای نزدیک فغفور چین بگو باژ و ساو آنچه باید بساز چو خاقان يغر پيش أي باز وگرنه به یای اندر آرم سرت نهم بر سر از موج خون افسرت چو گریان بتی گشت کلک دبیر زسیمش تن و، سرزمشک و عبیر به نوشین دو لب برزد ازمشک دم ز پر سرمه دیده ببارید نم سرشکش همه گوهر و قیر شد گهر دانش و قیر زنجیر شد تو گفتی که تند اژدهایی ز زر که بر گنج دانش نهادست سر از آن گنج یاقوت و در ّ خرد همی از بر سیم برگسترد از آغاز چون کلک درقار زد رقم بر سرش نام دادار زد خداوند دانای پروردگار ز دیده نهان و ز خرد آشکار جهان چون یکی پادشاهیست راست بر این پادشاهی مر او پادشاست زمین هست گنجش همیشه به جای زرش رستنی، چرخ گردان سرای هوا و آتش و آب فرمانبران شب و روز یک و، سپاه اختران بر هر یکی دانشش را رهست وز ایشان هر آنچ آید او آگهست دگر گفت کاین نامه نغزگوی ز گرشاسب زاول شه نامجوی به نزدیک فغفور فرخ نژاد كه ماچ ين وچين سربهسر زوست شاد بدان ای ز شاهان توران زمین دلت کرده بر اسپ فرهنگ زین که تخت شهی دیگر آیین گرفت زمانه ره فرّه دین گرفت فريدون فر خ به گرز نبرد ز ضحاک تازی بر آورد گرد ببردش به کوه دماوند بست به جایش به تخت شهی برنشست بیار است از داد و خوبی جهان به فرمانش گشتند یکسر شهان

فرستاد مر كاوه را رزمكاو به خاور زمین از پی باژ و ساو وزین سو مرا گفت برکش سیاه به فغفور شو باژ وساوش بخواه شنیدی که در کاول و مرز سند چهکردم چهدر خاور و روم و هند چه باشیر و پیل و چه بادیو و گرگ چه با اژدها رفته در کام مرگ چه کس را نبد تاب من روز کین ترا هم نباشد به دانش ببین مكن آنچه زو رنج كشور بود پس از جنگ فرجام کیفر بود بمالدت دست زمان گوش بخت چو از ما رسد مالشی برتو سخت به فرمان شاه آی با باز پیش چنان کن که خاقان وز آن نیز بیش پیام آنچه گفتن ز بر تا فرود چو فرمان بری باد بر تو درورد به کوره خرد در ربیر کهن همى كرد بالوده سيم سخن خطش گفتی و خامه در بار که از مشک مورست و ازرز مار همه دانه مور از او گهر همه زهر مارش عبیر و شکر چوقرطاس پوشید مشکین زره بزد بر کمربند زرین گره سپهبد زبان آوري نغز گوي برون کرد و بسیرد نامه بروی نشست شه چین به جندان بدی که شهری نبودی که چندان بودی هزاران هزار از یلان سیاه به درگاه بر داشت بیگاه و گاه وز آن جز که دستور و سالار بار ندیدی به سالی ورا یک دو بار بد آراسته شهرش از گونهگون ز شش میل ره گردش اندر فزون همه خانها برهم افراشته به صدرنگ هر خانه بنگاشته سیاهی و شهریش با دسترس نبود اندر آن شهر درویش کش چو ششماهه ره بوم توران زمین به شاهی ورا بود زیر نگین سرایی بدش سر کشیده به ماه درازا و بهنا دو فرسنگ راه ز خاراش دیوار و بوم از رخام در او کوشکی یکسر از سیم خام هر ایوان در آن کوشک از لاژورد زبر جزع و بومش همه زر زرد

ز یاقوت و از گو هر آبدار هر ایوان پر از صد هزاران نگار کشیده میان سرای از فراز منقش یکی پرنیان یهن باز چو بر وی فکندی فروغ آفتاب ز گو هر گرفتی جهان رنگ و تاب در ایوانش از زر تختی که شاه نشستی بر آن شاد در پیشگاه یکی گرزن از گوهر آمیخته ز بالای تختش در آویخته بر افراز گرزن زیا قوت و زر ّ یکی نغز طاووس بگشاده پر زمان تا زمان بانگ برداشتی ز بالای شه بال بفراشتی به تاجش بر از کام دُر خوشاب فشاندی و از دُم بر او مشک ناب چو از ره فرستادهٔ سرفراز بیامد بر شاه توران فراز ز دروازه تا درگه شه دو میل دو رویه سیه دید و بالا و پیل کشیده به درگاه گرگ و نهنگ به زنجیرها بسته شیر و یلنگ ز دهلیز تا پردهٔ شهریار فروزنده شمع از دو رو صد هزار فرستاده چون چهرهٔ شه بدید زمین بوسه داد آفرین گسترید یکی کارگه ساخت از هوش و مغز ز دیبای دانش به گفتار نغز ز جان پود کرد و ز فر هنگ تار ز اندیشه رنگ و ز معنی نگار همی بافت در یکدگر تار و پود بگفت آنچه بود از پیام و درود ز پوزش چو پرداخت نامه بداد دبير آنچه بود اندرو كرد ياد چنان گشت فغفور از آن نامه تند که از حدّتش گشت الماس کند کمان دو ابرو به هم بر شکست به تیغ زبان برد دشنام دست بدو گفت شاهت گه نام و لاف که باشد که راند زبان بر گزاف زمین نیست گرد سیاه مرا نه خور شید یک بارگاه مرا اگر گنج سازم بیابان خشک کنم سنگ او گو هر و ، ریگ مشک سواراند گردم هزاران هزار یراکنده را کس نداند شمار زخویشان هزار و صدو شصت و پنج به نزدم شهان اند با تاج و گنج

از ایشان دو صد راست زرینه کوس که دارند بر چرخ گردان فسوس چو خواهد جهان خور به زرآب شست ز گیتی بر این بوم تابد نخست در این شهر بتخانه دارم هزار که هر یک به از گنج او شست بار همه کشورم کان سیمست و زر گهشن معدن لاژورد و گهر درختش طبر خون و بیشه خدنگ گیا سنبل و عود و بیجاده سنگ یری چهرگانش بُت دلنواز ددش يوز و مرغانش طوطي و باز یلانش کمند افکن و گردگیر سو ار انش دو زنده سندان به تیر ز خاکش روان سیم خیز د چو آب فتد ز آهوش نافهٔ مشک ناب برویدش زر چون گیا از زمین ببارد ز میغش سرشک انگبین طرایف همیدون ز گیتی فزون هم از خسروی دیبهٔ گونه گون دگر جوشن و ترگ و در ع گوان سیرهای مدهون و برگستوان زما چین و چین تا به جیحون مراست بزرگی ز هر شاهی افزون مراست به رزم اژدهای سرافشان من ام به بزم آفتاب درفشان من ام خدایست کز من مه و برترست دگر هر که او مر مرا کهترست بسر را فرستاده ام رزمساز که از هر سویی لشکر آرد فراز چو او در رسد ساز ایران کنم همه بوم تا روم ویران کنم فرستاده گر کشتن آیین بُدی سرت را كنون خاك بالين بدى ز بان یافت گوینده اندر سخن چنین گفت کای شاه تندی نکن بسی راندی از گفت بی سود و خنج اگر پاسخ سرد یابی مرنج مزن زشت بیغاره ز ایران زمین که یک شهر او به ز ما چین و چین به هر شه بر از بخت چیر آن بود که او در جهان شاه ایران بود به ایران شود باژیکسر شهان نشد باژ او هیچ جای از جهان از ایران جز آزاده هرگز نخاست خرید از شما بنده هر کس که خواست ز ما پیشتان نیست بنده کسی و هست از شما بنده ما را بسی

وفا ناید از ترک هرگز یدید وز ایرانیان جز وفا کس ندید شما بت پرستید و خورشید و ماه در ایران به یزدان شناسند راه ز کان شبه وز که سیم و زر ز یولاد و بیروزه و از گهر هم از ديبه و جامه گون گون به ایران همه هست از ایدر فزون سواران ما هم دلاورترند یکی با صد از چینیان همبرند شما را ز مردانگی نیست کار مگر چون زنان بوی و رنگ و نگار هنرتان به دیباست پیراستن دگر نقش بام و در آر استن فرو هشتن تاب زلف دراز خم جعد ر ا دادن از حلقه ساز سراسر به طاووس مانید نر که جز رنگ چیزی ندارد هنر خرد باید از مرد و فرهنگ و سنگ نه پوشیدن جامه و بوی و رنگ اگر خور بر این بوم تابد نخست چه باشد نه تنها خور از بهر تست وگر بر کران جهانی رواست زیان چیست کاندر میان شاه ماست ز تن جای ناخن به یک سو برست دل اندر میانست کاو مهترست ز پیرامن چشم خونست و پوست میان اندرست آنکه بیننده اوست تو گر چه بزرگی و با تاج و تخت فريدون مِه از تو به فرهنگ و بخت نشان بر فزونیّ گنج و سپاه همین بس که هست او ز تو باژ خواه اگر شب دو صد ماه گیتی فروز نتابد همان چون در خشنده روز هنر ها سراسر به گفتار نیست دو صد گفت چون نیم کر دار نیست نبابد تر اشد به بیکار او که اینک خود آمد سیهدار او اگر کوهی از کوهه در رزمگاه به نیزه ربایدت چون باد کاه چه نازی به چندین بت و بتکده که فردا بود پاک بر هم زده دگر باره فغفور شد تیز خشم برافراخت تاج و برافروخت چشم بر اندش به خواری و زخم درشت بدرید و بنداخت نامه ز مشت دو ره صدهزار از یلان برشمرد به مهتر بسر داد خاقان گرد

پذیره فرستاد پرخاشجوی پسر سوی پیکار بنهاد روی فرستاده زی پهلوان شد ز پیش ز فغفور گفت آنچه بُد کم و بیش خبر داد دیگر که اشکر به جنگ فرستاد و اینک رسیدند تنگ سواران کین توز بی حدّ و مر فرستاد همراه با یک پسر

جنگ نریمان با پسر فغفور چین

نریمان سیاه از ره آورد بود همان گاه خواندش سیهدار زود یل زاولی ده هزار از شمار گزین کرد وز ایرانیان شش هزار بدو داد و کارش همه کرد راست بدو گفت کاین رزم دیگر تراست نریمان یل رفت و لشکر کشید برابر چو نزدیک خاقان رسید بزد خیمه و صد سوار از سران گزین کرد کین جوی و کند آوران به رسم طلایه برفت از سیاه همی کرد مر چینیان را نگاه سواری هزار از دلیران چین طلایه بُدند اندر آن دشت کین به هم باز خوردند و رزمی بخاست که گیتی به زیر و زبر گشت خواست همه درع گردان شد از ریز خون چه بر چشمه نو حله لاله گون نریمان میان بست مر جنگ را عنان داده مه نعل شبر نگ را گرفت از دلیران یکی را کمر برآورد و زد بر سواری دگر بکشت آن دو را و دگر ره به کین دو تن را گریبان گرفت از کمین به هم بر سر و گردن هر دو گرد همی کوفت تا مغزشان کرد خرد همی تاخت زینسان چو غرّنده میغ نه بایست گرزش نه خشت و نه تیغ به چشم مه اندر همی گرد زد ز زین مرد بربود و بر مرد زد گریبان سی مرد زینسان به مشت گرفت و چهل تن بدان سی بکشت بماندند بیچاره ترکان ز کار ندیدیم گفتند از ینسان سوار چو زینسان کشد مرد جنگی به مرد چه آرد به شمشیر و گرز نبرد یکی نیمه شد کشته بی تیغ تیز نهادند دیگر سراندر گریز خبر یافت خاقان سبک بر نشست درم شد چو دید از طلایه شکست همه گیتی از خون در آغاز بود اگر کوہ اگر دشت اگر غار ہود ندید از بنه رزم را رای و روی که بنهفت شب روی گیتی به موی نریمان ز سوی دگر باز گشت بیو دند تا تیر ه شب در گذشت

جو گشت آینه رنگ روی سپر دراو مهر رخشنده بنمود چهر گرفتند هر دو سپه تاختن کمین کردن و صف کین ساختن ز منجوق و از گونه گونه درفش شد آذین زده روی چرخ بنفش به ابر اندر از کوس فریاد خاست ز هر سو چکاکاک پولاد خاست همه آسمان گرد لشکر گرفت همه دشت خنجیر و خنجر گرفت ز خون عيبه ها لاله كردار شد سنان ار غوان تیغ گلنار شد به هر گوشه بُد گنبدی خاسته هو ا ر ا به گلشن بیار استه همه گنبد از گرد گردنکشان گلشن قطرهٔ خنجر سر فشان ز بس ترگ پاشیده هامون به چهر درفشان چو در شب ستاره سیهر زده کله بر کشته کرکس در ابر طمع کرده روبه به مغز هژبر ز که دیدبان دیده بگماشته به هامون یلان نعره برداشته بدینگونه تا شب نیامد فراز نچیدند کس دامن رزم باز چو آن آتشین گوی را تیره شب فرو خورد چو هندى بوالعجب دو لشکر ز جنگ آرمیدند و جوش طلایه همی داشت هر گوشه گوش تن خسته بستند و شستند یاک نهفتند مر کشته را زیر خاک سنته بود دشمن ز جنگ و ستیز گرفتند هم در دل شب گریز نیارست بودن در آن دشت کس نشستند یک روزه ره باز پس بر آن مرز شهری دلار ام بود که آن شهر را خامجو نام بود در شهر لشكر بيار استند ز هر گوشه دیگر سیه خواستند چو زد آتش از کورهٔ سبز تاب شد آن تازه گلهای گردون گلاب طلایه رسانید زود آگهی که از چینیان گشت گیتی تهی ز چندان سپه نیست بر جای کس مگر خیمه ای چند بر پای و بس خروش از دلیران ایران بخاست یس گردشان برگرفتند راست به روز دگر ناگهان گرمگاه ر سیدند در لشکر کینه خواه

طلایه نخستین به هم برزدند یس آن گه بر انبوه لشکر زدند چنان سخت شد جنگ هر دو گروه که در لرزه افتاد از آن دشت و کوه جهان شد ز صندوق پیلان جنگ یر از آتش انداز و تیر خدنگ همي زهر زخم پرند آوران برآمیخت با مغز کند آوران شد از تف خنجر دل خاره موم ز زهر سنان باد گیتی سموم فروهشت دامن ز خورشید گرد بلا بر نوشت آستین نبرد در ایران بُد آشوب و در روم جوش به چین خاست گرد و به خاور خروش چو دریای خون شد سپهر برین درو کوه کشتی و لنگر زمین تو گفتی شبست از سیاهی زمان سنان ها ستارست گرد آسمان نریمان برون تاخت از صف سمند به یکدست تیغ و به دیگر کمند چو دیوی که گردد ز دوزخ رها بدین دستش آتش بدان از دها چپ و راست هامون نوشتن گرفت به گرد هم آورد گشتن گرفت سر تیغش از دل دم آشام شد کمندش بر اندامها دام شد گهی کشت یک یک از اندازه بیش گھی خیل خیل اندر افکند بیش ز کشته همه دشت پر پشته کرد یلان را ز بس زخم سر گشته کرد بدانست خاقان که یک یک به جنگ ندارند در رزم با او درنگ دو صد تن گزید از دلیران چین به یک سوی لشکر شد اندر کمین سواری بفرمود تا جنگجوی شدش پیش و بنداخت خشتی بروی یس از وی گریزان سر اندر کشید بيآمد چو نزد كمينگه رسيد همان گاه خاقان کمین بر گشاد سیه زی نریمان به کین سرنهاد ز گردش جو ديوار يولاد بست گرفتند و بروی گشادند دست ببارید چندان برو گرز و تیغ که در سال باران نبارد ز میغ نترسید و خنجر برآهخت گرد به خاقان نخست از همه حمله برد تنش را به یک زخم ماند از کمین یکی نیمه بر زرین یکی بر زمین

از آن پس تن افکند بر دیگران همی زد به تیغ و به گرز گران همه دشت از ایشآن سرافکند و دست به یک بار بر قلبشان بر شکست دلیران ایران پس گرد چیر همی حمله کردند غرّان چو شیر سر کشته خاقان ز پیش سپاه ببردند بر نیزه تا قلبگاه به ترکان غریو اندر افتاد پاک فکندند یکسر تن از زین به خاک كلاه و كمرها بينداختند خروشیدن و مویه بر ساختند فكندند منجوق و كوس نبرد گریزان برفتند پر خون و گرد دو بهره شده کشته و دستگیر دگر خستهٔ خنجر و گرز و تیر در شهر بستند یک باره تنگ ز دروازه بردند بر باره جنگ ز پیرامن شهر صف زد سپاه نهادند هر سو یکی رزمگاه ببد باره پر دایره سر به سر ز بس جوشن و گونه گون سیر بیوشید بار ان سنگ آفتاب ز بیکان فرو ریخت بر عقاب چنان نوک ناوک همی مغز دوخت که بر سر همی ترگ از و بر فروخت ز پولاد بد پنجه ها بی شمار کمند*ی* ز هر پنجه در استوار کجا باره ز انبه بیرداختند خم پَنجه در باره انداختند به دو مرد جنگی به دیوار بر همی تاخت چون غنده بر تار بر نریمان سپر زود بر سر گرفت بَرِ در شد و گرز کین برگرفت همی کوفت تا در همه پاره شد تن افکند در شهر و بر باره شد بیر داخت دیوار از انبوه مر د فرو زد به باره درفش نبرد نهادند لشکر به تاراج سر همه شهر کردند زیر و زبر بکشتند چندان از آن جایگاه ز کشته بُد از بوم و بر بام راه همه کاخ و بتخانه ها گشت پست شکسته بت و سرنگون بت برست به هر کس یکی گنج آر استه رسید از بت و گونه گون خواسته چو بردند پاک آنچه بایسته بود زدند آتش اندر همه شهر زود

به هر کاخی اندر هوا باد تفت شراعی زد از دیبهٔ زر بفت جهان پاک از آتش چنان بر فروخت که زیر زمین گاو و ماهی بسوخت بر آمد ز هامون به چرخ بنفش دفشنده هر سو درفشان درفش چو باغی شد آن شهر پر نوسمن عقیقین در ختان و سیمین چمن به زیرش زر و پوش سوسن نشان() زبر ابری از مشک بُسد فشان چو جوشنده دریائی از سندروس بخارش همه زيرة أبنوس تو گفتی زمین زر گدازد همی هوا زرد بیرم طرازد همی چو از شهر جز خاک چیزی نماند نریمان دگر روز لشکر براند به یک روزه ره بر فرو آرمید ببد تا جهان پهلوان در رسید

آگه شدن فغفور از کشتن یسر

وز آن روی چون گشت خاقان تباه شد این آگهی نزد فغفور شاه فكند افسر از سر به سوك بسر به زیر آمد از تخت بر خاک سر همی خور د یک هفته بر سوک در د یس آن گه بر آراست کار نبرد سیهبد بُدش سرکشی بل فکن قلا نام آن گرد لشکر شکن سواری که در چینش همتا نبود به زور و دلش کوه و دریا نبود بدادش صد و سی هزار از سران تكينان لشكرش و نام أوران به جرماس پور برادرش زود نوندی بر افکند چون باد و دود كه آمد سپهدار جنگي قلا به دریای کوشش نهنگ بلا فرستادمش تا بود یاورت گه جنگ تنها بس او لشکرت تو با او به پیکار ایرانیان ببند از پی کین خاقان میان بدین رزم اگرت آید از بخت راست یکی نیمه از چین به شاهی تراست قلا رفت و هم يار جرماس شد به هم خشمشان زهر و الماس شد دو ره صد هزار از سران سترگ کشیدند در هم سپاهی بزرگ به شهر کجا پیش رفتند باز خبر یافت گرشاسب ز آن رزم ساز نریمان و زاول گره را به جنگ فرستاد و کرد او همان جا درنگ به مرز کجا نزدیک روزه راه رسیدند یک جای هر دو سپاه بر ابر کشیدند صف نبر د بر آمد ز جنگ آوران دار و برد دل کوس کین تندر آواز شد سر تیغ با برق انباز شد زمین را دل از تاختن گشت چاک بیاکند کام نهنگان به خاک ز درع نبرد و ز گرد کمین زمین گشت گردون و گردون زمین ز برگستوان دار بیلان مست همه دشت بُد كوه يولاد بست همی تیغ خندید بر خود و ترگ بر آنسان که خندد بر امید مرگ

ز دریا به دریا شد از جنگ جوش ز کشور به کشور رسیده خروش ز زخم یلان تیغ کین سر دِرو سیاه یلان را سنان پیشرو سواران به گرداب خون اندرون گوان غرقه گه راست گه سرنگون ز جنبش زمین پاک ریزان شده چو مستان که افتان و خیزان شده بمانده دل شیر گردون دو نیم چو روبه شده شیر هامون ز بیم گرفته سوی چرخ جان ها گذار ز خنجر دمان خون چو ز آتش بخار سه روز اینچنین بود پیکار سخت نگشت از دلیران یکی چیر بخت چهارم چه شد کار پیکار دیر سر آمد سران را سر از جنگ سیر نریمان زد اندر میان دو صف به کف گرز و از خشم باشنده کف بر انگیخت تند ابرش زودرس همي زد چپ و راست وز پيش و پس به هم زخم برگاشت با اسپ مرد به هر حمله انباشت گردون به گرد ز ترگ سواران و از مغز پیل همی رفت آواز گرزش دو میل زره بوش در صف شدی رزم کوش برون آمدی باز مصقول یوش كفش چون كف ميفشاران شده چکان خون از او همچو باران شده قلا دید در لشکر افتاده نوف از آن زخم و آن حملهٔ صف شکوف بر افراخت از قلب یال یلی برون زد چمان چرمهٔ جز غلی به دستش یکی برق کردار تیغ چو الماس بارنده بیجاده میغ خروشید کای مرد جنگی بایست که از جنگ برگشتنت روی نیست سر آمد جهانت به سیری ببین که روزت همین است روی زمین چه نازی بدین اسپ و این خود و ترگ کت این تخت خونست و آن تاج مرگ نهنگی گهربار دارم به کف که گیتی چو آتش بسوزد ز تف دمش ز هر تیزست و الماس چنگ خورش خون و دریاش میدان جنگ هم اکنون نگون ز اسپ زیر آردت به یک دُم ز تن جان بیو باردت نریمان بخندید و گفت از گزاف چه شوری، هنر باید اینجا نه لاف

نترسم من از کبک یافه درای که اشتر نترسد ز بانگ در ای هم اکنون ز مغز تو ای نیم تور کنم کرکسان را بدین دشت سور ترا گر نهنگیست در جنگ چیر از آن به عقابیست با من دلیر عقابی که تا او شدست آشکار بچه مرگ دارد روان ها شکار هوا رزمگه کوهش این ابر شست درختش کمان آشیان ترکشست هم اکنون ز زینت آور د زیر گل به چنگال مغزت به منقار دل بگفت این و ابرش به خشم وستیز به گردش در انداخت چون چرخ تیز دو خمّ كمان نون و زه دال كرد خدنگش عقاب سبکبال کرد به تیری که پیکان او بید برگ فرو دوخت بر تارگ ترک ترگ به خاک اندر از زین نگون شد قلا ببارید بر جانش ابر بلا بشد تا مگر نام گیرد به جنگ بشد جانش و نام نآمد به چنگ دل و پشت ترکان شکست از نهیب گریزان گرفتند بالا و شیب پس اندر دلیران ایران به کین گشادند بر خیل تر کان کمین فكندند چندان گروه ها گروه که از کشته شد پشته هر سو چو کوه گرفتار آمد ده و شش هزار سلیح و ستوران گذشت از شمار همه دشت بُد ريخته خواسته ز کشته جهان گند بر خاسته سوى بيشه جرماس تنها برفت همى تاخت تند اسپ چون باد تفت درختیش پیش آمد اندر گریز برون داشته زو یکی شاخ تیز بر افتاد حلقش بر آن شاخ سخت برفت اسب و او کشته شد بر درخت سیاهش نبود از وی آگاه کس که هرکس غم خویش دانست بس هر آن گه بیآمد زمانه فراز نگردد به مردی و اندیشه باز كرا چشم دل خفت و بختش غنود اگر چشم سر باز دارد چه سود نریمان چو پردخت از آن رزمگاه به گرد کجا خیمه زد با سیاه بُد اندر کجا نامور مهتری نگهبان آن مرز نیک اختری

چو بر چینیان دید کآمد شکن مهان هر چه بودند کرد انجمن دره گفت هر كاو سر انجام كار نبیند، بیپچاندش روزگار سیاهی چنین رزم ساز ایدرست ز یس بیست چندین دگر لشکرست به خاقان و جرماس و جنگی قلا نگر کاین سپهبد چه کرد از بلا به هر شهر کش جنگ و پیکار بود شد آن شهر با خاک هموار زود ستیز آوری کار اهریمن است ستیزه به پرخاش آبستن است همان به که زنهار خواهیم از اوی بدان تا نباشد ز ما کینه جوی چنین گفت هر کس که فغفور چین نباید که دارد دل از ما به کین فغستان خاقان و گنج ایدرست بدان گر رهیم این سخن در خور است چو مهتر به هم رأيشان ديد راست سزای نریمان بسی هدیه خواست شدش پیش با خیل مه زادگان تن خویش کرد از فرستادگان پرستش کنان آفرین کرد و گفت که بادت به مهر اختر نیک جفت همی مهتر شهر گوید که من ترا بنده ام واین بزرگ انجمن شدست آن که فرزند شاه کجاست تو کشتی پدر او ندانم کجاست() درستست دیگر به نزدت خبر که فغفور شه راست این بوم و بر ازو باز پرداز و از چین نخست پس آنگه تن و جان ما پیش تست به بیمان که ایمن بود بت پرست به بتخانه ها کس نیاز ند دست سیهدار گفت ایستادم بر این مرا با شما نیست پیکار و کین نیار م فغستان خاقان به رنج سياريد هرچ ايدرش هست گنج سوی شهر بسته مدارید راه که تا هر چه خواهد بخرد سیاه براین دست بگرفت و خطش بداد بیار است آن شهر یکسر به داد یکی گرد گرد سپه برفکند خروشید هر سو به بانگ بلند که با شهر کس را به بد کار نیست چو باشد مکافاش جز دار نیست همه گنج خاقان که بُد در نهان بر آور دبیش از بهای جهان

به پشت هیونان بختی هزار همی هفته ای رخت بردند و بار پراکنده بتخانهٔ گونه گون بدان شهر در بود سیصد فزون همه چون بهشت نو آراسته به گوهر در و بام پیراسته

داستان قباد

گوی بُد هنر مند نامش قباد از اهواز گردی فریدون نژاد همی گشت با چاکر ان گر د شهر که گیرد ز دیدار آن شهر بهر به باز ار بتخانه ای نغز دید که بود از بلندی سرش نایدید زمين جزع و ديوار ها لاژورد درش زر و بیحاده بر زر زرد به دهلیز گه طاقش از آبنوس که بُرجش همی ماه را داد بوس همه خَم طاق از گهر پرنگار دراو بسته قندیل زرین هزار بر در ز مرمر دو دکان زده به هر یک بر از بت پرستان رده به مجمر فروزان همه مشک ناب شده دود چون میغ بر آفتاب شد از بس گهر خیره چشم قباد بینباشت مغزش زبس مشک باد در آن خانه شد خواست نگذاشتند شمن هرچه بُد بانگ بر داشتند که نزد خدایان ما بار نیست نه هم کیشی ، ایدر ترا کار نیست قباد هنرجوی بُد تند و تیز برآهخت خنجر به خشم و ستيز بدان چاکران گفت یکسر دهید ز خون بر سر هر یک افسر نهید از آن بت برستان بیفکند هفت همه چاک زد پردهء زر بفت همه شهر از آن درد بریان شدند به فریاد نزد نریمان شدند فرستاد گرد سیهبد به جای یکی سرور از خادمان سرای بدو گفت بر دار کن هر که هست بشد خادم و دید بتخانه پست همه شهر با گریه و سرد باد خروشان گرفته قبای قباد شده چاکرانش از گهر بارکش بتی زر پیکر کشان زیر کش نیارست بد کرد کاو از سپاه بُد از ویژگان فریدون شاه چه شورست گفت این که انگیختی که خاک از بر تارکت ریختی سپهبد ترا دار فرمود جای برو نزد او زود و پوزش فزای

قباد از بزرگی بر آشفت و گفت به ایران و توران مرا کیست جفت فريدون درشتم نگويد سخن که یارد مرا گفت بردار کن ز تو بی بھاتر کجا خواست کس که ببریده پیشی و بدریده پس کئی تو که با من بوی همزبان که نز خیل مردانی و نز زنان سپهدار را داد خادم خبر که هست آن قباد فریدون گهر اگرچه مرا دست دشنام برد ترا نیز هم چندیی بر شمرد ببخشی گناهش به از دار و بند نباید که گردد شهنشه نژند نریمان بر آشفت و دشنام داد به خادم دگربار بیغام داد که گر فریدون خود شه فر خ اوست ز دار اندر آویزش آهخته یوست ندا کن که آن کس که بر مهترش کند سرکشی، این رسد بر سرش ورا با گروهش به هم هرکه بود همان جا کشیدند بر دار زود خوی زشت فرجام کار این کند همه آفرین باز نفرین کند خوی زشت دیوست و نیکو پری سوی زشتخوی نگر ننگری همیشه در نیک و بد هست باز تو سوی در بهترین شو فراز چو بشنید گرشاسب کار قباد پسندید و گفت این بود راه پیمان گذر نریمان نبودی مرا هم گهر اگر کردی از راه پیمان گذر چه رفتن ز پیمان چه گشتن ز دین که این هر دو مه ز آسمان و زمین چو بار گنهکار باشی به بد به جای وی از تو بپیچی سزد در آن هفته نخچیروانی ز دشت بدان سو که جرماس بد بر گذشت بدیدش ز شاخی در آویخته ز سر مغز و خون بر زمین ریخته چو شاہ کجا آگھی یافت راست فرستاد کس وز نریمان بخواست نهفتش به دیبا و کافور و مشک تنش سوخت در آتش عود خشک بر شه فرستاد خاکسترش بگفت آنکه بر سر چه راند اخترش چه باید به گیتی چنین رنج برد که آنکس که بی رنج بُد هم بمرد

جهان آن نیرزد بر پُرخرد که دانایی از بهر او غم خورد گرت غم نماید تو شو کام جوی می آتش کن و غم بسوزان بروی از آن پخته می لعل کن جام را که پخته کند مردم خام را كرا بأخمار گران تاب نيست ورا چون کباب و می ناب نیست همی می خور از بُن ، مخور هیچ درد که می سرخ دارد دو رخسار زرد جهان باد دان باده برگیر شاد که اندر کفت باده بهتر ز باد لب ترک و شادی و رامش گزین کت اندر جهان رأی به نیست زین گرت رأی آن نیست بیدار باش پرستندهٔ پاک دادار باش همان خواه بیگانه و خویش را که خواهی روان و تن خویش را چنان زی که مور از تو نبود به در د نه بر کس نشیند ز تو باد و گرد

رفتن نریمان به شهر فغنشور

نریمان از آن پس چو یک مه نشست هر آنچ آمدش گنج خاقان به دست به سالار شهر کجا برشمرد بنه نیز هرچ آن نشایست برد بدو گفت چون عمم آید فراز همیدون بدو پاک بسپار باز وز آنجا دو هفته بیابان و دشت سیرد و ز مرز کجا بر گذشت به شهر فغنشور شد با سیاه بزد خیمه گردش هم از گرد راه فرستوه شاه فغشور بود کز اختر به شاهیش منشور بود بفرمود پیکار و بر باره شد همه شهر با او به نظاره شد نریمان همان روز در مرغزار همی گشت بر گرد لشکر سوار چو پیل دونده یکی گاو میش همی تاخت خیلی در افکنده پیش چپ و راست حمله بر آر استه همه باره زو خنده برخاسته نریمان چو دیدش پس از اسپ جست سروهاش بگرفت هر دو به دست به یک زور گردنش بر تافت تفت سرش را بكند و بيفكند و رفت شد از بیم بر چشم شه تیره هور به دل گفت با این که شورد به زور بشد جان جرماس و جنگی قلا چرا من شوم خیره پیش بلا چو تازه گل روز پژمرده شد چراغ سپهر از پس پرده شد بسازید صد تخت زیبا ز گنج ز دينار چين بدره پنجاه و پنج ستاره سرا پردهٔ زر بفت به بر گستوان و زره پیل هفت چهل خیمه ساده ز چرم پلنگ ستاره ده از دیبهٔ رنگ رنگ هزار اشتر از بختی و جنگلی دو صد اسپ تاتاری و جز غلی صّد از ریدگ ترک و دلبر کنیز سلیح و طرایف ز هر گونه چیز چو خورشید بر شیر بنهادگاه میان پیشش اندر بخم کرد ماه همه برد پیش نریمان گرد به مهر آفرین کرد و بر وی شمرد

بدو گفت ما بیش تو بنده ایم كِه و مِه دل از مهرت أكنده ايم به شهر اندرون هر چه خواهد سیاه به داد و ستد برگشادست راه از آغاز كن كار فغفور راست یس آنگه ز ما هر چه خواهی تراست سپهبد پسنديد و بگشاد چهر بییوست با او به یک جای مهر به بزم و به نخچیر و چوگان و گوی زمانی نبودی جدا هیچ از وی چنین گفت یک شب فرستوه شاه که دارم یکی خوب نخچیر گاه که و دشتش آهو گله به گله همان يال يرورده گور يله گوزنان و غرمان شده تیز دن به شورش درون شیر با کرگدن چو فردا شود چاک روز آشکار سزد گر بدان جای جویی شکار می و بزم و نخچیر در هم زنیم دمادم نبید دمادم زنیم به هر باده ز آغاز شب تا به بن از آن دشت نخچیرشان بُد سخن ببودند مست و بخفتند شاد به آر امگه جمله تا بامداد چو از دیدهٔ روز پالود خواب در نگ شب قبر گون شد شتاب یگه دشت نخچیر برداشتند ز گردون مه گرد بگذاشتند خز ان بد گه بر گ ر بز ان ر ز ان جهان سبز بیرم به زردی رزان ز در و گهر تاک رشته نمای زمین زر گداز و هوا سیم سای سر که سپید و رخ دشت زرد خم باده لعل آبدان لاژورد ر سیده به جای سمن بادر نگ سترده ز چهر سمن باد رنگ کلنگان ز بر ساخته دستبند خروشان زده صف در ابر بلند شکاری برآمد ز بالا و زیر صف غرم و آهو بُدو گرگ و شير ز شاخ گوزنان رمه در رمه زمین بیشه ای گشته عاجین همه ز باران هوا همچو ابر بهار ز خون تذروان زمين لاله زار دمان یوز بازان بر آهو بره نگون ساخته چرخ بر كودره به ناورد هر جای خرگوش و سگ ستور ان به خوی غرقه مانده زتگ

گرفته سوی کبک شاهین شتاب ز خون کرده چنگل عقیقین عقاب فتاده غو طبل طغری در ابر گریزان ز گرد سواران هژبر ز که دیده بان نعره برداشته كمين آوران گوش بفراشته چو گردی شده یوز کش در نبرد بود ترگ زرین و خفتانش زرد همه زرد خفتانش در رزمگاه ز خون گشته بر نقطهای سیاه نهاده بر آهو سيه گوش چشم جهان چون درخش از کمینگه به خشم سر گوش قيرين چو نوک قلم نشان ہی اش بر زمین چون درم سپهدار در حمله بر شیر و گرگ به پیکان همی ریخت الماس مرگ گه افکند نخچیر بر دشت و راغ گهی زد به غالوک در میغ ماغ سر گور بود از کمندش به دام دل شیر شمشیر او را نیام بیفکند شش گرگ و جنگی دو شیر دل تشنه هامون ز خون کرد سیر نشستند از آن پس میان فرزد همی بر گرفتند کار از میزد به زیر آب و زافر از بارنده برگ میانشان سر شیر و دندان کرگ به کف جام و در گوش بانگ رباب بر آتش سرین گوزنان کباب همان جا که مرز فرستوه بود دزی جای دزدان نستوه بود دزی سرش بر اوج رخشنده مِهر رَه يُر خمش نردبان سيهر ز بالاش گفتی که در ژرف چاه فلک چشمه و چشم ماهیست ماه به سالی شدی مرغ از او بر فراز به ماهی رسیدی از او زیر باز نریمان بیرسید کاین دز کراست فرستوه گفت ای رذ راه راست یکی دزد رهدار با مرد شست درین دز بر این کوه دارد نشست ز گاوان و از گوسفندان همه ز شهرم ربودست چندین رمه زمان تا زمان كاروان ها برد پیی جز به تاراج و خون نسپرد بر این کوه ره نیست از پیش و پس همین یک تنه راه تنگست و بس

همه ساله خیلی برین کو هسار نشینند و ندهند کس را گذار سیهدار گفتا رهمانت ازین کنم راست این کوه و دز با زمین کمین را دو صد گرد سرکش بخواند به بیغولها در نهان در نشاند ز هر گوشه ای گفت دارید گوش چو من زین سر که بر آرم خروش شما سر همه سوى بالا نهيد مترسید از راست وز چپ دهید همان گه بپوشید خفتان کین ز بالا قبا كرده زربفت چين به دستار شاره بیوشید ترگ نهان زیر در گرز بارنده مرگ بيآمد چو شد تنگ با تيغ كوه زدند از برش بانگ تند آن گروه کز این سان بر این که چه پویی دلیر مگر هستی از سرت یک باره سیر برین رای تو چیز دردیدنیست و یا رای این کوه و دِز دیدنست چنین گفت کز دشت نخچیر گاه به سالارتان نامه دارم زشاه از آن شاره سربند و چینی قبای نهانش نیاورد کس را بجای چو آمد بر تیغ کهسار و برز بزد نعرهٔ تند و بفراخت گرز سیه یکسر آواش بشناختند خروشان سوى تيغ كه تاختند ز دز نیز دزدان همه پیش باز دویدند و پیوست رزمی دراز ز تف تبر و آتش تیغ و تاب برون تاخت از خاره أهن چو أب چنان هر کمر جوی خون در گرفت کِه کُه چادر لعل در سر گرفت بر آن راه داران چو شد کار تنگ برفتند در دز گریزان ز جنگ سیه صف زد از گرد دِز چار سو دل مِهر و مه رزم کرد آرزو ز پیکان کین آتش انگیختند به هر جای لاتو در آویختند هوا گشت زنبور خانه ز تیر شد از سنگ باران رخ خور چو قیر همی جنگ عراده از هر کران ببارید بر مغز سنگ گران همان ابر که بار () پیکار ساز که بار انش از زیر بُد بر فر از درختیست گفتی روان قلعه کن از آهن ورا برگ و شاخ از رسن

براو آشیان کرده مرغان جنگ چه مرغان کشان مرگ منقار و چنگ هرآن مرغ کز وی به پرواز شد ز زخمش سر کوه پُر ماز شد بُن باره سر تا سر آهون زدند نگون باره بر روی هامون زدند به رخنه سپه سر نهادند زود ز دزدان بکشتند هر کس که بود به سالار دزدان چو بشتافتند به کنجیش در خانه ای یافتند تنی ده زیارانش با او به هم به دشنه دریدند دل در شکم نریمان یل هر چه چیزی شگفت در آن دز بد از خواسته ، بر گرفت دِز آن گه فرستوه را داد باز کشیدند زی شهر با کام و ناز

خبر یافتن فغفور از کشتن جرماس و قلا

وز آن روی جرماس و جنگی قلا چو ماندند بی جان به چنگ بلا ز هر در خبر نزد فغفور شد درم گشت و ز آرام دل دور شد یکی هفته با در د و با سوک بود از آن پس تکین تاش را خواند زود دوباره چهل بار بيور هزار گزین کرد گردان خنجر گذار برایشان ز خویشان دو سالار کرد دو صد پیل با هر یکی بار کرد شتابنده فرمود تا رزم ساز همه پیش گرشاسب رفتند باز دگر لشکری بی کران بر شمرد که آید به جنگ نر یمان گر د بد اندر كجا پهلوان سياه که آمد نوند نریمان ز راه خبر داد کز نزد فغفور چین سپاهی بی اندازه آید به کین درازای لشکرگه آن سیاه به نزد عقاب ار بیرد دو ماه بیابان یکی گام بی مرد نیست همه چرخ یک برج بی گرد نیست سوی من دگر لشکری رزم ساز برون کرد خواهم شدن پیش باز ز دو روی پیشست پیکار سخت بكوشيم تا مر كِرا يار بخت به پاسخ سپهدار گفتش که هیچ مبر غم تو رزم آر و مردی پسیچ به هر کار بیدار و بشکول باش به شب دشمن خواب فر غول باش دو چندان اگر لشکر آید به جنگ به یک حمله شان بیش ندهم درنگ کنم کار ز ای به روز ستیز کز آو باز گویند تا رستخیز ده و شش هزار دگر نامجوی به یاری فرستاد نزدیک اوی یکی نامه شاه کجا در نهان بيآورد زي پهلوان جهان که سالار فغفور چین داده بود نهفته پیامش فرستاده بود که چون با سیه گردن افراخته بيايم ، كنم صف كين ساخته تو زآن سو بزن بر بُنه با سپاه به شمشیر از ایرانیان کینه خواه

سیهبد ورا گشت از آن مِهر دوست بدانست كز دل هواخواه اوست بسی دادش امید و چندی نواخت هم آنجا که بُد کار لشکر بساخت که بُد شهر با لشکری یار او همه خشنو از خوب کردار او چو بدخواه با لشکر اندر رسید برابر ستاره به مه بر کشید یکی پیل بُدش از سپیدی چو عاج ببست لز برش تخت صندوق ساج گزین کرد گردی هزار از سران برافراخت از کوهه گرز گران سوی چینیان رفت تا بنگرد درفش سران یک به یک بشمرد جهان دید یک سر رده در رده شراع و درفش و ستاره زده ز هر سو سرا پرده از رنگ رنگ همان خرگه و خیمهای بلنگ طلایه چو دیدش سبک تاختند به یک جای پیکار برساختند سپهبد برانگیخت پیل از نخست ز ترکش خدنگی دو شاخه بجست یکی را زد افتاد بر گردنش سرش را چو گویی ربود از تنش دگر دید تازان سواری دلیر سبک جست با خنجر از پیل زیر زدش بر سر و ترگ و خفتان کین به دو نیم شد مری با اسپ و زین طلایه چو دیدند بگریختند کس از بیم جان در نیاویختند جهان یهلوان نیز برگشت باز که شب تنگ بُد نبد رزم ساز تن کشتگان هر دو ز آن دشت کین به سالار بردند ترکان چین دل هر دو سالار از آن خیره شد جهان پیش چشم یلان تیره شد بر افکند هر یک نوندی به راه یکی نامه با کشتگان بیش شاه که گفتند گرشاب سست است و بیر ببین زخمش اینک به تیغ و به تیر به پیکان سر از تن رباید همی به تیغش زیک تن دو آید همی از ایران سیاهست بسیار مر همه جان فروشان بیکار خر سوارانش چونان که روز نبرد ز دریا به گردون بر آرند گرد به نوک سنان روم بر چین زنند به گرد مه از نیزه پرچین زنند

پیاده چو بندند در هم سرای نه پیچند اگر موج خیزد ز جای تو گُویی که دیوار صف بسته اند اگر چون درخت از زمین رسته اند به آهون زدن در زمان از شتاب سبکتر ز ماهی روند اندر آب اگر در بیابان بر ریگ و سنگ نشان سازی از حلقهٔ خرد تنگ به زودی ز صد میل ره بیشتر بر آن حلقه ز آهون بر آرند سر سپهکش چو گرشاسب گرد دلير که نخچیر او گرگ و دیوست و شیر ز هامون به پیل اندرون روز کین در آيد چو چابک سواري به زين یکی نیزه زآهن به چنگ اندرون تو گویی که هست آسمان را ستون کجا کوفت برکوه گرز گران در آن زخم که بگذرد کاروان بِیاده کند بیش جنگ و نبرد بر آرد ز گردان گه حمله گرد ولیکن به بخت تو شاه بلند پِس نامه نزد تو باشد به بند چو شب تیغ مه برکشید از نیام به ادهم برافکند زرین ستام ز هر دو سیه خاست بانگ جرس طلایه همی گشت بر پیش و پس همه شب دلیران ایران و چین در آرایش رزم بودند و کین

رزم گرشاسپ با سالار فغفور

چو زد روز بر تیره شب دزدوار سپيده بر آمد چو گرد سوار هوا نيلگون شد چو تيغ نبرد چو رخسار بد دل زمین گشت زرد دو لشکر به پرخاش برخاستند برابر صف کین بیار استند بر آمد دم مهرهء گاودم خروشان شد از خام رویینه خم زمین ماند از آرام و چرخ از شتاب به که خون گشاد از دل سنگ آب دم بد دلان و تف تیغ و تیر بر آمٰیخت چون آتش و زمهریر سر نیزه را شد ز دل مغز و ترگ زبان کشته شمشیر و گفتار مرگ تو گفتی هوا بد یکی سوکوار زمین کشتهٔ زارش اندر کنار غو کوس بودی غریوش به درد سنان ها مره اشک خون جامه گرد به هر گام بد مغفری زیر پی پر از خون چو جامی پُر از لعل می شده تیغ در مغز سر ز هرسای سنان از جگر بر دل اکحل گشای دل و چشم بد دل به راه گريز دلیران شده مرگ را هم ستیز زخم کرده خرطوم پیلان کمند به یال یلان اندر افکنده بند یکی را به دندان برافراخته یکی را به زیر پی انداخته همی تاخت گرساشب بر زنده بیل همی دوخت دل ها به تیر از دو میل چنان چرخ پرگرد و پر باد کرد که گردون که بد هفت هفتاد کرد بُدش بنجه بر نیزهٔ آهنین شدی در میان سواران کین بدان نیزه از پیل در تاختی ز زینشان به ابر اندر انداختی به هر سو که از حمله کردی هوا چو پر نده مردم بدی در هوا سوی قلب ترکان به پیکار شد به کین جستن هر دو سالار شد به نیزه یکی را هم اندر شتاب ربود از كمين همچو آهو عقاب زدش زابر بر سنگ تا گشت خُرد بیفکند از این گونه بسیار گرد

همه هر سوی از حمله بر پشت پیل بینباشت از چینیان رود نیل چنین بود تا روز بیگاه شد ز شب دامن رزم کوتاه شد چو دریای قار از زمین بردمید درو چشمهٔ زرد شد نایدید دو لشکر ز پیکار گشتند باز طلایه همی گشت شیب و فر آز همه شب ز بس بیم ایر انیان نیارست ترکی گشادن میان همی هر کس از ترس آتش فروخت یکی خسته بست و یکی کشته سوخت چو چشمه ز دام دم اژدها برافروخت وزبند شب شدرها از او چرخ بر تيغ که رنگ زد تو گفتی که دینار بر سنگ زد دو لشکر دگر ره به کین آمدند دلیران ز بستر به زین آمدند برآمد ز کوس و تبیره غریو ز بیم آب شد زهرهٔ نره دیو پر از شیر و شمشیر شر رزمگاه از آهن قبا و ز آهن کلاه دمید از دل عیبه آتش برون ز چشم زره چشمه بگشاد خون زخشت و شل و ناوک سرکشان ز بر چرخ گفتی شد آتش فشان ز خون از در و دشت بنشت گرد شنا بُرد در خون همی اسپ و مرد ز خرطوم پیلان همه دشت و غار به هر گام چون پوست افکنده مار گراینده بازوی کندآوران همی ریخت ز هر پرند آوران سیاه آهنین باره ای بُد دو میل همه برج آن باره از زنده پیل ز بس خنجر و ترگ در تیغ تیغ ز هر قطره خون بشد ميغ ميغ ()

جادوی کردن ترکان بر ایرانیان

چنین بود یک هفته پیوسته جنگ جهان گشت بر چینیان تار و تنگ بد از خیلشان جاودان بی شمار گرفته بی انداز ه پر نده مار به افسونگری بر سر تیغ کوه شدند از پس پشت ایران گروه همی مار کردند بر ان رها نمودند ار ابر اندرون اژدها تگرگ آوریدند با باد سخت یس از باد سرما که در در خت بد از سوی توران زمین افتاب وز این سو ز سرما همی یخ شد آب چنان گشت کز باد بفسر د شخ همه دشت و که برف گستر د یخ درخش جهنده جهان برفروخت سیاه ابر با چرخ دامن بدوخت بر ایرانیان خواست آمد شکست که بیکار شدشان زییکار دست خبر یافت از جاودان پهلوان فرستاد چندی دلاور گوان برایشان ز ناگه کمین ساختند سر انشان به خنجر بینداختند همان گه ز سرما جهان پاک شد همه تنبل جاودان پاک شد بر كار يزدان كيهان خديو چه دارد بها کار جادو و دیو همه گیتی ار دشمن تست یاک چو ايزد نگهدار باشد چه باک سیهدار بر بیل هم در زمان خروشید و بیش صف آمد دمان که گر تان دلیر پست جنگ آو رید نه در جنگ نیرنگ و رنگ آورید همی اژ دها ز ابر سازید و سنگ چنان کودکان را نمایید رنگ بر ما دمان ازدهای نبرد کمند یلان است در تیره گرد همان خشت و تیرست مار بیر فسونگر سواران پرخاشخر تگرگ فشاننده باران تیر دم بد دلان زان شده ز مهریر به نام خدای سروشی سرشت به شهریور و مهر و اردیبهشت به فر فریدون و ارجش به هم به گاه و گه شاه هوشنگ و جم

که از من رهایی در ین کار زار نیابید کس ناشده کار زار بزد خشت سالارشان را ز زین فكند و ، به اير انيان گفت هين کرا بر سر آید دم رستخیز به ایران نخواهید بردن گریز سر از کین ابر کوهه زین نهید به تیغ و به گرز و و تبرزین دهید مرا گونه پیری ببستی به جای به تنهایی آوردمیشان ز پای دو لشکر نهادند دل ها به مرگ بیارید تیر از دو سو چون تگرگ چو بُد جنگ چندی به تیر خدنگ یس از تیر با نیزه کردند جنگ پس از نیزه زی تیغ کین آختند پس از تیغ کشتی فرو ساختند زده دست از کینه بر یکدگر یکی در گریبان یکی در کمر به دشنه یکی گشته سینه شکاف به خشت آن دگر باز در یده ناف سرانجام شد روز ترکان درشت به ناکام یکسر بدادند یشت یکی ترکش انداخت دیگر کلاه گریزان برفتند بی راه و راه پس اندر نشستند ایرانیان گشاده به کین دست و بسته میان همه ره بد افکنده پنجاه میل گرفتند تیرست و پنجاه پیل ز خرگاه و از خیمه رنگ رنگ ز شمشیر و از ترکش پُر خدنگ ز دیبا و از آلت گونه گون همه گرد کردند یک مه فزون چنان توده ای گشت بر چرخ و ماه که دیدی از و دیده یکماهه راه ز پیرامنش زرد و سرخ و بنفش زده گونه گون پرنیانی درفش تو گفتی که کو هیست پُر لاله زار شكفته درخت اندرو صد هزار سپهدار از او بهر شه برگزید دگر بر گرفت آنچه او را سزید ببخشید بهر د گر بر سیاه سوی جنگ فغفور برداشت راه

داستان دهقان توانگر

دهی دید در راه در دشت و راغ بی اندازه پیرامنش کشت و باغ مِه ده پذیره شدش با گروه بیار است بزمی به فر" و شکوه ورا میهمان داشت با مهتران براکنده نزل و علف بی کران به هر کس چنان هدیه دادن گرفت کزاو ماند گرد سپهبد شگفت چه مردی بدو گفت کاین دستگاه شهان را بود بر فزونی و گاه چنین داد یاسخ که دهقان به کار چو از کشت شد وز گله مایه دار براو بی زیان بگذرد سال پنج بیابد بر از هر چه برداشت رنج نباشد شگفت از ره باستان که از سیم و زر باشدش آستان توانگر چو من نیست ایدر کسی ندارم کس و چیز دارم بسی خورم خوش همی هر چه دارم به ناز نپایم که گیتی نپاید در از توانگر که او را نه پوشش نه خورد چه او و چه درویش با گرم و در د همه شادی آنر است کش خو استست كرا خواسته كارش آراستست بسان در ختیست گر دنده دهر گھی زھر بارش گھی یای زھر به چشم سر آیدت حور بهشت به چشم دل از دیو دارد سرشت یکی خانه آباد هرگز نکرد که از ده فزون بر نیآورد گرد درو خوش دو تن راست چون بنگری به غم نیست این هر دو را ر هبری یکی آنکه از رأی و دانش تهیست دگر آنکه باچیز و با فر هیست مه ده منم و این ده ایدر مراست از ایران پدر مادرم از کجاست خداوند این کشتورز و گله به من شاه چین کرد این ده یله مرا شادمان داشت فغفور چین بر او کردم اندر جهان أفرین سپهدار نیز ارش باشد پسند ز تاراجم ایمن کند وز گزند هر آنچش هوا بُد سپهدار داد وز أنجا سيه راند هم بامداد

به منزل سراپرده چون برکشید ز دهقان یکی نامه اندر رسید که زنهار شاها بدین مرد پیر ببخشای و من بنده را دست گیر کنیزی بُدم چنگساز از چگل فزاینده مهر و رباینده دل به مشکوی سرو بهاری سرای () به بزم اندر آوای بلبل سرای به پیری جوان بودم از ناز او شده دل به دستان و آواز او بر او بر کسی ز آن سیه شیفتست ز پنهانش بر دست و بفریفتست جهان پهلوانش گر آرد به دست فرستم به جایش پرستار شست اگر بابم آن زاد سرو روان تن مرده را داده باشی روان دڙم شد جهان پهلوان چون شنيد بسی در سیه جست و نامد پدید سرایی یکی دید کش پرده بود پس خیمه اندر نهان کرده بود به چین هر دو بگریختن خواستند نهانی چو ره را بر آراستند شد این آگهی زی سپهبد درست سبک هر دوان را گرفت و بجست کنیزک پدید آمد اندر قبای میان بسته چو ن ریدگان سر ای زره کرده پوشش به جای حریر كمر همچو دربسته مزگان چو تير دو مشکین کمند از بر گرد ماه گره کرده در زیر پُر کلاه مراو را ز صد گونه خوبی و ناز فرستاد نزدیک بهمرد باز همان جا به در گاه دهقان بیر ببارید بر بنده باران تیر سرش را ز تن برد و بردار کرد تنش را خور گرگ و کفتار کرد وز آن جا به شهر فغفور شد بر آسود و از رنجگی دور شد به بدرود کردن فرستوه شاه در آن هفته بُد با نریمان به راه همان روز كآمد سيهبد فراز وی آمد هم از راه زی شهر باز ز نزل و علف هر چه بودش توان بیار است و آمد بر پهلوان بسی هدیه های نو آیینش داد همیدون یکی گاو زرینش داد نگارش زیاقوت و دُر خوشاب در و نش بیاکنده از مشک ناب

ز نو ار غوان وز سپر غم به بر یکی افسرش برنهاده به سر بدو گفت داریم ما هر کسی در این گاو مروای فر خ بسی ورا سال گیریم از اختر به فال بدو فرّخت باد گوییم سال به زرّش چنان کاو نکاهد زرنگ مکاه و مسای از فراوان درنگ به گو هرش بادی گر امی چنوی بدین بوی گیتی ز تو مشکبوی بدينسان سپر غم چو آن ار غوان سرت سبز و رخ لعل و بختت جوان یذیرفت از او یهلوان سترگ بر آن فال بر ساخت بزمی بزرگ سه روز از می ناب برداشت بهر به روز چهارم بیامد به شهر همه کوی و بازار گشتن گرفت به هر جای بتخانه ای بد شگفت یکی بتکده دید ساده ز سنگ چهل ناخشه هر یک ار بیر رنگ به هر ناخشه بر چهل لاد نيز ز جزع و رخام و ز هر گونه چيز درو گنبدی آبنوسی بلند ز گوهر نگار وی از زر بند جراغ فروزنده گردش هزار به آلت همه سیم و بسد نگار ستونی میانش در از لاژورد خروسی بر او کرده از زر زرد ز هر سو در آن گنبد آبنوس زدی هر زمان یک خروش آن خروس چو مُردی چراغی شدی او فراز به منقار بفروختی زود باز یکی حوض زیر ستون از رخام برش بسته دگانی از سیم خام بتی بر وی از سنگ بنشاسته به پیرایه و افسر آراسته به پیکر چو مردی نشسته به جای سر افر اخته گرد کرده دو یای شمن گرد وی خیل از چینیان سترده ز نخ پاک و بسته میان دویدند زی بهلوان هر که بود جدا هر کسش نو پرستش نمود در آن انجمن دید پیری کهن بیر سیدش از کار آن بت سخن به پاسخ چنان گفت پیر آن زمان که هست این خدای آمده ز آسمان به دل هر چه داريم كام و هوا چو خواهیم ازو زود گردد روا

برآورد گرشاسب از خشم جوش چنین گفت کای گمره تیره هوش یکی نا توان چون بود کردگار نه گویا نه بینا نه دانا به کار خدای جهان کر دگار ست و بس که بر ما توانا جز او نیست کس یکی کز سپهر روان تا به خاک جهان یکسر او آفریدست یاک نه چون کرد رنج آمدش زو به چیز نه گر بر گِرد رنجی آیدش نیز به یک بنده بدهد سراسر جهان ندارد به کاهش زمان جهان بدان تا بداند دل راهجوی که ارجی ندارد جهان بیش اوی ره بت برستی هم از شیث خواست که از مرگ چون گشت با خاک راست به شاگر دی اش هر که دلشاد بود دل و دانش و دینش آباد بود چنان پیکری را نهادند پیش پرستیدنش ره گرفتند و کیش کنون نیز هر جا که شاهی بود دگر دانشی پیشگاهی بود چو ميرد بتي را به هم چهر اوي پرستش کنند از پی مهر اوی ز دوز خ ندان جاودان رستگار کسی ر ا که این باشدش کر دگار دگر ره شمن گفت کای نیکنام خدای تو چندست و دینش کدام چنین داد پاسخ که پیدا و راز یکست ایزد داور بی نیاز سپهر او برآورد و این اختران همو ساخت بنیاد این گو هر ان تن و جان ما را به هم يار كرد خرد را بدین هر دو سالار کرد گوا کرد بر بنده گوینده راست دو گیتی براو مر یکی بی گواست چو از یادشاهیش یاد آیدت دگر پادشاهی به باد آیدت رَه دینش آنست کز هر گناه بتابی و فرمانش داری نگاه به هستیش خستو شوی از نخست یکییش ز آن پس بدانی درست به پیغمبرش بگروی هر که هست نیاویزی از شاخ بیداد دست بدانی که انگیز شست و شمار هميدون به يول چنيود گذار عنان سخن هر کسی کاو بتافت سر رشتهٔ باسخش کس نیافت

بماندند خیره دل از پیش اوی گرفتند بسیار کس کیش اوی

آمدن فغفور به جنگ نریمان

سوى لشكرش يهلوان رفت باز به پیکار فغفور بر کرد ساز وز آن سو سيه را چو فغفور شاه فرستاد زي يهلوان كينه خواه به در بر همیشه هزاران هزار سیه داشت گردان خنجر گزار هزار و صد و شصت شه بیش اوی بدند از سیاهش همه خویش اوی ازو چارصد را به پرده سرای زدندی همه کوس و زرینه نای بدش رسم هر روز فرشی دگر ز شاهانه دیبای چینی به زر یکی دست زیبای او جامه نیز یکی خوب دوشیزه دلبر کنیز بد از شهر ها سیصد و شست و پنج ز گردش سراسر چو آکنده گنج خراج یکی شهر هر بامداد رسیدی بدو از ره رسم و داد هر آن کار و رایی که انداختی بگفت ستاره شمر ساختی بخوان برش هر روز چون شش هزار بدی مرد در بزم هم زین شمار به جایی که رفتی برون با سیاه به رزم ، ار به بزم ، ار به نخچیرگاه ز خویشان و از ویژگان هفت کس بدندی ز پیرامنش پیش و پس چنان یکسر از جامه و اسپ ساز بدان تا کس از بُن نداندش باز بدش کوشکی یکسر از آبنوس بدان کوشک از زر هفتاد کوس چو از شب شدی روی گیتی دژم مر آن کوس ها را زدندی به هم همه شهر از آواز آن سر به سر کس از خانها شب نرفتی به در که هر سو کس شاه بشتافتی بکشتی روان هر که را یافتی به رزم نریمان چو شد کار سخت در گنج بگشاد و بر بست رخت هیونان بختی ده و شش هزار به هم ساخت با آلت کار زار چهل گاو گردون ز زر بار کرد دو صد دیگر از دیبه انبار کرد بفرمود تا هر که در کشورش شهی بود با لشکر آمد برش

ببستند بر پیل صندوق و کوس ز گرد آبگون چرخ گشت آبنوس سپاهی فراز آمد آز چین ستان به رزم از یلان هر یکی کین ستان نه از مرگشان باک نز تیغ تیز نه از آب بیم و نه زآتش گریز به مردی بگانه به کوشش گروه بر زخم سندان بر حمله کوه به دل شیر تند و به تن پیل مست به کین برق تیز و به تیر ابردست فزون ز ابرشان ناوک انداختن هم از بادشان تیزتر تاختن بد اسب از گیا بیش وز ریگ مرد از اختر سپاهش بد از چرخ گرد ز رنگین سپرها در و دشت و راغ چنان گشت کز گل به نوروز باغ ز هر پیکری بود چندان درفش که از سایه شد روز تابان بنفش یکی نیستان بود پر پیل و کرگ ز نیزه نی اش پاک وز تیغ برگ ز پیروزه تختی به زر کرده بند نهادند بر چار پیل بلند بر آن تخت بنشست فغفور شاه ز بَر چتر و بر سر ز گوهر کلاه فرازش درفشی درفشان چو شید به پیکر طرازیده بیل سیید سرش طغری و تنش یکسر ز زر ز یاقوت چشم از زبرجدش بر بتی بودش از زر گوهر نگار فراوان بر او برده لؤلؤ به كار ببردش که تا گر شود کار سخت کندش او گه رزم پیروز بخت ز پیش سیه پیل تیرست و شست شدہ زیر پی شان سر کوہ پست همه پشت پیلان رویینه تن پُر از ناوک انداز و آتش فکن ز لشکر همی خواست گرد سوار بر آن سان که خیزد ز دریا بخار ز جندان به ده روزه راه دراز بیآمد بر ژرف رودی فراز ستاره شمر گفت از آن سوی رود مرو لشكر آور هم ايدر فرود که گر کودکی زان سوی رود پای مرو لشکر آواره گردد ز جای بُد از یک سوی رود فغفور شاه دگر سو نریمان به یک روزه راه شه آگه ز فغفور کآمد به جنگ بیار است لشکر چو شد کار تنگ

به ایرانیان گفت گردان چین هر اسیده اند از شما روز کین نباید که امشب شبیخون کنند به کین از شما دشت پر خون کنند چو آید شب آتش مسوزید کس نه آواز باید نه بانگ جرس بوید از کمین دیده بگماشته زره در بر ، اسیان به زین داشته به آذرشن و ارفش شیرفش سیرد از دو لشکر کینه کش فرستادشان بر چپ و دست راست کمین کرد خود هم بدان سو که خاست چو پوشید شب عاج گیتی بشیز پراکند بر سبز مینا پشیز تو گفتی که بر تخت پیروزه پوش گهر ریخت هندوی گوهر فروش ز ترکان شهی بود فرمانگزار سیه داشت از جنگیان سی هزار سوی رزم ایرانیان با شتاب شبیخون سگالید و بگذشت از آب بیآمد بی آگاهی شاه چین کمین کرد و آگه نبود از کمین سپه دید در خیمها بی هراس نه جایی طلایه نه آواز یاس بزد کوس و تن بر سپه برفکند خروش بلان شد به ابر بلند درآمد ز چپ ارفش کابلی سوى راست آذرشن زابلى یس اندر نریمان و ایرانیان گرفتند بدخواه را در میان شب قیرگون شد ز گرد سیاه چو زنگی که پوشد پرند سیاه جهان ياک چون تيره دوزخ نمود در او تيغ چون آتش و شب چو دود دلیر ان دشمن به بند کمند چو دیوان شب تیره گردن به بند ز ترکان نرستند جز اندکی نشد باز جای از دو صدشان یکی چو از دامن ژرف دریای قار سپیده بر آمد چو سیمین بخار گیاها بد از خون تبرخون شده دل خاره زیر تبر خون شده گریزندگان نزد فغفور باز رسیدند ، با رنج و گرم و گداز ستاره شمر شد غمی ز آن شتاب که لشکر گذر کر د ناگه ز آب بدانست كافتاد خواهد شكست سبک نز د شه ر فت زیجی به دست

بدو گفت بر تیغ این که یکی شوم بنگرم راز چرخ اندکی بدین چاره بگریخت شد نا پدید دگر تا شه چین بُد او را ندید به دُمّ گریزندگان بر دمان بيآمد نريمان هم اندر زمان دو ره گرد بودش ده و شش هزار برآراست از گرد ره کارزار ببد تند فغفور هم در شتاب بیآمد به پیکار ازین سوی آب دو لشکر رده ساختند از دو روی جهان گشت پر گرد پر خاشجوی غو کوس با مهره بر شد به هم ز شییور و از نای برخاست دم بیوشید یهنای هامون ز مرد ببد خشک دریای گردون ز گرد ز خون گشت روی زمین پرنگار ز پیکان دل و چشم کیوان فکار زمین آنکه از بر بُد از زیر شد جهان را دل از خویشتن سیر شد ز بس گونه گونه درفش سپاه بهاریست گفتی همه رزمگاه ز تیغ اندرون برق و باران ز تیر ز گرد ابر تیره ز خون آبگیر چنان رود خون بُد که بر کوه و دشت سوار آشناوار بر خون گذشت ز بس نعل پاشیده بر دشت کین زره داشت یوشیده گفتی زمین سواران به کین گردن افراخته یلان نیزه بر نیزه انداخته ز که تا که از گرد پیوسته میغ ز کشور به کشور چکاکاک تیغ سنان ر ا دل ز نده ز ندان شده بر امید ها مرگ خندان شده ز خون برندآوران بشت بیل چو شنگرف پاشیده بر کوه نیل همی تا بشد خور پس تیغ کوه بدین گونه بُد رزم هر دو گروه چو موج درفشان فرو برد سر یراکنده بر روی دریا گهر نمود از سر کوه خمیده ماه چو از زر زین بر سیاه اسپ شاه فرو هشت شب دامن از روی جنگ سیه بازگشت از دو سو بی درنگ ببستند راه شبیخون به پیل طلایه پراکنده شد بر دو میل ز بس کز دو رو آتش افروختند شب تیره را دیده بر دوختند

همی هر کسی مردم خویش جست یکی کشته برد و یکی مرده شست چو روز از جهان کارسازی گرفت دمید آتش و زر گدازی گرفت سپیده دمش گشت و کوره سپهر هوا بوته زر گدازیده مهر دگر باره هر دو سپه ساخته كشيده صف و تيغ و خشت آخته ز پولاد ده میل دیوار بود بدو بر ز خشت و سنان خار بود زمین یاک جنبان از آشوب و شور زمان خیره از نعرهٔ خنگ و بور هوا از درفشان درفش سران چو باغ بهار از کران تا کران چو زلف بتان شاخ منجوق باد گهش برنوشت و گهی برگشاد تو گفتی که هر یک عروسیست مست نو ان و آستیها فشانان به دست گرفتند رزمی گران همگروه هوا گرد چون قیر شد کوه کوه چنان کشته بر هر سوی انبار گشت که هر جا که بُد دشت دبو ار گشت ز بس نعره هر کوه نیمی بکاست به هرکشور از خون دو صد چشمه خاست زمانه شب و تیغ مهتاب شد دل مرد چشم و سنان خواب شد برافروخت از نعل اسیان گیا بگردید بر که ز خون آسیا بغرید کوس و بدرید کوه زمین گشت تار و زمان شد ستوه بجوشيد گردون بپوشيد ماه بشورید قلب و بجنبید شاه یلان را جگر بُد ز کین تافته شده بانگ سست و لبان کافته ز سر سوده تیغ و ز کین زیر ترگ ز تن جان ستوه و ز جان سیر مرگ همه کوه درع و همه دشت نعل دل خور كبود و رخ ماه لعل درفشی فراز مه افروخته درفشی به خاک اندر انداخته ز بس خشت گردان بیکار ساز شده پیل چون در نیستان گراز به قلب اندر استاده فغفور چین به گردان لشکر همی گفت هین به هر کاو فکندی یکی کینه خواه همی زر ّ بدادی به ترگ و کلاه نریمان چپ و راست اندر نبرد همی تاخت بر گر د گر دان چو گر د

زمین گفتی از وی بگردد همی سمندش جهان بر نوردد همی از اسپش همه دشت آوردگاه ز ناورد بد چرخ و از نعل ماه به تیغ از یکی تا بپرداختی به نیزه سرش بر مه انداختی به کین پاشنه خیز کرده سمند بر قلب شد با كمان و كمند بیفکند ده پیل و سیصد سوار سوی شاه چین حمله برد ابروار سوارانش را یکسر آواره کرد درفشش به نیزه همه پاره کرد شد افکنده چندان ز گردان چین که بیش از گیا کشته بُد بر زمین ز بس جان که از مرگ بالوده شد تنش سست و چنگال فرسوده شد ز کشته چه گویم بر آن کس که زیست ببخشید چرخ و ستاره گریست همه شاه را خوار بگذاشتند گریزان زپس راه برداشتند پدر بُد که خسته پسر را به پای سپردی همی چشم و ماندی به جای زره دار بد کز تن خویش پوست همی کند و پنداشتی در ع اوست تنش بنگریدی که بر یای هست به سر دست بردی که بر جای هست چو دل جستی از تن سنان یافتی یر از ناوک تیردان یافتی دم خون چو رو مهین هین گرفت ز غم چهرهٔ شاه چین چین گرفت بُتش را که آورده بُد بیش باز به صد لابه هر گاه بردی نماز همی خواست بیروزی اندر نبرد نبد هیچ سودش فزون لابه کرد چو لشکرش بگریخت او نیز تفت در اسپ نبرد آمد از پیل و رفت به جندان شد و هر چه باید به کار بیار است از ساز جنگ و حصار ز ترکان ز صد مرد ده رسته بود وزآن ده که بُد رسته نه خسته بود همه کوه و غار و در و دشت و تیغ بُدافنده ترگ و سر و دست و تیغ مرا فکنده را گرگ دل کرد پاش گریزنده را غول گفتی که باش سرا پرده و خیمه و ساز چنگ همان جوشن و ترکش و نیملنگ بت و تخت فغفور و پیلان رمه گر فتند گر دان ایر ان همه

چنین است بخش سپهر روان
یکی زو توانا دگر نا توان
یکی جفت تخته یکی جفت تخت
یکی تیره روز و یکی نیک بخت
جهان را ز تو خوی بد راز نیست
همی گویدت گرچش آواز نیست
نهان با تو صد گونه رنگ آورد
نبون گیردت گر به چنگ آورد
به خواری کشد چون به مهرت بیست
به پای افکند چون کشیدت به دست
پس آن گه چو گرگان به دردت باز
پس آن گه چو گرگان به دردت باز
به مهرش درون بیشتر آگهیم

رسیدن گرشاسپ به نزد نریمان و گرفتاری فغفور

از آن پس نریمان چو شد چیره دست پس از رزم در بزم و شادی نشست ببد تا بيأمد جهان پهلوان گرفتند شادی ز سر هردوان سخن چند راندند از آن رزمگاه وز آنجا به جندان گرفتند راه ده و شهر و دز هر چه دیدند پاک بكندند و ، با خون سرشتند خاك تو گفتی زخوبان و از خواسته بهشتیست هر خیمه آراسته همی بُرد هر شیر جنگی شکار گرفته به بر آه*وی* مشکسار ز بازوش گرد میان کرده بند ز گیسوش در دست مشکین کمند فراوان بتان زينهاري شدند فراوان به دز ها حصاری شدند رسیدند زی شهر جندان فراز سیه خیمه زید دشت شیب و فراز به چرخ از همه شهر بر شد خروش ز جوشن وران باره آمد به جوش به یک سو نریمان به کین دست برد بر آمد دگر سو سیهدار گرد به هر گوشه عراده برساختند همی دیگ جوشیده انداختند کز آن دیگ چون آب جستی برون همی سوختی جانور گونه گون دگر بُد روان قلعهای نبرد براو رزم سازنده مردان مرد سر نیزه ها کرده چون چنگ شیر که مردم کشیدندی از باره زیر گرفتند گردان ایران و چین کمان های زنبوری و چرخ کین ز شاهین و طیاره بر هر گروه همی سنگ بارید چون کوه کوه ز پاشیدن آتش از هر کران همی ریخت گفتی ز چرخ اختران رخ مه ز گرد ابر پر چین گرفت سر باره از نیزه پرچین گرفت همه ترگ هاون شد از زخم سنگ سر و مغز چون سرمه از گرز جنگ بُد از تیر و پیکان های درشت هر افکنده ای چون یکی خاریشت جهان پهلوان كوشش اندر گرفت گراینده گرز گران بر گرفت

چو بر باره مردم غمی شد ز جنگ جهان بهلو ان رفت گرزی به چنگ در از آهن و باره از سنگ بود به کین کرد سوی در آهنگ زود همی زد چنان گرز کز زخم سخت در و قفل و زنجیر شد لخت لخت به شهر اندر افکند تن با سیاه فروزد به باره درفش سیاه به هر گوشه تاراج و پیکار خاست خروشیدن بانگ زنهار خاست همه بوم زن بُد ، همه کوی مرد همه شهر دود و همه چرخ گرد ز خون بسته شد بر کف یای گل نه بر یای تن بُد ، نه بر جای دل کجا خانه ای بُد به خوبی بهشت از آتش دمان دوزخی گشت زشت بتان را به خاک اندر افکنده تن به خون غرقه پیش بت اندر شمن به هر کوی جویی چنان خون گذشت که از شهر یک میل بیرون گذشت دو هفته چنین بود خون ریختن جهان پُر ز تاراج و آویختن چو چاره نبد شهری و لشکری گرفتند زنهار و خواهشگری از ایشان گنه یهلوان در گذشت سیه را ز تاراج و خون باز داشت نریمان همی رفت تا کاخ شاه ز گردش پیاده سران سیاه همه چاک خفتان زده بر کمر گرفته به کف تیغ و خشت و سیر هزاران پیاده به پیش اندرون كشيده همه خنجر أبكون یس بشت از ایران و زابل گروه سواران برگستوان ور چو کوه چو آمد سوی کاخ فغفور چین ابا این بسنده دلیران کین جهان دید پر خیل دلبر فغان همه برده از پرده بر مه فغان دو گلنارشان غرقه در خون شده دو نرگس به مه بر دو جیحون شده ز گل کنده شمشاد پُرتاب را بدو رشته در خسته عناب را به بتخانه ای بود فغفور چین نهاده سر از پیش بُت بر زمین همی خواست یاری به زاری و در د ز ناگه نریمان بدو باز خورد بیازید و بگرفت دستش به شرم بسی گفت شیر بن سخن های گر م

که تاج شهی خار بنداختی بر از پایگه سر کشی ساختی شه ارچه به پایه ز هر کس فزون نشایدش از اندازه رفتن برون بیاورد بالای تا بر نشست ییاده همی شد رکیبش به دست جهان پهلوان بود بميان شهر به گردش بزرگان لشکر دو بهر یکی تخت زیرش زیاقوت و زر به دیبای چین سایبانی ز بر چو فغفور را دید شد پیش باز نشاند از بر تخت و بردش نماز بسی خواست زو پوزش دلپذیر که این بد که پیش آمد از من مگیر تو دانی که پیش فریدون شاه من از دل یکی بنده ام نیکخواه نشاید به جز کام او کردنم که فرمانش طوقیست بر گردنم کسی را که روزیت بر دست اوست توانایی دست او دار دوست ترا بود از أغاز بنداشتي که بند مرا خوار بگذاشتی كنون كُر ز من كشت أشفته كار هم از من نکو گردد ، انده مدار اگر چند از مار گیرند زهر هم از وی توان یافت تریاک بهر نگهبان گمارید چندی بر اوی وز آنجا به تاراج بنهاد روى یس برده در کاخ مشکوی شاه نه او شد نه کس را ز بن داد راه ز گنجش هم اندر زمان ده هزار شتروار هر چیز برداشت بار چه از زر چه از دیبهٔ رنگ رنگ چه آرایش بزم و چه ساز جنگ بگفتند کاین گنج کمترش بود بگو تا نماید دگر گنج زود به نیکی ورا گفت دادم نوید مبادا کز آن پس شود ناامید اگر چند خواری کند روزگار شهان و بزرگان نباشند خوار ز جندان و از گنج فغفور چین ز تاراج آن بوم و بر همچنین فراز آورید آنچه بُد در سپاه گزین کرد ازو پنج یک بهر شاه بفرمود تا نام هر یک بهم زدند از یی یادگاری قلم

شتر سی هزار از درم بار کرد دگر نیم ازین بار دینار کرد ز زرینه آلت به خروارها ز سیمینه ، چندانکه انبارها شمر ده شد از نافه سیصد هزار صد از سلهٔ زعفران شصت بار ز دُر چار صد تاج آراسته گزیده همه یک یک از خواسته ز ياقوت سيصد كمر بيغوى ز گوهر چهل گرزن خسروی دو صد خوان ز زر و ز جزع و جمست وز آلتش خروار تیرست و شست ز زر پیرهن سی و شش بافته به هم يود با تار برتافته طراز همه دُرِّ بر زرِ ناب گریبان و یاقوت و در خوشاب ابا هر یکی افسری شاهوار هم از گونه گون طوق با گوشوار چهل درج پر در و ياره همه که بُد نامشان دُر واره همه هزار و چهل بت ز هر پیکری به کردار آراسته لشکری ز زر بفت صد تخت بر رنگ رنگ که بُد کمترین جامه سی من به سنگ صد و سی هزار از خز و پرنیان دو صدر زمه نو حلهٔ جینیان کنیزان دگر سی هزار از چگل يري چهره خادم هزار و چهل دو ره ده هزار از بتان سرای همه با ستور و سلیح و قبای صد و سی هزار از ستور یله که بر دشت و که داشت چوپان گله ده و شش هزار اسب نو کرده زین همه زیر بر گستوان های چین هزار اسپ دیگر به زرین ستام از ار غوان و از تازی تیزگام ز خفتان و از جوش کار زار ز درع و کُژ آکند نو سی هزار صد و بیست گردون همه تیغ و ترگ دو چندان سپر های مدهون کرگ ز زر خشت تیرست و سی بار پنج که مردی یکی بر گرفتی به رنج نود بار صد جفت چینی کمان به زر نیزه و تیر بیش از گمان هزار و صد و سی جناغ پلنگ ز هر گوهر آراسته رنگ رنگ پرند آور هندویی شش هزار تبرزین و ناخج فزون از شمار

صد و سی سیر گونه گونه ز زر غلافش ز دیبا نگار از گهر بی انداز ه منجوق و زرین در فش همان چتر ها زرد و سرخ و بنفش شراع و ستاره دو صد زر بفت ز دیبا سرایرده هفتاد و هفت دو صد خرگه اندر خور بزم و جام نمد خز و چوبش همه عود خام هم از بیکران خیمهٔ گونه گون از اندازه شان فرش و آلت فزون دگر خیمهٔ میخ او شش هزار سراسر ز دیبآی گو هر نگار ز زر اندرو صد ستون ستیخ از ابریشمش رشته و ز سیم میخ ز دیبا یکی فرش زیبای او دو پرتاب بالا و پهنای او درفشان درفشی دگر از پرند ز گوهر چو ز اختر سيهري بلند که بر پیل کردندی آن را بپای به صد مرد برداشتندی ز جای بر او پیکر گرگی افراشته به نوک سرو بیل برداشته فراوان گهر زآن درفش بنفش کشیدند در کاویانی درفش سه گردون زرین شتالنگ بود ز هر دارویی هفتصد تنگ بود فراوان دد و مرغ و نخچیر و گور طرازیده از زر و سیم و بلور ز عنبر یکی گنبد افراخته به یک باره هر سو روان ساخته بدودر چو کافور تختی ز عاج فرازش فروهشته از مشک تاج سرایی به بند و گشای آبنوس هم از زر تیرست و هفتاد کوس هزار و چهل جفت دندان پیل ز پیروزه سی تخت همرنگ نیل سروهای کرگ از هزاران فزون همه چون خمانیده ز آهن ستون ختو هشتصد بار کز زهر بوی چو آید فتد هر زمان خوی ازوی ز کیمخت گردون دو صد بسته تنگ همیدون طبر خون و چینی خدنگ پر از نقره صندوق تیرست و شست ز زرش همه قفل و زنجیر بست پر از زر رسته چهل جفت نیز چهل بُد طرایف ز هر گونه چیز بیا کنده سی درج نو جفت جفت ز هر گو هر سفته و نیم سفت

دوره چارصد تنگ قرطاس چین یلنگینه چرم سفن هم چین ز هر موی روباه سیصد هزار ز سنجاب و قاقم فزون از شمار دوصد باره موی سمندر دگر که آتش نباشد براو کارگر دمان هفتصد پیل چون کوه نیل به زر بسته دندان هر زنده پیل دو ره چارصد يوز بد ميش گير به تن همچو پاشیده بر قیر شیر سیه گوش تیرست هریک به بند یلنگان آمخته هشتاد و اند فراوان سگ تند نخچیر در به جل ها پرند و به زنجير زر دو صد باز و افزون ز سیصد خشین صد و شصت طغرل همه به گزین ده و شش هزار استر بارکش به مهد و نمدزین دو صد بار شش دو ره سی هزاران ز تازی هیون ز فرش و نمد بارشان گونه گون ز گاوان صد و سی هزار از شمار ز میشان دوشا هزاران هزار چو پنجه هزار دگر برده بود که هریک به صد ناز پرورده بود

نامه گرشاسپ به فریدون

سيهبد گزيد اين همه چار ماه یکی نامه فر مود نز دیک شاه نویسنده قرطاس بر برگرفت سر خامه در مشک و عنبر گرفت بر آمد ز شاخ آن نگونسار سار که بر سیم بارد ز منقار قار سواری سه اسیه بیاده روان تنش رومی و چهره از هندوان همان شیرخواره کش از قیر شیر ز گهواره بر جست گویا و پیر همه تنش چشم و همه چشم گوش همه گوش دل ها ، همه دل خروش دویدندش با سرنگونی به راه سخن گفتنش بر سبیدی سیاه نگارید نام خدای از نخست که بی نام او دین نیاید درست خداوند هرچ آشکارست و راز از آهو همه پاک و دور از نیاز بری آز گهر بی گزند از زمان فزون از نشان و برون از گمان دگر آفرین کرد بر شاه نو که بادش بلند افسر و گاه نو خدیو زمانه کی فرمند گشاینده گیتی و ضحاک بند شه خاور و خسرو باختر كيو مرتثى تخم و جمشيد فر فرستاده از دین به کشور درود گذارنده بی کشتی اروند رود دهد شاه را بنده مژده ز بخت که بنوشتم این دیو کش راه سخت به خون بداندیش ز الماس کین بشستم همه بوم ماچین و چین ز جيحون شدم تا بد آن جا که مهر بر آن بوم تا بد نخست از سپهر به هر شاه بر باژ گردم نخست جز از کام شه کس نیارست جست به فغفور در سرکشی کار کرد نشد رام و آهنگ بیکار کرد بسی بند دادم برش خوار بود نپذرفت کش بختِ بد یار بود دل خیره در رأی فرهنگ تاب بپیچد همی چون سرش ز آفتاب فرستاد پیشم سپه چند بار پراکنده بیش از هزاران هزار

همان جادوان ساخت تا روز جنگ نمودند هرگونه افسون و رنگ ز سرما و آوای دیو و هژبر ز مار بیر و اژدهای در ابر برآمد به هم بیست رزم گران شد افکنده سیصد هزار از سران سرانجام هم بخت شه بود چير در آمد سر بخت بدخواه زیر همه بوم چین گشت بر هم زده بتان برده ، بتخانه آتشکده دگر سی هزار از گرفتاریان جز از بردگان اند و زنهاریان به بند اندر و ن بسته هشتاد شاه که با کوس زرین و گنج اند و گاه مگر شاه فغفور کش نیست بند که شه بود و بندش ندیدم بسند ز گنجش یکی بهره برداشتیم دگر دست نابرده بگذاشتم مگر شاه با مهر پیش آیدش ببخشید گناه و بخشایدش نریمان یل مژدگان آورست که مر شاه را بنده کهترست به هر رزمگه در بدادست داد چو آيد ، كند هر چه رفتست ياد نشستست بنده دو دیده به راه بدان تا نمایش چه آید ز شاه چه فرمان دهد دیگر از رزم سخت كرا دارد ارزاني اين تاج و تخت به عنوان بر از بنده شاه گفت که از فر او هست با ماه جفت همه کار فغفور زیبای او بیار است آن رسم در بای او صد و ده شتر را درم بار کرد چهل دیگر از بار دینار کرد دگر چار صد دست زر بفت چین گزید آنچه پوشیدی از به گزین سرا برده و خیمه بیشکار عماری و بیل و کت شاهوار کنیز ان دوشیزه تیرست و شست به رخ هر یک آرایش بت پرست به دستور او یک به یک برشمرد سخن راند پس با نریمان گرد که در ره چنان و دار کارش به برگ که نبود نیازش به یک کاه برگ مكن كم ز خوردش همه رسم و ساز وز او مردمش را مدار ایچ باز از آن پس چهل جفت ياره ز زر گزین کر د و صد گوشوار از گهر

دو ثد دانه یاقوت و لعل آبدار ز در و زبر جد دو ره صد هزار بفرمود كاين باتو همراه كن چو رفتی نثار شهنشاه کن گره شد ز غم بر رخ شاه چین ز کاهش چو افتاد بر ماه چین () ز خسته دل زار و چشم درم سرشت آتش درد بآب بقم همی گفت کای پادشاهی دریغ که ماهت نهان شد به تاریک میغ بدی باغ آر استه بر نگار درختانت کندند یکس ز بار سپهري بُدي روشن از تو جهان شدند اختران و آفتابت نهان عروسی نو آیین بُدی گاه را ربودند ناگه ز تو شاه را ندانم که کی بینمت نیز باز ابا روز شادی و آرام و ناز دو جز عش ز لؤلؤ شده ناپدید همی زد ز خون نقطه بر شنبلید برآرد جهان سرکشان را زکار کند نرمشان گردش روزگار سپهر روانرا ببد دستبرد بسست این چنین چند خواهی شمرد یکی دایره ست آبگون چنبری فراوان درین دایره داوری نه مر پادشاه و نه مر بنده را شناسد نه نادان نه داننده را تو ای دانشی چند نالی ز چرخ که ایزد بدی دادت از چرخ برخ نگر نیک و بد تا چه کردی ز پیش بیابی همان باز پاداش خویش چو از تو بود کڑی و بی ر هی كُنَّاهُ از چه بر چرخ گردان نهى ز یزدان شمر نیک و بدها درست که گردون یکی ناتوان همچو تست نریمان چو دید اشک فغفور و در د ر خش گشته ماننده برگ زر د بد گفت مندیش چندان به راه شکیب آر تا من سوم پیش شاه به یزدان که بنشینم آن گه زیای نگر کامت آرم سراسر به جای شد و برد پیش آن همه خواسته اسیران و خوبان آراسته همه راه پیوسته پنجاه میل ستور و شتر بود و گردون و بیل ز گردون به گردون شده بانگ و جوش جهان بر درای و جرس بر خروش

شه چین جدا بافغستان و رخت
همی رفت بر پیل با تاج و تخت
ورا جای بر زنده پیلی سپید
مهان بر هیونان عودی هوید
سخن جز به دستور سالار بار
نگفتی به ره در جهان نهان و آشکار
خور و پوشش و فرش و خوبان به هم
نکرد ایچ از آن رسم کش بود کم

خبر یافتن فریدون از آمدن نریمان

ازین مژده چون آگهی یافت شاه بر افروخت از ماه برتر کلاه هزار اسب بالای زرینه ساز فرستاد با لشكر از پیشباز دو ره پيل سيصد چو دريا به جوش ز برگستوان دار و از درع پوش ز صندوق بیلان خروشنده نای غریوان شده زنگ و کوس و درای دو صد بیل در دبیه رنگ رنگ ز برشان درفش دلیران جنگ همه بیلبانان به زرین کمر ز دُر تِاجستان ، گوشوار از گهر پلنگان به زنجیر زرّینه بند همان گرگ و شیر ژیان در کمند شد أمل بهشتى نو أراسته درم ریز و دیبا فشان خواسته سه منزل سپه داده زی راه روی دورویه زده صف به کردار کوی تبیره زنان پیش و بازیگران سران می دهنده به یکدیگران سپر در سپر گیل مشکین کله خروشان همه چون هژیر یله ز رنگین سیرها چنان بُد زمین کجا چرخ در چرخ دیبای چین همه مردم شهر بی راه و راه زده صف به دیدار فغفور شاه طرازیده بر پیل اورنگ اوی ز گو هر گرفته جهان رنگ اوی یکی چتر طاووس رنگ از برش ابر سر زیاقوت و در افسرش بَر درگه شه چو آمد فراز چنان کش همی دید شاه از فراز ز بیل زیان آوریدند زیر زمانی بماندند بر جای دیر ببردند زی کاخ شاه بلند نهادند بر پایش از زر بند فريدون نياورد ازو هيچ ياد نیرسیدش از بُن نه امید داد برش نیز یک هفته نگذاشت کس بباد فرهش بد همین کرد بس نریمان بر شه شد از گرد راه گرفت آفرین داد نامه به شاه نخست از نثار آنچه بُد پیش برد یس آن گه دگر هدیه ها برشمر د

به یک هفته در هفتصد بار شش بُد از پیش شه مردم بارکش همی گفت چون کشور چین که دید که چندین شگفت از وی آمد پدید نه در گنج ماند و نه در کاخ جای نه در باغ و ایوان و نه در سرای کشنده سته مانده بی پای و پی شمارنده از رنج خون گشت خوی از آن پس نریمان به پای ایستاد فروبست دست و زبان برگشاد به بوسه نشان کرد مر خاک را گرفت آفرین خسرو پاک را ز فغفور و آرایش کشورش سخن راند و از گنج و از لشکرش که شاهی سزا افسر و گاه را نديدم چو او جز شهنشاه را اگر بر خرد خیره بیداد کرد شدش گنج و رنجش همه باد کرد نپیچد شه از مردمی رأی خویش فرستدش دلخوش سوی جای خویش نباید بُد ایمن به بخت ارچه چیر که دولت نماندست یک جای دیر که داند که این چرخ بدساز چیست نهانیش با هر کسی راز چیست به رنجست آنکش هنرها مهست نکو کاری و نیکنامی بهست که ماند نکونامی ایدر به جای بود با تو نیکی به دیگر سرای شمر یافه تر زندگانی تو آن که نکنی نکویی و داری توان بود دوری از بدره بخردی بهی نیکی و دوریت از بدی به تلخی چو ز هست خشم از گزند وليكن چو خورديش نوشست و قند ببخشود شه ز آن سخن ها و گفت بزرگی فغفور نتوان نهفت ورا این بزرگیش بی راه کرد که با ما به کین دست بر ماه کرد ازین نیست باد فره اکنونش بیش که یک هفته شد تا نخواندمش پیش ببر خلعت و بند بردار ازوی به پوزش دلش پاک از انده بشوی بگویش گناه از تو آمد نخست که فرمان ما داشتی خوار و سست کمان ، گاه ضحاک بنداختی چو گاه من آمد به زه ساختی من این بد مکافات آن ساختم نه ز آن کارج تو شاه نشناختم

کنون بودنی بود مندیش هیچ امید بهی دار و رامش پسیچ مر این خانه را خانه خویش دان مرا گرچه بیگانه از خویش دان به تو گر بدی کردم از آزمون به هر بد کنم صد نکویی فزون ز دیدار تو شرم دارم همی بدین کرده ها پوزش آرم همی ز خواری و رنجی کت آمد مشیب گه گیتی چنینست بالا و شیب سیهر روان با کسی رام نیست ز نیک و بد و ماش آرام نیست چو پر نده مر غیست فر خنده بخت جهان باغ و ماها سراسر درخت به باغ اندرون مرغ پران ز جای نشیند بر آن شاخ کآندیش رأی بر آن باش فردا که هر دو به کام نشینیم یک جای و گیرم جام نریمان شد و برد خلعت یگاه بیوشید و شد شاد فغفور شاه گرفت آفرین پشت را داد خم ز شادی به چشم اندر آورد نم چو شاه فروزندگان از سپهر ز ييروزه گون تخت خود ديد چهر فريدون پگه کرد سوري پسيچ كز أن سان نبد ديده فغفور هيچ به گلشن گهی کز دو سو داشت در نمودند دیدار با یکدیگر ز هر در درآمد یکی ، تا ز جای نه برخاست باید یکی را به پای به بر یکدیگر را گرفتند شاد به پوزش سخن چند کردند یاد نخستین گرفتند بر خوان نشست یس از آن گه به بگماز بردند دست نشستنگهی بود ایوان چهار ز هر گونه آراسته چون بهار میان اندرون خانه رنگ رنگ ز مینا گِل او ز بیجاده سنگ همه بومش از صندل و چوب عود بدو اندر از زر سیصد عمود معلق بدو چارصد کنگره ز جزع و بلور و گهر يكسره بساطش سراسر زبر جد نگار همه شفشه زر بد بود و تار ابر پیشگه تختی از لاژورد گهر در گهر ساخته سرخ و زرد دو صد طاس پر عنبر از پیش تخت زده در میانشان ز مرجان درخت

ز زر بی کران نار و نارنج بود که هر یک بهای یکی گنج بود همه دانه نار یاقوت و دُر ز كافور نارنج ها كرده پُر طبق های نقل از عقیق یمن يُر از مشک کرده بلورين لگن ز هر سو یکی باد بیزن ز بر فروهشته از پر طاووس نر ز كافور شمامها ريخته تل عود و أتش بر أميخته یر از در و یاقوت هر جای جام خمی پخته می هر سوی از سیم خام به هر گوشه جز عین یکی آب گیر گلاب آب و دُر سنگ و ریگش عبیر ز سیم و ز زر مرغ و پیل و دده به نیرنگ کرده روان بر رده چو نخچیرگاهی به وقت بهار در او هم گلستان و هم گل به بار هزار از بزرگان خسرو پرست تكوك بلورين و بالغ به دست بتان سرایی میان بسته تنگ به کف جام و ز جامه طاووس رنگ همه سرو سیمین به زرین کمر همه میگسار آهوی مشک سر به شمشاد بوینده عنبر فروش به یاقوت گوینده در خنده نوش فروزان به مجمر یکی عود خشک فشانان به باد آن دگر گرد مشک مي زرد بد در بلورين اياغ چو در آب پاک از نمایش چراغ نوا پیشگان بر گرفتند رود همی جام می داد جان را درود بدینسان فریدون مهی بیشتر همی ساخت هر روز بزمی دگر همه ياد فغفور چين خواستي به شادیش با جام برخاستی ز هر تحفه چندانش آورد پیش که هم چین شدش خوار و هم گنج خویش از آن پس نریمان پل را نواخت ز بهرش بسی خسروی هدیه ساخت صدش بدره بخشید دینار گنج ز هر ديبه رخت پنجاه و پنج دو صد ریدگ ترک با اسپ و ساز پری چهره سی خادم دلنواز ز شمشیر و ترگ و سیر بی شمار ز خفتان و از درع و جوشن هزار ز گستردنی بار سیصد هیون شراع و ستاره ده از گونه گون

زرنج و همه غور و زابلستان هم از بلخ تا بوم كابلستان بدو داد پیوسته تا مرز سند نبشته همین عهدها بر یرند سزا هر که را بود با او بهم گهر داد و بالا و زر و درم دگر هر چه بُد اندر آن بزمگاه ز خوبان و از فرش وز تخت و گاه ببخشود يكسر به فغفور چين یکی کرسی نغز دادش جز این ز زر بر سرش کودکی میگسار به کف جامی از گو هر شاهوار هر آن گه که شه دست بفراشتی وى أن جام مى بيش او داشتى چو خور دی به آواز گفتی که نوش ازو بستدی باز بودی خموش شراعی که از پر سیمرغ بود بدادش پُر از گو هر نابسود دگر تاجی از گوهر شاهوار که شب شمع با او نبودی به کار بدادش ز بیچاره تختی دگر طرازیده بر پشت شیری ز زر که هر ساعت آن شیر جستی ز جای زدی نعره آن گه نشستی ز یای به کام اندر آتش دمیدی ز دور شدی زو هوا پُر بخار بخور دو یاقوت دادش دگر لعل رنگ صد و بیست مثقال هر یک به سنگ جهل در دیگر همه نابسود که هر یک مِه از خایه باز بود به مثقال سی سرخ گوگرد یاک به یکیاره چون اختری تابناک دگر هر چه از چين بُد آورده چيز سراسر بدو باز بخشید نیز به درگاه او باز فغفور شاه ببخشید یک یک همه بر سپاه جز آن افسرین گوهر شاهوار دگر آنچه در راهش آمد به کار شه گیتی از بهر گرشاسب باز بسی هدیه گونه گون کرد ساز هم از کوس و منجوق وز تخت زر هم از پیل و بالا و تیغ و کمر قبا و كلاه گهربفت خويش دگر هدیه هر چیز در گنج بیش همه بوم ماهان و جای مهان هم از قهستان تا در اصفهان بدو داد تا مرز قزوین و ری یکی عهد بر نامش افکند یی

مهانی که بودند با او به چین سزا هدیه ها داد نو هم چنین

ياسخ نامه گرشاسپ از فريدون

نبشت آن گهی یاسخش باز و گفت رسید آن سخن های با مهر جفت یکی نامه گویا چو فر خ سروش که از در معنی صدف کرده گوش پیام آورش مژده را مایه بود خرد را سخنهاش پیرایه بود روان ها شد از مرده شادی سرشت به هر دل دری بگشاد از بهشت تر ا تا گشادست دست بلند بود ہی گمان یای دشمن به بند تو شیری و تیغ تو ز الماس ابر روان بار ابر و عنان دار ببر هوا نیست نز گرد تو تیره فام زمین نیست نسیرده اسیت به گام ز خون کف شیران به کفشیر تست دل و رزم و کین جفت شمشیر تست هنر ها چنین از تو نبود شگفت دلیری و رزم از تو باید گرفت تو رنجي و من برخوردم از جهان همانا که تو دستی و من دهان بیآمد به مژده نریمان گرد همه هر چه گفتی یکایک شمر د اگر چند فغفور کڑی گزید ز ما راستکاری و خوبی سزید بدو جون ترا نیکویی بود رأی به نیکی فرستادمش باز جای چو آيد بدو باز بسيار چين به چینش از رخ بخت بزدای چین بر او باژ و ساو همه چین نخست نبشت و ستد عهدی از وی درست به نزل و علف هر که بودند شاه بفرمود كآيند پيشش به راه دو منز ل شدش همر ه و گشت باز سیه راند فغفور با کام و ناز به بزم و به خوان هم بدان رسم پیش همی زیست در ره چو در شهر خویش بزرگان بدین مژده برخاستند همه چین و جندان بیار استند زمین سر به سر دیبه چین گرفت هوا از درم ریز پروین گرفت همی هر سوی آذین دیبا زدند ز شادی ثری بر ثریّا زدند همه خاک ره گل شد از بس گلاب ز گِل گل دمید از نرمی لعل ناب

صدف گشت هامون ز بس در نثار شد از نافه ابر آهوی مشک بار چنان بُد ز بس گرد اسپ سیاه که از بر ندیدند کس مهر و ماه جهان پهلوان با بزرگان چين یذیره شدش چند منزل زمین چو فغفور بنهاد در کاخ پای بیامد سر خادمان سرای ز گرشاسب آزادی آورد پیش همان نیز خاتون از اندازه بیش که بر ما ز تو مهر به داشتست پس پرده بیگانه نگذاشتست ز دروای ما هر چه بایست نیز همی داد خرّم ز هر گونه چیز ازین مژده فغفور شادی گرفت چنین کار ازو گفت نبود شگفت کند هر کس آن کآید از گو هرش که هر شاخ چون تخمش آرد برش دگر روز شبگیر با فرهی چو بنشست برگاه شاهنشهی بزرگان چین سر برافراختند بر شاه چین آمدن ساختند سلب هر چه شان بُد کبود و سیاه فكندند يكسر ز شادى شاه چنان یادشاهی بر او راست شد کا گاهش بر از مه همی خواست شد نخست از همه کس که بُد نامدار جهان يهلوان برد بيشش نثار خراجی که در چین ز هر سو فراز ستد بد بدو نیز بسیر د باز بدو داد باز آن همه شاه چین بسی هدیه بخشید نیزش جز این از آن پس به نزدیک شاه کیان یکی نامه فرمود بر پرنیان گه رفتنش با مهان سیاه برون رفت پیشش دو منزل به راه ورا کرد بدرود و برگشت شاد جهان بهلوان سر سوی ره نهاد

خواهش نریمان از شاه آفریدون و زن خواستن او

وز آن سو نريمان چو يک مه ببود به درگاه شه رفت شبگیر زود كمر بسته راه و بر سر كلاه ز بهر شدن خواست فرمان شاه دگر گفت کز چین چو بر خاستم بر شهريار آمدن خواستم مراعم من يهلوان داد يند که چون باز خانه رسی بی گزند یکی جفت شایسته کن در خورت بييوند از و در جهان گو هرت که خواهد نژادی بزرگ از تو خاست که گیتی بدار د به شمشیر راست درختی ز تخم تو سر برکشد که بر آسمان شاخ او می کشد همه پهلوانانش باشند يار دلیران رزم و بزرگان بار كنون شهريار آشكار و نهفت شناسد که نگزیرد از روی جفت به گیتی خداوند از آن شد پدید که هر چیز را پاک جفت آفرید جهان از دو حرف آمدست از نخست سخن کم زد و حرف ناید درست خطی ناورد خامه ای بی دو سر چو مرغی نگیرد هوا بی دو پر یگانه گهر گرچه زیبا بود نكوتر چو جفتيش همتا بود بزرگیست در بلخ بامی سرست مرا نیز در تخمه هم گو هرست جز از درخت او نیست زیبای من بدو شاه روشن كند رأى من مگر بنده ای زو دهد کردگار که اندر رکیب شه آید به کار نو ندی هم آن گاه شه بر نشاند به سوی شه بلخ و او را بخواند بسی مزده داد از بلند اخترش سخن راند باز آن گه از دخترش مر او را ز بهر نریمان بخواست همه دست بیمان او کرد راست ز گنجش بسی هدیه بخشید و چیز همه بلخ بامي بدو داد نيز فرستادش آن گه سوی بلخ باز که رو کار دختر بجوی و بساز سوی سیستان شد نریمان گرد بر او شه بسی هدیه ها برشمرد

که شادان شو و جفت خود را ببین سوی سیستان آر و آنجا نشین که آن شه که بر شهر کابل سرست ز خویشان ضحاک بدگو هرست به دل دشمنی جوی و بدخواه ماست كز اهريمنى تخمه اژدهاست بدان مرز هر سو نگهدار باش از آن دشمن بد تو بیدار باش نريمان به دامادواري چو باد سوی سیستان رفت پیروز و شاد به آوردن جفت کس رفت زود فرستاد چیزی که شایسته بود شه بلخ چندان بر افشاند گنج که ماند آز کشیدن جهانی به رنج چه از فرش و آلت چه از سیم و زر چه از در و دیبا و سنگ و گهر عماری بیار است با مهد شست کنیزک دو صد جام و مجمر به دست به جام اندرون در از اندازه بیش به مجمر همه عود سوزان ز پیش دگر چارصد ریدگ دلنواز چهل خادم ترک شمع طراز جهان پُر ز خوبان چون ماه کرد چنین هدیه با دخت همراه کرد زمین از گرانی ببد سرگرای که بیچار هگشت از یی چار یای ز بلخ آنچنان بار دربار بود که تا سیستان ره چو دیوار بود نریمان پذیره شد آراسته جهان گشته سور سران خاسته ببارید تند ابر شادی ز بر دل شادمان از برآمد به در در آیین دیبا زده کوی و بام فروزان به هر سو تلی عود خام چنان در فشان بود و عنبر فشان که درویش زر بُد به دامن کشان همه راه آذین و گنبد زده به هر گنبدی گل فشانان ر ده به پرواز مرغان برانگیخته ز هر یک دگر شعری آویخته ز دیبا در و دشت طاووس رنگ دم نای هر جای و آوای چنگ بزرگان همه راه با کوس و بوق فشانان به طشت آب مشک و خلوق نظاره دد از کوه مرغ از هوا گه این لهو سازنده گه آن نوا هم از راه در شاه با ماه خویش در ایوان نشستند بر گاه خویش

ز مشک و گهر تاج بُد شاه را ز یاقوت و دُر افسری ماه را به هم هفته ای شاد بگذاشتند بر از کام و آرام برداشتند سرشک خرد چون از ابر هنر صدف یافت آن در شد مایه ور گرانمایه مهر جهان کردگار گرفت از نگین خدایی نگار تن ماه چهره گرانی گرفت روان زاد سروش نوانی گرفت گلش هر زمان گشت بی رنگ تر همان بار درش گران سنگ تر چو بُد گاه زادنش بیمار گشت بر او انده بار بسیار گشت چنان سخت شد کار زادن بر اوی کزاو زندگی خواست برتافت روی به مشکوی مشکین بتان سرای همه سر پُر از خاک و زاری فزای بزشكى بُد از فيلسوفان هند که گرشاسب آورده بودش ز سند بیار است هر داروی از بیش و کم بدو داد با تخم کتان به هم همان گه شد آسان بر آن ماه رنج پدید آمدش دُر گویا ز گنج جدا گشت تیغ شهی از نیآم برون شد خور از میغ تاریک فام چراغی بُد از خود ز خوبی و فر برافروخت از خود چراغی دگر

زادن سام نریمان

پسر زاد ماهی که از چرخ مهر ز خوبی بدو آرزو کرد مهر به دیدار گفتی پدر بود راست برین برگوا کس نبایست خواست نریمان یل نام او سام کرد به مهرش روان و دل آرام کرد نوندی به نزد فریدون شاه به مژده برافکند پویان به راه يرندين چنان كودكي ساختند چو گردانش بر اسپ بنشاختند كمند و كمان درفكنده با يال یکی گرز شاهان گرفته به بال یکی نیزه بر دست و خنجر به چنگ سیر باز یشت و کمر بسته تنگ فرستاد با نامه ای بر حریر به گر شاسب گر دنکش گر دگیر برآن نامه از دست کودک نشان ز مشک و گلاب و می و زعفران فرسته همی شد چو مرغ بپر به هر منزلی بر هیونی دگر به ره نامه مر پهلوان را سپرد ز شادی جو ان شد سیهدار گرد برآن پیکر شیر بچه شگفت فروماند ، وز دل نیایش گرفت درآمد ز زین گشت غلتان به خاک همی گفت کای راست دادار یاک تو کن روزی بنده آن روزگار که بینمش در صف همیدون سوار فرستاده را داد بسیار چیز همان جامه و ياره خويش نيز وز آن ره که بُد زی بر شاه شد فريدون شه زو چو آگاه شد بذیره فرستادش از جند میل سپه یکسر و کوس و بالای و پیل برون از در کوشک از جای خویش چو نزدیک شد رفت ده گام پیش بَرِ خویش همبرش بنشاند شاد بپرسید و از رنج ره کرد یاد همی داشت یک مهش دل شاد خوار گهی بزم و بازی و گاهی شکار سر ماه دیبا و زر و درم سلیح و دگر هدیه ها بیش و کم ببخشید چندانش از گونه گون شده توده یک کوه بالا فزون

سوی خانه فرمود تا شد به کام به دیدار فر خ نریمان و سام

داستان قباد كاوه

چو شد پهلوان بسته ره را كمر قباد آن کجا کاوہ بودش پدر به درگه چنین گفت پیش مهان که این شه ندار د نهاد شهان پدرم از جهان جز مر او را نخواست به شمشیر گیتی ازو گشت راست از اورنگ برکند ضحاک را سیرد افسرش زیر یی خاک را ز گرشاسب ما بیش بردیم رنج بدو بیش بخشد همی شهر و گنج شد این آگهی نزد شه آشکار نهان داشت تا بود هنگام بار چو شد بر سران بارگاه و سرای بر آورد سر شاه دانش سرای چنین گفت کای نامدار انجمن نیوشید یکسر ز دل یند من به یزدان پناهید تا از گزند بودتان به هر دو جهان سودمند منازید از آن شادمانی و ناز که آر د سر انجام در د و گداز بی اندرز هر گز مباشید کس ببینید هر کار را پیش و پس مبندید با رشک و با آز رای که این غم فزایست و آن جانگزای مجویید دانش ز بی دانشان که نادان ز دانش ندار د نشان کنید آزمون ها به دانش فزون که هست آینه مرد را آزمون همیشه دل از شاه دارید شاد به ویژه که دار د رَهِ دین و داد بنازید اگرتان نوازد به مهر بترسید چون چین در آرد به چهر مگوبید شه را به از بی رهی که تان بد رسد چون رسد آگهی اگرچه باشید از دور باز بود دست شاهان به هر سو فراز بود گوش با چشم شه را بسی کجا گوش و چشمش بود هر کسی چو شه دادگر باشد و ره شناس بدو داشت باید ز یزدان سیاس نباید گواژه زدن بر فسوس نه بر يافه گفتن شدن چايلوس چنان خوش نباید بُدن کت خورند چنان ترش نه نیز کت ننگرند

ز زخم سنان بیش زخم زبان که این تن کند خسته و آن روان چو دستور شد دل خرد همچو شاه زبان چون سيهبد سخن چون سياه سپهدار دارد سپه را به جای کز اندازه ننهد کسی پیش پای بنا گفته بر چون كسى غم خورد از آن به که بر گفته کیفر برد سه چیز آورد پادشاهی به شور كزآن هر سه شه را بود بخت شور یکی با زنان رام بودن به هم دوم زفت کاری ، سیوم دان ستم شه نیک با کامر انی بود چو بد گشت کم زندگانی بود سزا یادشاهی مر آنرا سزاست که او بر هوای دلش یادشاست ز گیتی بی آهو نیابی کسی اگرچه دارد هنرها بسی شه آن به که باشد بزرگ از گهر خرد دارد و داد و فر هنگ و فر به آکندن گنج نکند ستم نخواهد که خسبد ازو کس دژم ز هر بد به دادار جوید پناه به انداز هر کس دهد پایگاه نماند به تیغ و به تدبیر و گنج که آید ز دشمن به کشورش رنج مرا این همه هست و پاکی تن دگر تا شهم بَد نیاید ز من نه رنج کسی یافه بگذاشتم نه بر بی گنه رنج بگماشتم جهانبان دهد پادشاهی و تخت نگردد کسی جز بدو نیکبخت جز ایزد ندادستم این تاج کس سپاس از جهان بر من او راست بس سزد پس که بدگوی چیزی کند به بد گفتن من دلیری کند یس آن گه ابا خشم گفت ای قباد بد مردمان از چه گویی به یاد مگر رشک مغزت بکاهد همی زبانت سرت را نخواهد همی ز گرشاسب وز کاوه رانی سخن گله هر چه کردی شنیدم ز بن همه روم تا خاور و هند و چین زبون گشت گرشاسب را روز کین جهان خیره ماند ز برزش همی به گردون کشد پیل گرزش همی سته ديو و پيل از خم خام اوست رُ بان شير و تند ارْ دها ر ام اوست

کجا نیزه زد در صف کارزار پسین مرد باشد چو پیشین فکار به هند ار فروکوبد از گرز بوم ز بس زور او لرزه گیرد به روم چو من هم ز جمشید دارد نژاد تو چون کاوه دانیش گشته به باد بدرت از سیاهان بُد آهنگری نه زیبا بزرگی نه والاسری چو بگزید ما را نکونام شد به کف درش پتک گران جام شد از آهنگری رست و سالار گشت پس از کلبه داری سیهدار گشت بُد آن گاه در كلبه با دود و دم کنونست در بزم با ما به هم بدادیمش اهواز و ده باره شهر همی زین فزونتر ز ما یافت بهر اگر برد رنج آمدش گنج بر تو نیز آیدت آرزو ، رنج بر ز بهر همه کس بود شهریار نه از بهر یک تن که باشدش یار دگر تا تویی یافه زینسان مگوی به دشتی که گمر اه گردی میوی مجوى أنچت أرد سرانجام بيم مکش پای از اندازه بیش از گلیم مینداز سنگ گران از برت که جون باز گر دد فتد بر سرت گر آزرم بابت نبودی ز بن چو از رفتگان بودی از تو سخن همان کردمی با تو از راه داد که در چین نریمان به دیگر قباد سخن هر چه گفتم به دانش ببین نگاری کن این را و دل را نگین شد از بیم شه زرد و ارزان قباد به زاری و پوزش زبان برگشاد بس گشت در خاک زنهار خواه ببخشید خون و ببخشود شاه خبر یافت کاوه پسر را بخواند فراوان بر او خشم و خواری براند به خون کر د با خنجر آهنگ او ر هاندند خویشانش از چنگ او فرستاد کس شاه کشور نواز به یک جایشان آشتی داد باز وزآن سو جهان پهلوان شادكام همی زیست خر م به دیدار سام همی گفت کاو چون گِرد زور ِو برز ز من به بود گاه شمشیر و گرز به یک سال از آن شادی و فر"هی نشد دستش از جام روزی تهی

نوندی سر سال نو کرد راست خراج خداوند كابل بخواست شه کابلی گفت و کاین نیست داد شهنشه به بیداد فرمان نداد تو خواهی و خواهد خداوند تاج به سالی دوباره نباشد خراج بر این آرزو پهلوان سترگ فرستاد نامه به شاه بزرگ خراج همه کابل و بوم اوی بدو داد یکسر شه نامجوی جهان پهلوان از پي نام را ببخشید باز آن همه شام را ز گیتی همه سیستان ساخت جای به رفتن نزد چند گه نزد رای جهان سرگذشت نو از هر کسی چنین گونه گون یاد دار د بسی جهان خانه ديو بد پيکرست سرایی پر آشوب و در د سرست یکی گور دانیست بر راه رو که گوری فزون نیست هر گاه نو بیابانش لهوست و ریگش نیاز سمومش هوای دل و غول آز دهی شد که باشد برو رهگذار درون هست و بیرون شدن نیست چار دهندست و آنچ او دهد بیش و کم ستاند همان باز با جان به هم به دانندگان همچو زندان زشت بر آن کس که نادان و بی دین بهشت برش این یکی دان که دانش سرای برد زو همی توشه آن سرای وی ار ناگهانت بخواهد ربود تو زو بهره خویش بردار زود

داستان گرشاسپ با شاه طنجه

كنون از شه طنجه و يهلوان شنو کار کین جستن هر دوان بدان گه که از نزد ضحاک شاه سوى طنجه شد يهلوان سياه ز دريا و خشک آنچه آورده بود به دست شه طنجه بسیر ده بود که تا باز خواهد چه آرد هوا بدین کرده بُد مرد چندی گوا سرآمد مر آن شاه را روزگار یسرش از پس او شده شهریار یسر نیز رفته به راه پدر نبیره ببسته به جایش کمر چنان بود رأی شه سرفراز که آن خواسته خواهد از طنجه باز بر این کار پوینده ای کرد راست ز شاه کیان هم بدین نامه خواست شه طنجه را طمع بربود و گفت که این آگهی با دلم نیست جفت گذشتست از این کار سالی دویست مرا سال نیز از چهل بیش نیست چنین دام هرگز مگستر به راه ز گنجم گرت رأی چیزیست خواه نهی پایت از پایه بیرون همی که خرگوش گیری به گردون همی سپهبد بدانست کآنست رنگ به جنگ آید آن خواسته باز چنگ ده و دو هزار از سران سیاه گزید و برون شد به فرمان شاه به فر خ نریمان چنین کرد یاد که کارت همه راه دین باد و داد گر آیم من ار نه به هر بیش و کم مزن جز به رآی شهنشاه دم ببوسیدش از مهر و اشکر کشید خبر چون بر شاه طنجه رسید پراکند بس گنج و کین کرد ساز بى اندازه أورد لشكر فراز شد از بس که بودش سیاه گران زمین چون سپهر از کران تا کران برآمد سپهدار با لشکرش ز گرد ابر بست از بر کشورش بر طنجه نزدیک یک روز راه به گرد دهی خیمه زد با سیاه مِه ده یکی پیر بُد نامجوی بسی سال پیموده گردون بدوی

فراوان ز نزل و علف برشمرد همه برد نزد سیهدار گرد از آن خواسته دارم خبر که در طنجه بنهادی از پیشتر برادرم زندست و با من گواست در آن نامه هم نام و هم خط ماست از آن شاد شد پهلوان چون شنود سوى طنجه شه نامه اى ساخت زود سر نامه کرد از جهاندار یاد خداوند دین و خداوند داد فرازنده هفت چرخ سپهر فروزنده گیتی از مآه و مهره دگر گفت کای گمره از کردگار چه طمع است کاندر دلت کرد کار بود نزد فرزانه کمتر کس آن که خیره کند طمع چیز کسان نکوتر بود نام زفتی بسی ز خوانی که با طمع بنهد کسی همانا به چشمت هزاک آیدم و يا چون تو ابله فغاک آيدم كزينسان سخن هاى غاب آورى همی چشم دل را به خواب آوری کرا رنگ چهره سیه تر ز زنگ بدو کی پدید آید از شرم رنگ هنر هام هر کس شنیدست و دید تو از ابلهی چون کنی نایدید کجا من شتاب آورم بر درنگ نوند زمان را شود یای لنگ اگر بر زمین برزنم بانگ تیز جهد مرده از گور بی رستخیز به گهواره در هند کودک خروش چو گیرد ، به نامم نباشد خموش به چین آتشی کاید از آسمان برند از تف تیغ تیزم گمان یکی خواسته کان جهان را بهاست چو من گردی آورده از چپ و راست چو در گنجت ای زاغ رخ تیره روز نهفتی چو اندر زمین زاغ کوز کنون گویی آگه نی ام ز آن درست همه کس شناسند کآن نزد تست سرانت گواه اند بسیار و من فرستادم اینک به نزدت دو تن اگر چند باشند بسیار کس گوا نزد داور دو آرند و بس اگر باز بفرستی آن خواسته نان هم که بو دست آراسته هم از من بود پایه ات نزد شاه هم از شاه یابی بزرگی و جاه

وگر ناوری آنچه رای آورم سرو افسرت زیر پای آورم بر از چرخ کیوان گر ایوان تست وگر نام دیوان به دیوان تست سرت را ز گرودن به گرد آورم دل دوستانت به درد آورم پیمبر براهیم بود آن زمان بُدش نام زردشت از آسمان به صحفش بر این خورد سوگند نیز بدان دو گوا داد بسیار چیز به هم با فرستاده شان رنجه کر د فرستاده آهنگ زی طنجه کرد چو شه نامه برخواند آن هر دو تن گو ایی بدادند بر انجمن جز ایشان گوا بود دیگر بسی ولیکن نیارست دَم زد کسی دره زی فرسته شه آورد روی بدو گفت رو بهلوان را بگوی چو دیوار بر برف سازی نخست نگون زود گردد به بنیاد سست نه هرچ آن بگويند باشد همان بر راست گم زود گردد گمان به مردی و گنج و سپاه از تو کم نی ام، چیست این طمع پر باد و دم نبودی مرا در جوانی همال کنون جون ہوی کت بفر سو د سال یکی مویم افتاد در کار زار اگر بینی از بیمت آید چومار مرا با شهنشاه از این نیست جنگ به جنگم توئی آمده تیز چنگ فرستادگان را به خواری براند دو ره صد هزار از یلان را بخواند در آهن بياراست صد زنده ييل ز طنجه برون خیمه زد بر دو میل بُد از سرفرازان یکی کینه توز سیهدار او بود نامش متوز ز لشکرش نیمی بدو داد بیش ز بهر نبردش فرستاد پیش فرسته خبر زی سیهدار برد سپهبد سبک دست پیکار برد بیآورد نزدیک دشمن سیاه به جنگ اندر آمد هم از گرد راه طلایه بزد بر طلایه نخست به خون هر سوی غرقه شد بوم و رست به پیچش گرفتند گردان عنان سوی سینه ها راست کرده سنان توگفتی ز بس گرد بالا و پست که هامون به گر دون در آور د دست

یکی ژرف دریا شد از خون زمین که بُد نزد او چشمه دریای چین زمانه زمین را همی خون گریست ستاره ندانست رفتن که چیست گرفتند زاول گرہ بی شمار سلیح و ستور اندر آن کار زار چو چرخ شب آرایش از سر گرفت ز ماه تمام آینه برگرفت فرو هشت زلفین مشکین نگون ز زر خال زد بر رخ نیلگون نفرمود پیکار دیگر متوز که شد گاه آورد و بگذشت روز به گردان فرستان گرد سیاه که دارید امشب شبیخون نگاه كمين ساخت هر جاي بالاي و شيب سپاهش کس آن شب نخفت از نهیب همه شب ز بیم شبیخون متوز همی بود بیدار تا گشت روز چو بازی بر آورد چرخ روان به زرین و سیمین دو گوی دوان یکی گوی سیمین فرو برد سر دگر گوی زرین بر آور د سر دو لَشكر سنان ها برافراختند كمينگه گرفتند و صف ساختند زمین را سپهر از گرانی سیاه نداند همی داشت گفتی نگاه جهان پهلوان در ع گردي چو گرد بیوشید و بگرفت گرز نبرد بر او هفتصد سال بگذشته بود ز گشت سپهري کهن گشته بود خروشید گفتا مرا خیره خیر ز بیغاره دشمن کهن خواند و پیر کنون به کنم رزم و کوشش ز بُن که بهتر کند کار تیغ کهن کهن بهتر از رنگ یاقوت و زر همیدون می از نو کهن نیکتر مرا گشتِ چرخ ارچه خم داد پشت همان بیش زورم به زخم درشت بگفت این و با لشکر از چپ و راست به جنگ آمد و گرد کوشش بخاست ير از بومهن شد سراسر جهان ستاره هویدار و گردون نهان ز بس در زمین از تف نعل تاب به دریای قلزم به جوش آمد آب همی تا دو صد میل در که خروش فتادی و باز آمدی باز گوش ز بر آسمانی بُد از تیره گرد زمین زیر دریا بد از خون مرد

سواران در آن ژرف دریا نوان چو کشتی درفش از برش بادبان پُر از دام هامون ز خمّ كمند به هر دام در مانده گردی به بند شده لعل گرد از دم خون وتیغ چو گاه شب از عکس خورشید میغ ز بس کاینه بُد در فشان زییل همی خاست آتش ز دریای نیل سپهدار با گرز و نیزه به چنگ بیاده همی تاخت هر سو به جنگ به هر گنبدی جست بنجاه گام همی کوفت گرز و همی گفت نام گهی دوخت با سینه خرطوم بیل گهی ریخت خون همچون دریای نیل چه خیل پیاده چه خیل سوار ز بد خواه چندان بیفکند خوار که مر مرگ را گشت چنگال سست شد از دست او پیش یزدان نخست به در عش در از زخم مردان جنگ به هر حلقه در بود تیری خدنگ شل و ناوک و تیر در مغفرش فزون ز انبه موی بُد بر سرش که و دشت پُر کشته بُد پیش و پس چنین تا شب از رزم ناسود کس شب تيره چون شعر بافنده گشت کبود و سه بافت بر کوه و دشت مراین را به زر پود در تار زد مر آن را به مشک آب آهار زد در جنگ هر دو سیه شد فراز به سوی سیه پهلوان گشت باز ز خون دید هر جای جویی روان همی هر کسی گفت با پهلوان که فر دا اگر پیشت آید متو ز نخستین جز از وی ز کس کین متوز که سالار این بیکر آن لشکر اوست برین شهسواران خاور سر اوست در فشش نهنگست و خفتان بلنگ سیاه اسپ و برگستوان لعل رنگ ز بولاد و دُر آژده مغفرش پرندین نشان بسته اندر سرش نبرده درفشش برون سیاه بیاید بود هر سوی کینه خواه برون آمد امروز تند از کمین فراوان سران زد زما بر زمین ندیدیم جز تو چنان نیز گرد به زور تن و مردی و دستبرد جهان پهلوان گفت كامروز جنگ جو شد تیز ، جستمش نآمد به جنگ

چو خور تیغ رخشان ز تاری نیام كشد، گردد از خون شب لعل فام هر آنجا که فردا به چنگ آرمش به یک دَم زدن زنده نگذارمش وز آن سو سپه با متوز دلير سخن راندند از سیهدار چیر که گفتند گرشاسب پیرست و سست جوان کی تواند چنان رزم جست کنون تیز دندان تر آمد به جنگ که دندان نماندستش از بس درنگ کجا جستی از جای و جستی ستیز چو آتش بُدی تند و چون باد تیز فکندی به هر زخم پیلی نگون بكشتى به هر حمله ده تن فزون گرفتی دُم اسپ و بفراختی به هم با سوارش بینداختی متوز جفا پیشه گفت این نبرد همه سخت از آن باد بو دست و گرد چو گردد شب از تیرگی نا امید سپیده بر آر د در فش سپید من و گرز و گرشاسب و آوردگاه سرش بر سنان آورم پیش شاه

رزم دیگر گرشاسپ با شاه طنجه

سپیده چو شب را به بر درگرفت شبش کرد بدرود و ره برگفت ببد سیم دریا زمین زر زرد خم آهن گه و آسمان لاژورد گرفتند گردان به کین ساختن جهان از یلان گشت پر تاختن ز غریدن کوس و شیپور و نای ز بانگ جرس وز جرنگ درای سته مغز کیوان و بی هوش گشت دل و زَهره زُهره پر جوش گشت دُم اسب کوته شد و تک در از فرازی ببد پست و پستی فراز ز بس تیرگی چهر گیتی فروز سه گشت، گفتی شب آمد به روز سر گرد با جان به جوزا رسید تن گشته با خون به دریا رسید درنگ جهان گفت گیتی شتاب از آهن روان خون جو از سنگ آب يلان را به خون غرقه تيغ و سپر یکی جان سپار و یکی تن سپر پر از شیر غران ز نعره زنان یر از مار بران زخشت آسمان ز خرطوم پیل و سر جنگجوی همه دشت پاشیده چوگان و گوی چو مرغی شده مرگ پرش خدنگ ز سرنیزه منقارش و خشت چنگ یلان را به منقار در نده ناف سران را به چنگال تارک شکاف در آن رزم زاول گره یکسره شکسته شدند از سوی میسره برایشان یکی گرد سالار بود كه عم زاد فرخ سپهدار بود نهاد اندر آور دگه بای بیش سیه را فرو داشت بر جای خویش بسی کشت چندان که سرگشته شد سرانجام در رزمگه کشته شد سپهبد بر آن در د تند از کمین به زیر آمد از بیل با گرز کین دو دستی همی کوفت از پیش و پس نیارست با زخمش اِستاد کس مگر توبئی () كآمد از صف جنگ یکی خشت چون مار پیچان به چنگ بیفکند او را و ناسود هیچ گریزان عنان را زپس دادپیچ

گرفت از هوا خشت او پهلوان بينداخت و بردوختش پهلوان متوز از کمینگه برانگیخت اسپ عمودی به دستش چو ز آهن فرسپ بيفكند چندان سر از چپ و راست چو گرشاسب را دید بگریخت خواست سپهبد به یک تک در اسیش رسید بر آور د گرز و غوی برگشید چنان زدش و با اسپ بر هم فكند که از زورش اندر زمین خم فکند دلیران ایران پسش هر که بود به زین کوهه بر سر نهادند زود گرفتند هر سو رَهِ کارزار فکنده شد از طنجه ای سی هزار گریزنده جان در تک یای دید نبد پای کس کاو زیک جای دید ز درج شبه سر چو شب باز کرد به پیرایه پیوستن آغاز کرد بتی گشت گیسوش رنگ سیاه زنخدانش ناهید و رخ گرد ماه شد طنجه تازنده از جای جنگ زیس باز شد تا در شهر تنگ سپه را ز سر باز نو ساز کرد دل جنگیان یک به یک باز کرد دگر گفت پیروز گاه نبرد ز بختست نز گنج و مردان مرد بكوشيد يكدست فردا دگر دهد بختم این بار یاری مگر چو گرشاسب تنها در اید به جنگ ز هر سو بر او ره بگیرید تنگ به زخمش فرازید بازو همه شبان کز میان شد چه باشد رمه به کشتی بُنه هر چه بُد کرد بار سپه بُرد نزدیک دریا کنار که تا گر دگر بارش افتد شکست به دریا گریزان شود دوردست همه شب بدین رای بفشرد پی درازی شب کرد کوته به می

رزم دیگر گرشاسپ با شاه طنجه

چو شاه حبش سوی خاور گریخت همه رخت و دینار و گوهر بریخت شه روم بنشست بر تخت عاج در آویخت زایوان پیروزه تاج دو لشكر به هم كينه خواه آمدند دلیران ناوردگاه آمدند غو کوس تند شد و گرد میغ در آن ميغ خون آب شد برق تيغ بر آویخت یک باره با مهر خشم خرد را سترگی فرو بست چشم همی تاخت خنجر ز گرد سیاه چو ایمان پاک از میان گناه کمان شد یکی برزگر تخم کار وزآن تخم بیگان ودل کشتزار از آن تخم هر کشت کآمد درست ز خون خورد آب و برش مرگ رئست ز پاشیده خرطوم پیلان به تیغ تو گفی همه مار بارد ز میغ سر خشت گفتی می آشام شد صفش بزم و می خون و دل جام شد دلیران بر اسپان کفک افکنان بدین دست گرز و ، به دیگر عنان روان خون به زخم از بر پشت پیل چو ز آب بقم چشمه بر کوه نیل روان هر سوی اسیی هراسان ز جای سوارش نه پیدا و زین زیر پای سیهدار بر زنده پیلی دمان همی تاخت آورده بر زه کمان کجا بُد سری با در فشی به دست به پیکان همی دوخت و افکند پست ز تیرش تو گفتی که در مغز و ترگ همی آشیان کرد زنبور مرگ جو یک چند بر بیل بیوست جنگ پیاده ببد تیغ و نیزه به چنگ برد بر کمربند چاک زره به نعره گسست از گریبان گره به تیغ و سنان هر کجا کینه توخت گهی دل درید و گهی سینه دوخت همی داد شمشیرش اندر شتاب هم اندر هو ا کر کسان را کباب به هر بار كاو گرز بفراشتي به زنهار مه بانگ برداشتی به هر تیر کاو برگشادی ز زه زمانه زدی نعره گفتی که زه

سر خنجرش لاله كارنده بود ز درع یلان حلقه بارنده بود تو گفتی به هر حلقه گردون دو نیم همی ری نکارد زیولاد میم () هزار از دلیران جوینده کین به گردش تنوره زدند از کمین بدانسان زدندش همی چپ و راست که در کوه و دریا چکاچاک خاست شل و خنجر و گرز چندان سپاه چه بر ترگ او بر چه بر کوه کاه تو گفتی همی زخم آن سرکشان كل افشان شمردى نه آهن فشان شه طنجه آمد چو تند اژدها بر اوکرد در گرد خشتی رها نبد سود، برگاشت روی از نبرد برادرش پیش اندر آمد چو گرد بپوشیده خفتان و نیزه به دست برادرشبه زیر اسپ چون کوه پولاد بست بینداخت زی پهلان خشت و رفت يسش يهلوان رفت چون باد تفت گرفتش دُم اسپ و از جای خویش بر آورد و بنداخت سی گام پیش بر آنگونه زد نعره ی کوه کاف که سیمرغ بگریخت از کوه قاف تن افکند بر قلب لشکر به کین دلیران ایران پسش هم چنین چنان جنگ بر جنگیان تیز شد که دست و گریبان هم آویز شد تو گفتی ز خون چرخ جوشد همی زمین چادر لعل پوشد همی به هر گوشه آویزش سخت بود سر و کار با گردش بخت بود ز غریدن کوس ترسان هژبر عقاب از تف تیغ پر ّان در ابر ز گرد آسمان در سیاهی شده ز جوشن زمین پشت ماهی شده بریده ز تن جان امید از نهیب چو عشق از دل مهرجویان شکیب گشاینده شمشیر بند از زره چو باد از سر زلف خوبان گره چو ابرش شده چرمه از خون مرد شده باز چون چرمه ابرش ز گرد يلان را رخ و كام پرخون و خاك چه خفتان چه برگستوان چاک چاک بریده بر او جوشن از تیغ تیز زره پاره و ترگ ها ریز ریز فسرده به خون اندرون تیغ ز مشت بُر از آبله کف ز زخم در شت

شه طنجه برگاشت روی از نهیب سیاهش گرفتند بالا و شیب گریزنده دیدی گروها گروه چه از سوی در ا چه از سوی کوه چو نخچیر بر که یکی با شتاب یکی همچو ماهی دوان زیر آب دگر تن به شهر اندر انداختند به باره ره جنگ برساختند چو بفکند زرین سپر آسمان مَهِ نو به زه کرد سیمین کمان خبر زان بُنه شد به گرشاسب زود کجا شه به کشتی فرستاده بود برافکند کس تا گرفتند یاک شه طنجه را دل شده از درد چاک فروهشت در شب ز باره رسن به دریا گریزنده شد با دو تن سيه پوش گيتي چو شد زرد پوش که کهربا برزد از چرخ جوش سپهدار با شهر برساخت جنگ بپیوست رزمی گران بی درنگ چو لشکر شد آگه که بگریخت شاه دگر کس نیارست شد رزم خواه تن از باره یکسر فکندند زیر به کین دست ایر انیان گشت چیر فکندند در شهر خرسنگ و خاک از آن بس به آتش سیر دند پاک شه طنجه را نزد دریا کنار گرفتند از ایران گروهی سوار که زورقش را بادگم کرده بود ز دریا به خشک از پس آورده بود ورا زی سپهدار با آن دو تن ببردند، در حلق بسته رسن سیهدار گفت ای بد زشت کیش خوی بد چنین آورد کار پیش خوى نيک همچون فرشتست پاک خوی بد چو ديوست بي ترس و باک ز فرزند وز جفت و تخت شهی بماندی و خواهی شد از جان تهی یس آن خو استه جملگی را در ست همیدون از آن هر دو تن باز جست ببريدشان گوشت يكسر به گاز بمردند و کس هیچ نگشاد راز چنینست کار طمع را نهاد بسا کس که داد از طمع جان به باد ز طمعست كوته زبان مرد آز چو شد طمع کوته زبان شد در از چو برداشتی طمع از آنچت هواست سخن گر ز کس بر ندار ی ر و است

از آن هر سه چون پهلوان دل بشست همه کاخ شه گشت و هر سو بجست ز سنگ سیه خانه ای ناگهان بدید، اندرو کرده گنجش نهان همه چیزها یک به یک برده نام به سنگ اندرون کنده دیوار و بام به در بر نوشته که این خواسته جهان پهلوان راست ناكاسته ببد شاد دل وز جهان آفرین بر آن شاه کآن ساخت کر د آفرین ببرد آن هم خواسته سر به سر از آن پس نیازرد کس را دگر همه طنجه را از سر آباد کرد اسیرانش را یکسر آزاد کرد فراوان ز هر شهر و هر بوم و مرز نشاند اندرو مردم کشت ورز هم از تخم شه پادشاهی نشاست بر او رسم باژ آنچه بُد کرد راست نوندی بدین مژده زی شهریار در افکند و ره را بر آر است کار چه چیز آمد این خواست کز جهان کسی نیست بی آزش اندر نهان چو باشد جهانی بدو دشمنست چو نبود غم جان و رنج تنست ایا آز را داده گردن به مهر دوان پیش او هر زمان تازه چهر به گیتی در آنست درویش تر کش از آز بر دل گره بیش تر هر آن سر که او آز را افسرست به خاک اندرست ار ز مه برترست بوی بنده آز تا زنده ای پس آزاد هرگز نئی بنده ای یکی چاہ تاریک ژرفست آز بُنش ناپدید و سرش پهن باز سراییست بروی بی اندازه در چو یک در ببندی گشاید دگر به هر راه غولیست گسترده دام منه تا توان اندرین دام گام براکنده عمر و درم گرد گشت بخور کت به خواری بباید گذشت چنان كآمدي رفت خواهي تهي تو گنج از پی گنج بانی نهی نهم گويي ازبهرفرزند چيز مبر غم، که چیزش بود بی تو نیز کسی را جهانبان ز بُن نافرید که از پیش روزی نکردش پدید ترا داد و آنکس که پیوند تست دهد نیز آن را که فرزند تست

گردیدن گرشاسپ و عجایب دیدن

سپهبد چو از طنجه برگاشت باز بگشت اندر آن مرز شیب و فراز همی خواست تا یکسر آن بوم و بر ببیند که کم دید بار دگر چو یک هفته شد دید کو هی چو نیل بدو رودی از آب یهنا دو میل در ختان رده کرده بر گرد رود تنه لعلكون شاخهاشان كبود بدان شاخ ها برگ ها سبز و تر نه آهن نه آتش بر او کارگر وزو هر که کندی به دندان برش نبردی دگر درد دندان سرش ز بهر شگفتی بزرگان و خُرد به نی ز آن فراوان بریدند و برد از آن پس بر سبزدشتی رسید همه کو کنار و گل و سبزه دید چنان بُد بزرگی ِ هر کوکنار که بر گشتی از گوشه او کنار دگر دید مرغی به تن خوب رنگ بزرگیش هم برنهاد کلنگ یکی مرغ کوچکتر از فاخته همیشه یسش تاختن ساخته همه ساله برطمع بیخال اوی بدی مانده در سایه بال اوی هر آن گه که پیخال بنداختی وى اندر هوا أن خورش ساختى سیهدار از اندیشه شد خیره سر همی گفت کاین بخش یزدان نگر بدین آن دهد کآید آن را برون درین بخش او راه داند که چون یکی گفت مرغی چو رنگی تذرو همانجاست در بیشه بید و غرو نداند ز بن برجدن دانه چیز که کورست وکور آید از خایه نیز همه روز نالان و جوشان بود به یک جای تا شب خروشان بود دگر مر غکی کوچک آید فراز دهدش آب و چینه به روز دراز چو از بس چنه پرشود ژاغرش گرد زورمند*ی* تن لاغرش خروشنده از جای بجهد درم مرین کوچکک را بدر د ز هم برین بوم و بر هر کس از راستان زند بی وفارا از او داستان

دهی دید جای دگر چون بهشت ز بیرامنش باغ و بسیار کشت بر آورد بت خانه ای زو به ماه درش جزع رنگین سبید و سیاه زمینش به یکپاره از لاژورد همه بوم و دیوار مینای زرد درو شیری از سیم و تختی به زیر بتی کرده از زر بر پشت شیر به دست آینه چون در فشنده مهر بدآن آینه در همی دید چهر هر آن در دمندی که بودی تباه چو کردی بدآن آینه در نگاه چو چهرش ندیدی شدی زین سرای ورايدون كه ديدى، شدى باز جاى شب تیرہ ہی آتش تابناک بُدى روشن آن خانه چون روز ياك بت آرای خیلی در آن انجمن که بودندی از پیش آن بت شمن جدا هر یکی هدیه ای کرده ساز ببردند پیش سپهبد فراز بپرسید از ایشان جهان پهلوان کزینسان دهی و آب هر سو دوان سرا و دز و کشتش ایدون بسی جرا جز شما نیست ایدر کسی درم هر کسی گفت کر راه راست یکی بیشه نز دیک این مرز ماست ددی در وی از پیل مهتر به تن چو تند اژدها زهر پاش از دهن تن او یکی هشت یای و دو سر سرش از دو سو، پای زیر و زبر چو شد پای زیرینش از کار و ساز بگردد برآن پای کش از فراز همش چنگ شیرست و هم زور بیل بدرّد به آواز کوه از دو میل شگفتيست جويان خون آمده ز دریای خاور برون آمده به چنگ از که و بیشه شیر آورد به دَم كر كس از ابر زير آورد کمینی نهد هر زمان از نهان برد هر که یابد ز ما ناگهان به راهش بویم از نهان دیده دار گریزیم چون او شود آشکار تهی شد ده از مردم و چارپای نماندست جز ما کس ایدر به جای همی شد نشاییم زن بوم و رست که این جای بُد زادن ما نخست برین بام بتخانه دلفروز نشسته بود دیده بانی به روز

که تا چونش بیند زند نعره زود ز هامون گريزيم در ده چو دود سپهدار پذرفت كامروز من رهایی دهمتان از این اهرمن سپه برد تا نزد بیشه رسید بر بیشه صف سیه برکشید چنان تنگ در هم یکی بیشه بود که رفتن درو کار اندیشه بود درختانش سر در کشیده به سر چو خط دبیران یک اندر دگر همه شاخ ها تا به چرخ كبود به هم برشده تنگ چون تار و پود تو گفتی سیاهیست در جنگ سخت وزو هست گردی دگر هر درخت کشان شاخ ها نیزه و گرز بار سیر برگ ها و سنان نوک خار ز بس برگ ریزش گه باد تیز گرفتی جهان هر زمان رستخیز نتابیدی اندر وی از چرخ هور ز تنگی بسودی در و پوست مور نی اش گفتی از برگ و خار از گره مگر تیغ این دارد و آن زره به پهلوي بيشه يكي آب كند برش خفته دد همچون کو هی بلند بيوشيد خفتان كين يهلوان برافکند بر پیل برگستوان به صندوق در رفت با ساز جنگ همی راند تا نزد او رفت تنگ سوی روشن پاک برداشت دست از او خواست زور و به زانو نشست زه آورد بر چرخ پیکار بر ز دستش گره زد به سوفار بر یکی فیلکی سود سندان گذار بزد دوخت بر هم ز فرش استوار دد آن گه سر از جا*ی* بر کرد تیز به پیل اندر آمد به خشم و ستیز به چنگال بفکند خرطوم اوی به دندان بکندش سر از تن چو گوی زدش نیزه بر سینه گرد دلیر ز صندوق با گرز کین جست زیر چنان کوفت بر سرش کز زخم سخت در آن بیشه بی برگ و بر شد درخت همی چند زد بر سرش گرز جنگ تن بیل خست او به دندان و چنگ چنین تا همه ریخت مغز سرش به زهر و به خون غرقه گشته برش بمالید رخ پهلوان بر زمین گرفت آفرین بر جهان آفرین

که کردش بر آن زشت پتیاره چیر که هم اژدها بود و هم پیل و شیر همان گه بیاکند چرمش به کاه برافکند بر بیل و برداشت راه به سوی بیابانی آمد شگفت شتابان بیابان به پی برگرفت به نزدیکی بادیه روز چند چو شد، دید در ره حصاری بلند هم سنگ ديوار برج و حصار ز گردش روان ریگ و جای استوار بر او نردبانی هم از خاره سنگ یکی راهش از پیش دشوار و تنگ از آهن دری بر سر نردبان بر او مردی از چوب چون دیده بان بر آیین تیر افکنانش نشست کمانی و تیری گرفته به دست بر آن پایه نردبان هر که پای نهادی، سبک مرد چوبین ز جای به تیرش فکندی هم اندر زمان شدی تیر او باز سوی کمان به درع و سپر چند کس رفت تفت همین بود و شد کشته هر کس که رفت جهان پهلوان خواست درع نبرد خدنگی بینداخت بر چشم مرد چنان زد که یک نیزه بفر اختش ز بالا به ریگ اندر انداختش هم اندر ہی آهنگ افراز کرد ز بر قفل بشکست و در باز کرد یکی شیر دید از پس در بپای ز روی و ز مس کرده جنبان زجای به کردار کوره پر آتش دهان دمادم درخش از دهانش جهان سیهبد ز فرازنگان باز جست طلسمش که چون بود شاید درست یکی گفت هست آتش تیز تفت درین سنگ کش زیر چاهست ونفت ز چشمه همی زاید آن نفت زیر وزاو گیرد آتش همی کام شیر همان جنبش مرد و تیر و کمان ازین آتش و نفت بُد بی گمان چنان ساخت فرزانه بیش بین که تا گیتیست این بود هم چنین به چاره شدند اندر آن جای تنگ همه بوم و دیوار بُد خاره سنگ ز مرمر برافراز بام و حصار یکی قبه جز عین ستونش چهار دراو تختی از زر و مردی دراز بر آن تخت بُد مر ده از دیر باز

گرفته همه تنش در قیر و مشک گهر برش و از زیر کافور خشک به طمع آنکه رفتی برش ز آزمون زدی بانگ و بی هٔش فتادی نگون چنان کرد فرزانه ز آن مرد یاد کز اختوخ پیغمبرش بد نژاد کجا نام اختوخ دانی همی دگر نامش ادریس خوانی همی درم پهلوان با دلی پرشگفت تهی رفت از آن جا و ره برگرفت تهی رفت از آن جا و ره برگرفت

بازگشت گرشاسپ به ایران

به ایران سوی شاه با فرهی چو آمد به شاه کیان آگهی() پذیره شدش منزلی بیش و کم نشست از بر تخت با او به هم ببوسید و پرسید چیزی که دید سیهبد همی گفت و شه زو شنید پس آن چرم پتياره كآورده بود بیآورد و شاه و سپه را نمود کهی بد دو سر بر وی و هشت پای که ده زنده پیلش نبر د*ی* ز جای همه کام دندان بیل و نهنگ همه پنجه چنگال شیر و پلنگ ازو خیره شد شاه با هر که بود همی هر کسی پهلوان را ستود فکندند بر درگه شهریار بر او مردم انبوه شد صد هزار پس از پهلوان باز پرسید شاه که چون طنجه کندی و بردی سیاه چرا کردی آباد بار دگر چنین داد پاسخ یل پر هنر که هنگام ضحاک گیتی ستان نهادم یکی شهر چون سیستان نشایستی اکنون که شاهی تراست شدی شهری از بنده با خاک راست چو پولی است زی آن جهان این جهان در او عمر ماه راه و ما كاروان چو از بهرم آن کاو شد آباد داشت به دیگر کس آباد باید گذاشت یس از گنج طنجه سخن کرد یاد هر آنچ از ره آورد شه را بداد نپذرفت شه زان همه هیچ چیز دگر چیز بخشیدش از گنج نیز از آن پس یکی مه زشادی و می نیاسود با وی جهاندار کی همی خواست کآسوده گردد ز رنج که تا رفت زی طنجه بُد سال پنج چو شد چهره ادهم شب سپید به زربفت روزش بیوشید شید سر مه رسید از نریمان پگاه دو نامه به نزد سپهدار و شاه بسی آفرین کرد بر شاه و داد بسی بویه یهلوان کرده یاد چو برخواند نامه یل نامجوی براند از دو دیده به رخ بر دو جوی

شدش موی کافوری از اشک پر چو بر شفشه سیم خوشاب در بدانست شه کآر زو راز کرد دگر روز کار رهش ساز کرد ز گنجش بسی گونه گون هدیه داد سوى سيستانش فرستاد شاد نریمان چو زاین مژده آگاه گشت زد آیین و گنبد همه کوه و دشت زمین رنگ باغ بهاران گرفت هوا از درم ریز باران گرفت ز دیبا تو گفتی بر آن شهر بر بگسترد همواره سیمرغ پر دو فرسنگ بد لشکر آراسته غو کوس و نای از جهان خاسته بیاده ز دو سوش دیوار بست سپر در سپر تیغ و نیزه به دست برافکنده بر پیل بر خیل خیل چه برگستوان و چه دیبا جلیل میان اندر آراسته پیل سام به دیبای چینی و زرین ستام بر او سام بر کتف کوبال خویش زره از پس و گرز و خفتانش پیش درفش نریمان ز بالای سر فروهشته از پیل گرز و سپر نریمان زیس با همه سروران تبیره زنان پیش و رامشگران خزان و بهاریست گفتی به هم ز دینار باریدن و از درم چو آمد به تنگی سپهدار شیر سبک سام گرد آمد از پیل زیر گرفتش به بر پهلوان گزین نریمان فرخنده را همچنین همه راه بودند با می به دست شدند اندر ایوان به هم شاد و مست بیاسود هر کس ز شادی و کام ز کف پهلوان نيز ننهاد جام هر آنچ از ره آورد بُد نام را سراسر ببخشید مر سام را سیاس جهانبان بسی یاد کرد که جانش به دیدار او شاد کرد دل و رای از آن پس برافروختش شکار و سواری بیاموختش بدان گه که سالش ده و چار شد سوار و دلیر و صف آوار شد به هم برزدی لشکری در نبرد ربودی به نیزه ز زین کوهه مرد بدی پیل در صف کین رام او شدی غرقه غو اص در جام او

سیری شدن روزگار گرشاسب

از آن پس جهان پهلوان گاه چند همی زیست خرم دل و بی گزند چو بر هفتصدش شد سی و سه سال ز تن مرغ عمرش بيفكند بال جهان کند بیخ درنگش ز جای سر زندگانیش را زد به یای به نخچیر بُد روزی آمد ز دشت هم از پی بیفتاد و بیمار گشت بدانست کش بست بند سیهر جهان خواهد از جانش بگسست مهر بفرمود تا بیند اختر شمار که بهره چه ماندستش از روزگار ستاره شمر دید و آن گه به در د چنین گفت گریان و رخساره زرد که ده روز اگر بگذرد بی زیان زید شاد با کام دل سالیان سپهبد بدانست راز سپهر که از وی جهان پاک ببرید مهر هر آنکس که بودش ز پیوند و خویش همه خواند و بنشاند بر گرد خویش چنین گفت کای نامدار ان من همه نیکدل غمگساران من مرا زایزد آمد به رفتن پیام بر اسپ شدن کردم اکنون لگام چه بر اژدها و چه بر ديو و شير به مردی بُدم گاه پیکار چیر کنون با کسی خواستم کارزار که پیشش نتابد چو من صدهزار چرا خوار شد مرگ و ما چون چرا به جان خوردنش نیست چون و چرا دمان ازدهاييست ريزنده خون سر و دست سیصد هزارش فزون به هر سرش بر صد دهانست بیش به هر دست بر چنگ سیصد چو بیش به هر جانور چنگ تیزش دراز به هر سرش چون دیده بان دیده باز نتابد زیبل و نترسد زشیر نه از کین شود مانده نز خورد سیر نه بر شاه و بر بنده آرایشش نه بر خوب و بیچاره بخشایشش ز هر دوده کانگیخت او دود زود دگر ناید از کاخ آن دوده دود یکی تند تیر افکنست از کمان که تیرش نیفتد خطا بی گمان

چو در باختر راند تیر از کمین زند بر نشانه به خاور زمین کنون چون نهادم سوی راه گوش کِه ومِه نیوشید یندم به هوش یس از من همه راه داد آورید به نیکیم گه گاه یاد آورید ز دل جز به بزدان منازید کس همه نیک و بد زو شناسید و بس ز یزدان و فرمان شاه و خرد مگردید کز بن نه اندر خورد مجو بید همسایگی با بدان مدارید افسوس بر بخردان به در د کسان دل مدار بد شاد که گردون همیشه نگردد به داد بسازید با خوی هرکس به مهر ز نیکان به تندی متابید چهر ممانید بر کهتران کار خوار نکو هیدگان را مگیرید یار به مست و به دیوانه مدهید بند مخندید بر پیر و بر دردمند مبر ید پیوند خویشان ز بن مگویید درویش را بد سُخن همه دوستان را به مهر اندرون گه خشم و سختی کنید آزمون سزاوار درخور گزینید جفت به جیز کسان کش مباشید و زفت کس از گنده پیران و بیگانه نیز ممانید در خانه و درد چیز به نرمی چو کاری توان برد پیش درشتی مجویید از اندازه بیش مبندید دل در سرای سپنج کش انجام مرگست و آغاز رنج دو روی و فریبنده و زشت خوست به کردار دشمن به دیدار دوست یکی شادی آن گه رساند به مرد که بیش آورد ده غم و رنج و درد چنان کز نیاکان مرا هست یاد شماراز من یکسر این یند باد شدم من، به اندر ز من بگروید ز من پاک بدرود و خشنو بوید چو روز پدر یکسر آید به سر به جایش نشاید کسی جز پسر نریمان مرا از پسر برتریست چو من رفتم او مر شمار ا سرست شمارید پیمانش پیمان من که فرمان او هست فرمان من بخواهید چیزی که دارید رای از آن پیش کِم رفتن آید ز جای

شد آن انجمن زار و گریان بروی بر آمد غریویدن های و هوی همه زار گفتند هرگز مباد که ما بی تو باشیم یک روز شاد چو ما خشندیم از تو فرزانه رای تو جاوید خشنود باش از خدای

یند دادن گرشاسی، نریمان را

برفتند گریان و گرشاسب باز دگر باره شد با نریمان به راز بدو گفت كآمد سر امّيد من ز دیوار در رفت خورشید من چو مرگ آمد و کار رفتن ببود نه دانش نماید نه پر هیز سود ره پیری و مرگ را باره نیست به نزد کس این هر دو را چاره نیست دلم زین به صد گونه ریش اندرست که راهی درازم به پیش اندرست به ره باز خوهی که پیدا و راز نیابد کسی زو گذر بی جواز یکی شهر نو ساختم چون زرنج بسی گنج گرد آوردیم به رنج به تو ماندمش چون من آباد دار به فرزندمان همچنین یادگار پس از من چنان کن که پیش خدای بنازد روانم به دیگر سرای نگر تا گناهت نباشد بسی به یزدان ز رنجت ننالد کسی فرومایه را دار دور از برت مكن آنكه ننگى شود گوهرت از آن ترس کاو از تو ترسان بود وگر با تو هزمان دگرسان بود مکن با سخن چین دوروی راز که نیکت به زشتی برد پاک باز به کس بیش از اندازه نیکی مکن که گردد بداندیش بشنو سخن چو زاندازه تن را فزایی خورش گرد دردمندی ز بس پرورش شب و روز بر چار بهره بیای یکی بهره دین را ز بهر خدای دگر باز تدبیر و فرجام را سیم بزم را، چارم آرام را به فر هنگ پرور چو داری پسر نخستین نویسنده کن از هنر نویسنده را دست گویا بود گل دانش از دلش بویا بود به فرمان نادان مکن هیچ کار مشو نیز با پارسا باد سار مده دل به غم تا نكاهد روان به شادی همی دار تن را جوان ببخشای بر زیردستان به مهر برایشان به هر خشم مفروز چهر

که ایشان به تو پاک ماننده اند خداوند را همچو تو بنده اند چنان زی که از رشک نبوی به در د نه عیب آورد عیب جوینده مرد بود زشت در مرد جوینده رشک چو دیدار بیماری اندر بزشک سپیدی به زر اندر آهو بود اگرچند در سیم نیکو بود به گیتی آور از دل پناه که آیی به منزل به هنگام راه چو دستت رسد دوستان را بیای که تا در غم آرند مهرت بجای ز دشمن مدار ایمنی جز به دوست که بر دشمنت چیرگی هم بدوست به هر کار مر مهتران را دلیر مکن، کانگهی بر تو گردند چیر مگردان از آزادگان فر هی مده ناسزا را بدیشان مهی به آغالش هرکسی بد مکن نشانه مشو پیش تیر سخن مخند ار کسی را سخن نادرست که گویایی جان نه در دست تست كِرا چهره زشت ار سرشتش نكوست مکن عیب کآن زشت چهری نه زوست نكوكار با چهرهٔ زشت و تار فراوان به از نیکوی راستکار گناهی که بخشیده باشی ز بن سخن زان دگر باره تازه مکن چنان زی خردمند و دانا و راد که تا بر بدت کس نباشند شاد کرا نیست در دوستی راستی بیفشان تو از گرد او آستی مگیر ایچ مزدور را مزد باز پرستندگان را مپیچ از نیاز مکن بد که چو کر دی و کار بود پشیمانی از پس نداردت سود میاسای از اندیشهٔ گونه گون که دانش ز اندیشه گردد فزون به کاری که فرجام او نایدید مبر دست کآن رای را کس ندید به هرجای بخشایش از دل میار نگر تا همی چون کند روزگار ز یکی ستاند همی هوش و رای زیکی سر، از دیگری دست و پای بر آن کوش کت سال تا بیشتر بری پایگاه از هنر پیشتر هنرها به برنایی آور پدید ز بازی بکش سر چو بیری رسید

به تو هرکسی را که بگذاشتم نكودارشان همچو من داشتم بگرد از جهان راه مِهرش ميوى از آن بیشتر کز تو برگردد اوی چو رخشنده تیغم ز تاری نیام برآید، شود لاله ام زردفام تن ام را به عنبر بشوی و گلاب بیا کن تهی گاهم از مشک ناب بپوشم به جامه بر آیین جم كفن و آبچين ده به كافور نم ستوانی از سنگ خارا بر آر ز بیرون بر او نام من کن نگار به گردم همه جای مجمر بنه به آتش دمان عود و عنبر بنه از آن پس در خوابگه سخت کن دل از دیدنم یاک پردخت کن ز پوشیده رویان ممان کس به کوی که بیگانگانشان نبینند روی شکیب آور از درد و بر من مشیب که از مهر بسیار بهتر شکیب به یک مه بمان سوک تا بد گمان نگوید به مرگم بُدی شادمان زکم توشه هرکس که بینی نژند اگر بولی و چشمهٔ کندمند براین هر یکی ده یک از گنج من هزینه به مردم کن از رنج من ز زندان در آور کرا نیست خون رها كن خراج دوساله برون ز بی آبی آن را که ویران ببود نشان مرد و، دِه ساز و کشت و درود چنان کن که هر کس که آید ز راه برد توشه زورایگان سال و ماه در اندرزنامه سخن هرچه گفت نبشت و چو جان داشت اندر نهفت زوی هرچه آمخت از راه دین بیآموخت فرزند را همچنین

وفات گرشاسپ و مویه بر او

از آن پس چو روز دهم بود خواست خورش آرزو کرد و بنشست راست بخورد اندكى وز خورش بازماند سبک سام را با نریمان بخواند چنین گفت کز بهر زخمم زمان گشاید کنون مرگ تیر از کمان بوید از یی جان غمگین من یک امروز هردو به بالین من مگر کِم روان چون هراسان شود به روی شما مرگم آسان شود بگفت این و از دیده آب دریغ ببارید چون ژاله بارد ز میغ دَمش هر زمان گشت کوتاه تر دلش زان دگر گیتی آگاه تر به لب باد سردی بر آورد و گفت که ای پاک دادار بی یار و جفت جهان را جهاندار و یزدان توی بر آرندهٔ چرخ گردان توی زمین و زمان کردهٔ تست راست برآن و براین پادشایی تراست همه پادشاهان به تو زنده اند توی یادشه دیگران بنده اند به تو هم به پیغمبران تو پاک گوایی دهم ترسم از تست و باک یشیمانم از هرچه کردم گناه ببخشای و نزد خودم ده بناه چو گفت این سخن جان به یز دان سپر د گرفتند زاری بزرگان و خرد از ایوان به کیوان بر آمد خروش زبرزن فغان خاست و زشهر جوش بر آن خانه یاک آتش اندر زدند همه کاخ و گلشن به هم برزدند دل و جان هر کس جنان غم گر فت که ماهی به دریاب ماتم گرفت هوا زاشک مرغان پر از ژاله شد که از بانگ نخچیر پرناله شد همان روز بگرفت نیز آفتاب نمود ابر از آن پی به باران شتاب به هر گوشه ای گریه ای خاسته به هر خانه ای شیون آر استه زنان رخ زنان بانگ و زاری کنان گنان مویه و موی مشکین کنان به فندق دو گلنار کرده فکار به دُر از دو بیلسته شویان نگار

بزرگان همه در سیاه و کبود ز دو دیده ابر از دورخ کرده رود سرشک همه لعل و، رخسار زرد بر از زخم نيلي و، لب لاجورد بریده دُم اسپ بیش از هزار نگون کرده زین و آلت کارزار ز خون پشت صندوق پیلان بنفش شکسته تبیره، دریده درفش عقابان و بازان رها کرده پاک بر یوز و پیلان پُر از گرد و خاک در ایوانش بردند بر تخت زر بیوشیده خفتان و بسته کمر یکی گرز بر کتف و تیغ آخته درفشش فراز سر افرآخته به برگستوان باره پیشش بپای برو هرِ کسی گشته زاری فزای همی گفت سام ای یل سرفراز برفتی چنان کت نبینیم باز درفشان مهی بودی از راستی چو گشتی تمام آمدت کاستی نبود از تو نزدیکتر کس دگر کنون از توام نیست کس دورتر به تو شادتر من بُدم زانجمن کسی نیست غمگین تر اکنون ز من ببستی در بار چون بر سپاه شدی سوی آن بر تر بن جایگاه همانا که در خواب خوش رفته ای چه خوابی که تا جاودان خته ای نریمان همی گفت زار ای دلیر کجات آن دل و زور و بازوی چیر كات أن سواري وصف ساختن کجات آن به هر کشوری تاختن جهان گشتی و رنج برداشتی چو گنجت بینباشت بگذاشتی همه کشورت کز تو آباد شد به باد پسین دست با باد شد کهان سوی فرمانت دارند چشم چبودت که با ما به جنگی و خشم نه در بزم دینار باری همی نه در رزم خنجر گزاری همی نمودی به هر کشور آیین خویش کشیدی ز هر دشمنی کین خویش کنون باز رزم از چه آراستی که اسب و سلیح و کمر خواستی به هند ار به چین برد خواهی سیاه که بر مه کشیدی در فش سیاه بُدی از دل و دست دریا و میغ یکی مشت خاکی کنون ای دریغ

دریغا تهی از تو زابلستان دریغا جهان بی تو کشور ستان دریغا که بدخواه دلشاد گشت دریغا که رنجت همه باد گشت همی گرید ابر از دریغت به مهر سلب هم به سوکت سی کرد چهر کس از مرگ نرسد به مردی و فر کجا تو نرستی به چندین هنر چو شیون از اندازه بگذاشتند پس انگاهش از تخت برداشتند به مشک و گلابش بشستند یاک سپر دندش اندر ستو دان به خاک ببسند ار آن پس برش راه بار نبد پهلوان گُفتی از بیخ و بار چنینست گیتی ز نزدیک و دور گهی سوگ و ماتم گهی بزم و سور به کردار دریاست کز وی به چنگ یکی دُر دارد یکی ریگ و سنگ سرانجام از او ایمنی نیست روی که هر کش پرستد بمیرد در اوی چو پایی تو ای پیر مانده شگفت که بارت شد و کاروان برگرفت به پیری چرا گشت آز تو بیش چوانان نگر چند رفند پیش تر ا آنکه شد گوش دار د همی وزاو دل ترا یاد نارد همی چو همراه شد، توشه ساز و مییست که دورست ره وز شدن چاره نیست درین ره مدان توشه و بار نیک به از دانش نیک و کردار نیک از این گیتی ار پاک و دانا شوی به هر گامی آنجا توانا شوی که نادان بد آنجای خوارست و زشت شه آنجاست درویش نیکو سرشت به دانایی این ره به جایی بری به بی دانشی هیچ ره نسپری

خبر یافتن فریدون از مرگ گرشاسپ

چو نزد فریدون ز سوگ و ز غم رسید آگهی، گشت از انده دژم همه جامه زد چاک و بنداخت تاج غریوان به خاک آمد از تخت عاج همی گفت گردا گوا سرورا ه ژبرا جهانگیر نام آورا که گیر د کنون گرز و شمشیر تو چو بی کار شد بازوی چیر تو به هر کشور از بهر من کارزار که جوید، چو شد مر ترا کارزار درختی بُدی سال و مه بارور خرد بیخ و دین برگ و بارش هنر درخت از زمین سرکشد برفراز تو زیر زمین چون شدی پست باز چو گنجی بُدی از هنر در جهان نهان گشتی و گنج باشد نهان جهان از پس تو مماناد دیر شدم سیر از او کز تو او گشت سیر روان تو زندست گر تن بمرد ندار د خر دمند مرگ تو خر د بدین سوک و غم در کبود و سیاه ببد هفته ای با سران سیاه به نزد نریمان چو یک هفته بود یکی سوکنامه فرستاد زود سر نامه نام جهاندار گفت که با جان دانا خرد ساخت جفت تن زندگان را زمین جای کرد ز بر بیستون چرخ بر پای کرد دهد جان و پس باز خواهد چو داد بد و نیک هرچ او کند هست داد دگر گفت از آن روز انده فزای رسید آگهی کند دل ها ز جای به مرگ سبهبد جهان بهلو ان که یزدانش داراد روشن روان ازین در د گردون به تاب اندرست ستاره ز گریه به آب اندرست گیا پشت از اندوه دارد به خم دل خاره پرجوش و خونست و غم همان طبع گیتی بگشت ای شگفت جدا هریکی ساز دیگر گرفت شد آتش به هر دل درون تف و تاب سرشک خروشان روان خون ناب زمین سر به سر سوک آن مرد شد هوا بر جگرها دم سرد شد

بدان ای سپهدار خسروپرست که غم مر مرا از تو افزونترست وليکن چو خرسند نبوم چه سود که با مرگ چاره نخواهدت بود جهان چون یکی هفت سر اژدهاست کسی نیست کز چنگ و نابش رهاست دهانش آتشست و شب و روز دم هوا سینه، دُم آب و هامون شکم براو هفت سر هفت چرخ از فراز ستاره همه چشمش از دورباز سر اسر شکم هستش انباشته ز بس گونه گون هرکس اوباشته چه فرزانگان و چه مردان گرد چه خوبان چه شاهان با دستبر د چو شاهیست گردون ز ما کینه خواه شب و روز گردش ستاره سپاه نبینی که بر جنگ ما ساختن همی هیچ ناساید از تاختن به یک گردش از زیر و بر چرخ وار کند کار ها زیروبر صدهزار جهان بزمگاهیست نغز از نشان می اش عمر ما پاک و ما می کشان جوانیش خوشی و مستیش ناز غمش روز بيرست كآيد فراز ازین مستی آن کس که شد خفته بست نه هُش یافت هر گز نه از خواب جست اگر چند بسیار مانی بجای هم آخر سرآید سینجی سرای نه آن ماند خواهد که بازور و گنج نه آن کس که درویش با درد و رنج بهشتی بُدی گیتی از رنگ و بوی اگر مرگ و پیری نبودی در اوی کهن کار گاهیست بر ساخته کزاو کس نشد کار پرداخته تن ما چو ميوه ست و او ميوه دار بچینند یک روز میوه ز دار شب و روز همواره با ما به راه دو پیک اند پویان سپید و سیاه ولیکن زیس ما بمانیم زود شوند این دو از پیش چون باد و دود یکی جامهٔ زندگانیست تن که جان داردش پوشش خویشتن بفرساید آخرش چرخ بلند چو فرسود جامه بباید فکند ز ما تا ره مرگ یک دَم رهست اگر دَم درازست اگر کوتهست چو پولیست این مرگ کانجام کار برین ہول دار ند پکسر گذار

بمیرد هر آنکس که زاید دُرست شود نیست چونان که بود از نخست نیابی کسی کش کسی مرده نیست دلی نیست کز گیتی آزرده نیست كجا شد كيومرث شاه بلند كجا جمّ و طمورث ديوبند جهانشان به خاک اندر افکند پاک بر آورد پس گنجهاشان ز خاک ازیشان نماندست جز نام چیز برفتند و ما رفت خواهیم نیز اگر مرگ بر ما نکردی کمین ز بس جانور تنگ بودی زمین تمامی مردم به مرگ اندرست كجا با فرشته چو شد هم برست اگر بهلوان رفت نامش بماند جهانبان بخواند ار جهانش براند سپهر آب خود برد و او را نبرد دلیری و فرهنگ مرد او نمرد دهاد آفرینندهٔ خوب و زشت ترا مزد نیکان مرورا بهشت گر او شد کنون ماند گاهش تر ا سپردیم ما بارگاهش ترا ز دل مهر او بر تو انگیختیم غمش را به شادی بر آمیختیم که تو یادگاری از آن پهلوان همیشه بزی شاد و روشن روان چو مه نو شود جامه نو ساز كن ببر از غم و شادی آغاز کن می و یوز خلعت ز بالای خویش فرستادم اینک به آیین به پیش بدین تن بپوش و بد آن غم گسار بدین جوی بزم و بد آن کن شکار چنان کن که در مهرگان نام را بیاری به نزدیک ما سام را که تا دل به فرزند تو خوش کنیم بسوزیم غم را چو آتش کنیم نگه کن مرا این نامه را وزفرود () همینست گفتار و بر تو درود فرسته شد و نامه و هدیه برد بیوشید خلعت نریمان گرد به شادی فر ستاده بر گشت باز گه مهرگان راه را کرد ساز سوى شاه با سام يل داد روى چو آگاہ شد زو کی نامجوی پذیره فرستاد یکسر سپاه پیاده شدش پیش از بارگاه نشاندش بر اورنگ و پرسید چند به خر سندی اش داد هر گونه بند

بدآن روز جشن گزین مهرگان گه بزم و رود پری چهرگان بفرمود تا خوان نهادند كي یس از خوان نشستند در بزم می بر اورنگ بُد پهلوان پیش شاه سوی راستش سام بد نزدگاه یکی ده منی جام زر پُر نبید ندانستی آنرا به جز شه کشید به یاد نریمان شه آن نوش کرد نریمان همیدون به یادش بخور د همان جام را سام گردن فراز به یک دَم به از هر دو انداخت باز در او خیره شد شاه و گفت این سترگ بود به ز گرشاسب چون شد بزرگ بلند آتش مهر گانی بساخت که تفش ز چرخ اختران را بتاخت در فشان در فشی بر آمد به ماه ز زر در ها چرخ مشک سیاه به هامون درش ذره سونش فشان به گردش جهان چرخ اختر فشان() زمین شد یکی پرفروغ آفتاب ز زر رشتها چرخش از مشک ناب چو کرده برن خنجر زردفام هزاران هزار از عقیقی نیام چو در زرد ځله کنیزان مست به بازیگری دست داده به دست همه پای کوبنده بر فرش چین ز سر مشک باشان، گل از آستین چو رزمی گران زنگیان ساخته همه غرقه در خون و تيغ آخته چو لرزان کهی یکسر از زر خشک بر او بسدین قطره ابری ز مشک بزرگان به بزم آرام کزم نشستند با می گسار ان به بزم سر چنگ سازندهٔ جنگ شد دم نای هم نالهٔ زنگ شد به کف جام می چشمهٔ نوش گشت هوا پُر نوای خلالوش گشت ز بس رامش و خوشی مهتران گرفتند در چرخ بزم اختران ز شادی همی کوفت مریخ دست به دستان شده زهرهٔ می پرست چنین بُد مهی شاد شاه بلند نه بر گنج مُهر و نه بر بدره بند سر مه چو آمد نریمانش پیش بسی هدیه بخشیدش از گنج خویش در فشیش داد از دهافش سیاه جهان بهلو ان خو اندش اندر سیاه

دگر شیر پیکر درفشی به سام بداد و سپهبدش فرمود نام چنین آمد این گیتی از فر و ساز بدارد به ناز، آورد مرگ باز چو ماری که زرین دهد خایه بهر پس از ناگهان باز بکشد به زهر درختیست با شاخ بسیار بار برش تازه گل یکسر و تیزخار نخستین به گل شاد خوارت کند پس آنگاه از خار خوارت کند پس آنگاه از خار خوارت کند نه در وی کسی زیست کآخر نمرد نه در وی کسی زیست کآخر نمرد نه در وی کسی تا دریغی نبرد ز دوران مگر مانده بیچاره ایم گرفتار این زال پتیاره ایم

در خاتمت کتاب

شد این داستان بزرگ اسپری به پیروزی و روز نیک اختری ز هجرت براوبر سپهري که گشت شده چار صد سال و پنجاه و هشت چنان اندرین سعی بردم ز بن ز هر در بسی گرد کردم سخن بدان سان که بینا چو بیند نخست بد از نیک زاین گفته داند درست ز گویندگانی کشان نیست جفت به خوشی چنین داستان کس نگفت بدین نامه گر نامم آیدت رای به دال اسد حرفِ دَه برفزای چنین نامه ای ساختم پرشگفت که هر دانشی زاو توان برگرفت چو گنجی که داننده آر د برون به اندیشه زاو گوهر گونه گون چو باغی که از وی به دست خرد گل جان چند و هم چون بگذر د چو نخچیرگاهی پر از رنگ و بوی که نخچیر دانش نهد دل در اوی بهشتیست بومش ز کافور خشک گیاهش ز عنبر، درختانش مشک بسی حور بر گردش آراسته از اندیشه دوشیزگان خاسته ز پاکی روانشان، ز فرهنگ تن ز دانش زبان و ز معنی سخن سراسر ز مشک سیه طرّه پوش هم از طبع گوینده و هم خموش به گیتی بهشت ار ندیدست کس بهشتی پر از دانش اینست و بس که و هم اندر او چون بهشتی به جای بیابد زرمز آنچه آیدش رای همه بر گل و سیز ه و میوه دار نگردد کم ارچند چینی ز بار مر این نامه را من بیر داختم چنان کز ره نظم بشناختم بدان تا بود انس خواننده را دعا گویدم گر مُرم زنده را همی جستم از خسرو ره شناس که نیکیش را چون گزارم سپاس ازین نامه من بهتر و خوبتر سز ای تو خدمت ندیدم دگر ز جان زاده رزند بیش از شمار بیار استم هریکی چو نگار

سراسر ز دست هنر خورده نوش پدرشان خرد بوده و دایه هوش همه غمگسارند خواننده را ز دل دانش آموز داننده را به تو هدیه آوردم از بهر نام یذیر از رهی تا شود شادکام چنان چون به شاهی ترا یار نیست چو من خلق را نیز گفتار نیست کنون تا در این تن مر ا جان بود زبانم به مدح تو گردان بود چو نیکو شد از جاه تو کار من بيفروخت زين خلق بازار من ز تو تا بود زنده دارم سیاس که من با خرد یارم و حق شناس همی تا بود هفت کشور به جای مبادت گزندی ز فانی سرای به داد و دهش کوش و نیکی سگال ولى را بيرور، عدو را بمال مبادت به جز داد کاری دگر به از وی مدان یادگاری دگر چو از داد پرداختی رادباش وزاین هردو پیوسته دلشاد باش که بهتر هنر آدمی را سخاست سخا در جهان پیشهٔ انبیاست سخاوت در ختیست اندر بهشت که یز دانش از حکمت محض کشت از آن شاخ دار د به دنیا گذر نصیب آمد از وی ترا بیشتر الا تا بود فر" يزدان باك روندست گردون و استاده خاک جهان را تو بادی شه نیک بخت که ناهید تاجت بود، ماه تخت دو چاکرت بر درگه از ماه و مهر که دارند کارت روان در سپهر دو اسیت شب و روز چونانکه راست وز ایشان رسی هر کجا کت هواست ز خسر و براهیم شاه زمین نوازنده باشی چنان کز تو دین شه خسر و ان باد محمود تو دل و جان از او شاد و از جود تو بدان ملک فرمانت هزمان دمان که دشمنت را دوست پژمان روان هزاران درود و هزاران سلام ز ما بر محمد عليه السلام

منتشر شده براي نخستين بار در: <u>www.TarikhBook.ir</u>

گزارش و ویرایش: بهمن انصاري (بهن سوشیانت) <u>Bahman.Soshiant@Gmail.com</u> <u>Bahman.Soshiant@RocketMail.com</u>